

ખુદાપાકની પાકી અને મોટાઈ, હુગૂર સૈયદે આલમ  
સલ્લાહુ તથાલા અલયદે વ સલ્લમની તથાગીમ અને  
વડાઈમાં આ મુલારક પ્રકાશિત ફ્લ્યાઓ, જે બેદમજહબોના  
કુઝ તોડવા માટે મક્કા મોથગુમા અને મદીના મુનબ્બરાના  
કરમવાળા જબરદસ્ત આલિમોએ શાણગાય્યા...

# હુરી મુલ હરે મૈન રિચિફ

એક પાના પર અસલ અરબી અને તેની  
સામેના પાના પર ગુજરાતી સરળ તર્જુમો.



★ જેરે સરપરસ્તી ★

મૌતાના પીર છાજુ કમર્દીન બાવા એ. પીરગાદા  
દરિયાઈ કારંટવી [મદ઼િનિતુ]



આવૃત્તિ : બીજી	●	પ્રતિ : ૫૦૦૦	●	ઇશાઅત નં. ૨૪૦
માહે રબીઉલ આખર ૧૪૨૨ (હિજરી)			●	જુલાઈ ૨૦૦૧ (ઇ.સ.)



મુદ્રક :

કલા મુદ્રણાલય

એ-૧૨૧, પટેલ સુપર માર્કેટ, ભરૂચ-૩૯૨૦૦૧

ફોન : (૦૨૬૪૨) ૬૧૩૨૨



પ્રકાશક :

સુણ્ણી મુસ્લિમ કમિટી

હવેલી શેરી, વેરી દરવાજા, ગોડલ-૩૬૦૩૧૧

ફોન : (૦૨૮૨૫) ૨૪૭૮૬

[اربی بآشامان نیچے چاپے لئے پہلے اسال کیتا اب جے 'اے ہلے سو نت و جما ایت' نامنا پر سماں  
(برے لی) ٹھی چپا ہی ہتی تے نے کوئر پہلے ہتی، تے نیچے موجاں رکھ کری اے ٹھی اے۔ - لی. پرکاشک]

الحمد لله

رب الورت جل جلالہ کی تشریف و تکبیر اور حضور پر فخر سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
انجیائے کرام علمیں الصلاۃ والسلام کی عظم و فخریت ہے بیارک و منور قریب فرشکن علیکے گرامی و عطائے  
میرے منورہ زادہ اللہ تعالیٰ شرق و کربلا کی تصدیقیات ملیٹی تحقیقات جلیل سے منور و منزہ تن سے بہنا م تاریخی  
**حسام الحدیث علی منحر الفہد و المدین**

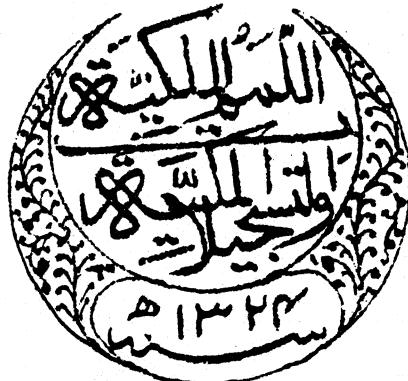
مع سلیس ترجمہ جبراٹی بنام تاریخی

**میسون حکام ولصدیقات علام**  
۲۵ هـ میسون

جس میں مسلمانوں کو آفاب سے زیادہ روشن طور پر دکھایا کہ طائف فادیانیہ و گنگوہیہ  
تحالویہ و نانوتویہ و دیوبندیہ و امثال ہم نے خدا و رسول کی شان کو کیا کچھ گھٹایا علاسے چرین  
شریفین نے با جامع امت اُن سب کو زندیق و مرتد فرمایا اُن کو مولوی درکنار سلان  
جانشی یا اُن کے پاس بیٹھنے اُن سے بات کرنے کو زہر و حرام و تباہ کن اسلام بتایا  
بامہنماد مولوی، محمد اعجاز ولی خاں رضوی بریلوی

مطبع اعلیٰ سنت و جماعت محلہ سوداگران  
بیہلی میں چھپی

بانیم ۳۰۰ جلد



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
سَلَامٌ وَنَصَارَى عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

سلام منا ورحمة الله وبركاته على سادتنا علماء البلدة الامين: وقد تنا  
كبراء نلد سيد المرسلين وصلى الله تعالى وسلم وبارك عليه وعليهم  
اجمعين وبعلان المعرض على جنابكم: بعد الشتم اعتباكم:   
عرض محتاج فقير: مظلوم اسير: ذي قلب كسير: على عظماء كرماء بالسخاء  
رحاء: يدفع الله بهم البلاء والعناء ويرزق بهم هنا والغنا: ان لستة  
في امند غريبة: وظلمت الفتن والمحن مهيبة: قد استطع الشر  
راستولى ارض: وتفاقم الامر: فالستي الصابر على دينه كالقابض  
على الجمر: فوجب على ذاته همة امثالكم السادة القادة الكرام:   
اعانة الذين: واهانة المفسدين: اذا ليس بالسيوف فبالاقلام  
فالغياث الغياث ياخيل الله: يا فرمان عنك رسول الله:  
امد وفابعد: واعد والدفع الاعد اعد: واسد واعضدنا

# હુદ્ધામુલ હરમેન શરીરો

મક્કા મોઅગ્ગમાના આલિમોના સત્ય ટેકાઓ



બિસિમત્વા હિર્દહમા નિર્દહીમ

નષ્ઠમદોહુ વ નુસલ્વી અલા સસુલેહિલ કરીમ

અમારા તરફથી સલામ અને અદ્ધાહની રહમત અને તેની બરકતો અમારા સરદારો ! અમનવાળા શહેર મક્કા મોઅગ્ગમાના આલિમો ! અને અમારા પેશવાઓ ! સૈયદુલ મુરસલીન સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના શહેર મદીના તૈયબાના ફાજિલો ઉપર થણો. અમારા નબી અને સર્વ અભિયા ઉપર અલ્લાહ તથાલા હુરુદ અને સલામ અને બરકત નાજિલ કરે. પછી આપના ઉમરાને ચુંબન કર્યા બાદ આપની જનાબમાં વિનંતી (એવી વિનંતી જેવી કોઈ હાજતમંદ, મોહતાજ, જુલ્મમાં સપડાયલો અને જખ્મી દિલનો ઈજાતવાળા કરીમોથી અને સખાવતવાળા રહીમોથી કરે છે, જેના વાસ્તા (તુફેલ)થી અદ્ધાહ તથાલા બલા અને હુંઘ દૂર કરે છે અને તેઓની બરકતથી ખુશી અને નફો બખ્શો છે) એ છે કે મજાહથે એહલે સુન્નત હિન્દુસ્તાનમાં ગરીબ છે અને ફિતનાઓ અને મહેનતોની બિહામહી ઘનઘોર ઘટાઓ ભયંકર છે. ફિતનો વધતો જાય છે અને તે ઘણો જ નુકશાનકારક છે અને કામ ઘણું જ કઠણ છે ત્યારે સુન્ની પોતાના દીન ઉપર સબ્ર કરવાવાળો એવો છે, જેવો મુઢીમાં આગ રાખવાવાળો છે. તો આપ જેવા સરદારો પેશવાઓ અને કરીમોની હિમતના ભરોસે દીનની મદદ અને ફિસાઈ કરવાવાળાઓને બેઈજાત કરવા વાળું છે અને જ્યારે તલવારોથી નહીં, તો કલમોથી બેઈજાત કરવા જોઈએ. ફર્યાદ ! ફર્યાદ ! અય ખુદાના લશકરો અને નબી સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમની ફોજના સવારો ! તમારી રોશનાઈ (શાહી)થી અમારી મદદ કરો અને હુશમનોને નાખુદ કરવા માટે સામાન તૈયાર કરો અને કઠણ વખતમાં અમારા બાજુઓને

في هذه الشذرة و من الميسور على قدر المقدورة في ابانته هذه الامور  
 ان رجلا من علماء بلا دناءة الملقب على لسان عائذنا و اسياذنا بعالي اهل لسنة  
 والجماعة و قفت نفسه على دفاع ثلاث الفضائل والشناعة فصنفت كتابا  
 والفق خطيبا تزف كتبه على مائتين بهاللدين زين وجلا عرين  
 منهاشر علقة على المعتقد المنتقد سماه المعتمد المستند وقد تكلم في  
 بحث شريف منه على اصول البدع الكفرية الشائعة الا ان في الدبار  
 الهندية يعرض منها ذكر بعض الفرق بل يفظه ليتشوف منكم بنظره و  
 تصدّيـتـ و تفرجـ المسنةـ و ليفرجـ بعـها كلـ مـحـنةـ و بـعـونـ التـصـرـيبـ منـكمـ  
 وـالـتحـقـيـنـ وـتـذـكـرـ وـاصـحـيـانـ اـمـمـ الـضـلـالـ وـالـذـينـ سـاـهـمـ هـلـ هـمـ  
 كـماـ قـالـ فـقاـلـهـ فـيـهـمـ بـالـقـبـولـ حـقـيقـ اـمـ كـلاـ بـحـوزـ تـكـفـيرـ هـمـ وـكـلـ تـخـذـلـ يـرـالـعـومـ  
 عـنـهـمـ وـتـكـفـيرـهـمـ وـاـنـ انـكـرـ وـاضـرـ وـرـيـاتـ الـدـينـ وـسـبـواـ اللـهـ ربـ الـعـلـىـنـ وـ  
 وـسـبـواـ رـسـوـلـهـ الـامـيـنـ الـكـيـنـ وـطـبـعـواـ وـاسـاعـواـ كـلـ مـهـمـ الـهـيـنـ وـلـاـنـهـمـ طـلـاءـ  
 مـرـلـوـيـةـ وـاـنـ كـانـ اـنـ اـمـنـ الـوـهـابـيـةـ فـتـعـظـيـمـهـمـ وـاجـبـ فـيـ الـدـينـ وـاـنـ  
 شـتـمـواـ اللـهـ وـسـيـلـ الـمـرـسـلـيـنـ صـلـيـ اللـهـ تـعـالـىـ عـلـيـهـ وـعـلـىـ الـهـ وـصـحـبـهـ اـجـيـانـ وـ  
 كـماـ تـعـرـفـ بـعـضـ الـجـهـلـةـ مـنـ الـمـذـبـنـ بـيـنـ وـبـيـاسـادـ اـتـابـيـنـا اـنـ الـدـينـ رـبـ كـمـ  
 اـنـ هـوـ لـأـءـ الـذـينـ سـاـهـمـ وـنـقـلـ كـلـ مـهـمـ اوـهـاـهـ وـهـوـذـ اـنـدـ مـنـ كـتـبـهـمـ كـلـ اـعـجـانـ  
 كـلـ اـحـمـلـيـ رـازـالـةـ كـلـ اـدـهـامـ للـقـادـيـانـيـ وـصـورـةـ فـيـارـشـيدـ اـحـمـدـ الـكـنـكـوـيـ  
 فـيـ فـوـقـعـاـنـيـاـ وـبـرـاهـيـنـ اـقـاطـعـةـ حـقـيقـةـهـ وـنـسـبـةـ لـتـمـيـنـهـ خـليلـ اـحـمـدـ  
 كـلـ اـبـنـهـتـيـ وـحـفـظـ الـاـيـمـانـ كـاـشـرـ فـعـلـيـ التـأـنـوـيـ مـعـروـضـاتـ وـ  
 مـضـرـدـ بـخـطـوـطـ مـتـازـةـ عـلـىـ عـبـارـاـتـهـ الـمـرـدـوـدـاتـ وـهـلـ  
 هـمـ فـيـ كـلـ اـتـهـمـ هـذـهـ مـنـكـرـونـ لـفـرـ وـرـيـاتـ الـدـينـ وـ

બળ આપો અને આ કામોને જાહેર કરવામાં તાકાત પ્રમાણે એક સહેલી વાત એ છે કે અમારા શહેરોના આલિમો પૈકીથી એક મદ્દ જે અમારા સરદારો અને બુજુગોની જીભ ઉપર આલિમે એહલે સુન્નત-વ-જમાઅતના લક્ષયી સંબોધાય છે, તેણે પોતાની જાનને આ ગુમરાહીઓ અને બુરાઈઓનો નાશ કરવામાં વક્ર કરી દીધી, કિતાબો લખી, બયાનો પ્રગટ કર્યા જેની કિતાબોની સંખ્યા બસો (આ ગાણની તે વખતે હતી અને હવે બુદાના ફગલથી ૧૦૦૦ થી પણ વિશેષ છે)થી વિશેષ થઈ જેનાથી દીનને માટે શોભા થઈ અને જંગ (કાટ) દૂર થયો. મજકુર કિતાબો પૈકી ‘અલ મોઅતકુદુલ મુન્તાકુદ’ ની શરહ ‘અલમોઅતમદુલ મુસ્તનાદ’ છે. તેના એક બયાનમાં તે કુઝની નવી વાતોના મૂળ ઉપર કલામ કર્યો છે, જે આજે હિંદુસ્તાનમાં પ્રગટ થઈ રહી છે. આ બયાનમાં અસ્ત્રો કેટલાક ફિરકાઓનું વર્ણન તેની જ ઈલારતોમાંથી આપ સાહેબને અરજ કરીએ છીએ, જેથી આપની નજર પડવાથી અને ટેકાઓ મળવાથી બુજુગી મેળવે અને સુન્નીયત ખુશી ખુશી થાય અને આપ સાહેબોની તપાસ અને ટેકાની બરકતથી મળહબે એહલે સુન્નત વ જમાઅત ઉપરથી દરેક અડચણ દૂર થાય અને સાફ વર્ણન કરો, કે તે ગુમરાહીના સરદારો જેનું વર્ણન તે જગ્યાએ કર્યું છે તે કર્તાના લખ્યા પ્રમાણે જ છે કે કેમ? અને જે હુકમ તેણે તેમાં કર્યો તે સજાવાર અને કબુલ છે કે નહીં? અથવા જો તેઓ જુરૂરીઆતે દીનથી ઈન્કાર કરે તો પણ તેઓને કાફિર કહેવા જાયજ નથી? તેઓથી આમ લોકોને બચાવવા અને નફરત અપાવવી જો કે તેઓ અલ્લાહ અને રસુલને ગાળો આપે અને અલ્લાહ રખ્યુલ આલમીન અને તેના પ્યારા રસુલને બુરા કહે અને પોતાનો બુરાઈ ભરેલો કલામ છાપે અને પ્રગટ કરે, અને તે એ માટે કે તેઓ આલિમ અને મૌલ્યી છે, જો કે વહાબી છે, તો શું તેઓની તઅગીમ વાળ્ય છે? જેવું કે કેટલાક જાહેલોનો ગુમાન છે, જેઓના દીલોમાં ઈમાન મુસ્તકીમ ન થયો.

અય અમારા સરદારો! આપણા ઈજાતવાળા અને બુજુગીવાળા રબના દીનની મદદનું બચાન કરો કે તે લોકો જેઓનું નામ કર્તાએ લીધું અને તેઓનો કલામ નકલ કર્યો (અને હા, આ છે, તેઓની કિતાબો જેવી કે કાદયાનીની ‘અંજાર’ અહમદી) અને ‘ઈજાલતુલ અવહામ’ અને ‘રશીદ અહમદ ગંગોહીના ફત્વાનો ફોટો’ અને ‘બરાહીને કાતંચા’ કે જે હકીકિતમાં એ જ ગંગોહીની છે અને ફકત નામને જ માટે તેના શાર્જિં ખલીલ અહમદ અંભેટીની તરફ નિસ્બત કરી છે અને અશરફઅલી થાનવીની ‘હિફ્જુલ ઈમાન’. એ તમામ કિતાબોની મરહૂદ ઈલારતો ઉપર ઓળખ કરવા માટે લીટીઓ કરી છે! શું આ લોકો તેઓની તે વાતોમાં જુરૂરીયાતે દીનના મુનક્કિર છે?

فَانْ كَانُوا وَكَانُوا كُفَّارًا مِنْ تَدْلِينَ + فَهُلْ يَفْتَرُضُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ  
كُفَّارٌ هُمْ كُسَائِرٌ مُنْكَرٌ لِالضَّرْبِيَّاتِ + الَّذِينَ قَالُوا فِيهِمُ الْعِلَاءُ لِلثَّقَاتِ  
 مِنْ شَكٍّ فِي كُفَّرٍ وَعِذَابِهِ فَقَدْ كَفَرَ + كَمَا فِي شَقَاءِ السَّقَامِ وَالْبَزَارِيَّةِ  
 وَمِجْمَعِ الْأَنْهَرِ وَالدَّرِ المُخْتَارِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْكِتَبِ الْغَرَرِ + وَمِنْ  
 شَكٍّ فِيهِمْ أَوْ قَنَّ فِي تَكْفِيرِهِمْ + أَوْ عَظِيمَهُمْ حَرَأَ وَنَحْيٌ عَنْ  
 تَحْقِيرِهِمْ + فَمَا حَكْمُهُ فِي الشَّرْعِ الْمُبِينِ + كَلَازْلَمِ الْفَضْلِ  
 اللَّهُ مُنْفِضِيَنَ + عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَحْكَامُ الدِّينِ + أَمْيَنَ  
 وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُسْلِمِينَ مُحَمَّدَ دَلَلَهُ وَجْهُهُ عَلَيْهِ

## قَالَ فِي الْمُعْتَدِلِ الْمُسْتَقِدِ

أَبْعَدَ مَلْعُوقَ أَنَّ صَاحِبَ الْبَدْعَةِ الْكُفَّرَةُ أَعْنَى بِهِ كُلَّ بَدْعَ الْإِسْلَامِ  
 مُنْكَرٌ لِشَعِيْرٍ مِنْ ضَرْبِيَّاتِ الدِّينِ كَافِرٌ بِالْيَقِيْنِ + وَفِي الْصَّلَةِ خَلْفُهُ وَعَلَيْهِ  
 وَالنَّاكِحةُ وَالذِّيْجَةُ وَالْمَجَالَةُ وَالْمَكَالَةُ وَسَائِرُ الْمَعَالِمَاتِ حَكْمُهُ حَكْمُ  
 الْمُرْتَدِينَ + كَمَا نَصَّ عَلَيْهِ فِي كِتَبِ الْمَذْهَبِ كَالْهَدَىيَّةِ وَالْغَرَرِ وَمَلْتَقَى  
 الْأَبْكَرِ وَالدَّرِ المُخْتَارِ وَمِجْمَعِ الْأَنْهَرِ وَشَرْحِ الْنَّقَايَةِ لِلْبَرْجَنْدِيِّ وَالْفَتاوَىِ  
 الطَّهَيْرِيَّةِ وَالطَّرِيقَةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ وَالْمَحْدِيقَةِ النَّدَيِّةِ وَالْفَتاوَىِ  
 الْهَنْدِيَّةِ وَغَيْرِهَا مِنْ تَوْنَادِ شَرِّ وَحَا وَفَتَاوَى) مَانِصَهُ وَلَنْعَدَّ  
 بَعْضَهُ مِنْ يَوْجِدُ فِي اعْصَارِنَا وَامْصَارِنَا مِنْ هَؤُلَاءِ الْاَشْقِيَاءِ فَانَّ  
 الْفَتْنَ دَاهِهَةً + وَالظَّلْمُ مُتَرَاكِمَهُ + وَالرَّفَانَ كَمَا اخْبَرَ الصَّادِقُ  
 الْمَصِيدُ وَقَصْلَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَمَ يَصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيَعْسِيَ  
 كَافِرًا وَيَعْسِيَ مُؤْمِنًا وَيَصْبِحُ كَافِرًا وَالْعِيَادَ بِاللَّهِ تَعَالَى لَيْ نَجِبَ لِتَنْبَهِ  
 عَلَى كَفَرِ الْكَافِرِ بِالْمُتَسْتَرِينَ بِاسْمِ الْإِسْلَامِ وَلَا هُوَ بِالْأَقْرَبِ إِلَيْهِ

અને જો મુનક્કિર છે અને કાફિર મુરતદ છે તો તેઓને કાફિર કહેવું મુસલમાન માટે ફરજ છે ? જેવું કે તમામ જુરૂરિયાતે દીનના મુનક્કિરો માટે હુકમ છે. જેમના વિષે ભરોસાદાર આલિમોએ ફરમાવ્યું છે કે “જે તેઓના કુફ અને અગ્રાબમાં શંકા કરે તે પોતે પણ કાફિર છે.” જેવું કે શિફાઉસ્મેકામ, બજારાયણ, મજમુલ અન્હુર અને હુર્રો મુખ્તાર વિગોરે જાણીતી કીતાબોમાં છે અને જે તેમાં શંકા ઉત્પન્ન કરે અગર તેઓને કાફિર કહેવામાં ઢીલ કરે અગર તેઓની તથાજીમ કરે અથવા તેઓને બુરા કહેવાથી મના કરે, તો શરીઅતમાં એવા શખશને માટે શો હુકમ છે ? આપ સાહેબો ખુદાના ફળથી મુસલમાનો ઉપર દીનના હુકમોમાં વિશેષતા ફરમાવતા રહો અને અમારા રસૂલોના સરદાર મોહંમદુર્રસુલુલ્લાહ સલ્લાલ્હો તથાલા અલયહે વસ્ત્લલમ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ સર્વ ઉપર હુર્રદ સલામ નાજિલ થાય.

### અલમોઅતમદુલ મુસ્તનદમાં

પહેલું આ સાધિત કર્યું કે કુફીની નવી વાતવાળો એટલે દરેક તે શખસ જે ઈસ્લામના દાવા સાથે જુરૂરિયાતે દીનમાંથી કોઈ ચીજનો ઈન્કાર કરનાર હોય, તે ચોક્કસ કાફિર છે, તેની પાછળ નમાજ પઢવા અને તેના જનાગાની નમાજ પઢવા અને તેની સાથે શાદી બ્યાહ કરવા અને તેના હાથનું જુખ કરેલું ખાવા, અને તેની પાસે બેસવા અને તેની સાથે વાતચીત કરવા અને સર્વ વહેવારની બાબતોમાં તેનો હુકમ બિલકુલ જ તે છે, જે મુરતદો (ઈસ્લામમાંથી ફરી જનારા) માટે હુકમ છે. (એટલે જેવી રીતે મુરતદની સાથે આ કામો કરવા હરામ છે તેમજ આ લોકો સાથે પણ હરામ છે) જેવું કે મજહબની કિતાબો હેઠાયણ, ગુરર, મુલતકલ અબહુર, હુર્રો મુખ્તાર, મજમુલ અન્હુર, શરહે નિકાયણ, બરજાન્દી ફતાવથે ઝાંદીરેયણ, તરીકાથે મોહંમદિયણ, હદીકાથે નદીયણ અને ફતાવથે આલમગીરી વિગોરે મતનો, ખુલાસાઓ અને ફત્વાઓમાં વિગતવાર છે. (આ તહકીક પછી આ ઈબારત લખી) અને અમો આ કમનસીબ ફિરકાઓમાંથી અમુક ફિરકા જે અમારા વખતમાં અને શહેરોમાં જોવામાં આવે છે તેની ગણની કરાવીએ કારણ કે તેઓના ફિસાદો સખત હુઃખ પહોંચાડનારા છે અને અજ્ઞાનતાનું અંધારુ ઘનઘોર ઘટાઓ માફક છવાયું છે અને જમાનાની હાલત તે છે, જેવી સાહિકે મસહુક નભી સલ્લાલ્હો તથાલા અલયહે વસ્ત્લલમે ખબર આપી છે કે “આદમી સવારના મુસલમાન અને સાંજના કાફીર થશે અને સાંજે મુસલમાન છે તે સવારના કાફીર થશે”. ખુદાપાકની પનાહ ! જેથી આ કાફીરોના કુઝ ઉપર ખબર કરવી લાજિમ છે, જેઓ ઈસ્લામના નામને જેનાનો પરદો બનાવી રહ્યા છે. વલા હોલા વલા કુવ્વતા ઈલ્લા બિલ્લા હિલ અલીયીલ અનીમ.

فنهنهم المرزائیة ونحن نسمیهم الغلامیة نسبة الى غلام حمدا  
 القادیا فی دجال حدث فی هذا الزمان فادعی اولاً مائة المیسیم وقد  
 صدق والله فانه مثل المیسیح الدجال الکذاب ثم ترقی به الحال  
فادعی الوحی وقد صدق والله لقوله تعالیٰ فی شأن الشیطین یوحی  
بعضهمما لبعض زخرف القول عن ورا + آما نسبة الايماءة الى  
الله سجنه وتعالیٰ وجعله كتاب البراهین الغلامیة کلام الله  
عزوجل فذ لاث ایضاً ما اوحی اليه ابليس ان خدمنی والنسب  
الى الله العلیمین ثم صرخ بادعاء النبیة والرسالة وقال  
هوا لله الذي ارسل رسوله فی قادیان وزعم ان ما  
نزل الله تعالیٰ علیه انا انزلناك بالقادیان وبالحق نزل وزعم  
انه هوا حمد الذي بش به ابن البیوی وهو المراد من قوله تعالیٰ  
عنہ وبش ابرسول يأتي من بعدی اسمه احمد وزعم ان الله تعالیٰ  
قال له انك انت مصداق هذه الاية هوا الذي ارسل رسوله  
بالهدی ودين الحق ليظهره على الدين کله ثم اخذ يفضل نفسه  
الیئمة على كثير من الانبياء والمرسلین + صلوات الله تعالیٰ وسلامه  
عليهم اجمعین + وخص من بينهم کلمة الله وروح الله رسول الله  
یسیی صلی الله تعالیٰ علیه وسلم فقال ابن مريم کے ذکر کو چھڑو +  
اس سے بہتر غلام احمد ہے + ای اتر کو اذ کر این مریغ فان غلام احمد افضل  
منہ قد اخذ بانک تدعی مائیتی یسیی رسول الله علیہ الصلوٰۃ  
والسلام فایں تلک کلیات الباہرۃ التي اتی بما یسیی کا حیاء  
الموتی وابراع الاکمة ولا برض وخلق هیأۃ الطیر

તેઓમાંથી એક ફિરકો મિરગાઈયહ છે. અમોએ તેનું નામ ગુલામીયહ રાખ્યું છે, જે ગુલામ અહમદ કાદયાનીથી સંબંધ ધરાવે છે, જે એક દજજાલ હોઈ આ જમાનામાં પેદા થયો છે. શરૂઆતમાં તેણો મસીહ જેવો હોવાનો દાવો કર્યો અને વલ્લાહ તેણો તે સાચું કહ્યું કે તે દજજાલ કળગાબની માફક મસીહ છે! એ પછી તે એનાથી પણ આગળ વધ્યો અને વહીનો દાવો કર્યો અને વલ્લાહ તે એમાં પણ સાચો હતો કે અલ્લાહ તાદાલ શયતાનો વિષે ફરમાવે છે કે એક તેમાંનો બીજાને વહી કરે છે, બનાવટની વાત અને ઘોકાની. હવે તેનું પોતાની વહીને અલ્લાહ સુભાનહુની વહી કહેવું અને પોતાની કિતાબ ‘બરાહીને ગુલામીયહ’ ને અલ્લાહની કિતાબ બતાવવું રહ્યું; અને એ પણ શયતાનની જ વહીથી છે કે મારાથી લઈ તૌંને રબ્બુલ આલમીનની વહી બતાવ. પછી તો નબુવતનો અને રિસાલતનો દાવો સાફ ખુલ્ખી રીતે કર્યો અને લખી જણાવ્યું કે “અલ્લાહ તે જ છે, જેણે પોતાનો રસૂલ કાદયાનમાં મોકલ્યો અને દાવો કર્યો કે એક આયત મારા ઉપર ઉતરી છે કે હેમે તેને કાદયાનમાં ઊતાર્યો અને સત્યની સાથે ઊતાર્યો” અને દાવો કર્યો કે, “આ તે જ અહેમદ છે, જેની પહેલાંથી ખુશ ખબર ઈસા અલયહિસ્સલાતો વસ્સલામે આપી હતી”. આ બોલેલા શબ્દો જે કુરાને મજદુમાં મજકુર છે કે “હું બચારત આપતો આત્યો છું તે રસૂલની, જે મારી પાછળ તશરીફ લાવવાવાળા છે, જેમનું પાક નામ અહમદ છે” અને આથી હું જ મુરાદ છું. અને દાવો કર્યો કે અલ્લાહ તાદાલાએ તેને (કાદયાનીને) કહું કે આ આયતનો તું જ હક્કાર છે કે “અલ્લાહ તે છે, જેણે પોતાના રસૂલને હિદાયત અને સાચા દીન સાથે મોકલ્યો જેથી તેને સૌ દીનો ઉપર સરસાઈ આપે.” પછી તેણે પોતાના જલીલ નફસને ઘણા અભિયા અને રસૂલો અલયહિમુસ્સલાતો વ તસ્લીમથી અફજીલ બતાવવું શરૂ કર્યું. અભિયા અલયહિમુસ્સલામની જમાઅત પૈકીના ખુદાના કલમા, ખુદાની રૂહ અને ખુદાના રસૂલ ઈસા અલયહિસ્સલાતો વસ્સલામની શાનમાં ઘટાડો કરવા માટે ખાસ કરીને કહું કે— “ઇજ્ને મરયમ કે જિજકો છોડો-ઉસસે બેહતર ગુલામ અહમદ હૈ” અને જ્યારે તેનાથી જવાબ માંગ્યો કે તુ પોતાને રસૂલે ખુદા ઈસા અલયહિસ્સલાતો વસ્સલામના જેવો બતાવે છે, તો અક્કલને હયરાન કરી દેવાવાણા પેલા મોઅજેઝા કર્યાં છે? જે ઈસા અલયહિસ્સલામ કર્યા કરતા હતા. જેવું કે મુરદાઓને જીવતા કરવા, માના પેટમાંથી અંધજન જન્મેલાઓને અને શરીરના બગડેલાઓને સારા કરવા, માટીથી પક્ષીનો આકાર બનાવી

من الطين فنيخ فيه فنكون طيراً باذن الله تعالى فاجاب بان يعس  
 انما كان بفعلها يمسى يزن اسم قسم من الشعوذة بلسان الكلمة قال  
 ولو لا انى اكره امثال ذلك لافتت بها او اذ قد تعود الا نبا عن  
 الغيب لا تية كثيرة او يظهر فيه كذ به كثير ادا وعنه  
 داعه هذن ابان ظهور الكنب في اخبار الغيب لا ينافي النبوة  
 فقد ظهر ذلك في اخبار اربعين ائمه من النبيين واكثر من  
 كذن بيت اخباره يعس وجعل يصعد مصاعد الشقاوة حتى عد  
 من ذلك واقعة الحمد بيته فلعن الله من اذى رسول الله صلى الله  
 تعالى عليه وسلم ولعن من اذى احد ائمه الابناء صلى الله  
 تعالى على ائمه الابناء وبارك وسلاموا ذ قد اراد تهشيم المسلمين  
 عد ان يجعلوه ايام المسيحي الموعود ابن مریم البتول ولم يرض  
 بذلك المسلمين واحذر وايتون فضائل يعس صلوات الله  
 تعالى عليه قام بالتضليل وطفق يدل على الله عليه الصلاة والسلام  
 مثالب ومعايب حتى تعدد الى امه الصديقة البتول المصطفاة المطرحة  
 المبردة بشهادة الله تعالى ورسوله صلى الله تعالى عليه وسلم  
 وصرح ان مطاعن اليهود على يعس وامه لا جواب عنها  
 عندنا لا تستطيع ردّها اصلوا وجعل يلزم البتول المطهرة من تلقاء  
 نفسه في عدة مواضع من رسائله الجينية بما يستقبل المسلم لقتله و  
 حكايته ثم صرحا ان لا دليل على نبوته يعس قال بل مدة دلائل قاتمة  
 على البطل نبوته ثم نسترفقا عن المسلمين ان ينفر واعنته كافة فقال  
 واما ما تقول بنبوته لان القرآن عده من الابناء ثم عاد فقال لا يمكن  
 ثبوت نبوته وفي هذا اكماناتي الذاهب للقرآن العظيم ايضا  
 حيث حكم بما قالت الادلة على بطلانه الى غير ذلك من كفر ياتيه الملا

પછી તેમાં કુંક મારવી અને ખુદાના હુકમથી તેનું ખરેખર પક્ષી થઈ જવું તો તેનો જવાબ આપ્યો કે ઈસા આ વાતો મેસમેરીજમ (અંગેજમાં એક પ્રકારના શોઅબદાનું નામ છે)થી કરતા હતા અને જો આવી વાતોને હું ખુરી ન જાણતે તો હું પણ તે કરી દેખાડતે. હવે તેને પેશીનગોઈ (ભવિષ્યવાણી) કરવાની ટેવ પડી છે અને તેમાં તેનું અત્યંત જુઠાણું જહેર થાય છે. જેથી તેણે પોતાની આ બિમારીની (જુઠાણાની) આ દવા કાઢી કે પેશીનગોઈનું જુઠ ઠરવું તે નભુવતને નકાર કરનાર નથી, કારણ કે પહેલાંના ચારસો અમિયાની પેશીનગોઈઓ જુઠી થઈ ચૂકી છે અને સૌમાં વિશેષ પેશીનગોઈઓ જુઠી થઈ હોય તો તે ઈસા અલયહિસ્સલાતો વસ્સલામની છે અને એમ જ બદબખીના પગથિયા ચઢતો ગયો અને તે અહીં સુધી કે તે જુઠી પેશીનગોઈ પૈકી હુદય-બીયહના બનાવને ગણ્ણાવી દીધો તો અલ્લાહ તાદાલાની તેના ઉપર લાનત હોજો, જેણે રસુલે ખુદા સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમને ઈજા આપી અને અલ્લાહ તાદાલાની તેના ઉપર લાનત હોજો જેણે કોઈપણ નબીને ઈજા આપી અને અમિયા અલયહિમુસ્લામના ઉપર ખુદાના હુરુદો બરકતો અને સલામો નાજિલ હોજો અને જ્યારે તેણે ઈચ્છયું કે મુસલમાનો તેને જબરદસ્તી ઈબ્ને મરયમ બનાવે પણ મુસલમાનો તે બાબતથી ખુશી ન થયા અને ઈસા અલયહિસ્સલામના ફળાયેલ પઢવા શરૂ કર્યા જેથી તે લડાઈ કરવા જીબો થયો; અને ઈસા અલયહિસ્સલામમાં એબ અને બુરાઈઓ બતાવવાનું શરૂ કર્યું. તે તેઓની અમા સાહેબા સુધી વધ્યો, જેઓ સારી છે અને જે ર ખુદાથી સંબંધ વગરની છે; અને જે અલ્લાહ તાદાલા અને રસુલ સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમની ગવાહીથી વિષાયલી, પાક, સુથરી અને બેઅબ છે. તેઓ માટે ચોખ્યું લખી દીધું. કે યહુદી ઈસા અને તેની મા સાહેબા ઉપર જે મેણું મારે છે, તેનો અમારી પાસે કોઈ જવાબ નથી. અમો તેને આ બાબતમાં કદીએ રદ કરી શકતા નથી અને આ એબો ઠેક ઠેકાણે પોતાના ખબીસ રિસાલાઓમાં પાક બતુલ બીબી મરયમ સાહેબાને લગાવ્યા જેનું નકલ કરવું પણ મુસલમાનો માટે કઠા છે અને સ્પષ્ટ લખ્યું કે ઈસાની નભુવત માટે કોઈ દલીલ નથી. બલકે કેટલીક સાબિતીઓ તેઓની નભુવતની વિરૂદ્ધ કાયમ છે. પછી તમામ મુસલમાનો તેનાથી નફરત કરશો, એવી બીકથી પોતાના કુંક ઉપર આવી રીતે ઢાંકપીછોડો કર્યો કે અમો ફકત તેઓને આ સબબે નબી માનીએ છીએ, કે કુરઆને મજૂદે તેઓને અમિયામાં ગણ્ણી લીધા છે અને વળી પાછી ગુલાંટ ખાઈ બોલ્યો : તેઓની નભુવતની સાબિતી અશક્ય છે અને તેના આ ઉચ્ચારેલા શબ્દોમાં કે જે તમો જોઈ રહા છો, એમાં કુરઆને મજૂદનું પણ જુઠલાવવું છે અને તે એ કે તેણે એવી વાત કહી જેના જુઠ હોવા ઉપર સાબિતીઓ કાયમ છે અને એ સિવાય તેના બીજા મલઉન કુઝો ઘણા છે.

اعاذ الله المسلمين من شر روش الدجال جلة اجمعين و منهم  
**الوهابية الامثلية والخواصية** وقد قصصنا عليك  
 اقوالهم و شانهم و انهم كانوا زابا في فيما قبل و هم  
 مقتسمون الى اميرية نسبة الى امير حسن و امير احمد  
 السهسوانيين و المذيرية المنسوبة الى نذر يحيى بن الراهن  
 والقاسمية المنسوبة الى قاسم النافعى صاحب  
تحذير الناس وهو الفائل فيه لفرض في زمانه صل الله تعالى الى  
عليه وسلم بل لوحده بعد صل الله تعالى عليه وسلم نبى  
جد يد لم يخل ذلك بخاتمتة و ما يتخيل العوام انه صل الله  
تعالى عليه وسلم خاتمة النبيين بعنة اخر النبيين مع انه لا فضل  
 فيه اصلاً عند اهل الفهم الى اخر ما ذكر من الهدى و ايات وقد قال في  
الشيعة و الاشبهة وغيرها اذا لم يعرف ان محمد صل الله تعالى عليه  
 وسلم اخر الابناء فليس بمسلم له من الضروريات اهل النافعى هذا  
 هو الذي وصفه محمد على الكافوري ناظماً المند و تاجكيم كلامة الحديمية  
 فسبخن مقلب القلوب و لا بصارب ولا حول ولا قوة الا بالله الواحد القهار  
 العزيز الغفار فهو لاء المرء و المريدة الخناس من اشتراكهم في تلك الاهية  
 الکبرى و مفترقون فيما بينهم على آراء يوحى بها اليهم الشيطان عن رواي  
 وقد فصلت في غير مارسالة و منها **الوهابية** الكنابية  
 اتباع رشيد احمد الكنابي تقتل او لا على الحسنة الصمدية  
 ببع لشیخ طافته اسماعيل الله هلوى عليه ما عليه بامكان الكناب  
 وقد ردت عليه هذه يانه في كتاب مستقل سميت  
**سبحن السبوح** عن عيب لذ بمقبوج  
 و ارسلته اليه و عليه بصيغة لا لزام من بوسطة و انت

અત્યાહ તઆલા મુસલમાનોને એના અને તમામ દજજાલોના ફિતાઓથી બચાવે.

બીજો ફિરકો વહાબીયછ અમસાલીયછ (એટલે રસૂલે ખુદા સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમના જેવા છ અથવા સાત નભીઓ મોજુદ માનવાવાળા) અને ખાતેમિયહ (એટલે નભી સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વસ્ત્વલ્લમના સિવાય જમીનના બીજા તબક્કાઓમાં છ ખાતેમુત્રબીઈનને મોજુદ માનવાવાળા) અને અમો પહેલા તેઓની હાલતો અને કલામો અને તે એ કે તેઓ હતા અને ન રહ્યાં, બયાન કરી ચૂક્યા છીએ, અને તેઓ ઘણી જતના છે. એક “અમીરિયહ” તે અમીરહસન અને અમીરઅહમદ સહસવાનીઓથી સંબંધ રાખનારા છે અને “નગીરિયહ” તે નગીર હુસૈન દહેલ્વીથી સંબંધ રાખનારા છે. અને “કાસિમિયહ” તે કાસિમ નાનોત્તીથી સંબંધ રાખનારા છે, જેની તહીરુન્નાસ છે. અને તેણે પોતાના આ રિસાલામાં કહું છે કે બલકે જો આપણે માની લઈએ કે આપના (નભી સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમના) જમાનામાં પણ કોઈ જગ્યાએ કોઈ નભી પયદા થાય તો પણ આપની નબુવતને ખત્મ કરવાવાળા થવું રાબેતા મુજબ બાકી રહે છે. (પા. ૧૪) બલકે જો માની લઈએ કે નભીના જમાના પછી પણ કોઈ જગ્યાએ કોઈ નભી પેદા થાય, તો પણ મોહંમદ સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમની ખાતમીયતમાં કાંઈ પણ ફેરફાર આવશે નહીં. (પા. ૨૮) આમ લોકોના ખ્યાલમાં તો રસૂલુલ્હાહ સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમનું નભીઓને ખત્મ કરવાવાળા થવાનો એ જ અર્થ છે કે આપ સૌથી છેલ્લા નભી છે. પણ સમજદારો ઉપર રોશન છે કે, જમાનામાં આગળ પાછળ થવું કાંઈપણ જાતી જીલ્લત નથી. (પા. ૩) જો કે ફિતાવએ તતિમહ અને અલઅશબાહ વન નગાઈર વિજેરેમાં સ્પષ્ટ લખાણ છે કે જો મોહંમદ સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમને સૌથી પાછળા નબી ન જાણે તો મુસલમાન નથી. અને તે એ માટે કે હુગુરે અકદસ સલ્વલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્વમનું આખેરુલ અભિયા થવું, સર્વ નભીઓના જમાનાથી છેલ્લા થવું, જરૂરિયાતે દીનથી છે અને આ તે જ નાનોત્તી છે, જેને મોહંમદઅલી કાનપુરી નાજિમે નદવાએ હકીમે ઉમતે મોહંમદીયહનો ભિતાબ આપ્યો હતો. પાકી છે, તેને જે દીલો અને આંખોને પલટી દે છે, વલા હવ્લ વલા કુલ્વતા ઈલ્વા બિલ્વા હિલ અલીયીલ અગ્રીમ. તો આ ગુમરાહ શયતાનના ચેલાઓ જો કે આ મોટી મુસીબતમાં સૌ શરીક છે અને પોતપોતાનામાં જુદા જુદા મતોમાં વેરાયલા છે. શયતાન ફરેબના માર્ગથી જે કાંઈ તેઓના દિલોમાં નાખે છે, તેનું વિગતવાર વર્ઝન કેટલાક રિસાલાઓમાં થઈ ચૂક્યું છે.

બીજો ફિરકો વહાબીયછ કગગબીયછ રશીદ અહમદ ગંગોહીના ચેલાઓ, જેઓએ પહેલાં તો પોતાની ટોળીના ગુરુ ઈસ્માઈલ દહેલ્વીની તાબેદારીથી અલ્લાહ અજજ વ જલ્હ ઉપર આ જુઠાણું બાંધ્યું કે તેનું જુઠું હોવું શક્ય છે અને મેં તેનું આ બેહુદ બકવું એક જુદી કિતાબમાં રદ કર્યું, જેનું નામ સુખધાનસુખુહ અને ઐએ કિગબિમ્મકબુહ રાખ્યું તેમજ આ કિતાબ મેં રજીસ્ટર કરી પોસ્ટ મારફતે તેના તરફ મોકલી

منه الوجعة بواسطتها منذ أحدى عشرة سنة وقد أشاعوا ثلث سنتين ان  
الجواب يكتب كتاب يطبع ارسل للطبع وعakan الله ليهدى كيد الخائبين فما استطاعوا  
من قيام وما كانوا منتصرين + ولأن اذا قد ادعى الله بصر من قد عمي بصيرته  
من قبل فاني يرجي الجواب + وهل يجادل ميت من تحت الزراب بهنم مادى  
به الحال + في الظلم والضلال حتى صرخ في فتوى له (قد رأيتها بخطه وخاتمه  
بعيني وقد طبعت مرارا في بيئي وغيرها محررها) ان من يكذب الله تعالى  
بالفعل ويصرح انه سمعته وتعالى قد كذب وصدرت منه هذه العظيمة فلا  
تنسبوا الى فسوت ضلال عن ضلال عن كفر فان كثيرا من الايمان قد  
قالوا بقيله + واما فصاري امرة انه مختلط في تاويله + فلا والله كلام الله انظر  
الى وفا منه عاقب النكذيب بلا مكان كيف جرى الى النكذيب بالفعل  
سنة الله في الذين خلوا من قبل اولئك الذين اصمهم الله واعمى ابصرهم  
ولا حول ولا نفع **الابالله العلى العظيم ومنهم الوهابية الشيطانية**  
هم كالفرق الشيطانية من الروافض كانوا اتباع شيطان الطاق وهو لاء اتباع  
شيطان لا افق اليس اللعين وهم ايضا اذناب ذاك المكذب **الكتوبي**  
فانه صرخ في كتابه **البراهين للفاطمة** وما هي والله لا الفاطمة لما  
امر الله به ان يصل بان شيخهم اليس اوسع علم من رسول الله صلى الله عليه  
تعالى عليه وسلم وهذا اصله الشيعي بلفظه الفظيع **شيطان ملك الموت**  
كونه ان هذه السعة في العلم ثبتت للشيطان وملك الموت  
بالنص وای نص قطع في سعة علم رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
حتى تردد به النصوص جميعاً وثبتت

انه من اجمد الله تعالى من كرامات المصنف قاله في حياة الكتوبي ثغرات الله الكتوبي لم  
يقدر له ان يجر جوابا به مصحح غفر له **٥٣** هو كيول الفرق الشيطانية كان يكون في طاق جامع  
الكونية فتسميه الشياطين مؤمن الطاق وسارة امام حضر الصادق رضي الله عنه شيطان الطاق  
مصححه غفر له -

અને તેને મળી હતી અને તેની પાસેથી એ રજુસ્ટરની પહોંચ પણ આવી ગઈ હતી, જેને અગિયાર વર્ષ થયાં છે. વિરોધીઓ ત્રણ વર્ષ સુધી ગપોટા ઉડાવતા રહ્યા કે જવાબ લખાશે, લખાઈ ચૂક્યો અને તે છાપાશે અને છાપવા માટે મોકલી આપ્યો છે અને અલ્લાહ અજઝ વ જલ્દ એ માટે ન હતો કે દગ્ગાબાજોના મકરને માર્ગ બતાવે, તેથી તેઓ ઊભા ન થઈ શક્યા તેમજ તેઓ કોઈથી મદદ મેળવવાને કાબિલ પણ ન હતા અને હવે તો અલ્લાહ તથાલાએ તેની આંખો પણ આંધળી કરી દીધી, જેના હૈયાની આંખો પહેલાંથી જ કુટી ચુકી હતી ! તો પછી હવે જવાબની આશા કર્યાં ? અને શું ખાકાના<sup>1</sup> તળેથી મુડદું ઝગડવા આવશે ? પછી તો જુદ્દમ અને ગુમરાહીમાં તેની હાલત અહી સુધી વધી કે પોતાના એક ફિત્વામાં (જે ફિત્વો મહોરવાળો તેના હાથથી લખેલો મેં મારી આંખથી જોયો, જે મુંબઈ વિગેરેમાં ઘણી વખતે રદ સહિત છપાયો) સાફ લખી ગયો, કે જે અલ્લાહ સુષ્ણાનહું વ તથાલાને બિલ ફાયેલ જુઠો માને અને ખુલ્લી રીતે કહે કે (ખુફાપકની પનાહ !) અલ્લાહ જુઠ બોલ્યો અને આ મોટો એબ તેનાથી જાહેર થઈ ચુક્યો, તો તેને કુફ તો ઊચે, ગુમરાહી બાજુએ રહી, ફાસિક પણ ન કહો, કારણ કે ઘણા ઈમામો એવું જ કહી ચૂક્યા છે, જેવું કે તેણો કહ્યું અને બસ વધુમાં વધુ એ જ કે તેણો અર્થ કરવામાં ભૂલ કરી. તો પછી લાઈલાહા ઈલ્લાહ ! અલ્લાહ અજઝ વ જલ્દનું જુઠા થઈ શકવું માનવાનું બુરું પરિણામ જો કેવી રીતે જુઠ જાહેર થવું માનવા તરફ ખેંચી લઈ ગયું ! આવી જ રીતે સુશતે ઈલાહી આગલાઓથી ચાલી આવી છે ? એ જ છે, તે લોકો જે મને અલ્લાહ તથાલાએ બહેરા કર્યા અને તેઓની આંખો આંધળી કરી દીધી. વલા હલ્લા વલા કુલ્લ્યતા ઈલા બિલા હિલ અલીયીલ અગ્રીમ.

ચોયો ફિરકો વાણિયં શયતાનિયં<sup>2</sup> છે અને તે રાફીઓના શયતાનેયા ફિરકા જેવો છે. તેઓ શયતાનુતાકના ચેલાઓ હતા<sup>3</sup>. અને આ શયતાને આફાક ઈલ્લીસે લઈનના ચેલાઓ છે અને એ પણ ખુદાને જુઠો કહેનારા ગંગોહીના પૂંછડીયા છે. તેણો પોતાની ડિતાબ ‘ભરાહીને કાતેચાહ’માં ખુલ્લું લખ્યું, (અને ખુદાની કસમ તે કાપતી નથી, પણ તે ચીજોને જેને અલ્લાહ અગ્રા વ જલ્દે જોડવાનો હુકમ ફરમાવ્યો છે) કે તેઓના પીર ઈલ્લીસનો ઈલ્મ નથી સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના ઈલમથી વધુ છે અને આ તેનો ખુરો કલામ ખુદ તેના જ ભૂંડા શબ્દોમાં ૪૭ માં પાના ઉપર આવી રીતે છે કે “શયતાન અને મલેકુલ મૌતને આ વસઅત (વિસ્તાર ઈલમનો) નસ (આયત અને હદીષ)થી સાબિત થઈ ફખરે આલમ નથી સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના ઈલમના વિસ્તારની કઈ નસ (આયત અને હદીષ) ભરોસાપાત્ર છે ? જેનાથી તમામ નસુસ (આયતો અને હદીષો) ને રદ કરીને એક શિર્ક સાબિત કરે છે.”

1. આલા હજરતની આ કરામત હતી કે તેઓએ તેની જંગીમાં આ શબ્દો લખ્યા હતા, તે પછી ગંગોહી મરી ગયો પણ જવાબ ન જ લખી શક્યો. (તરજૂમો કરનાર)
2. તે શૈતાની ટોળીનો જુર છે, કુણી જુમા મરણદમાં રહેતો હતો. તે શૈતાનો તેને મુમેનુતાક કહેતા અને હજરત ઈમામ જમફર સાટિક રદીયક્ષાહો અહોએ તેનું નામ શૈતાનુતાક રાખ્યું. (મુધારક)

شرك وكتب قبله ان هذ الشرك ليس فيه حبة خردل من ايمان  
 يا المسلمين + بالمؤمنين بسييد المسلمين + صلى الله تعالي  
 عليه وعليهم اجمعين + انظروا الى هذا الذي يدعى علوالعقب  
 في العلوم والا تقان وسعة الباع في الامان والعرفان ويدعى  
 في اذفايه بالقطب وغوث الزمان + كيف ليس بحسب محمد  
 رسول الله صلى الله تعالي عليه وسلم ملائكيه ويؤمن  
 بسعة علم شيخه ابليس ويقول لمن علمه الله ما لم يكن  
 يعلم فكان فضل الله عليه عظيما الذي يخلي له كل شيء وعنه  
 وعلم ما في السموات ولا الأرض وعلم ما بين المشرق والمغارب  
 وعلم عالم لا ولدين ولا آخرين كما نص على كل ذلك للأحاديث  
 الكثيرة انه اى نص في سعة علمه فهو ليس بهذه ايمانا  
 يعلم ابليس وكفر بالعلم محمد صلى الله تعالي عليه  
 وسلم وقد قال في نسیم الرياض كما تقدم من قال  
فلان أعلم منه صل الله تعالي عليه وسلم قد عابه ونقصه  
 فهو ساب والحكم فيه حكم الساب من غير فرق لا تستثن  
 منه صورة وهذا كله اجماع من لدن الصحابة رضي الله تعالي عنهم  
 ثم اقول انظروا الى آثار حتم الله تعالي كيف يصيروا بصيرا عمي + و  
 كيف يختار على الهدى التع + يؤمن بعلم لا رض العبط لا بليس  
 واذ جاء ذكر محمد رسول الله صلى الله تعالي عليه وسلم قال هذ  
 شرك وأنا الشريك اثبات الشريك الله تعالي فالشيء اذا كان اثباته لا  
 من المخلوقين شركا كان شركا قطعا على كل الخلاف اذ لا يصح ان يكون  
 احد شرك الله تعالي فاظطر وكيف؟ من يان ابليس شريك له سمعته  
 وانها الشركة منافية عن محمد صلى الله تعالي عليه وسلم ثم انظر واهى

અને એથી પહેલાં લઘું કે “શિર્ક નથી તો ઈમાનનો કચો ભાગ છે ?” ફર્યાદ ! અય મુસલમાનો !! સૈયદુલ મુરસલીન સલ્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ અલયહિમ અજમઈન વ બારિકા વ સલ્લમ ઉપર ઈમાન રાખનારાઓ ! ફર્યાદ !! આ જે દાવો કરે છે કે ઈલમ અને અનુભવમાં હું ઊચા પાયા ઉપર છું, અને ઈમાન અને મારેકતમાં એકો છું; અને વળી તે પોતાના ચેલાઓમાં ઝમાનાનો કુટુંબ અને ગૌસ કહેવાડાવે છે; તે (રશીદ અહમદ ગંગોહી) કેવી ફાટે મોઢે મોહંમદુર્રસુલુલ્હાહ સલ્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમને ગાળ આપી રહ્યો છે ! પોતાના પીર ઈખ્લાસના ઈલમના વિસ્તાર ઉપર તો ઈમાન લાવે છે, અને “જેઓને અલ્હાહ અજજ વ જલ્દી જે કાંઈ તેઓ ન જાણતા હતા, તે શીખવી દીધું અને અલ્હાહ અજજ વ જલ્દની બખ્શીશ તેઓ ઉપર ઘણી જ મોટી છે” અને તેઓ કે “જેઓની સામે દરેક વસ્તુ જાહેર થઈ ગઈ; અને તેઓએ દરેક વસ્તુ ઓળખી લીધી; અને જે કાંઈ આસમાનો અને જમીનોમાં છે, તે જાણી લીધું; અને પૂર્વ અને પશ્ચિમમાં જે કાંઈ છે, સર્વ જાડી લીધું; અને તમામ આગળ પાછળનો ઈલમ તેઓને પ્રાપ્ત થયો;” જેવું કે આ તમામ વાતો વિષે ઘણીજ ઉદ્દીસોમાં સ્પષ્ટ ખુલાસો છે; શું તેઓ જ માટે એમ કહે છે કે તેમના ઈલમના વિસ્તાર માટે કઈ આયત કે હદ્દીસ છે ? શું આ થકી ઈખ્લાસના ઈલમ ઉપર, ઈમાન અને મોહંમદુર્રસુલુલ્હાહ સલ્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમના ઈલમ સાથે કુઝ ન થયો ? બેશક ‘નસીભુરરેયાજ’ માં ફરમાવ્યું છે, (જેવું કે તેનો નસ અસલ કિતાબમાં આવી ચૂક્યો છે) કે કોઇનો ઈલમ હુગુરે અકદસ સલ્લત્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમના ઈલમથી જે વિશેષ બતાવે, તેણે બેશક હુગુરે અકદસ સલ્લત્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમને એબ લગાડ્યો; અને હુગુરની શાન ઘાટાડી; તો તે ગાળ દેવાવાળો છે; અને તેનો હુકમ ગાળ દેનાર જેવો જ છે તેમાં કદીએ ફરક નથી. આમાં આપો કોઈ પણ રીતે તેને જુદો પાડી શકતા નથી, અને આ તમામ વાતો ઉપર સહાબા રદીયત્વાહો તાત્ત્વા અન્હુમણા ઝમાનાથી અત્યાર સુધી બરાબર રીતે સંમતી ચાલી આવી છે. પણી હું કહું છું, કે અલ્હાહની મહોર કરી દેવાની અસર જુઓ ! કેવી રીતે આંખો છતાં આંઘળો થાય છે અને સત્ય માર્ગ મૂકીને ચોપટ (જાહેરી આંખો અને હેયાની આંખો જેની ફુટેલી હોય તે) થવું પસંદ કરે છે ! ઈખ્લાસના માટે જમીનને ઘેરી લેવાવાળા ઈલમ ઉપર તો ઈમાન લાવે છે અને જ્યારે મોહંમદુર્રસુલુલ્હાહ સલ્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમનું વર્ણન આવ્યું, તો કહે છે, કે આ તો શિક્ષ છે ! જો કે શિક્ષ તો તેવું જ નામ છે કે અલ્હાહ અજજ વ જલ્દની સાથે કોઈને ભાગીદાર ઠેરવવામાં આવે. તો જે વસ્તુનું મખલુક પેકી કોઈપણ એકને માટે સાબિત કરવું શિક્ષ હોય, તો તે તમામ જહાનમાંથી ગમે તેને માટે સાબિત કરવામાં આવે, તે ચોક્કસ શિક્ષ થશે કારણ કે અલ્હાહનો કોઈપણ ભાગીદાર થઈ શકતો નથી. પણ જુઓ, કે ઈખ્લાસ લઈનના અલ્હાહ અજજ વ જલ્દની સાથે ભાગીદાર થવા ઉપર હંડે કલેજે ઈમાન રાખે છે અને ફકત મોહંમદુર્રસુલુલ્હાહ સલ્લાહો તાત્ત્વા અલયહે વ સલ્લમનું ભાગીદાર થવું એમાં જ નકાર સમાય છે !

غشا وتأغضب الله تعالى على بصيرة يطالبه في علم محمد صلى الله تعالى عليه وسلم  
 بالنفس لا يرضي به حتى يكون قطعياً فاذ جاءه على سلب علمه صلى الله  
 تعالى عليه وسلم مستنك في هذا البيان نفسه على صفة ٢٤ بستة  
 أسطر قبل هذا للكفر المهنين : بحمد ربيت باطل لا اصل له في الدين :  
 وينسبه كذب إلى من لم يروه بل درء بالروايات بينه حيث يقول  
روى الشier عبا عن الحق (قدس سره عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم)  
 انه قال لا اعلم ما اورأه هذا الجد اراه مع ابن الشier قدس الله تعالى  
 سكرانا قال في مدارج النبوة هكذا شكل ههنا باب جاء في بعض الروايات  
 ان قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم أنا عبد لا اعلم ما اورأه  
 هذا الجد او يرجوا به ان هذا القول لا اصل له ولم تصح به الرواية اه  
 فانظروا كيف يتجه بلا نفقة بوا الصلوة ويترك واتم سكرى وكذلك قال  
 كلام ابن حجر العسقلاني لا اصل له اه وقال الا امام ابن حجر المكي في  
 افضل القرى لم يعرف له سند اه وقد عرضت قوله هذين  
 اعني ما اقترب من تكذيب الله سبحانه وتنقيص علم رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه وسلم على بعض تلاميذه ومربييه فعارضني وقال  
 ما كان شيئاً ليتفوه بما مثل هذا الكفر فاريته الكتاب : وكشفت عن  
 كفره الحجاب : فاجاء لا اضطراب : الى ان قال ليس هذا الكتاب  
 ليشئ ما هو وللمزيد لا خليل احمد لا ينفي فقلت هو قد قرظ  
 عليه وسماه كتاباً بما استطاباً وتأليفاً فليس بأدعا لله تعالى ان يتقبله و  
 قال لهذا الكتاب دليل واضح على سمعة نور علم مؤلفه وفتحة ذكائه  
 وفهمه وحسن تقديره وبهاء تحفته اه فقال لعله لم ينظر فيه مستوعباً

વળી અદ્ધાહના ગજબનું કેવું અંધારું તેની આંખો ઉપર છે, તે જુઓ ! મોહમેદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લામના ઈલમ માટે તો નસ માગે છે; તે પણ જ્યાં સુધી તદન ભરોસાપાત્ર (કટઈ) ન હોય, ત્યાં સુધી રાજુ થતો નથી; અને જ્યારે હુસુરે અકંદસ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લામના ઈલમના નકાર ઉપર આવ્યો, તો એ જ બયાનમાં ૪૮ માં પાના ઉપર આ વિકારપાત્ર કુઝની છ લીટીઓ પહેલાં એક ખોટી રિવાયતની સનદ પકડી, જેની દીનમાં કાંઈપણ અસલ નથી અને તેઓની તરફ તેને જુઠી નિસબ્બત આપી રહ્યો છે, જેઓએ તેને રિવાયત કરી નથી, પણ તેનું ખુલ્લાં ખંડન કર્યું છે. કહે છે કે “શયખ અફુલહક રિવાયત કરે છે કે મને (હુસુર સલ્લાહો તથાલા અલયહે વસલ્લામને) દીવાલની પાછળનો પણ ઈલમ નથી.” જો કે શયખ અફુલહક સાહેબે ‘મદારેજુશબુવત’ માં ફરમાવ્યું છે કે અહીંચા આ વાંધો રજૂ કરવામાં આવે છે કે કેટલીક રિવાયતોમાં આવ્યું છે, નંબી સત્ત્વલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સત્ત્વમે એમ ફરમાવ્યું છે : “હું તો એક બંદો છું, આ દીવાલની પાછળનો હાલ મને ખબર નથી.” એનો એ જ જવાબ છે કે એ કલામ તદન અસલ વિનાનું છે એની રિવાયત ખરી નથી. જુઓ કેવી લા તકરબુસસલાતથી દલીલ લાવ્યો અને અનતુમ સુકારાને મુકી ગયો અને એ જ પ્રમાણે ઈમામ ઈબ્ને હજર અસ્કલાનીએ ફરમાવ્યું છે : “એની કોઇ અસલ નથી”. અને ઈમામ ઈબ્ને હજર મકીએ ‘અફુલહકુરા’ માં ફરમાવ્યું છે કે “આની કોઈપણ સનદ ઓળખાણમાં આવી નથી” અને મેં તેના આ બંને કલામો એટલે ખુદા અજઝ વ જ્ઞાને જુઠો કેરવવાનો અને રસુલુલ્લાહ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વસલ્લામના ઈલમની હલકાસનો વબાલ જે તેણે પોતાને માથે લીધો, તે બંને કલામો તેના કેટલાક શાંગિદો અને મુરીદોની સામે રજૂ કર્યાં, તો તેઓ મારી વિરુદ્ધ થયાં. એક બોલ્યો કે “શું અમારા પીર આવા કુઝ બકી શકે છે ?” જેથી મેં કિતાબ બતાવી અને તેના કુઝનું પોકળ ઉધાડું કર્યું તો લાચાર થઈને તેને આમ કહેવું પડ્યું : “આ કિતાબ મારા પીરની નથી, પણ તેઓના ચેલા ખલીલ અહમદ અંલેટીની છે.” જેથી મેં તેને કહ્યું કે રશીદ અહમદે તેના ઉપર તેની તારીફ લખી છે અને આ કિતાબને પાક અને ઉમદા જ્ઞાનવી છે. અલ્લાહ તથાલાથી હુઅા કરી છે કે આ કિતાબને કબૂલ કરે અને વળી લખ્યું છે : “આ બરાહીને કાતેઅહ તેના કર્તાના ઈલમના વિસ્તારનું તેજ, વિશાળ બુદ્ધિ, સમજાણનો ફેલાવો અને મનહર લખાણ અને છટાદાર બયાનની ખુલ્લી દલીલ છે.” તો તેનો મુરીદ બોલ્યો કે “વખતે તેઓએ આ કિતાબ પૂરી જોઈ ન હશે.

اعماطه بعض مواضع متفرقه واعتمد على علم تلميذاته قلت كلاما صرح  
 في هذا التقريرين انه رأى من اوله الى اخره قال لعله لم ينظر فيه نظر قد يرقلت  
 كلها بصره فيه انه ولا يراه بظاهره وهذا لفظه في التقرير يطاب اخفاها س  
**رشيد احمد الكنكوهى** طالع هذا الكتاب المستطاب  
 البراهين القاطعه من اوله الى اخره يامعنى النظر فهو  
 الذي كابر والله لا يهدى كيد المكابرین ومن كبراء  
**هولاء الوهابية الشيطانية** رجل الغفران ذاق بالكنكوهى  
 قال له اشر فعلى الثاني صنف رسائلة لا تبلغ اربعين او زان  
 وصرح فيها بان العلم الذي لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
 بالمخيبات فان مثله حاصل لكل صبي وكل مجنون بل كل  
 حيوان وكل همية وهذا الفظظل للعون ان صاحب الحكم على ذات  
 النبي المقدسه بعلم المخيبات كما يقول به زيد فالمسئول عنه انه  
 ماذا اراد بهذه الا بعض الغيوب ام كلها فان اراد البعض فما يخصصه  
 فيه حضرت الرسالة فان مثل هذه العلم بالغيب حاصل لزيد  
 وعمرو بل لكل صبي ومجنون بل بجميع الحيوانات والبهائم وان  
 اراد كل بخيث لا يشن منه فهم ضبطوا انه ثابت نقلاب عقول اهالي  
 فانتظر لآثار خستم الله تعالى كيف يسوى بين رسول  
 الله صلى الله تعالى عليه وسلم وبين كذا وكذا وكيف  
 حصل عنده ان علم زيد وعمرو وعلم عظامه هذا المتشبع  
 الذي سماهم بالغيوب لا يمكن ان كان الاخذنا  
 وانما العلم اليقيني بها اصاله لابنها الله تعالى وما حصل به القطر الغيوب  
 فاما يحصل بابناء الانبياء عليهم الصلاة والسلام لا غيرها المترافق  
 ربكم كيف يقول ومن كان الله ليطلعكم على الغيب ولـ **كن الله**

કોઈ કોઈ જગ્યાએથી જોઈ હશે અને પોતાના ચેલાના ઈલમ ઉપર ભરોસો કર્યો હશે.” મેં કહું : “આમ નથી, રશીદ અહમદે લખેલી તારીફમાં સપણ ખુલાસો કર્યો છે કે તેણે આ કિતાબને પહેલેથી છેલ્લે સુધી જોઈ છે.” તે બોલ્યો : “કદાચ તેઓએ ધ્યાનપૂર્વક ન જોઈ હશે.” મેં જવાબ વાળ્યો : “છટ, તેણે આનો પણ સપણ ખુલાસો કર્યો છે કે મેં આ કિતાબને લખપૂર્વક જોઈ છે.” અને તેના વખાણમાં તેણે લખેલી ઈબારત આ છે : તમામ માણસોથી વધુ તુરછ આ રશીદ અહમદ ગંગોહીએ આ પાક કિતાબ બરાહીને કાતેઅહને પહેલેથી છેલ્લે સુધી લખપૂર્વક જોઈ. તો આ નાહક ઝગડવાવાળો સ્તરથી થઈ ગયો ! અલ્લાહુતાલા હઠધર્માઓના ફરેબને ચાલવા હેતો નથી અને આ વહાબિયહ શયતાનિયહ ફિરકાના વડાઓમાંથી એક બીજો શાખસ એ જ ગંગોહીના પૂછીયોમાંથી છે, જેને અશારફઅલી થાનવી કહે છે તેણે એક નાનકડું ફરફરીયું લખીને છપાવ્યું છે, જે ચાર પાના(વરક)નું પણ નથી અને તેમાં ખુલાસો કર્યો કે “ગૈબની વાતોનો ઈલમ જેવો રસુલુલ્લાહ સલ્લાહો તાલાલા અલયહે વ સલ્લમને છે, તેવો તો દરેક બર્ચયાંને અને દરેક પાગલને બલકે દરેક જીનવરને અને દરેક ચોપગાને પ્રાપ્ત છે” અને તેના મલઉન શબ્દો આ છે : “આપની પાક જાત ઉપર ગૈબના ઈલમનો હુકમ કરવો, જો જેદના કહેવા પ્રમાણે ખરું હોય, તો પૂછવા જેવી વાત એ છે કે આ ગૈબથી મુરાદ અમુક ગૈબ છે અથવા કુલ ગૈબ ? અને જો ગૈબના અમુક ઈલમો મુરાદ છે, તો તેમાં હુજુરનું શું ખાસપણું છે ? એવો ગૈબનો ઈલમ તો જયદ અને અમૃ, બલકે દરેક બર્ચયા અને પાગલો, બલકે તમામ જીનવરો અને ચોપગાઓ માટે પણ પ્રાપ્ત છે.” એની આગળ વધીને લખે છે કે “અને જો ગૈબના તમામ ઈલમો મુરાદ છે અને તે એવી રીતે કે તેનો એક અંશ પણ જાણ વગર બાકી ન રહે, તો તેનું બાતિલ હોવું નકલી અને અકલી દલીલોથી સાબિત છે”. હું કહું છું કે અલ્લાહ તાલાલાની મહોરનો અસર જીઓ, આ માણસ રસુલુલ્લાહ સલ્લાહો તાલાલા અલયહે વ સલ્લમ અને ફિલાણા અમકણા વરચે કેવી બરાબરી કરી રહ્યો છે ! અને આટલી વાત પણ તેના સમજવામાં ન આવી કે જયદ, અમૃ અને બડાઈખોરના આ વડાઓ જેનું તેણે નામ લીધું, તેને ગૈબની કોઈ વાત માલુમ પણ હશે, તો તે માત્ર શંકા રૂપી હાસલ થશે અને ગૈબની વાતોનો ધકીની ઈલમ તો અસલમાં અલ્લાહ તાલાલાથી ખાસ અભિયાન અલયહિમુસ્સલામને જ મળે છે અને નબી સિવાયના બીજાઓ કે જેઓને ગૈબની વાતોનો ઈલમ વિના શંકાએ પ્રાપ્ત થાય છે તો તે અભિયાના બતાવવાથી જ મળે છે અને એ સિવાય બીજાથી નહીં. શું તે તારા રબને ન જોયો ? તે કેવો હુકમ ફરમાવે છે કે અલ્લાહની આ શાન નથી કે તમને પોતાના ગૈબ ઉપર જાણકાર કરે. હા, અલ્લાહ તાલાલા

يكتب من رسالته من ينشئ و قال عن من قائل علم الغيب فلابد ظهر على  
 غيبة أحد إلا من أرتفع من رسول لا يه فالظرف ينفي ترك القرآن :  
 و ودع اليمان : وأخذني سال عن الفرق بين النبي والحيوان : كذلك  
 يطبع الله على قلب كل متكبر حوان : ثم انظروا كيف حصر الله مربين مطلق العلم  
 والعلم المطلق ولم يجعل الفرق بعلم حرف او حرف فيين وعلوم خارفة  
 عن العد والحد شيئاً فانحصر الفضل عند ذلك في الا حماطة التامة ووجب  
 سلب الفضيلة عن كل فضل ابقى بقية فوجب سلب فضل العلم  
 مطلقاً عن الا بناء عليهم الصلاة والسلام من دون تحضير  
 بالغيب والشهود وجريان تقريره الحبيث فيه اظهر من جريانه  
 في علم الغيب فان حصول مطلق العلم بعض الاشياء لـ كل  
 انسان وحيوان اظهرون حصول بعض علوم الغيب لهم ثم اقول  
 لن ترى ابداً من ينقص شأن محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وهو  
 معظم لربه عز وجل كلاماً والله انا ينقصه من ينقص ربه تبارك و  
 تعلى لما قال عن وجل وما قدر و الله حق قدره فان ذلك المقرر  
 الحبيث ان لم يجري في علم الله عز وجل فانه يجري بعيته من دون كلفة  
 في قدرته سبحانه و تعالى كان يقول محمد مكرولاً قد رته العامة سخنه  
 و تعالى متعلماً من هذا الجاحد المنكر لعلم محمد صلى الله تعالى عليه  
 وسلم انه ان صرح الحكم على ذات الله المقدسة بالقدرة على الاشياء  
 كما يقول به المسلمين فالمسئول عنهم انفهم ماذا ارادوا بهذه  
 بعض الاشياء ام كلها فان ارادوا البعض فاي خصوصية فيه  
 لحضراته الالوهية فان مثل هذه القدرة على الاشياء عاصلة

ઓના માટે પોતાની છરછાનુસાર પોતાના રસૂલોને વીણી લે છે. વળી તેણે ફરમાવ્યું, (તે ફરમાવવાવાળો ઈજીતવાળો છે) અલ્લાહ જૈબ જાણવાવાળો છે, તો પોતાના પરસંદ કરેલા રસૂલો સિવાય પોતાના જૈબ ઉપર કોઇને કાબુ આપતો નથી. જુઓ, આ માણસે કુરાને અઝીમને કેવો છોડ્યો અને ઈમાનને વિદાય કર્યો! અને વળી પૂછવા બેઠો કે નબી અને જાનવરમાં શું ફર્ક છે? અને એ જ પ્રમાણે અલ્લાહ દરેક મોટા દગ્ગાબાગ અભિમાનીના દિલ ઉપર મહોર લગાવી દે છે. વળી ઘ્યાલ કરો કે તેણે મુતલક ઈલ્મ અને ઈલ્મે મુતલકમાં કેવી રીતે હદ બાંધી અને ફક્ત એક બે શબ્દ જાણવા અને તે ઈલ્મો કે જેણે માટે હદ અને ગણત્રી નથી, તેમાં કાંઈ પણ ફેર ન જાણ્યો, જેથી તેની નજીલત ફરીલત એટલા પર જ મોકુફ થઈ ગઈ, કે જે ઈલ્મ સંપૂર્ણ રીતે હદ બાંધી અને દરેક તે કમાલથી જેમાં જરા પણ બાકી રહે, તેથી ફરીલતનું નાખુદ થવું વાળું થાય. તો પછી જૈબ અને જાહેર વાતોનું આની રૂએ કાંઈપણ ખાસપણું ન રહ્યું અને અભિયા અલયહિમુસ્લિમના મુતલક ઈલ્મની ફરીલતનું નાખુદ થવું વાળું થયું અને ઈલ્મે જૈબમાં તે વિવેચન વપરાય તે કરતાં મુતલક ઈલ્મમાં તેના આ ખબીસ વિવેચનનું વપરાતું હોવું વધુ જાહેર છે કે દરેક આદમી અને જાનવરને માટે થોડી વસ્તુઓનું કાંઈ ઈલ્મ હાંસિલ થવું ઈલ્મે જૈબ પ્રાપ્ત થવાથી વધુ પ્રકાશિત છે. વળી હું કહું છું કે, જે રબ અગ્રા વ જલ્લની તઅજીમ કરતો હશે, તેને મોહંમદ સભ્યાઓ તથાલા અલયહે વ સભ્યમની શાન ઘટાડતો તુ કદીએ ન જોશો! કદી નહીં! ખુદાની કસમ, તેઓની શાન તે જ ઘટાડશે, જે તેઓના રબ (તબારક વ તથાલા)ની શાન ઘટાડે છે. જેવું કે અલ્લાહ અગ્રા વ જલ્લે ફરમાવ્યું કે ઝાલિમોએ ખરેખર ખુદાની જ કદર ન ઓળખી અને તે એ માટે કે આ નાપાક વાત જો ખુદાના ઈલ્મમાં લાગુ ન થાય, પણ તે ખુદાની કુદરતમાં જેમની તેમ હેરફેર વગર ચાલુ થાય છે. જેવું કે કોઈ બેદીન અલ્લાહ સુષ્ણાનહુ વ તથાલાની આમ (સર્વ) કુદરતનો મુનક્કિર હોય અને મોહંમદ સભ્યાઓ તથાલા અલયહે વ સભ્યમના ઈલ્મના આ મુનક્કિરના વિવેચનથી શીખીને એમ કહે કે “અલ્લાહ અગ્રા વ જલ્લની પાક જાત ઉપર કુદરતનો હુકમ કરવો, અગર મુસ્લિમાનોના કહેવા મુજબ ખરું છે, તો પૂછવાની વાત એ છે કે આ કુદરતથી મુરાદ અમુક વસ્તુઓ ઉપર કુદરત છે અથવા તમામ વસ્તુઓ ઉપર? અને જો અમુક વસ્તુઓ ઉપર કુદરતનું હોવું મુરાદ છે, તો એમાં અલ્લાહ અગ્રા વ જલ્લનું શું ખાસપણું છે? એવી કુદરત

لزيد وعمر وبل لكل صبي ومحنون بل بجميع الحيوانات والبهائم  
 وان اراد واما الكل بحيث لا يشده منه فرد بطلانه ثابت عقلاؤ  
 نقلافان من الاشياء ذاته تعالى شانه ولا قد رأته على نفسه  
 والالكان مقدروا فكان ممكنا فلم يكن واجبا فلم يكن الها فانظر  
 الى الفجور وكيف يجر بعضه الى لعنة العياذ بالله رب العالمين  
 وبما جملة هؤلاء الطوائف كلهم كفار مرتدون خارجون  
 عن الاسلام باجماع المسلمين وقد قال في البزارية والمذر والعرج  
 والفتاوی الخلوية ومجمع الانهز والدر المختار وغيرهما معتبرا  
الاسفار في مثل هؤلاء الكفار من شك في كفره وعذابه فقد  
كفر اه وقال في الشفاء الشرف ونكره من لم يكره من حان لغير  
 ملة الاسلام من الملل ووقف فيهم او شرك معه قال في البحر الرائق  
 وغيره من حن سلام اهل الاهواء او قال معنوي او كلام له معن  
 صحيح ان كان ذلك كفرا من القائل كفر المحسن اه وقال الامام  
 ابن جحوفي الاعلام ففصل الكفر المتفق عليه بين ائتنا الاعلام  
 من تلفظ بل مقتضى الكفر يكفر وكل من استحسنها او رضي بها يكفر اه  
 فالحمد والحمد + ايها الماء والمذر + فان الذي يزاعما  
 يؤثر + وان **الكافر** لا يؤمن + وان الضلال اهم مما  
 يحذره + وان الشر جلب للشر + وان الدجال شر منظر + وان  
 ان اتباعه او فرقه + وان مجتمعه اظهره دا كبر + وان  
 الساعة ادھي وامر + ففر وا لله بفقد بلغ السيل  
 ذبابة + ولا حول ولا قوة الا بالله + وانها طنبنا في هذا  
 المقام + كان التنبير على هذل من اهم المها من وحسنا  
 الله ونعم الوكيل + وافضل الصراحة وأكل التجليل + على سيدنا

તો જયદ અને અમૃ, બલ્કે દરેક બરચા અને પાગલો, બલ્કે તમામ જીનવરો અને ચોપગાચ્છોને પણ હાંસિલ છે અને જો તમામ વસ્તુઓ ઉપર કુદરતનું હોવું મુશ્કેલ છે અને તે એવી રીતે કે કોઈ પણ વસ્તુ તેની કુદરતથી બાહર ન રહે, તો તેનું બાતેલ હોવું તો નકલી અને અકલી દલીલોથી સાબિત છે.” કારણ કે વસ્તુઓમાં ખુદ ખુદાની જાત પણ છે અને ખુદાને પોતાની જાત ઉપર કુદરત નથી; નહીંકર તેની પાક જાત કુદરતની નીચે સમાઈ જશે, એટલે સંભવિત અને શક્ય થઈ જશે; એટલે વાજેખુલ—વુજ્હુદ (અનાદી) ન રહેશે, તો ખુદા, ખુદા ન રહેશે, તો ભૂંડાપણું જુઓ, કેવું એક બીજા તરફ ખેચી લઈ જાય છે. અલ્લાહની પનાહ ! જે તમામ જહાનનો માલિક છે ! કલામનો ખુલાસો એ છે કે આ સર્વ ફિરકાઓ કાફિર મુરતદ છે; અને ઉમ્મતના એકેમતે ઈસ્લામથી ખારેજ છે અને બેશક ‘બજારાયેયહ’, ‘ગુરર’, ‘ફતાવથે ખયરિયહ’ ‘મજમઉલ અન્હુર’ અને ‘હુર્ર મુખાર’ વિગેરે ભરોસાપાત્ર કિતાબોમાં એવા કાફીરોના હકમાં ફરમાવવામાં આવ્યું છે, “જે તેમના કુઝ અને અગાબમાં શંકા ઉત્પત્ત કરે, તે પોતે કાફીર છે” અને ‘શિકાશરીફ’માં ફરમાવ્યું છે કે “અમો તેને કાફીર કહીએ છીએ, જે એને કાફિર ન કહે, જેણે ઈસ્લામના સિવાય કોઈ બીજા દીનનો અકીદો કર્યો અથવા તેઓની બાબતમાં ઢીલ કરે, કે શંકા ધરે” અને ‘બહરુરરાયેક’ વિગેરે માં ફરમાવ્યું છે કે “જે બદ દીનોની વાતની તારીફ કરે અથવા એમ કહે કે કોઈ બીજા અર્થ રાખે છે અથવા તે કલામના કોઈ ખરા અર્થ છે. જો તે કહેનારની તે વાત કુઝ હતી, તો આ જે તેની તારીફ કરે છે તે પણ કાફિર થઈ જશે.” અને ઈમામ ઈબ્ને હજરે કિતાખુલ—આલામના તે પ્રકરણમાં જે વાતો અમારા ઉલમાઓએ એકેમતે કુઝ ધરાવી છે તેમાં ફરમાવ્યું: “જે કુઝની વાત કહે તે કાફિર છે અને જે તે વાતને સારી બતાવે અથવા તે પર રાજી થાય તે પણ કાફિર છે.” હા, હા, સાવધાન ! સાવધાન ! હે મારી અને પાણીના પૂતળાઓ ! તમામ વસ્તુઓ જે પસંદ કરવામાં આવે, તે સર્વથી દીન વધુ ઈજાતવાળો છે ! અને બેશક કાફિરની ઈજાત ન કરવામાં આવશે ! અને બેશક ગુમરાહીથી બચવું, સર્વથી વધુ જરૂરી છે ! અને બેશક એક ફિન્નો બીજા ફિન્નાને પોતાની તરફ અત્યંત ખેચવાવાળો છે ! અને બેશક જે ચીજોની રાહ જોવામાં આવે છે, તે સર્વમાં દજાલ ઘડ્યો જ ખરાબ છે ! અને બેશક તેના માનવાવણા આ લોકોના માનકારોથી પણ વિશેષ હશે ! અને બેશક તેના અચંબાઓ આ લોકોના હાથખંડાઓથી વધુ જોહેર અને મોટા હશે ! અને બેશક કયામત સૌથી વધુ ભયાનક અને સૌથી વિશેષ કરવી છે માટે અલ્લાહની તરફ નાસો મુશ્કેલરૂપી પાણીના પૂર ટોચ સુધી પહોંચી ગયા ! પરંતુ ગુનાહીથી પાછા ફરવું અને નેકીની તાકત અલ્લાહની તવફીક સિવાય નથી. મેં આ જગ્યાએ વિવેચન લંબાણથી કર્યું કેમકે આ વાતો ઉપર હોશિયાર કરવું, તે ચીજો પેકી હતું, જે દરેક જરૂરથી પણ વધારે જરૂરી છે. “અને અલ્લાહ તઆલા અમને બસ છે; અને કેવો સારો કામ બનાવનાર છે” અને સૌથી ઉત્તમ દુર્દ અને સૌથી અત્યંત તઅગીમ અમારા સરદાર

مُحَمَّدٌ وَاللَّهُ أَجْمَعِينَ + وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ + انْتَهِي كَلَامُ  
الْمُعْتَنِي الْمُسْتَنِدُ هَذَا إِمَارَدَنَا عَرْضُهُ عَلَيْكُمْ + وَرَجُونَا كُلُّ  
خَيْرٍ وَبَرَكَةً لَدُنْ يَكِيدُ افِيدُ وَنَالْجَرَابُ + وَلَكُمْ جَزِيلُ التَّوَابُ  
مِنَ الْمَلَكِ الْوَهَابُ + وَالصَّلَامُ وَالسَّلَامُ عَلَى الْهَادِي لِلصَّوَابِ  
فَأَلَّا لَوْلَا صَاحِبُ + إِلَى يَوْمِ الْجِنَاءِ وَالْحِسَابِ + ۲۱ ذِي الْحِجَةِ  
يَوْمُ الْخَمِيسِ سَنَنَهُ فِي مَكَّةِ الْمَكْرَمَةِ زَادَهَا اللَّهُ شَرَافًا  
وَتَكْرِيمًا أَمِينًا

① صُورَةُ مَحْرَرِهِ الْحَرَاطِطَامُ + الْحَبْرُ الْقِمَّامُ  
الْعَلَمَةُ الْهَمَّامُ + وَالرَّحْلَةُ الْقَرْمُ الْكَرَامُ + بَرَكَةُ الْأَنَامُ  
الْمُفْضَالُ الْمُقْدَامُ + الْمُبْتَلِي إِلَى اللَّهِ + النَّقْلُ الْأَوَاهُ  
شَيْرُ الْعَلَمَاءِ الْكَرَامُ + بَيْلَدُ اللَّهِ الْحَرَامُ + سِيدُنَا وَمُولَانَا  
الشَّيْخُ مُحَمَّدُ سَعِيدُ بْنُ الصَّبِيلُ + اسْبَيلُ اللَّهِ عَلَيْهِ مِنْ حَنْتَهِ  
ابْسَطْ دِيلُ + مَفْتُى الشَّافِعِيَّةُ + بِمَكَّةِ الْمُحَمَّدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ عِلَّمَاءَ الشَّرِيعَةِ الْمُحَمَّدِيَّةَ بِهُجَّةِ الْوَجُودِ + وَمَلَأَ  
بِإِرشَادِهِمْ وَإِضْلَاعِهِمْ الْجَنَّتَيْنِ الْمَدَائِنَ وَالْمَنَوِّدَ + وَحَرَسَ بِنَضَالِهِمْ  
عَنِ دِينِ سِيدِ الْمُرْسَلِينَ + سُورَةِ مُلْتَهِي الْمَطْهُورَةِ عَنِ التَّعْدَى عَلَيْهِ  
وَابْطَلَ بِأَدْلِتِهِمْ الْوَاضْعَةَ ضَلَالَ الْمُضَلِّلِينَ الْمُلْهِدِينَ أَمَّا بَعْدُ فَقَدْ نَظَرَ

મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેમની તમામ આલ ઉપર અને સૌ ખુબીઓ ખુદાને માટે છે, જે આખી જહાનનો માલિક છે. અહી સુધી ‘અલ મોઅતમદુલ મુસ્તાનાદ’ નું કલામ પુરું થયું. આ તે જ છે, જેને અમોએ આપ સાહેબો સમકા રજૂ કરવા ચાહું અને આપની પાસેથી દરેક ખયર અને બરકતની ઉમેદ છે. અમને જવાબથી ફાયદો બખ્શો અને આપ સાહેબોને માટે ઘણું જ બખ્શાનાર બાદશાહના તરફથી ઘણો જ સારો બદલો છે. હકનો રસ્તો બતાવનાર અને તેઓની આલ અને અસહાય ઉપર કયામતના દિવસ સુધી હુરેદ અને સલામ હોજો. તારીખ ૨૧મી, માહે જીલહિજજ બરોજ પંજશમબા (ગુરુવાર) સને ૧૩૨૩ હિજરી, મક્કા મોઅઝામામાં લખવામાં આવ્યું. અલ્લાહ એની બુગૂરી અને ઈજાત વધુ કરે. અય ખુદા ! એવું જ કર.

(૧) દર્યાએ ગ્રખાર, આલિમે કબીર, જલીલુલ મિકદાર, અલ્લામાએ બલંદ હિમત, મરજાએ મુસતફીદીન, સરદારે કરીમ, બરકતે ખલ્ક, સાહેબે ફાગલો તકદુમ, મુનકતેઅ-બ-ખુદા, પરહેઝગારે પાકિઝા, સાહેબે દટ્ટે દિલ, મક્કા મોઅગુમાના ઉત્તમાએ કિરામના ઉસ્તાદ અને હરમે મોહતરમમાં શાફુયછના મુફતી, સૈયદેના વ મહલાના મોહંમદ સાઈદ બાબુસૈલનો ફત્વો. અલ્લાહ તેઓને પોતાના ઉપકારોના અત્યંત વિશાળ પાલવથી ટાંકે.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે મોહંમદી શરીયતના આલિમોને હુનિયાની શોભા સજીવ બનાવ્યા અને તેઓની હિદાયતથી અને સત્યને જાહેર કરવાથી શહેરો અને પહાડોને ભરી દીધા અને સૈયદુલ મુરસલીન સલ્લાહાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના દીનને તેઓની મહદ્દી હુનુરની પાક શરીયતની કિલ્લાબંધીને નાપાક હુમલાથી સંભાળમાં રાખી અને તેઓની પ્રકાશિત દલીલોથી ગુમરાહ કરવાવાળા બેદીનોની ગુમરાહીને ખોટી કરી દેખાડી. હમેદ અને સલાત પછી, મે તે લખાણ જેયું,

الى ماحرره ونفته العلامة الكامل + والجهيد الذى عن دين  
 بييه يجاهد ويتاضل + اخي وعزيزى الشیخ احمد رضا خان  
 في كتابه الذى سماه المقد المستند + الذى رديه على رئيس اهل البدع والتزنة  
 الجبناء بل هم اش مر بکل خبيث وفسد ومعاند وبين في  
 هذه الدساله مختصر ما الفه من الكتاب المذكور وبين فيها  
 اسماء جملة من الفجرة الذين كادوا ان يكونوا بضلالهم من  
 اسفل الكافرين فجزاهم الله بما بين وهتك به حيمة جنائم وفاسد  
 الجزاء الجميل وشكوسعيه واحله من قلوب اهل الكمال  
 محل الجليل + قاله بفمه + وامر برقمه + المرجعى من ربكم كمال  
 النيل + محمد سعيد بن محمد باصبيل - مفتى الشافعية  
 بملكة المحبية + غفر الله له ولوالديه ولمشايخه  
 ومحبيه وأخوانه وجميع المسلمين -

٢

صوہ نبیرہ او حد علماء الحقائیق + و اورد الخطاء الرئیسی  
 ذول المصلوب الحامل فجزا الاتکل ولا الحکام + الورع  
 الزاهد + ولیاع الحکام شیخ النطباء ولا مائة + بملکة امکان  
 صانع الزیع والفسکا + منه الفیض والسلاد + مکانا الشیخ  
 احمد بو الحیر میرداد حفظہ اللہ تعالیٰ ایی یوم الشکار +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي من على من شاء بالغنى والهدایة التي هي من اعظم

જેને તે કામિલ અલ્લામા અને જાણકાર ઉસ્તાદે અત્યંત પવિત્રતાથી લખ્યું, જે પોતાના નબી સલ્લાહો તાલાલા અલયહે વ સલ્લમના દીન તરફથી દુશ્મનોથી લડાઈ અને જંગ કરે છે, એટલે મારા ભાઈ અને મારા ઈજાતદાર, હજરત અહ્મદ રજાખાને પોતાની કિતાબ જે નામે ‘મોઅતમદુલ મુરતનદ’ છે તેમાં બદમજહબી અને બેદીનીના ખબીસ સરદારોનું ખંડન કર્યું છે, બલ્કે તેઓ દરેક પલીદ કિસાદી અને હઠ ધર્મીઓથી પણ વધારે નીચ છે અને કર્તાઓ આ રિસાલામાં પોતાની મજકુર કિતાબથી જે કાંઈ ખુલાસો કર્યો છે અને તેમાં થોડાક બદકારોના નામો બયાન કર્યા છે, જેઓ પોતાની ગુમરાહીના સબબે ટૂંકમાં સર્વ કાફિરોમાંથી ઘણાં જ નીચ કાફિરોમાં થાય. તેને અલ્લાહ તેના બયાન ઉપર જેણે તેઓની પલીદીઓ અને કિસાદોનું પોકળ ઉઘાડી દીધું, તે માટે સરસ બદલો અતા ફરમાવે અને તેની મહેનતને કબૂલ કરે અને કમાલ બુગ્રીવાળાઓના દિલોમાં તેની મોટી ઈજાત પેઢા કરે. પોતાના રબથી પૂરી મુરાદો મેળવવાની આશા રાખનાર મોહંમદ સઈદ બાબુસૈલે પોતાની જીબથી કહું અને તેને લખવા હુકમ આપ્યો, જે મક્કા મોઅજજમામાં શાફીઓનો મુફ્તી છે, અલ્લાહ તાલાલા તેને અને તેના મા-બાપ અને તેના ઉસ્તાદો અને દોસ્તો અને ભાઈઓને અને સર્વ મુસ્લિમાનોને બખ્શે.

મોહંમદ  
સઈદ  
બાબુસૈલ

(૨) યકતાએ ઉલમાએ હક્કાની, યગાનાએ કુબરાએ રબ્બાની, મરતબા અને તારીફોવાળા, ફખરે અમાએદે અકાબિર, સાહેબે ઝોહદો વરા, સાહેબે કમાલાતે હયરત બખ્શા, મક્કા મોઅજજમામાં ખતીબો અને ઇમામોના સરદાર, ગુમરાહી અને કિસાદના રોકનારા, ફયા અને હિદાયતના બખ્શાનાર, મહલાના શયાખ અબુલ ખયર અહ્મદ મીરદાદનો ફત્વો. અલ્લાહ અગ્રા વ જલ્લ કયામત સુધી તેમનો નિગેહબાન થાય.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્હહીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે જે ઉપર ચાહ્યું, તે ઉપર ફયા અને હિદાયતનો ઉપકાર કર્યો, જે સૌથી મોટી

المنى + وتفصل عليه بلا صابة في كل ما خطر بباله وسنه + احمد  
 ان جعل علماء ملة نبينا كابناءبني اسرائيل + ورزقهم الله في سبات  
 الاحكام باقامة البرهان والدليل + واشارة اذ رف من انتصب  
 منهم لاقامة الحق اعلاها + وخفض معاندهم اذ صيرهم  
 في الخافقين اعلاها + وشهد ان لا إله إلا الله وحده لا شريك  
 له شهادة عبد نطق بخلاصته التوحيد + وجعله في جيد الزمان  
 كالعقد الفريد + وشهد ان سيدنا وموانا محمد اعبد الله  
 ورسوله الذي بعثه للعلميين وزراوه هدى ورحمة + وارسله  
 بالتوبيخ ليكون الدين الحنيفي مبسوط الهدى لامتنا صل الله  
 تعالى عليه وعلمه الامصار بغير الغور + واصحابه بجنة الهدى  
 وعقوده لدك + **ما يعدل** فالعلامة الفاضل +  
 الذي بنى على بصاره بحل المشاكل والمعاضل  
 المستحب **احمد رضا خان** قد وافق اسمه مسماها + و  
 طابن در الفاظه جوهر معناها + فهو كنز الدقائق المنتسب  
 من خزانة الخيرات + وشمس المعارف المشقة في ظهيره  
 كشف مشكلات العلوم في الباطن والظاهر يحيى كل من  
 وقف على فضله ان يقول كم ترث الاول للآخر

لا تبالي ان يحيى العالم في واحد	واني دا ان كنت لاخير زمانة
------------------------------------	-------------------------------

خصوص بما ابدى في هذه الرساله + الحرية بالقبول والتعظيم والجزاء  
 المسماة بالمعتد المستند من الاadle والبراهين + والقول الحق المبين  
 القائم لأهل الكفر والملحدين + كان من قال بهذه الاقوال  
 معتقد الهاكماء بسوطه في هذه الرساله لا شبهة انه

નેઅમત છે અને તે ઉપર એવો ફજલ કર્યો, કે જે કાંઈ તેના દિલમાં આવે અને જે અંદેશો ઉપજે તે સો સત્ય અને બરાબર તહકીક છે. હું તેની તારીફ કરું છું કે તેણે અમારા નભી સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતના ઉમ્મતના આલિમોને બની ઈસરાઈલના નભીઓ જેવા કર્યા અને તેઓને દલીલ અને હુજજત કાયમ કરવાની સાથે બારીક હુકમો કાઢવાનો અનુભવ આપ્યો અને હું તેનો શુક બજાઉં છું કે જે આલિમો હકને ટેકો આપવા માટે ઊભા થયા, અલ્લાહે તેઓના ઝંડાઓ ઉંચા કર્યા કે તેઓએ પૂર્વ અને પશ્ચિમમાં વિઘ્યાતી મેળવી અને તેઓના વિરોધીઓને નીચે જોતા કર્યા. હું ગવાહી આપું છું કે અલ્લાહ સિવાય કોઈ સાચો મઅબુદ્ધ નથી, તે એક જ છે, તેનો કોઈ સાથી નથી. એવા બંદાની સાક્ષી જે ચોખ્ખી ખુદાની તવહીદ બોલ્યો અને તેણે જમાનાની ગરદનમાં તે તવહીદનો અજોડ હાર નાખ્યો; અને હું સાક્ષી પુરું છું કે અમારા સરહાર અને આડા મોહંમદ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃત તેના બંદા અને રસૂલ છે; જેમને અલ્લાહ તથાલાએ તમામ જહાનના માટે નૂર, હિદાયત અને રહમત બનાવી મોકલ્યા અને તેઓને પ્રકાશિત બધાન સાથે મોકલ્યા, જેથી આ ચોખ્ખો દીન ઉમ્મત ઉપર વિશાળ થાય. અલ્લાહ તથાલા તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ, જે ચળકતા દીવાઓની માફક છે, તે ઉપર અને તેઓના અસહાબ, જેઓ હિદાયતના તારા અને મોતીઓના હાર છે, તેઓ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલે. દરુદ અને સલાત બાદ, બેશક તે અલ્લામા ફાજિલ, જે પોતાની આંખોની રોશાની વડે અડચણો અને સંકટો ખોલી દે છે, જેનું નામ અહમદ રગ્ભાન છે અને જેમાં નામ પ્રમાણો ગુણ છે, તેના નિવેદનરૂપી મોતી તેના અર્થના જવાહીરથી સંબંધ રાખે છે; એટલે તે ખ્લારીકીઓનો ખજાનો છે. સંભાળેલા ઈલમરૂપી ભંડારોમાંથી વિષાયલો અને તે મઅરેફતનો ખરી બપોરે ચળકતો સૂર્ય છે. (ઇલમોની જહેરી અને છૂપી અડચણો ખુલ્લીથી ખોલનાર છે) જે તેના ફજલથી વાકેફ થાય તેને મુનાસિબ છે એમ કહે કે આગલાઓ પાછલા માટે ઘણું એ મુકી ગયા. શાયેર : -

અમાનેમે મંય ગરયે આખિર હુવા, વો લાઉં જો અગલોસે મુમકિન ન થા  
ખુદાસે કુછ ઈસ્કા અચંબા ન જાન, કે એક શખસમે જમ્ય હો સબ જહાન

ખાસ કરી આ દલીલો, હુજજતો અને હક જહેર કરનારી વાતો બદલ જે તેણે તાજીમ અને કખૂલ કરવા લાયક ‘અલ મોઅતમદુલ મુસ્તનદ’ રિસાલામાં જહેર કરી; જેનાથી કાફીરો અને બેદીનોનું મૂળ ખોદી કાઢ્યું, એટલા માટે કે જે આ વાતો ઉપર અકીદો રાખે છે જેમની વિગત આ રિસાલામાં ખુલાસેવાર લખી છે; તે નિઃસંદેહ

من المفترضة الضالين المسلمين + المارقين من الدين + مروءة السهم  
 من الرمية لدى كل عالم من علماء المسلمين + المؤيدة لداعيه  
 أهل الإسلام والسنّة والجماعة + الخازلة لامريل البعد  
 والضلاله والجهالة + بجزء الله تعالى عن المسلمين المتقدرين  
 بأئمّة الهدى وأدّيin الجزاء الوافر + ونفع به وبتأليفه في  
 هؤلؤل الآخر + ولا زال على مر الزمان + رافع لواء الحق +  
 ناصر لأهله ما تناقض الملوان + ومنتزع الله الوجود بحياته وما  
 يبح ملحوظاً بعون الله وعن ياته + محفوظاً بالسبعين المثانى +  
 من كيد كل عدو وحاسد شانى + بجاه عظيم الجاه خاتمه  
 لا بنياء وأمر سلين + صل الله تعالى عليه وعلى آله وصحبه أجمعين  
 رقمه في قبره + وأسياز ذنبه + أحد أبو الخزيرين  
 عبد الله ميرداد خادم العلم والخطيب والأمام بالمسجد  
 الحرام +

صورة ماسطرة مقدام العلماء المحققين + وهما ملوك العظام  
 المدققين + العريف الماهر + وألغطيف الباهر + والستخ  
 الهاصر + والقرطراهر + ناصح السنّة + وكأس الفتنة +  
 مفتى الحنفية سابق + ومحظ الرجال سابق ولا حقا + ذو العز  
 والأفضل + مولانا العلامة الشيشاني صاحب كمال توجيه  
 ذ ولجلال + بيغان العز والمجال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي زين سماء العلوم بصالحة العلماء العارفين + وين لنا

કાફિર છે, ગુમરાહ છે, ગુમરાહ કરે છે, દીનથી નીકળી ગયો છે જેમ તીર નિશાનમાંથી નીકળી જાય છે. મુસલમાનોના આલિમો જેઓ દીને ઈસ્લામ અને એહલે સુશ્રત વ જમાઅતના મજાહબને ટેકો આપે છે અને બિદાત, ગુમરાહી અને મૂર્ખાઈવાળાઓને તજનાર છે, તેઓ એ વિષે એકમત છે. અલ્લાહ તઆલા કર્તાને જેઓ દીન અને હિદાયતના ઈમામોના તાબેદાર છે. સર્વ મુસલમાનોના તરફથી ઘણો જ મોટો બદલો આપે અને તેની જાતથી અને તેની કિતાબોથી આગલા પાછલાઓને નફો બખ્શો અને તે દુનિયાના અંત સુધી હકનો ઝડો ઊચો કરે અને જ્યાં સુધી સવાર સાંજ થયા કરે, ત્યાં સુધી તે એહલે હકને મદદ કરતો રહે. અલ્લાહ તઆલા તેની છંદગીથી તમામ જહાનને ફાયદો પહોંચાડે અને હંમેશા તેની ઉપર અલ્લાહની મદદ એનાયત, અને નૃજર રહે. અને કુરાનાને અગ્રીમ દરેક દુઃખના, દરેક કપટી અને દરેક ઈણાઈંગના મકરથી તેની સંભાળ રાખે; તેઓની ઈજાતનો સદકો, જેઓની ઘણી જ મોટી ઈજાત છે અને જેઓ અભિયા અને રસૂલોના ખતમ કરવાવાળાં છે અલ્લાહ તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ સો ઉપર દુરુદ મોકલે. અલ્લાહનો મોહતાજ અને ગુનાહનો ગિરફતાર અહુમદ અબુલ ખયર બિન અબુત્તાહ મિરદાદ જે ઈલમનો ખાદિમ અને ઈમામ છે; તેણે મસજીદુલ હરામ શરીકમાં આ લઘું.

અહુમદ  
અબુલ ખયર  
મીરદાદ

(3) ફત્વો :- પેશવાએ ઉલમાએ મોહકેકીન, મુકતદાએ કુબરાએ મુદકેકીન, અગ્રીમુલ મારકિત, માહેર સરદારે બુગુર્, સાહેબે નુરેઅગ્રીમ, અબરે બારિન્દણ, માહે દુરખશિન્દણ, નાસિરે સુનન ફિલ્ના શિકન, હંજીઓના પહેલા મુફ્તી, સાહેબે અગ્રમતો અફ્ગાલ, જેમની તરફ પહેલાથી અત્યાર સુધી ફેર લેનારાઓ જતા; મૌલાના અલ્લામા શય્યામ સાતેહકમાલ, જલાલવાળો અલ્લાહ ઇઝાત અને ખૂબસુરતીનો તાજ તેઓના માથા ઉપર મુકે.

### બિસ્મિલ્લાહિર્રહમા નિર્દહીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે ઈલમોના આસમાનને ખુદાને ઓળખનાર આલિમોના ચિરાગોથી શાશગાયો અને તેઓની બરકતોથી

ببركاتهم طرق الهدایة والحق المبين + احمد رضي الله عنه  
 والغور + وأشكره على ما يخص وعمره + وشهاداته لا إله إلا الله  
 وحدة لا شريك له شهادة ترفع قائلها على منابر التور + وتدرك  
 عنده شبه أهل الزينة والنجور + وشهاداته سيدنا  
 وموهناً محبناً عبد الله رسوله الذي أوضن لنا الجنة + وإن طريق  
 الجنة + اللهم فصل وسلم عليه وعلى آله الطيبين الطاهرين + وتحفنا  
 الغافرلين المفعمين + والتابعين لهم بالحسان إلى يوم الدين + كلاسما  
 / العالم العلام بحر الفضائل وقرة عيون العلماء الأمثال / مولانا  
 الشيف الحق برقة الزمان **أحمد رضا خان** + البريلوي  
 حفظه الله وابقاه + ومن كل سوء ومكره وقاها أما بعدل  
 فعلكم السلام + إيهام أمم المقادير + ورحمة الله وبركاته  
 على الدوام ، ولقد أجبت فأصبت وتحققت فيما كنت + وقلدت  
 أعناق المسلمين قلائد المنون وادخرت عند الله سبحانه  
 الاجر الحسن + فابقالك الله لهم حسناً مبيعاً + وحباك من لدنه  
 أجرًا عظيماً + ومقاماً رفيعاً + وإن أئمة الضلال الذين  
 سبّيتهم كما قلت ومقاتلوك فيهم بالقبول حتى يفهّم  
 الحال ما ذكرت كفار مارقون من الدين يجب على كل  
 مسلم الخذير منهم + والتنفيذ عليهم + وذم طرقتهم  
 الفاسدة + وأراهم الكاسدة + وأهانتهم بكل مجلس واجبة  
 وهتك الستر عنهم من الأمور الصائبة + ورحم الله القاتل

من الدين لشفاعتهم كلها	وعز كل بدعي اني بالجائب
ولكل جائع ومنون لهم دمت	صومعدين الله من كل جانب
أولئك هم الناس دون + أولئك هم الضالون + أولئك هم الطالعون + أولئك	

અમારા માટે હિંદાયત અને સત્ય જાહેર કરનારા માર્ગોને પ્રકાશિત કર્યા. હું તેના ઉપકાર અને ઈનામ ઉપર તેની હમદ બજાઉ છું અને તેની ખાસ અને આમ મહેરબાનીઓ ઉપર હું તેનો શુક કરું છું અને હું ગવાહી આપું છું કે અલ્લાહના સિવાય બીજો કોઈ મઅબુદ્ધ નથી, તે પોતે એકલો જ છે. તેનો કોઈ ભાગીદાર નથી. તે ગવાહી એવી કે પોતાના કહેવાવણાને નૂરના મિમ્બરો ઉપર ચંદ્ર અને દુષ્પાપીઓની ફંકાઓને તેની પાસે ન આવવા હે અને હું ગવાહી આપું છું કે અમારા સરદાર અને અમારા આકા મોહંમદ સહલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ તેના બંદા અને તેના રસૂલ છે, જેઓએ અમારા માટે હુજુજતને જાહેર કરી અને વિશાળ માર્ગ પ્રકાશિત કર્યો. ઈલાહી! તુ કયામત સુધી તેઓ ઉપર અને તેઓની પાક અને પવિત્ર આલ ઉપર તેઓના મોક્ષ પામનારા અને ફોઝ મેળવનારા સહાબા અને તેઓના તાબેદારો ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલ અને ખાસ કરી તેઅલ્લામા આલિમ ઉપર જે ફરીલતોનો સમુદ્ર છે અને બુજૂર્ગ આલિમોની આંખોની ઠંડક છે) અને તે મૌલાના મોહિક્કિક જમાનાની બરકત અછમદ રગાખાન બરેલ્વી છે. અલ્લાહ તથાલા તેની સંભાળ રાખે, તેને સલામત રાખે અને દરેક બુરી અને ભૂંડી વાતોથી તેને બચાવે. હમદ અને સલાત બાદ, અય ઈમામ અને પેશવા! તમો ઉપર સંલામ અને અલ્લાહની રહેમત અને બરકત હંમેશા હોજો. બેશક આપે જવાબ આપ્યો અને ઘણો જ સારો આપ્યો અને લખાણમાં તહકીકને ઈન્સાફ આપ્યો! અને મુસલમાનોની ગરદનમાં ઉપકારની માળા નાખી અને અલ્લાહ અગ્રજ વ જલ્દને ત્યાં ઉત્તમ બદલો મેળવવાનું સાધન કરી લીધું. અલ્લાહ તથાલા આપને મુસલમાનોના માટે મજબૂત કિલ્લો બનાવી કાયમ રાખે અને પોતાની બારગાહથી આપને મોટો બદલો અને ઊંચો દરજો બખ્શો! ગુમરાહીના તે પેશવા જેઓના તમોએ નામો લીધા બેશક તેઓ તે જ પ્રમાણો છે, જેવું તમોએ લખ્યું અને આપે તેઓ વિષે જે કંઈ કહ્યું, તે મુનાસિબ અને કબૂલ છે. આપે તેઓની જે હાલતનું વર્ણન કર્યું, તેને અંગે તેઓ કાફીર અને દીનથી નીકળી ગયા છે. દરેક મુસલમાન ઉપર વાળુબ છે કે લોકોને તેઓથી બીવડાવે અને તેઓથી દૂર રહેવા કહે, તેઓના ખરાબ રસ્તાઓની, ખોટી ધારણાની બુરાઈ બયાન કરે અને દરેક મજલીસમાં તેઓને બેઈજગત કરવા વાળુબ છે અને તેઓનો પરદો ઉઘાડો કરવો સારા કામોમાંથી છે અને ખુદા તેના ઉપર રહેમત કરે, જેણે કહું:

દીનમે દાખિલ હય હર કઝગાબકી પરદાદરી  
સારે બદ દીનોકી જો લાયે અજબ બાતે બુરી  
દીને હકી ખાનકાહે હર તરફ પાતાગિરી  
ગર ન હોતી એહલે હક્કો રૂશદકી જલ્દાગારી.

એ જ લોકો નુકશાન ઉઠાવનારા છે! તેઓ જ ગુમરાહ છે! તેઓ જ બેઈન્સાફી કરનારા છે!

هم الكافرون + اللهم انزل بهم بأسك الشدائد + واجعلهم  
ومن صدق اقوا لهم ما بين شر يد وطريقه + ربنا ورزق قلوبنا بعد  
اذهدتنا وذهب لنا من لدنك رحمة انت الوهاب وصلب الله  
علي سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً غاية حمد  
الحرام سنة قاله بفتحه + وامر برقمه + خادم العلم والعلماء  
بالمسجد الحرام محمد صالح بن العلام المرحوم الشيفي صديق  
كمال الحنفی مفتی مکة المكرمة سابق اغفار الله  
له ولوالديه ولمساينه واحبابيه وخذلى اعداءه  
وحساده ومن بسوعار ادحة امين -

صورة مارقة لعلام تتحقق + الفهامة للدقائق + مشوق  
سناء الفهوم + مشرق ذكاء العلم + ذو العلوم ولا يضلل  
مولانا الشیخ علی برجید یون کمال + ادامه الله بالعز والجل

٣٢

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي اعز الدين القوي بعلماء العاملين المكرعين بالعلم النافع  
الذين جعلتهم انجذاباً يتضاع بهم في الازمنة الدهاء للحاكم الظلم +  
وشهباً يترقب بهم طائف الطغيان والرذيلة والمدع فينور وارسم +  
واشهد ان لا اله الا الله وحدة لا شريك له شهادة ادخرها  
ن يوم النحاح + واشهد ان سيدنا محمد اعبدة ورسوله  
حالاً لا ينبع العظام صلى الله تعالى عليه وسلم وعلى الله وصحبه البرى  
وبعد فانا اشكر الله ربى على طبع هذ الجم الساطع + والدواء التاجع  
في هذه الزمان الفاجع + الذي نرى فيه البدع كالسليل

તેઓ જ કાફિરો છે ! અય અલ્લાહ ! તે લોકો ઉપર તું તારો સખત અગાબ ઉતાર અને તેઓની વાતોને સાચી કહેનારાઓને કાંઈ એવું કર, જેથી તે પેકી કેટલાક નાસી જાય ! અને કેટલાક મરદૂદ થઈ જાય ! અય અમારા રખ ! તે અમોને સાચો માર્ગ બતાવ્યો અને અમોને રેહમત બખ્શી છે, જેથી હવે તું અમારા દિલોમાં ગુમરાહી પેઢા ન કર, બેશક તું જ છે ધણું બખ્શાવાવાળો. અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વસ્ત્રલમ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર ધણાં જ દુરુદ સલામ મોકલે. તા. ૩૦ માહે મોહરમુલહારમ સને ૧૭૨૪ હીજરી. મકા મોઅર્જમાના સબક દેવાવાળા મુફતી ઈલમ અને આલિમોના ખાદિમ મોહંમદ સાલેહ બિન અલ્લામા મરહુમ હિન્દુત સિદ્ધીક કમાલ હનકીએ મસ્તાદે હરામ શરીફમાં પોતે પોતાની જીબથી કહું અને લખવાનો હુકમ આપ્યો. અલ્લાહ તેને, તેના માં-બાપને, ઉસ્તાદો અને દોસ્તો સર્વને બખ્શી અને તેના દુશ્મનો, કપટીઓ, બુરું ચાહવાવાળાઓને બેઈજાત કરે, આમીન.

મોહંમદ  
સાલેહ  
કમાલ

(૪) અલ્લામથે મોહક્ક, અગીમુલ ફણેમ મુદક્કિક, લામેએ આનવારે કુહુમ, મશરિકે આફતાબે ઉલુમ, સાહેબે રિફાતો અફગાલ, મૌતાના શયખઅતી બિન સિદ્ધીક કમાલનો ઇચ્છો. અલ્લાહ હંમેશા તેઓને ઇગત અને જમાલની સાથે રાખે.

### બિસ્તિમલા હિર્દહમા નિર્ઝહીમ

સર્વ ખુલ્લીઓ તે ખુદાને છે, જેણે આ સાચા દીનને અમલ કરવાવાળા આલિમોથી ઈજાત આપી. જેઓ ઈલમનો નશો આપવાની બખ્શીસ મેળવી ચૂક્યા છે. ઈલાહી તેઓને તે એવા તારાઓ બનાવ્યા છે કે ગુમરાહીના અંધકારમય કણારા છવાએલા જમાનામાં તેઓથી અજવાણું લેવામાં આવે; અને તે આગની ફક્તાતી ચિનગારીઓ જે નાથી અભિમાન, ગુમરાહી અને બદ મગહબીની ટોળીઓ એવી બાળી મૂકવામાં આવે કે બળીને કાળી મેંશ થઈ જાય અને હું સાથી આપું છું કે અલ્લાહના સિવાય બીજો કોઈપણ મઅબુદ નથી, તે એકલો છે અને તેનો કોઈપણ સાથી નથી, એવી ગવાહી જેને હું કયામતના દુઃખના દિવસ માટે જમા રાખું છું અને હું ગવાહી આપું છું કે અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્મ તેના બંદા અને રસૂલ ઈજાતવાળા, નબીઓના ખત્મ કરવાવાળા છે. અલ્લાહ અજાં વ જલ્દ તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબે કિરામ ઉપર દુરુદ મોકલે. હમદ અને સલાત બાદ હું મારા રખ અજાં વ જલ્દનો શુક બજીઓ છું કે આ શ્રેષ્ઠ સિતારો ચમક્યો અને આ પુરતી નશો દેનારી દવા આવા ગલરામણ અને સંકટના જમાનામાં ઉત્પત્ત થઈ, જેમાં બદ મગહબોનું અત્યંત જોર પાણીના પૂરની માફક અમો જોઈ રહ્યા છીએ;

الدافع + واهله يتسلون من كل حداب واسع + اللهم اخل  
 منهم البلاء + ومثل بهم بين العياد + واهلكهم كما اهلكت ثمود  
 وعاد + واجعل ديارهم بلاء قبور لا شئ في كفر هؤلاء الخوارج  
 كلاب النار وحزب الشيطان + وحقين بالقبول ولاد عان ماجاء  
 به هذل البخمر اللامع + والسيف القاطع رقاب الوهابيه ومن  
 كان لهم تبع + الشايخ الكبير + والعلم الشهير + مولاً ناقد وتنا  
**احمد رضا خان البريلوي سلمه الله**  
 واعانه على أعلى الدين المارقين بحرمة سيدنا  
**محمد صلى الله عليه وسلم وعليكم السلام**



صوّةٌ مُغَفَّةٌ بِالْحَرَزِ الْأَخْرَ، وَالْحَبْرِ الْفَكَرِ، بِقِيَةٌ الْكَبَرِ، وَعَمَلٌ الْأَوْأَ  
**الصف المتكل + الوفي المبتلى + حما السنن + ما حى الفتن**  
 مطحر اشعة النور للطلق + مكونا الشيئي محمد عبد الحق  
**المهجر لاله ياد + دام باليد لآفاد السلام عليككم**  
 ورحمة الله وبركاته ومحظته

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي وفق من أختار من عباده طائفة هذلة الشيعة + وجعلهم  
 درة ابيائه في العلم والحكمة ويالها من رتبة عالية رفيعة + وسلامة  
 والسلام على سيدنا محمد الذي جمع فيه مولاً لا الفضل جبيه + وعلى الله  
 واصحابه ذوى النفوس السبيعة المطيبة + ما صاح المهر ارفق الا زهار  
 ترنيه وترجيعه + **اما بعل فقد اطلعت على هذه الرسالة الشيعية**

અને બિદાતી લોકો વિશાળ ઊચી જમીનથી તે ઢોલાણ તરફ એક પછી એક આવી રહા છે. અય ખુદા ! તેઓથી શહેરોને પવિત્ર કર અને તેઓને તમામ જહાનમાં બેઈજગત કર અને તેઓને હલાક કર, જેવું કે તે “સમુદ્” અને “આદ” ને હલાક કર્યા ! અને તેઓના મકાનોને ખંડેર કરી દે. આ ખારજી, આ જહશમના કૂતરાઓ અને આ શયતાનની ટોળી વગર શકે કાફિર છે અને તે વસ્તુ જે આજીબકતો તારો લાવ્યો, જે વહાબિયહ અને તેના તાબેદારોની ગરદન ઉપર ખૂંખાર તલવારની માફક છે) તે માનવાધાત્ર અને કબૂલ કરવા લાયક છે. ઈજગતદાર ઉસ્તાદ અને નામાંકિત નામવર, અમારા સરદાર અને અમારા પેશવા અહુમદ રગાખાન/બરેલ્વી અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહમ્મદ સલ્લાહ્બાહો તથાલા અલયહે વસલ્લમની ઈજગતના સદકામાં તેને સલામત રાખે અને દીનના દુશ્મનો અને દીનથી નીકળી જુનારાઓ ઉપર તેને ફિટેછ આપે અને આપ ઉપર સલામ હોજો.

અલી બિન  
સિદ્દીક કમાલ

(૫) ફિલ્પો :- દચ્યાએ મત્વાજ, આતિમે કબીર, સાહેબે ઇખ, બકીયાએ અકાનિર, મોઅતમદે દવરે આખિર, મુતવક્કિલે બાસજા, સાહેબે વજા, મુનકતેથ બજુદા, હામીએ સુનન, માહીએ ફિતન, જત્વાગાહે લમઅછાએ નૂરે મુતલક, શેખુદ દલાએલ મૌલાના શયખ મોહમ્મદ અન્દુલહક મોહાજુર ઇલાહાબાદી હંમેશ કુચ્ચાત અને નેઅમતની સાથે રહો. આપ ઉપર સલામ અને અલ્લાહની રહેમત અને તેની બરકતો અને તેની બખશિશો હોજો.

### બિસિમલ્લા હિર્રહમા નિર્હીમ

સર્વ ખૂબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે પોતાનો જે બંદો પસંદ કર્યો, તેને શરીઅતને મદદ કરવાની તવજીક બખ્ષી અને તેને ઈલમ અને હિકમતમાં પોતાના પથગમ્બરોનો વારિસ કર્યો અને આ કેવો ઊચો અને મોટો દરજો છે ? જ્યાં સુધી બુલબુલો ઝૂલની કળીઓ ઉપર પોતાના મધુર અવાજોનો શોર કરે, ત્યાં સુધી દુર્દાન અને સલામ અમારા સરદાર મોહમ્મદ સલ્લાહ્બાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર, જેઓમાં તેઓના મવલાએ તમામ ખૂબીઓ એકઠી કરી અને પછી તેઓની આલ અને અસહાખ ઉપર, જેઓના જાનો (જ્વા) તેઓનો હુકમ સાંભળવાવાળા અને તેઓનો ફરમાન માનવાવાળા છે. તારીફ અને સલાત બાદ હું આ ઈજગતવાળા રિસાલાથી વાકેફ થયો

وَمَا حَوْنَةٌ مِّنَ الْحَرَى كَلَّا يُنَيِّقُ + وَالْتَّقْرِيرُ الرَّشِينُ + فَرَأَيْتَهَا هِيَ الَّتِي تَقْرِبُهَا  
 الْعَيْنَانُ لَا بَعْنَرَهَا + وَهِيَ الَّتِي تَصْنَعُ إِلَيْهَا الْإِذَانَ حِينَ ظَهَرَ خَيْرُهَا وَمَيْرُهَا  
 اصَابَ صَاحِبَهُ الْعَلَامَةُ الْجَبَرُ الطَّبَاطَامُ + الْمَقْوَلُ لِلْفَضَالِ الْمُنْعَامُ + النَّكَرُ  
 الْبَحْرُ الْهَمَامُ + كَلَّا رَبِيبُ الْلَّبِيبِ الْفَقَامُ + ذُو الْشَّرْفِ وَالْمَجْدِ الْمُقْتَدَامُ  
 الَّذِي كَنْزَى الْكَرَامُ + مَعْلَوْنَا الْفَهَامَةُ الْحَاجُ أَحْمَدُ رَضَّاخَانُ + /  
 كَانَ اللَّهُ لَهُ أَيْمَانُ كَانُ + وَلَطْفُ بَهْ فِي كُلِّ مَكَانٍ + فِيمَا بَسْطَ وَ  
 حَقْنُ + وَضَبْطُ وَدْقَنُ + اقْتِظَوْزَعًا + وَارْسَدَ وَهَدَى + فَيَجِبُ أَنْ  
 يَكُونَ الْمَرْجِعُ عِنْدَ الْأَشْتِيَاهِ الْيَهُ + وَالْمَعْوَلُ عَلَيْهِ + بِخِزْنَاهِ اللَّهِ الْجَزَاءُ  
 الْأَنَامُ + وَاسْبَغَ عَلَيْهِ نَعْمَةُ غَايَةِ الْأَنَامِ + وَاطَّالَ طَيْلَتَهُ طَوَالَ الدَّهْرِ  
 الْمُسْتَدَامُ + بَارِغَدَ عِيشُ لَا يَسُامُ فِيهِ وَلَا يَسُامُ + بِحَقِّ صَنْدِيلِ الْمُلْكِينِ  
 سَيِّدُ الْأَنَامِ + عَلَيْهِ وَعَلَى أَلَّهِ الْكَرَامُ + وَصَاحِبَتَهُ الْفَخَامُ +  
 أَزْكَى صَلَاتَةِ اللَّهِ وَأَطْيَبَ السَّلَامُ + حُرْرَةُ الْعَبْدِ الْمُضِيِّعِفِ مُلْتَبِي  
 بِحُمْرِ رَبِّ الْهَادِي + مُحَمَّدُ عَبْدُ الْحَنْتِ بْنُ مَعْلَوْنَا الشَّيْخُ شَاهُ مُحَمَّدٌ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا بَادِي + عَامِلُهُمَا اللَّهُ بِفَضْلِهِ الْعَيْمُ  
 صَفَرَ لِلظَّفَرِ سَلَامٌ مِّنَ الْمُهْرَةِ الْبَنْوَيَةِ عَلَى صَاحِبِهَا  
 أَلْفَ الْفَ صَلَاةٌ وَتَحْيَةٌ +

صَوْتُهُ مَا فَقَهَ غَيْظُ الْمَنَافِقِينُ + وَفُوزُ الْمَوْاْفِقِينُ + حَسَنَى  
 السَّنَةُ وَأَهْلَهَا + حَسَنَى الْعَتَّى وَجَهْلُهَا + زِينَةُ الزَّمَانُ + وَحَسَنَةُ  
 الْأَوَانُ + مَنْشَدُ خَطْبِ الْكَرَمِ + مَحَافظُ كِتَبِ الْحَرَمِ +  
 الْعَلَامَةُ الْجَلِيلُ + وَالْفَهَامَةُ النَّبِيلُ + حَضَرَةُ مَوْلَانَا  
 السَّيِّدِ سَعِيدِ الْخَلِيلِ + أَدَمَكَهُ اللَّهُ بِالْعَزْوِ وَالْبَجْلِ +

અને તેમાં તે ખુશનુમા લખાણ અને શોભાયમાન વાત લખેલી જોઈ કે માત્ર તેના જોવાથી જ આંખોને ટાઢક વળે, બીજાથી નહીં, એમ હું માની શક્યો અને તે વસ્તુ તે છે કે જેને જીવ પણ કાન દઈ સાંભળે, સબબ કે તેની ખૂબી અને ઘણો મોટો ફાયદો જગજાહેર છે અને તેના કર્તા અલ્લામહ, (બુઝૂર્ગ આલિમ, ઘણા જ જોશવાળા સમુદ્ર, ઉમદા તકરીર કરવાવાળા, ઘણીજ ખુદાઈ બખશિશવાળા, મોટા ઉપકારવાળા, દીલેર, ઊચી હિંમતના દરીયા, તેજ જેહનવાળા, ઘણી જ સમજવાળા, ઈલમના અથાગ સમુદ્ર, શરફવાળા, ઈજાતવાળા અને સર્વથી વધી જનાર તથીઅતની તેજીના માલિક, સ્વરચ્છ, અત્યંત કરમવાળા અમારા સરદાર અત્યંત બુદ્ધિશાળી,) હાજુ અહમદ રાજાભાન છે; તેઓ જે જગ્યાએ હોય, ખુદા તેઓની સંભાળ રાખનાર હોય અને દરેક જગ્યાએ તેઓના ઉપર મહેરબાની કરતો રહે. આ વિગતવાર, સત્યની બારીક તપાસ, મહાવરો, ગોઠવણી અને ઊડી શોક (નારિસાલા) માં સીધો માર્ગ મેળવ્યો. તેઓએ ઈન્સાફ અને ન્યાય કર્યો; રેહનુમાઈ અને હિદાયત કીધી. માટે વાળુબ છે કે શંકા પ્રસંગે એ જ બારીક તપાસ તરફ રજૂ થવું અને એના જ ઉપર વિશ્વાસ કરો, જેથી અલ્લાહ તેઓને પૂરો બદલો બષ્યો અને તેના ઉપર સંપૂર્ણ દરજાની પોતાની ઘણી જ મોટી નેઅમતો આપે અને સદાને માટે તેની બખશિશને કાયમ રાખે, અતિ આનંદમય જીંદગી અડયણ કે અકળામણ વગર ગુજરે, (અને આ બધું) સરદારે મુરસલીન સૈયદે આલમીનના સદકામાં પ્રામ થાય. નબી સલ્લાહ્વાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેઓની ઈજાતવાળી આલ ઉપર અને અજમતવાળા સહાભા ઉપર અલ્લાહનો સૌથી સ્વરચ્છ દુરુદ અને સૌથી પવિત્ર સલામ હોજો. નાચીજ બંદો મોહંમદ અન્દુલહિક ઇજને મૌતાના હાજરત શાહ મોહંમદ અલ્લાહબાદી જેણે પોતાના રેહનુમા રખની હરમમાં પનાહ લીધી છે, તેણે આ લખ્યું. અલ્લાહ તથાલા મજકૂર બેઉ જણા સાથે પોતાની આમ બખશિશનો મામલો કરે. તા. ૮ માણે સફરુલ મુગફિક સને ૧૩૨૪ હિજરી. હિજરત કરવાવાળા સાહેબ ઉપર દસ લાખ દુરુદ અને સલામ હોજો.

મોહંમદ  
અન્દુલ હક્ક

(૬) ફત્વો :- ગાયો મુનાફે કીન, વ કામે મુવાફે કીન, હામીએ સુન્નત, વ એહેલે સુન્નત માહીએ બિદાત, વ જેહેલે બિદાત, ઝીનતે લયલો નહાર, નિકોઇએ રોજગાર, ખતીને ખુતબહાએ કરમ, મોહાફિગે કુતુલે હરમ, અલ્લામારો ઝીલ્કદરે બલંદ, અઝીમલ ફહમ, વ દાનિશમંદ હાજરત મૌતાના સૈયદ ઇસ્માઇલ ખલીલ. અલ્લાહ તથાલા તેઓને સદા ઝગ્ગત અને તાજીમની સાથે રાખે.

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الواحد الأحد القهار + القوى العزيز المنتقم الجبار + المتعالي  
 بصفات الكمال والجلال + المتنزه عن قول أهل الكفر والطغيان وأمثال  
 الذي يرسله صندوقاً فلاملاً + ثم الصلاة والسلام على أفضلي  
 العلمين + سيدنا محمد بن عبد الله خاتم النبيين والمرسلين +  
 المنقلب من تبعه من الخزي والرذى + الخايل لمن سخط العصي على الله  
 أما ياعلى فاقول إن هؤلاء الفرق الواقفين في السؤال + علام أحمل  
 القادياني ورشيل أحمل ومن تبعه **كخليل الانبياء وأشرافهم**  
 وغيرهم لأشبهه في كفرهم بلا مجال + بل لا شبهة فيمن شرك بـلـ فـيـنـ  
 توقف في كفرهم الحال من الأحوال + فـاـنـ بـعـضـهـمـ مـنـ بـنـ الدـيـنـ  
 وبـعـضـهـمـ مـنـ كـرـهـهـ مـنـ حـرـيـاتـهـ الـمـتـفـقـ عـلـيـهـ بـيـنـ الـمـسـلـمـينـ +  
 فـلـمـ يـقـنـ لـهـ اـسـمـ هـلـ زـرـمـ فـيـ الـاسـلـامـ + كـمـ لـأـخـفـ علىـ اـجـهـلـ النـاسـ  
 مـنـ كـلـ اـنـامـ + فـاـنـ مـاـ تـوـاـيـهـ شـئـ تـبـحـهـ لـاسـمـاعـ + وـشـكـرـهـ الـعـقـولـ  
 وـالـفـلـوـبـ وـالـطـبـاعـ + ثـمـ اـقـولـ اـيـضاـ اـنـ كـنـتـ اـظـنـ انـ هـؤـلـاءـ  
 الضـالـلـينـ الـمـضـلـلـينـ + الفـجـرـةـ الـكـفـرـةـ الـمـارـقـينـ مـنـ الـدـيـنـ +  
 اـنـمـاـ حـصـلـ لـهـمـ ماـ حـصـلـ مـنـ سـوـعـ الـاعـتـقـادـ + مـبـنـاهـ  
 عـلـ سـوـعـ الـفـهـمـ مـنـ عـبـارـاتـ الـعـلـمـاءـ الـأـجـمـعـينـ دـ+  
 وـلـلـآنـ حـصـلـ لـىـ عـلـمـ الـيـقـينـ الـذـيـ لـاشـكـ فـيـهـ اـنـ هـمـ  
 مـنـ دـعـاتـ الـكـفـرـةـ تـيـرـيـدـونـ الـبـطـالـ دـيـنـ مـحـمـدـ صـلـلـ اللـهـ  
 تـعـالـىـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ فـيـجـدـ بـعـضـهـمـ يـنـكـرـ اـصـلـ الـدـيـنـ + وـبـعـضـهـمـ  
 يـدـعـىـ الـبـنـوـةـ مـنـكـرـ الـخـاتـمـ الـنـبـيـينـ + وـبـعـضـهـمـ يـدـعـىـ اـنـهـ يـسـيـرـ وـبـعـضـهـمـ  
 يـدـعـىـ اـنـهـ الـمـهـدـىـ وـآهـوـنـهـ فـيـ الـظـاهـرـ بـلـ أـشـدـهـمـ فـيـ الـحـقـيقـةـ هـؤـلـاءـ

الوهابية لعنهم الله

**બિસ્તિમલ્લા હિર્દહમા નિર્હઠીમ**

સર્વ ખુબીઓ ખુદાને માટે છે, જે પોતે એકલો સૌ વસ્તુઓ ઉપર સરસાઈ ભોગવે છે. તે કુવત, ઈજાત, બદલો લેનાર અને બુજુગીવાળો છે. જે કમાલ અને જલાલની સીક્ષતો સાથે બલંદ છે અને કાફિરો, બદકારો અને ગુમરાહોની વાતોથી પાક છે. તેનો સમોવડિયો નથી અને કોઈ તેના બરાબર નથી. એ પણી તેઓ ઉપર હૃદ સલામ જે સૌ જહાનથી અફઝલ છે અને તે અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ફરજાન હજરત અખ્ભુલ્લાહના છે, જેઓ તમામ નભીઓ અને રસુલોને ખત્મ કરવાવાળા છે. પોતાના તાબેદારોને બેઈજાતી અને બરબાદીથી બચાવવાવાળા છે અને જે હિદાયત ઉપર ગુમરાહી પસંદ કરે, તેને મરદૂદ કરવાવાળા છે. હમદ અને સલાત બાદ હું કહું છું કે આ ફિરકાઓ જેઓનું વર્ણન સવાલમાં જાહેર છે, જેવા કે ગુલામ અહમદ કાદયાની અને રશીદ અહમદ ગંગોહી તેમજ તેના તાબેદારો ખલીલ અહમદ અંલેટી અને આશરફાલી વિગેરેના કુફમાં કોઈ પણ શંકા નથી, સંશયને સ્થાન નથી. બલકે જે તેઓના કુફમાં શંકા ઉત્પસ કરે, બલકે કોઈપણ રીતે, કોઈ હાલતમાં તેઓને કાફિર કહેવામાં ઢીલ કરે તેના કુફમાં પણ શંકા નથી. કારણ તેઓ પૈકી કોઈ તો મજબૂત દીનને ફેંકવાવાળો છે, જ્યારે કોઈ જરૂરિયાતે દીનનો મુન્કિર છે કે જે ઉપર તમામ મુસલમાનોનો એકમત છે જેથી ઇસ્લામમાં એ લોકોના નામો કે ચિંહો કાંઈ પણ બાકી રહ્યા નથી. એ તો કોઈ જાહેલથી પણ જાહેલ ઉપર છુપુન નથી; કે તેઓ એવી વાતો લાવ્યા છે, જેને સાંભળતાની સાથે જ કાન તેને ફેંકી દે છે ! અને અક્કલો, તબીયતો અને દીલો તેનો નકાર કરે છે. વળી હું કહું છું કે મારો ગુમાન હતો, કે એ ગુમરાહ કરવાવાળા ગુમરાહો, બદકાર કાફિર અને દીનથી ખારેજ થયા છે. એ લોકોમાં જે બદઅકીદાપણું દાખલ થયું તેનું મૂળ કારણ ખરાબ સમજાણ છે કે ઉલમાયે કિરામના લખાણોને તેઓ ન સમજ શક્યા હોય અને હવે મને એવી ખાની થઈ કે જેમાં શંકાને બિલકુલ જ સ્થાન નથી કે તેઓ કાફિરોને ત્યાંના પ્રચારક છે. તેઓ મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વસ્તુલમના દીનને નષ્ટ કરવા માર્ગે છે. જેથી એઓમાંથી કોઈને અસલ દીનનો ઈન્કાર કરતો જોશો અને કોઈ તો નબુવતના ખત્મનો મુનકિર થઈ નબુવતનો દાવો કરે છે અને કોઈ પોતે જ પોતાને ઈસા બનાવે છે અને કોઈ મેહદી બને છે અને જાહેરમાં આ સર્વથી હલ્કા અને હકીકતમાં આ સર્વથી સખત આ વહાબીઓ છે. ખુદા તેઓ ઉપર લઘનત કરે.

وآخر اهمر + وجعل النار ما واهم وموهير + يليسون على  
العوام + الذين هم كالنعام + بانهم هم المتبعون للسنة  
فإن غيرهم من السلف الصالحة آمنت به + فمن دونهم مبتدئون  
والسنة الغر اعتار كون ومخالفون فناليت شعرى اذا المر  
يكن هؤلاء لنبيه صلى الله تعالى عليه وسلم متبعين  
فهم المتبعله واحمد الله تعالى على ان قيس هذا  
العالم العامل + والفضل الكامل صاحب المناقب  
ومفاجر + مظهركم ترك الاول للآخر + فرس يد الدهر +  
وحيد العصر + مولا ناشيته **احمد رضا خان**  
سلمه الله رب المنان لا بطال بجهنم الداخصة +  
باليات والاحاديث القاطعه + كيف لا وقد  
شهد له عالم مكة بذلك + ولو لم يكن بال محل  
الارتفاع ما قع منهم ذلك + بل اقول لوقيل في حفته  
انه مجد هذه القرن لكان حقا وفتى

وليس على الله بمستكر	ان يجمع العالم في واحد
----------------------	------------------------

نجواه الله خير الجزاء عن الدين واهله + ومنه الفضل والرعنوان به منه  
وكرمه + والحاصل قد وجدت بارض الهند الفرق لها وهذا الجسب  
الظاهر + ولا هم بطامة الكفرة اعداء الدين + وصرادهم بذلك  
اليقاع التفرقه بين كلمة المسلمين + رب ليس الهدي الا هذك  
فلا اعلم الاك + وحسبنا الله ونعم الوكيل + ولا حول ولا قوة الا  
بالله العلي العظيم + اللهم ارزنا الحق خفا وارزقنا اتباعه + وارزقنا طل  
باطلا وامتنا اجتنابه + وصلي الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه  
 وسلم قاله بفتحه + وكتبه بقلبه + راجي عفو رب الجليل + حافظ

**બિસ્તિમલ્લા હિર્દહમા નિર્હઠીમ**

સર્વ ખુબીઓ ખુદાને માટે છે, જે પોતે એકલો સૌ વસ્તુઓ ઉપર સરસાઈ ભોગવે છે. તે કુવત, ઈજાત, બદલો લેનાર અને બુજુગીવાળો છે. જે કમાલ અને જલાલની સીક્ષતો સાથે બલંદ છે અને કાફિરો, બદકારો અને ગુમરાહોની વાતોથી પાક છે. તેનો સમોવડિયો નથી અને કોઈ તેના બરાબર નથી. એ પણી તેઓ ઉપર હૃદ સલામ જે સૌ જહાનથી અફઝલ છે અને તે અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ફરજાન હજરત અખ્ભુલ્લાહના છે, જેઓ તમામ નભીઓ અને રસુલોને ખત્મ કરવાવાળા છે. પોતાના તાબેદારોને બેઈજાતી અને બરબાદીથી બચાવવાવાળા છે અને જે હિદાયત ઉપર ગુમરાહી પસંદ કરે, તેને મરદૂદ કરવાવાળા છે. હમદ અને સલાત બાદ હું કહું છું કે આ ફિરકાઓ જેઓનું વર્ણન સવાલમાં જાહેર છે, જેવા કે ગુલામ અહમદ કાદયાની અને રશીદ અહમદ ગંગોહી તેમજ તેના તાબેદારો ખલીલ અહમદ અંલેટી અને આશરફાલી વિગેરેના કુફમાં કોઈ પણ શંકા નથી, સંશયને સ્થાન નથી. બલકે જે તેઓના કુફમાં શંકા ઉત્પસ કરે, બલકે કોઈપણ રીતે, કોઈ હાલતમાં તેઓને કાફિર કહેવામાં ઢીલ કરે તેના કુફમાં પણ શંકા નથી. કારણ તેઓ પૈકી કોઈ તો મજબૂત દીનને ફેંકવાવાળો છે, જ્યારે કોઈ જરૂરિયાતે દીનનો મુન્કિર છે કે જે ઉપર તમામ મુસલમાનોનો એકમત છે જેથી ઇસ્લામમાં એ લોકોના નામો કે ચિંહો કાંઈ પણ બાકી રહ્યા નથી. એ તો કોઈ જાહેલથી પણ જાહેલ ઉપર છુપુન નથી; કે તેઓ એવી વાતો લાવ્યા છે, જેને સાંભળતાની સાથે જ કાન તેને ફેંકી દે છે ! અને અક્કલો, તબીયતો અને દીલો તેનો નકાર કરે છે. વળી હું કહું છું કે મારો ગુમાન હતો, કે એ ગુમરાહ કરવાવાળા ગુમરાહો, બદકાર કાફિર અને દીનથી ખારેજ થયા છે. એ લોકોમાં જે બદઅકીદાપણું દાખલ થયું તેનું મૂળ કારણ ખરાબ સમજાણ છે કે ઉલમાયે કિરામના લખાણોને તેઓ ન સમજ શક્યા હોય અને હવે મને એવી ખાત્રી થઈ કે જેમાં શંકાને બિલકુલ જ સ્થાન નથી કે તેઓ કાફિરોને ત્યાંના પ્રચારક છે. તેઓ મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વસ્તુલમના દીનને નષ્ટ કરવા માર્ગે છે. જેથી એઓમાંથી કોઈને અસલ દીનનો ઈન્કાર કરતો જોશો અને કોઈ તો નબુવતના ખત્મનો મુનકિર થઈ નબુવતનો દાવો કરે છે અને કોઈ પોતે જ પોતાને ઈસા બનાવે છે અને કોઈ મેહદી બને છે અને જાહેરમાં આ સર્વથી હલ્કા અને હકીકતમાં આ સર્વથી સખત આ વહાબીઓ છે. ખુદા તેઓ ઉપર લઘનત કરે.

હરમે મક્કા મોઅજ્જમાની કિતાબોના હાફિઝ સૈયદ  
ઇસ્માઈલ બિન સૈયદ ખલીલે પોતાની જીભથી આ  
કહ્યું અને પોતાની કલમથી લખ્યું.



(૭) સાહેબે છલ્મે મોહકમ, વ ફિઝિલતે બલંદ વ કરમ વ  
એછસાન વ ખુલ્કે હસન વ નુરેગીનત, મૌલાના અલ્લામહ સૈયદ મરગુકી  
અબુહુસયનનો ફત્વો. અલ્લાહ તાલાબ બેઠ જણાનમાં તેઓનો  
નિગેહબાન થાય.

### બિસ્ત્રિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

સર્વ ખુલ્લીઓ તે ખુદાને છે, જેણે જહાનના આસમાનમાં એક પ્રકાશિત  
સુર્ય ચણકાવ્યો, જે ગુમરાહોના અંધકારને મટાડવાવાળો અને માથું કુચલવાવાળો  
થયો અને હકના માર્ગ તરફ દોરવણી કરી, સંપૂર્ણ હુજજત બન્યો અને એવો વિશાળ  
માર્ગ, જે તે ચાલે, તેનો પગ લાપશે પણ નહિં અને વાંકો પણ ન થાય. આ સર્વ તેમની  
પાક હસ્તીથી છે, જેમની રિસાલતથી અલ્લાહ તાલાબ અમને ઘણી જ ફેલાયલી  
નેઅમતોનો ફયાજ પહોંચાડ્યો અને ખાલી હિલોને પોતાની ઓળખાણથી ભરી દીધાં.  
અમારા સરદાર અને અમારા આકા મોહંમદ સલ્લાહો તાલાબ અલયહે વ સલ્લમ  
જેઓને ઈજાત અને બુગ્ગુર્ગીવાળા અલ્લાહે અતિ પ્રકાશિત આયતો અને અકલને  
દુંગ બનાવી નાખનારા મોઅજેગા અતા ફરમાવ્યા અને તેઓને પોતાના હુકમથી  
અને પોતાની ઈચ્છાથી ગૈબો ઉપર ઈલમ બખ્શ્યો. અલ્લાહ તાલાબ તેઓ ઉપર  
હુરુદ મોકલે અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર જેઓ ઈમાનમાં અમારાથી  
અત્યંત સરસાઈ ભોગવે છે અને નબી સલ્લાહો તાલાબ અલયહે વ સલ્લમના દીનને  
મદદ કરવામાં અને તેને કાયમ કરવામાં અને તેના માર્ગને શાણગારવામાં તેઓએ  
પોતાની જાનો વેચી નાખી અને તેઓ જ બરાબર રીતે મુરાહે પહોંચ્યા, દેખાવ અને  
સ્વભાવ બંનેમાં કિર્તીવાળા, એવી નેકનામી સાથે ઈજાત અને આબરૂ પામ્યા, જે હંમેશા  
બાકી રહેશે અને એવા ખાસ સવાબ સાથે જે આમાલના દફતરમાં વધામણી અને ચઢતી  
પામશે અને તેઓના તાબેદારો ઉપર જેઓ તેઓની ઉતામ વર્તણૂકને મજબૂત રીતે વળગી  
રહ્યા છે અને તેઓના સીધા માર્ગ ઉપર ચાલવાવાળા છે. ખાસ કરી હુગુરના વારિસ,  
નામદાર આલિમો, જેઓના નુરથી સજજ અંધકારમાં અજવાણું લેવામાં આવે છે. અલ્લાહ  
અજગ વ જલ્લ જમાનાની હસ્તી સુધી તેઓની જાતને કાયમ રાખે અને ઊચા આસમાનોમાં

તેઓના નેક ચક્કાંકિત તારાઓ તમામ ગામો અને શહેરોમાં જાહેર કરે; અય અલ્લાહ, આવું જ કર ! હમદ અને સલાત બાદ બેશક મારા ઉપર અલ્લાહનો ઉપકાર થયો અને તેને જ માટે વખાજા અને શુક છે કે હું હજરત આલિમ અલ્લામહથી મળ્યો, જેઓ જબરદસ્ત આલિમ, મોતી સમજણના સમુદ્ર છે, જેઓની ફળીલતો વિશેષ અને મોટાઈઓ જાહેર છે અને દીનના ઉસુલ (સિદ્ધાંત) અને મુખ્ય મસ્ફુલામાંથી નીકળતા બીજા મસ્ફુલાઓ અને ઈલમના જુદા જુદા વિષયોમાં ઘણી કિતાબો લખાયલી છે. ખાસ કરી દીનમાંથી નીકળી જનાર બાતિલ ટોળીઓ બદ મગહબોના રદમાં છે અને બેશક મેં તેઓનું શુભ વર્ષન અને મહાન મરતબો પહેલાથી જ સાંભળ્યો હતો અને તેઓની કેટલીક કિતાબો પઢી શરફ મેળવ્યો હતો. જેના નૂરના કન્દીલ (ફાનુસ)થી હક રોશાન થયું, જેથી મારા દિલમાં તેઓની પ્રીતિએ ઘર કર્યું અને જો કે મારા દિલ અને અકલમાં તેઓની મોહબ્બત પહેલાથી કાયમ થઈ ચૂકી હતી પણ;

દીદે જાનાં હીપે મોકુફ નહીં ઈશક કભી

કાનકી રાહસેભી આકે સમા જાતા હય

જ્યારે અલ્લાહ તાયાલાએ તેઓની સાથે મુલાકાત કરાવી ઉપકાર કર્યો, તો મેં તેઓમાં તે કમાલો જોયા, જેનું વર્ષન કરવું મારી શક્તિની બહાર છે. મેં ઈલમનો ઉચ્ચો પર્વત જોયો, જેના નૂરના સ્થંભ ઘણાં ઊચા છે અને મયરેફતોના એવા સમુદ્ર છે, જેનાથી મસ્ફુલાઓ નહેરોની માફક જલકે છે. સંપૂર્ણ મગજશક્તિવાળા એવા ઈલમના ઘણી છે, જેણે કિન્તાના દ્વાર બંધ કરી દીધાં. દીની ઈલમોની વાતોની સંભાળમાં (કુવતદાર જબાનવાળા) જે કલામ અને ફિકલ અને ફરાઅેઝના ઈલમ ઉપર સરસાઈ સાથે જબરદસ્ત કાબૂ ધરાવે છે. ખુદાની તવકીફથી મુસ્તહબાત, સુન્નતો, વાળ્યો અને ફર્જો ઉપર અચ્યુક નિગેહબાની કરવાવાળા છે. અરબી અને હિસાબના ઈલમના સંપૂર્ણ જ્ઞાનકાર છે/ ઈલમે મનતકના તો દરીયા છે, જેમાંથી મોતીઓ પ્રાપ્ત થાય છે અને તે પણ ઘણી ખુબીઓ સાથે ! ઈલમે ઉસુલના માર્ગદર્શક બની તેને આસાન કરવાવાળા છે ! કારડા કે તેનું જ હંમેશા રટણ રહે છે. હજરત મૌલાના, અલ્લામહ, ફાજિલ, મૌલવી, ખરેલ્વી, હજરત આહમદ રગા છે. અલ્લાહ તાયાલા તેની ઉમર લાંબી કરે અને બંને જહાનમાં તેને હંમેશા સલામત રાખે અને તેની કલમને એવી ખુલ્લી તલવાર કરે જેનું મ્યાન ન હોય પણ ગુમરાહોની ગરદનો જ મ્યાન તરીકે હોય. અય અલ્લાહ ! એવું જ કર, એવું જ કર ! તો અલ્લાહ તેઓનો સંભાળ રાખનાર હોય. તેઓને નિહાળીને મને નજમ અને નસરવાળા શાઅરેનો આ કૌલ યાદ આવ્યો :

كانت مسؤولة الركبان تخبرني  
ثم التقينا فلوا والله ما نظرت

عن أحمد بن سعيد أطيب الخبر  
اذناني أمن مافق بصرى

ورأيت نفسي ذاعي وحصرت عن البلوغ في وصفه إلى البغية والوطر  
وقد تفضل على الفاضل المذكور به صناعته الله له الأجر به بروية هذا  
التاليف الجليل + والتصنيف النبيل + الذي ذكر فيه الفرق الصالحة  
المحذثة + التي كفرت ببعض المكفرة الحبيبة + فرغت أكف الصناعة +  
مشفعا بصاحب الشفاعة + طالبا من الله حفظ اليمان + مستعيدا به  
من الكفر والضلال والعصيان + وإن يحفظ جمجم المسلمين + من سرير  
عقائد أكفار المسلمين + ويجزى حضرة المؤلف خيرا الجزاء في  
في يوم الدين + أذقام مقاما شكره عليه جميع المؤمنين + في الود  
على هؤلاء المبطلين + بل الكلمة المفترى + وبيان فضائحهم +  
وتركها لهم وقبائحهم + ولا شك أن ما هو عليه من الاعتقاد +  
في غاية البطلان والفساد + لا تتصوره العقول + ولا تصدقه القول +  
بل مجرد أوهام وترهات + ليس لها دلة ولا شبهة تدل رو عنهم ولا  
تاويلات + وآنا هي عرض اتباع الهوى + سوق والعباذ بالله تعالى في الردى  
وقد قال تعالى بل اتبع الذين ظلموا أهواهم لغير علم ومن أضل  
من اتبع هواه وقال تعالى فلا يتبعوا الهوى إن تدعوا وقال تعالى  
ولا يتبعوا الهوى فি�صلكي عن سبيل الله وقال تعالى أرأيت من  
اتخذ لهم هواه وقال تعالى + وابتاع هواه فمثله مثل الكلب ان  
تحمل عليه يلهمت او تركه يلهمت + وقال تعالى وابتاع هواه وكان  
أمره فرطاب وقد أخرج الطبراني عن أنس رضي الله تعالى عنه انه

કાફિલે જાનિબે અહમદસે જો આતે થે યહાં  
હાલ દર્યાફિત પે સુનતા થા નેહાયત અચછા  
જબ મિલે હમ તો ખુદાકી કસમ ઈન કાનોને  
ઉસ્સે બહેતર ન સુના થા જો નજરને દેખા

અને મારી મરજી અને ઈચ્છાની હદ સુધી તેના વખાણ કરવામાં હું પોતે મને  
અશક્ત અને થાકેલો જોઈ રહ્યો છું અને મગજુર હજરત ફાજિલ, અલ્લાહ તચાલા તેઓનો  
સવાબ બમણો કરે, મારા ઉપર તેમણે મોટો ઉપકાર કર્યો; કે આ ઉમદા અને ઈલ્લથી ભરપૂર  
તેઓની રેચેલી કિશાબ મારા જોવામાં આવી. જેમાં પેલા નવા ગુમરાહ ફિરકાઓની હાલત  
લખી છે, જેઓ પોતાની પલીદ અને કુઝવાળી નવી વાતોના સબબે કાફિર થઈ ગયા છે, જેથી  
મેં શફાઅતના ઘણી સલ્લાહો અલયહે વ સલ્લમના વસીલાથી ઈમાનની સંભાળની દુઆ  
કરતાં, ફિસ્ક અને ગુનાહથી તેની પનાહ માંગતા, ઘણી જ આલજી સહિત હાથો લિયા  
કરી દુઅા કરી કે તમામ મુસલમાનોને આ કાફિરો અને ગુમરાહ કરનારાઓના નાપાક  
અકાઈદના ચેપથી અલ્લાહ તચાલા બચાવે ! અને બીજું એ કે આ ગુમરાહ, અત્યંત  
જુઠા, તોહમત મુકનારાઓના પંડનમાં; અને તેઓની બેઈજાતી, જુઠી વાતો અને  
બુરાઈઓના બયાનમાં જે ઉત્તમ કાર્ય કર્યું, તે બદલ ખુદાપાક કીર્તિવાન કર્તાને સૌથી  
બહેતર બદલો કયામતના દિવસે અતા કરે ! જેથી તે એવા મુકામે કાયમ થાય કે તે બદલ  
તમામ મુસલમાનો શુંક કરે અને એમાં શંકા નથી કે તે લોકો જે અકીદાઓ રાખે છે, તે  
ઘણા જ ફિસાઈ અને નાપાક અકીદાઓ છે; જે અકલની નજરદિક કદી પણ સત્ય નથી,  
તેમજ અલ્લાહ અને રસુલના કલામોથી તે સાચા ઠરતા નથી. પણ ખાલી વહેમ અને  
જુઠી બનાવટની વાતો છે એને માટે કોઈ સાબિતી નથી અને નથી બહાનારૂપી કોઈ  
સ્થાન અને ન તો કોઈ તાવીલ થઈ શકે છે, જેથી તેઓના બહાનાઓ ચાલી શકે, પણ આ  
તો ફક્ત નફસની ઈચ્છાની તાબેદારી છે, જે મઆગલ્લાહ (ખુદાની પનાહ !) બરબાદીમાં  
નાખવાવાળી છે અને બેશક અલ્લાહ સુખ્ખાનહુંએ ફરમાવ્યું : “બલ્કે આલિમ લોકો પોતાના  
નફસની ઈચ્છાના તાબેદાર થયા વગર લાણે સમજે અને તેનાથી વધીને ગુમરાહ  
કોણ છે ? જે નફસની ઈચ્છાના તાબેદાર હોય”. વળી ફરમાવ્યું : “સારા માર્ગ ઉપર  
ચાલવા માટે ઈચ્છાની તાબેદારી ન કરો”. પાછું ફરમાવ્યું : “ઈચ્છાની તાબેદારી ન કર,  
તે તને અલ્લાહના માર્ગથી બછકાવી મુકશે”. વળી ફરમાવ્યું : “વારુ જેણે પોતાની  
ઇચ્છાને ખુદા બનાવી લીધો, તેને તે કેવો જોયો ?” ફરી ફરમાવ્યું : કે “જેણે પોતાની  
ઇચ્છાની તાબેદારી કીધી, તો તેની કઢેવત ફૂતરાની માફક છે કે તુ તેના ઉપર  
હુમલો કરે, તો એ જુલ કાઢી છાંકે અને મુકી દે તો પણ જુલ કાઢે.” વળી ફરમાવ્યું :  
“જેણે પોતાની ઇચ્છાની તાબેદારી કીધી અને તેનું કામ છદથી બહાર થઈ ગયું”  
અને બેશક તખરાનીએ અનસ રદિયલ્લાહો તચાલા અનહોથી રિવાયત કરી છે કે

قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم إن الله تعالى حجب التوبة عن كل صاحب بدعة حتى يدع بدعته + وآخر جرا بن ماجة عن عبد الله بن عباس رضي الله تعالى عنهما انه قال قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم ابى الله ان يقبل عمل صاحب بدعة حتى يدع بدعته + وآخر جرا بن ماجة ايضا عن حد يفهه رضي الله تعالى عنه انه قال قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم لا يقبل الله لصاحب بدعة صوما ولا صلوتا ولا صدقة ولا حجاء ولا عمرة ولا جهادا ولا هدا ولا عدلا يخرج من الاسلام كما تخرج الشعرة من الجين + وآخر البخاري وسلم في صحيحه اعن ابي بردة بن ابي موسى الا شعرى رضي الله عنه حد يشاطريل وفته فلما افاق ابا ابو موسى قال انا برئ من برئ منه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم الحديث وآخر جرا بن ماجة عن يحيى بن يعمر قال قلت لا ابن عمر رضي الله تعالى عنهما يا ابا عبد الرحمن انه قد ظهر قبلنا ناس يقرؤن القرآن ويزعمون ان لا قدر دان الا من افتن فقتل اذا التي اولئك فاخبرهم اني بريء منهم وانهم براء مني انتهى + فرحم الله امرئ فاضل عن الحق ولد لا واظهره + وادحش الباطل ددم لا + ورحم الله امرئ اعوان على ذلك فضلة للدين + وخذ لا ناكفرة المبطلين + ورحم الله امرئ تياع دعن اهل الكفر والضلالة + واستعاذ بالله القادر المتعال + في البكورة والا صال + من الواقع في مصايد تلك الحبال + قائلًا الحمد لله الذي عافاني مما ابتلاه به وفضلني على كثير من خلق تفضيلا + فقد اخرج الترمذى عن ابي هريرة رضي الله تعالى عنه عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم

રસૂલે ખુદા સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્મે ફરમાવ્યું, “બેશક અલ્લાહ તથાલા દરેક બદમજાહબને તૌબાથી દૂર રાખે છે અને તે ત્યાં સુધી કે તે પોતાની બદમજાહબી ન મૂકે” અને ઈલ્લે માજહએ અબુલ્લા બિન અબ્બાસ રહિયલ્લાહો તથાલા અન્હોમાંથી રિવાયત કરી છે કે રસૂલે ખુદા સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્મે ફરમાવ્યું : “કોઇ બદમજાહબ જ્યાં સુધી તે પોતાની બદમજાહબી તથે નાહી, ત્યાં સુધી તેનું કોઇ સારું કામ અલ્લાહ કબૂલ કરવા ચાહતો નથી.” વળી ઈલ્લે માજહએ હુઝયફા રહિયલ્લાહો તથાલા અન્હોથી રિવાયત કરી છે કે રસૂલે ખુદા સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્મે ફરમાવ્યું : “અલ્લાહ તથાલા કોઈપણ બદમજાહબનો રોગો કબૂલ ન કરશે અને ન તો નમાય, ન તો ઝકાત, ન તો છ્યા, ન તો ઉમરા, ન તો જેહાદ, ન તો કોઇ ફરજ, ન તો નફલ કબૂલ કરશે. તે એવો ઇસ્લામથી નીકળી જાય છે, જેવો બાંધેલા લોટમાંથી વાળ નીકળી જાય છે.” અને સહી બુખારી અને સહી મુસ્લિમમાં અબુ બરદાષ બિન અબુ મુસા અશાયરી રહિયલ્લાહો તથાલા અન્હોથી લાંબી હદીસ રિવાયત કરી છે, જેમાં જણાવ્યું છે, “જ્યારે અબુમુસા રદીયલ્લાહો તથાલા બેભાનીથી મુક્ત થયા, તો ફરમાવ્યું, કે હું તેનાથી બેભાર છું, જેનાથી રસુલુલ્લાહ સલ્વલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્વમ બેભાર છે”. હદીધના અંત સુધી અને સહી મુસ્લિમમાં યહ્યા બિન યઅમરથી રિવાયત છે કે તેઓએ કહ્યું, “મેં અબુલ્લાહ બિન ઉમર રહિયલ્લાહો તથાલા અન્હોથી અર્જ કરી કે આય અબુ અબુરુછમાન ! અમારી તરફ કેટલાક લોકો નીકળ્યા છે, જેઓ કુરાનાન પટે છે અને કહે છે કે તકદીર કોઇ વસ્તુ નથી અને દરેક કામ શરૂઆતથી જ થાય છે, એથી પહેલા એ બાબતમાં કોઇ તકદીર વિગેરે ન હતી. ફરમાવ્યું, જ્યારે તમો તેનાથી મળો, તો તેઓને ખબર કરજો કે હું તેઓથી બેભાર છું અને તેઓ મારાથી વેગળા છે.” (બસ) તે જેણો હકના તરફથી લડાઈ કરી અને તેને ટેકો આખ્યો અને તેને પ્રકાશમાં આખ્યો અને જુઠને ઘક્કો માર્યો અને તેને બરબાદ કર્યો તે મર્દ ઉપર અલ્લાહ રહમ ફરમાવે ! વળી જેણો આ કામમાં મદદ કરી અને દીનની હિમાયત કરી અને જુઠા કાફિરોને બેઈજગત કરવા માટે પોતે ગંપલાવ્યું, તે મર્દ ઉપર (પણ) અલ્લાહ રહમ ફરમાવે ! તેમજ જે કાફિરો અને ગુમરાહોથી દૂર થયો અને સવાર સાંજ કુદરત અને બલંદીવાળા અલ્લાહની પનાહ ઈચ્છી દોરડાના ફાંસાઓમાં તેઓના સપડાઈ જવાથી એમ કહેતો હોય કે સર્વ વખાડો તે ખુદાને છે, જેણો તેઓને બાંધી લઈ મને મુક્ત કર્યો અને પોતાની ઘણી મખલુક ઉપર મને ફરીલત બખ્શી (કે માર્ગસ બનાવ્યો, મુસલમાન કર્યો, સુની કર્યો) તે મર્દ ઉપર અલ્લાહ રહમ કરે ! બેશક તરમીજીએ અબુહુરયરહ રહિયલ્લાહો તથાલા અન્હોથી રિવાયત કરી છે કે રસુલુલ્લાહ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્મે ફરમાવ્યું,

قال من رأى صيامه فقال الحمد لله الذي عافاني ما يسلوك به وفضلة على  
 كثير من خلق تفضيلاً لم يصبه ذلك البلاء وقال الترمذى حديث حسن  
 ورحمة الله أمن طلب لهم من الله تعالى الهدایة + لترك تلك  
 العواية + وطرح تلك الاعتقادات الباطلة + والبدع المكفرة المضلة  
 والتوبة منها + بالاعراض عنها + والتوفيق + لا قوم طريق + فانه تعالى  
 لارب غيره + ولا خير الا خيراً + عليه توكلت وعليه آتني + وصله الله  
 تعالى على بنيه ومصطفاه + والله وصحبه وكل من اتبعه واقتفاها +  
 امين + والحمد لله رب العالمين + قاله بفمه +  
 وكتبه بقلبه + احد خدمه طلبة العلم بالمسجد الحرام  
 الملكي محمد المزوقى ابوحسين عفان الله عنه امين

**٨** صورة ما املاه ذوالشرف الجلى + وال فهو العلي بالفضل  
 الكامل + والعالم العامل + دامغ اهل الكفر والكيد + مولاها الشيم  
 عمر بن ابي بكر راجيند + ادامه الله بالتأييد والايد +

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين + والصلوة والسلام على سيد المرسلين + وعلى آله  
 وصحبه اجمعين + ورضى الله عن ألتابعين + وتابعهم باحسان الى  
 يوم الدين وبعده فقد اطلعت على هذه الرسالة + المفاضل العالمة  
 والرحلة الفهامة + الشیخ احمد رضا + فرأيت ان من ذكر فيها  
 من اهل الزيف والضلال ضالون مضلون + ومن الدين مارقون + وفي  
 طغيانهم يجهون + اسائل مولاي العظيم ان يسلط عليهم من نعيم شولتهن + وقيط

محمد المزوقى  
ابوحسين

“કોઈને બલામાં સપડાયેલો જોઈ જે આ દુઆ પઢે કે સૌ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે જે બલામાં તને ગિરફ્તાર કર્યો તે બલાથી મને મુક્ત કર્યો અને ઘણી મખલુક ઉપર મને ફળીલત આપી.” એમ કહેવાથી, તે બલા તેને લાગશે જ નહીં. તરમીજીએ કહું કે આ હદ્દીષ હસન છે અને અલ્લાહ તે મર્દ ઉપર રહે કરે, જે લોકો માટે અલ્લાહ તાચાલાથી હિદાયત માંગે કે આ ગુમરાહીને તજ દે અને આ નાપાક અકીદાઓ અને આ કુઝ અને ગુમરાહીની નવી વાતોને ફેંકી દે અને એનાથી તૌબા કરે અને એનાથી મોણું ફરવે અને સૌથી વધુ સીધા રસ્તાની તવફીક મેળવે. કારણ કે અલ્લાહ અજાજ વ જલ્દ સિવાય કોઈ રબ નથી અને તેની ભલાઈમાં જ ભલાઈ છે. મેં તેના ઉપર ભરોસો કર્યો અને તેના જ તરફ રજુ કરું છું અને અલ્લાહ તાચાલા પોતાના નબી અને પોતાના વિઝી લીધેલા હથીબ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર અને દરેક ફરમાંબરદાર અને તાબેદાર ઉપર દુરુદ મોકલે. અય ખુદા ! એવું જ કર અને સર્વ ખુબીઓ તેને છે, જે તમામ જહાનનો માલિક છે. મસ્તાદે હરામ શરીફમાં ઈલ્મોના તલબ કરનારાના ખાહિમ મોહમ્મદ મરગુકી અબુ હુસ્યાને પોતાની જીભથી કહું અને પોતાના કલમથી લખ્યું. અલ્લાહ તેની બખ્શીશ કરે, આમીન.

મોહમ્મદ  
મરગુકી  
અબુ હુસ્યાન

(૮) સાહેબે શરફ રોશન વ ફખરે બલંદ, ફાજિલે કામિલ, આલીમ-બા-અમલ, સર શિકંને ઓહલે મકરો કૈદ, મૌલાના શયખ ઉમર બિન અબીબકર બાજુનૈદનો ફિત્વો. અલ્લાહ તાચાલા હંમેશા તેઓને તાઇદ અને કુચ્ચત સાથે રાખે.

### બિસ્તિમલા હિર્રહ્મા નિર્ઝહીમ

સર્વ ખુબીઓ ખુદાને છે, જે સર્વ જહાનનો માલિક છે અને તમામ પયગમ્બરોના સરદાર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર દુરુદ સલામ હોજો અને અલ્લાહ તાચાલા કયામત સુધી તેઓના તાબેદારો અને તમામ નેક ફરમાંબરદારથી રાજ હોજો. હુદ્દ અને સલાત બાદ હું આ રિસાલાથી માહિત થયો, જે એવા ફજિલ અલ્લામહનો લખેલો છે, જેને માટે ચારેકોરથી ફાયદો લેવા સારુ મુસાફરી કરવામાં આવે છે અને તે ઘણી જ મોટી સમજવાળા, હજરત અહુમદ રજા છે અને મેં જોયું, કે જે બદકારો અને ગુમરાહોનું તેમાં વર્ણન કર્યું છે, તેઓ પોતે ગુમરાહ છે; અને ગુમરાહ કરવાવાળા છે અને તે દીનથી બહાર છે અને પોતાના અહંકારમાં આંધળા બની રહ્યા છે. હું મારા ઈજાતવાળા મવલાથી સવાલ કરું છું કે તેઓ ઉપર એવા કુલ્યતવાળાને કાયમ કરે, જે તેઓની દેખાતી મોટપની બુનિયાદને ફેંકી દે અને તેઓની જડમુખો

دابرهم : فاصحوا لاذى الامساكنهم : ان ربى على كل شئ قد يرى : وصلى الله  
 على سيدنا وآله وآل محمد وعليه وصحبه اجمعين : والحمد لله  
 محيزن ابن بحر  
 رب العلائين : قاله الفقير الى الله تعالى عمر بن ابي بكر راجيده

(٩) صورة ملحوظة : حامل لواء العلماء المالكية : مطرح لا نوار العرشية  
 والفلكلية : الفاضل البارع : الخاشر المتواضع : دالتقى والنقى :  
 مفتى المالكية سابقها : موكلا الشيخ عايد بن حسين :  
 زينه الله بازين ذرين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وعليكم ايها المفضل : سلام الله المتعال : الحمد لله الذي اطلع في  
 سماء العلماء شموس العرفان : فاذدوا بانوارها الساطعة عن الدين  
 عياهيب ذوى الهاean : والصلوة والسلام على اكمل من اختصه  
 موكلا بعلم المعينات : وجعله نورا ماحياغيا هب التلبيس عن الملة  
 الحنفية بغير اطع الکيات : ونزعه عن جميع القائلين كالذين بالخيانة :  
 معتقد خلافه كاذب يستحق بالاجماع الاتهان : وعلى الله الامجاد :  
 واصحابه الاسلاد : اما بعد فانه لما وفق الله لاحيائهم  
 دينه القويم : في هذا القرن ذى الفتنة وش العييم :  
 من اراد به خيرا من ورثة سيد المرسلين به سيد العلماء  
 الاعلام : وفخر الفضلاء الكرام : وسعد الملة والدين :  
 احمد السير : والعدل الرضا في كل وطرب العالم  
 العامل ذو الاحسان : بحضرته المولى احمد رضا خان : فقام

કાપી નાંખે એટલે એવી રીતે સવાર કરે કે, તેઓના ઉજ્જડ મકાનો સિવાય કોઈપણ દેખાય નહીં (તેમાં કોઈપણ બાકી ન રહે). મારો પેદા કરનાર બેશક દરેક વસ્તુ ઉપર કુદરત રાખે છે અને અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર અને આકા મોહંમદ સહ્બાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાય ઉપર દુરુદ મોકલે અને સર્વ ખુલ્લીઓ તે ખુદાને છે, જે કુલ જહાનનો માલિક છે. અલ્લાહ તથાલાની તરફ હાજતમંદ, ઉમર બિન અંબીબકર બાજુનેદ આ લઘું.

ઉમરબિન  
અબીબકર  
બા જુનેદ

(૮) સરદારે લશકરે ઉલ્લિમાણો માલેકિયાણ, મૂરિટે અનિવારે આર્થો ફલક, ફાજિલે સાહેબે કમાલાતે હયરાંકુન, સાહેબે ખુશાઓ તવાગાઓ પરઢેગુારી વ પાકીઝગી, પેશીન મુફતીએ માલેકિયાણ, મૌતાના શરાબ આભિદ બિન હુસયન સાહેબનો ફત્વો. અલ્લાહ તથાલા તેમને સર્વ ઊર્ધ્વ પ્રકારની શોભાથી સુશોલિત કરે.

### બિનિમત્ત્વા હિર્રહમા નિર્રહીમ

અય મોટા ફાજલવાળા ! આપના ઉપર અલ્લાહ તથાલાના સલામ. સર્વ તારીક તે ખુદાને છે, જેણે આલિમોના આસમાન ઉપર મબરેકતના સૂર્યો ચળકાવ્યા, તો તેઓએ તેઓના તેજસ્વી કિરણોથી બોહતાનવાળાઓના અંધકારો દીન ઉપરથી દૂર કર્યા અને દુરુદ અને સલામ તેઓ ઉપર, જેઓ સૌથી વિશેષ તેઓથી કામિલ છે, જેઓને અલ્લાહ તથાલાએ જૈબના ઈલ્મો આપ્યા અને તે ઉપરાંત તેઓને ખાસ કર્યા અને તેઓને એવો નૂર આપ્યો, જે ઈસ્લામના માર્ગથી વહેમોના અંધકારને ખાગીની આપતોથી દૂર કરે છે અને તેઓને જુઠ, ફરેબ વિગેરે તમામ એબોથી પાક કર્યા. એની વિરુદ્ધ અકીદો રાખનાર ઉમ્મતના તમામ આલિમોની નજીદીક કાફિર અને ધિક્કારવાને પાત્ર છે અને દુરુદ સલામ તેઓની ઈજજતવાળી આલ અને સરદારીવાળા સહાબા ઉપર. હમદ અને સલાત બાદ જ્યારે આવા કિન્તાઓ અને આખી દુનિયામાં ફેલાએલી બુરાઈઓના જમાનામાં અલ્લાહ તથાલાએ જેની સાથે ભલાઈનો ઈરાદો કર્યો તેને જ આ મજબૂત દીનને જીવનો કરવાની તવફીક બખ્શી. તે જે સૈયદે આલમ સહ્બાહો તથાલા અલયહે વ સહ્બમના વારસોમાંથી છે, બિનુર્ગ્રં મશહૂર આલિમોના સરદાર અને ઈજજતવાળા, ફાજિલોને ફખ્ર કરનાર, દીને ઈસ્લામની નેક ખૂલ્લી અત્યંત પાક અને સારી આદતવાળા, દરેક કામમાં પસંદ કરાયલા, ઈન્સાફના માલિક, અમલ કરનાર આલિમ(અને ઉપકારના ધણી હજરત મૌલાના આહમદ રગાખાના છ), જેણે

في ذلك يفرض الكفاية . وقمع براهينه القاطعة ضلال المبطلين لبادئه لذوى  
 الدراية . وزن الله على في اسعد الاوقات . وارشف الطوالع وابرك الساعات  
 بالنيمن شمس سعوده . واللها ذبساحته احسانه وجوده . والوقوف على  
 رسالته التي جعلها حاصل رسائل اللاتي اقام فيها البراهين . وبيس فيها  
 انواع الضلال . الصادر من اهل الخيال . وهم علام احمد لقاديانى  
 ورشد احمد وخليل احمد واسفر فعلى . وخلاؤفهم من اهل  
 الضلال والكفر الجلى . وسود بها وجه ضلالهم المبين . فذكرت  
 عند ذلك قول من اجتباه مولاها ان تزال هذه الامة قائمه على  
 اصول الله لا يضرهم مرتاح لهم حتى يأتي امر الله . صل الله وسل عليه  
 على الله ومن انتهى اليه فجزى الله مولفها حيث قام بهذه الامر لوابع  
 وكشف بشموسه عزوجه الدين الغياه . وقم ضلال المبطلين المفسد  
 عقائد ضعفاء المسلمين عن الاسلام وال المسلمين خير المجزاء . والباقي  
 بد سعوده منيرو في سماء الشرعيه الغراء . ووفقه الى ما يحبه ويرضاه .  
 واناله من المخين غاية ما يبتناه . امين اللهم امين . قاله بفمه . وامر  
 برقه . خادم العلم بالديار الحرميه . محمد عابد ابن  
 المرحوم الشیخ حسین عفتی السادة المالکیة

سورة مانظمه في سلک التحریر لعالم النحریر . الصحفة التي  
 الذهین الرئی . حسن التصانیف . والطیب اللطیف . مؤلان  
 على بحقیقین الملکی . نوره الله بالنفع . الملکی

بسم الله الرحمن الرحيم

આ બાબતમાં તમામ મુસલમાનો તરફથી ફર્જ કિશાયા અદા કર્યો છે અને પોતાની મજબુત દીલોથી બેદીનોની તે ગુમરાહી, જે આલિમો ઉપર જાહેર હતી, (જારામાં આવી તેનું ખંડન થયું બાકી જે તે ગુમરાહોના દીલોમાં ખબાસતો ભરેલી છે તે ખુદા જ જાણો છે) તને ઉખેડીને નાખુદ કરી દીધી. અલ્લાહ તથાલાએ સૌથી નેક સમય અને સૌથી વધુ શરફ ગૃહદુર્પી મુક્કદર અને સૌથી મુખારક શુભ ઘડીનો મારા ઉપર ઉપકાર કર્યો કે મૌલાનાના લાભદાયક સૂર્યથી મને બરકત પ્રાપ્ત થઈ અને તેના ઉપકાર અને બખીશના મેદાનમાં મેં આશરો લીધો અને હું તે રિસાલાથી વાકેફ થયો, જેમાં તેઓએ પોતાના તે રિસાલાઓનો ખુલાસો કર્યો, જેમાં દીલીલો અને સાબિતીઓ કાયમ કરી છે, તેમાં ગુમરાહીની જુદી જુદી જાતોની હાલત ઉઘાડી પાડી છે, જે ફિસાહીઓથી જાહેરમાં પ્રગટી છે. અને તે ફિસાદવાળાઓ ગુલામ અહુમદ કાદયાની અને રશીદ અહુમદ, ખલીલ અહુમદ અને રાશરકાતી વિગેરે. જેઓ ખુલ્લા ગુમરાહો અને કાફિરો છે અને કર્તાએ આ રિસાલામાં તેઓની તે સ્પષ્ટ ગુમરાહીનું મોહું કાળું કરી દીધું. એ ઉપરથી આ પ્રસંગે તેઓનો કલામ યાદ આવ્યો જેઓને તેઓના મવલાએ વિષી લીધા અને તે કલામ આ છે : “આ ઉમ્મત હંમેશા અલ્લાહના હુકમ ઉપર કાયમ રહેશે, જે તેઓની વિરુદ્ધ કરશે તે તેઓને નુકસાન ન આપશે, અહી સુધી કે અલ્લાહ તથાલાનો હુકમ આવે.” અલ્લાહ તથાલા તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ ઉપર જે તેઓની સાથે સંબંધ રાખે છે, તે ઉપર દુરુદ સલામ મોકલે. અલ્લાહ આ કર્તાને જોણો આ ફર્જ અદા કર્યો અને પોતાના સૂર્યોથી દીનના ચહેરા ઉપરથી અંધકાર દુર કર્યો અને પેલા બેદીનોની ગુમરાહીઓને ખેદાન મેદાન કરી નાખી; જે ઓછી કુલ્વતવાળા મુસલમાનોના અકાયેદમાં બગાડો કરતી હતી, તને ઈસ્લામ અને મુસલમાનો તરફથી સારો બદલો આપે અને તેની નેક ખૂબીનો પૂનમયં પ્રકાશિત શરીઅતના આસમાન ઉપર ચળકતો રાખે અને તને પોતાની વહાલી અને પસંદ પામેલી વાતોની તવફીક બખ્શો અને તેની ઉમેદના છેડા સુધી તને નેકી અતા કરે.

અય અલ્લાહ ! એવું જ કર. હરમના શહેરોમાં ઈલમનો ખાદિમ મોહંમદ આબિદ ધન્યે મરહુમ શરાખ હુસયન મુફતી માલેકીયછના સરદારે પોતાના મોઢાથી કહું અને તને લખવાનો હુકમ આપ્યો.

મોહંમદ  
આબિદ  
હુસયન

(૧૦) ફાઝિલ, માહેર કામિલ, સાહેબે સરફા, વ પાકિઝગી વ જેહન વ ગુકા, સાહેબે તસાનીફ વ તબખેલતીફ મૌલાના અલી બિન હુસયન માલેકિનો ફત્વો. અલ્લાહ તથાલા તેઓને આસમાનના નુરથી પ્રકાશિત કરે.

બિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

وعليك ايها المفضل سلام الله ورحمته وبركاته ورضاها ان  
 اعد المقال + حمد ذى الجلال + المازلة عن التفاصيل والاشبهاء +  
 الذى ختم الرسالة باكرم رسول اجتباه + ونفيه وسائل رسليه  
 من الكذب والمنقضيات واختصهم من بين مخلوقاته بالاطلاع  
 على المغيبات + فمن الحلق بهم رادى لنقص من العبراء فقد  
 صاروا بالاجماع من اهل الارتداد + اللهم فصل عليهم وسلم  
 فالحمد وصحبهم وكرم + سيمانبيك المصطفى + والله واصح  
 اهل الصدق والوفا + اما بعد فأنه لما من الله على باستجلاء  
 نور شمس العرفان من سماء صفاء ملتزم الاتقان + من صادر  
 محمود فعله + كشف ايات فضله + وكيف لا وهو مركز دائرة المعارف  
 اليوم + ومطلع كواكب سماء العلوم في دار القوم + عضد الموحدين  
 وعصام المهددين + القاطع لصارم البراهين + لسان المضلين  
 الملحدين + والرافع منار الایمان + حضرة المولى احمد ضناخان  
 اطعنى على دريقات بين فيها كلام من حثه والهنجه من ذوى الفنالات  
 وهم علام احمد القادياني ورشيد حمد راشد فعلى خليل حمد  
 وخلافهم من ذوى الفضلال والكفر الجلى + وان منهم من تكلم  
 في حق رب العالمين + ومنهم من الحق النقص باصفياء المسلمين  
 وانه قد ابطل كلام كل من هؤلاء المضللين + برسالة بدعة رفيعة  
 واضحة البراهين + وامرني بالنظر في لام هؤلا القوم + وماذا  
 يستحقونه من اللوم + فنظرت اطاعة لامه في كلامهم فاذاهى  
 ممائل ذلك الهمام يوجب ارتدا دهم فهم يستحقون الويل +

અય મહાન ફરીલતોવાળા ! તમો ઉપર અહ્લાહના સલામ, તેની રહેમત, તેની બરકતો અને તેની ખુશનુદી હોજો. બેશક સૌથી મીઈ વાત તે જલાલવાળાની હમદ છે, જે દરેક એબથી પાક છે અને બીજો તેના જેવો કોઈ નથી, જેણે પોતાના એવા રસૂલ ઉપર રિસાલત તમામ કરી, જે સૌ ચુંટી કાઢેલા રસૂલોથી પણ ઘડા જ ખુગુર્ગ છે અને તેમને તથા સર્વ રસૂલોને વિરુદ્ધ વાતોથી અને દરેક બુરાઈથી પવિત્ર કર્યા અને તમામ મખ્લુકોમાં પોતાના રસૂલોને ગૈબનો ઈલમ અતા કરવા માટે ખાસ કરી લીધા. તો પછી જે માણસ તેઓ ઉપર સંહેજ પણ એબ લગાડે તે ઉમ્મતની સંમતિથી મુરતદ છે. અય ખુદા ! તુ આ સર્વ નબીઓ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલ અને તેઓની અજમત રાખ ! ખાસ કરી પોતાના નબી મુસ્તફા ઉપર અન્ન તેઓની આલ અને વફાદાર અસહાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલ. હમદ અને સલાત બાદ જ્યારે અહ્લાહ તથાલાએ મારા ઉપર આ ઉપકાર કર્યો; તે પવિત્ર આસમાન જેને મજબૂતી લાજિમ છે, તેમાં મઅરેફતના સૂર્યનું નૂર મને ખુલ્લે ખુલ્લે દેખાયું. અર્થાતઃ : તે જેના અત્યંત તારીફવાળા કામો તેની ફરીલતની નિશાનીઓને ખૂબીથી જાહેર કરવાવાળા છે અને કેમ ન હોય ! કારણ કે તે આજે(ઈલ્મોના મરકજ (મધ્યબિંદુ) છે) અને તે ઈસ્લામી કોમના ઘરોમાં ઈલ્મોના આકાશીતારાઓનિકળવાની જગ્યા છે અને તેમનુસલમાનોનો મદદગાર, રાહ મેળવનારાઓની સંભાળ રાખનાર, દલીલો અને સાબિતીઓની ખૂંખાર તલવારથી ગુમરાહ કરવાવાળાઓની અને બેઠીનોની જીભો કાપી લેનાર, ઈમાનના સ્થંભની રોશનીમાં અત્યંત વધારો કરનાર, હજરત મૌલાના અહ્મદ રાખાયાન છે. જેઓએ મને કેટલાક વરકો (પાનાઓ) ઉપર ખબર આપી, જેમાં પેલા ગુમરાહોના નામો બયાન કર્યા છે. જેઓ હિંદુસ્તાનમાં નવા ઉત્પત્ત થયા છે અને તેઓ ગુલામ અહ્મદ કાદચાની અને રશીદ અહ્મદ અને અશારફાલી અને ખતીલ અહ્મદ વિગેરે છે. જેઓ ગુમરાહીવાળ અને ખુલ્લા કુઝવાળા છે. તેઓ પૈકી કોઈ તો તે છે, જેણે પોતે રઘુલ આલમીની શાનમાં જીભડી હલાવી છે અને કોઈ તે છે, જેણે પસંદ કરેલા રસૂલોને એબ લગાવ્યો છે. કર્તાએ આ સર્વ ગુમરાહ કરવાવાળાઓના કલામનું પંડન એક નવી પદ્ધતિસર અને ઉચ્ચ પંક્તિના રિસાલામાં લખ્યું છે, જે રિસાલાની દલીલો ઘણી પ્રકાશિત છે. કર્તાએ મને હુકમ કર્યો કે આ લોકોના કલામો હું લક્ષપૂર્વક વિચારું અને જોઉ કે એ લોકો કેવી મલામતના હક્કદાર છે, જેથી કર્તાનો હુકમ માનવ માટે એ લોકોના કલામોમાં મેં નજર દોડાવી. તો શું જોઉ હું કે ખરિયત જે પ્રમાણે મોટી હિંમતવાળા કર્તાએ બયાન કર્યું, તે જ પ્રમાણે તે લોકોના બોલ જ તેઓનું કુક વાળું કરી રહ્યાં છે, જેથી તેઓ અજાબને પાત્ર છે.

بِلْ هُمْ أَسْوَأُهَا لِمَنْ كَفَرَ دُولَى الْضَّلَالِ + فَجَزَى اللَّهُ هَذَا الْهَمَامُ حِيثُ الْبَطْلُ  
 بِرَسائله قَوْلٌ هُوَلًا اللَّيْلُ + وَقَامَ بِفِرْضِ الْكَفَايَةِ فِي هَذَا الْقَرْنِ الْعَظِيمِ  
 الشَّرُورُ، وَغَنِيَ الْمُسْلِمُونَ عَنْ سَفْسَطَهِ مَا صَدَ مِنْ زَاهِلِ الْفَجُورِ + عَنِ  
 الْإِسْلَامِ وَالْمَسَايِّنِ + أَحْسَنَ مَا جَازَى بِهِ عِبَادَهُ الْمُخَالِصِينِ + وَوَقَهُ  
 وَسِلْدَهُ لِلْحَيَاةِ الشَّرِيعَتِيَّةِ الْغَرَاءِ + وَاسْعَدَهُ وَآيَدَهُ وَنَصَرَهُ عَلَى  
 هُولَاءِ الْأَشْقِيَاءِ + وَلَا زَالَ بِدْرًا قَاتِلَهُ + طَالَعَافِيَّةَ سَمَاءَ كَمَالَهُ + أَمِينَهُ  
 لِلَّهِ أَمِينَ + وَالْحَمْدُ لِلَّهِ + عِلْمًا وَلَهُ + وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ + عَلَى  
 خَاتَمِ الرَّسُولِ الْكَرَامِ + وَاللَّهُ وَالْأَصْحَابُ + مَا يَتَمَّنِ بِذِكْرِهِ كِتابٌ  
 قَالَ لَهُ يَنْهَى + وَرَقْمَهُ بِقَلْمَهُ + الْعَبْدُ الْفَقِيرُ ذُو الْأَثَامِ + مُحَمَّدٌ عَلَى الْمَالِكِيِّ  
 الْمُدْرِسُ بِالْمَسْجِدِ الْأَحْرَامِ + ابْنُ الشَّيْخِ حَسَنِ  
 مَفْتِي الْمَالِكِيَّةِ سَابِقًا بِالْدِيَارِ الْأَجْرَمِيَّةِ

(11)

ثُمَّ أَصْتَدَحَ الْفَاضِلُ الْعَلَمَةُ الْمَدْرِسُ + حَفْظُهُ الْمَوْلَى  
 السَّبُوحُ حَضْرَةُ مُصْنِفِ الْمُعْتَدَلِ الْمُسْتَنْدُ + كَانَ لَهُ الْأَحْدَاثُ  
 بِقُصْدِيقَةِ غَرَاءٍ + وَهَذِهِ كَمَاتِرَى

وَحَلتُ وَطَابَتْ طَيْبَةُ وَشَرَفتْ  
 خَيْرَ الْبَلَادِ فَكَةَ دُوَيْ ثَبَتْ  
 لِلَّهِ حَقًا دَعْوَقَ الْهَادِي وَفَتْ  
 بِزِيَادَةِ عَمَّا بَسَكَةَ ضَوْعَفَتْ  
 كُلَّ الْأَنَامِ بِنُورِهَا السَّائِرِ اهْتَدَى  
 تَلْكَ الْكَوَافِكَ فِي الْبَرِّيَّةِ اتَّسَرَفَتْ  
 وَبَكَتْ مِنْ زَالَعِلَاءَ حَتَّى اعْرَقَتْ

مَاسَتْ تَدِيهِ بِحَسَنَهَا الْمَلَازِهَتْ  
 وَاتَّتْ تَقُولُ لَدِي التَّفَازِرَانِتِي  
 إِنِّي أَحِبُّ مِنَ الْبَلَادِ جَمِيعَهَا  
 وَلِيَ الْمَطِيعُ تَضَاعَفَ حَسَنَاتِهِ  
 وَإِنَّا سَمَاءَ تَرْزِيَتْ بِكَوَافِكَ  
 مَا الْبَدْرِ بِلِ مَا الشَّمْسُ لِأَمِنِ سَنَا  
 فَلَذِلَكَ الْمُخْسِرُ اعْبَرَقَ وَجْهَهَا

બદકે તે કાફિરો ગુમરાહોથી પડા ઘડી જ ખરાબ હાલતમાં છે. ખુદાપાક આ આલી હિંમતવાળાને, જેણે પોતાના રિસાલાઓથી આ કમીનાઓના કલામોનું ખંડન કર્યું, જેનો ફિનો આ જમાનામાં આમ ફેલી રહ્યો છે અને જેને માટે તેઓએ તમામ મુસલમાનો તરફથી ફર્જ બજાવ્યો છે અને આ બદકારોએ જે પાયા વિનાની બનાવટો કરી છે, તેનાથી મુસલમાનોને દૂર રાખ્યા. ઈસ્લામ તરફથી અને મુસલમાનો તરફથી તે બહેતર બદલો આપે, જે પોતાના ખાલિસ બંદાઓને અતા ફરમાવે છે અને તેને આ પ્રકાશિત શરીઅત સજીવન કરવાની તવફીક આપે અને આ કામને સારો અને નેક બનાવે અને તેને સદભાગ્ય અને મદદ બખ્શો અને આ અત્માંગ્યા લોકો ઉપર મૌલાના મોસુફની મદદ કરે અને હંમેશા તેના ઈકબાલનો પૂરો ચંદ તેના કમાતના આસમાનમાં ચણકતો રહે. અથ અલ્લાહ ! એવું જ કર, એવું જ કર. અલ્લાહને માટે તારીફ છે, કે જેણે આવી નેઅમતો તેને અર્પણ કરી. દુર્દાને અને સલામ હોંઝે તેઓ ઉપર જેઓ ઈજાતવાળા તમામ રસૂલોના ખત્મ કરવાવાળા છે જ્ઞાને દુર્દાને અને સલામ હોંઝે હુદુરની આલ અને અસહાબ ઉપર અને તે ત્યાં સુધી કે જ્યાં સુધી તેઓના જિકથી કિતાબો બરકત હાંસિલ કરે, બંદા મોહતાજ અને ગુનેહગાર મોહંમદ અલી માલીકી મુદર્સિસ  
મસ્જુદુલહરામ ઇબને શાયામ હુસયન સાબિક મુફ્તી  
માલિકીયહ મક્કા મુકર્રમાએ પોતાની જીબથી કહું  
અને પોતાના કલમથી અને લખું.

મોહંમદ  
અલી બિન  
હુસયન

(૧૧) પછી ફાજિલે અલ્લામાએ મમદુહ, સલ્લમ હુલ્લાહો તાલાલાએ અલ મોઅતમદુલ મુસતનદ દામા ફગતોહુના હજરતે મુસનિન્ફ (કર્તા)ની તારીફમાં એક રોશન કસીદો લખ્યો છે, જે વાંચકોની જિદમત સમક્ષ રજુ છે.

### બિસ્ત્રિમત્ત્વા હિર્ઝમા નિર્હીમ

જુમતા નાજમે તયબહ હે કે તેરી કુદરત,  
યેહ મેરા હુસન યેહ નિકહ્ત યેહ હલાવત યેહ સિફત  
કેહ રહા હય દમે નાજિશ કે મેં હું ખ્યરે બિલાદ,  
મેરે ઓગાજકે નીચે હય હરમકી ઈજાત.  
મેં હું અલ્લાહકો હર શહેરસે બળહાકર મહાબુબ,  
મુસ્તફાકી બરકત ઉન્કી દુઆકી બરકત.  
નેકીયાં મક્કેમે જીસ દરજહ બળહા કરતી હંય,  
મુજમ્મે હય ઉસે કુજુ ફજલે ખુદાકી કસરત.  
વો ફલક હું કે મુનવ્વર હું મેરે તારોંસે,  
જીમદહ આલમમે હિદાયતકી ચમકતી સુરત.  
માહમે શઅશાઓ અફશાં હય ઉન્હીકી પરતવ,  
મહેરે રખશાં મેં દરખશાં હય ઉન્હીકી રંગત.  
હય ફલક ચાદરે નીલીમેં ઈસીસે રૂપોશ,  
ગિરયએ અખ્રસે હય ગરકાએ આબે ખજલત.

ذي المجزات وزينة العلية ارتقت  
 اذ شئت مكة في الحسان قبلت  
 ام القرى فجيعها بعدى انت  
 وفي المشاعر والمناسك جمعت  
 طعم شفامن كل حادثة ببرد  
 ويهين رب الخلق بي قد قبلت  
 م ومسجد حسناته قد ضوعفت  
 الفتن عن الهادى الرواية أيدت  
 وانا احب الارض للمولى وللمختار عند رواة اثاره وروت  
 واتى بافي خير ارض الله عليه العظيم رواية اليضار هلت  
 ان اطلع للنوريات جميعها  
 وانا التي قصدت لقصد النساء يحرم قاصد حتما ما قد افتق  
 عينا بغير مررة فتدبرات  
 والسيارات بساحتى قد كفرت  
 اهل برحمته ابتداع قد ثبت  
 فضلا برحمته ومغفرته وفت  
 رحمات مولى الخلق بي قد انارت  
 والراى كعين عليهم قد قسمت  
 ايمان والطاعات بي قد ذوقتها  
 انى كما الكبار المخافت اذبدت  
 وانا المقدسة الحرام العرش والبلد الاميين صلاح اسامي سمت

لـ طيبة على زيه سيد عدل عـ الاسم الـ الصفة اشاره الىـ التسمـة بـ نـة عـ علىـ التوصـيفـ ما  
 بالـ وـقفـ انـ كـامـصـدـ الـأـلـفـ لـاصـحـ الـعـروـضـيونـ زـكـلـ عـ وـضـ محلـ الـوـقـفـ كـالـضـرـ وـكـلـ اـلـقـعـ طـيبةـ  
 اـسـكـنـ الـيـاءـ وـالـوـقـفـ عـلـىـ الـتـاءـ وـمـائـهـ بـوـاـلـاطـلاقـ عـلـىـ انـ زـادـتـ بـعـنـيـ دـلـاـلـيـةـ حـاشـيـهـ صـفـرـ

فـاـذـلـذـىـ قـدـ زـارـنـيـ بـجـيـبـهـ  
 بـيـنـاـ نـاـمـصـنـعـ لـطـيـبـ قـوـلـهـاـ  
 تـبـدـىـ مـفـاـخـرـهـاـ وـقـالـتـ اـنـيـ  
 اـنـاقـبـلـةـ الـعـالـمـيـنـ جـمـيعـهـ  
 بـيـ بـيـتـ بـارـيـنـاـ الحـرـامـ وـزـفـرـ  
 اوـبـيـ الصـفـالـلـطـائـفـيـنـ وـصـرـوـةـ  
 وـبـيـ الـحـطـيـمـ وـمـسـتـجـارـ وـالـمـقـاـ  
 زـادـتـ عـلـىـ حـسـنـاتـ طـيـبـيـةـ مـائـهـ  
 وـاـنـاـ اـحـبـ الـأـرـضـ لـمـوـلـىـ وـلـلـمـختارـ عـنـدـ رـوـاـةـ اـثـارـهـ وـرـوـتـ  
 وـاتـىـ باـفـيـ خـيـرـ اـرـضـ اللهـ عـلـىـهـ العـظـيمـ رـوـاـيـةـ الـيـاضـارـ هـلتـ  
 اـنـ اـطـلـعـ لـلـنـورـيـاتـ جـمـيعـهـاـ  
 وـاـنـاـ الـتـيـ قـصـدـ لـقـصـدـ النـسـكـ يـحـرـمـ قـاصـدـ حـتـمـاـ ماـ قـدـ اـفـتـ  
 دـاـنـاـ عـلـىـ الـمـسـطـاعـ حـجـيـ وـاجـبـ  
 وـكـفـاـيـةـ فـيـ كـلـ عـامـ قـدـلـاقـ  
 فـيـ كـلـ يـوـمـ يـنـظـرـ الـمـوـالـيـ  
 فـيـعـرـحـتـ الـنـاـئـمـيـنـ بـسـاحـتـيـ  
 وـبـكـلـ يـوـمـ مـائـهـ عـشـرـ وـزـمـنـ  
 الـطـائـفـيـنـ وـنـاظـرـيـنـ لـكـعـبـةـ  
 اـنـاـ هـبـطـ الـوـحـىـ الـكـرـيمـ وـمـظـهـرـ  
 حـسـيـ مـزـاـيـانـ جـاءـ وـاـنـيـ  
 وـاـنـاـ الـمـقـدـسـةـ الـحـرـامـ الـعـرـشـ وـالـبـلـدـ الـاـمـيـنـ صـلـاحـ اـسـمـاـيـ سـمـتـ

કામેજ હે મેરે જાયેરકો ખુદાકે મહિબુબ,  
મોઅજિજેવાલે કે રફખતકો હય જનસે રફખત  
સુન રહાથા મેં મદીનેકી યેહ અર્થી બાર્ત,  
કે ચકાયક હુઈ મફકેકી તુમાયાં તલખત.  
જેવરે હુસનસે આરાસ્તા નાજિશ કરતી,  
કે મેં હું ઉભ્રે કુરા સબપે હે મુજકો સબકત.  
ખલ્કા કિલ્લા હું મુજમેં હે મશાઈરકા હુજુબ,  
મુજમેં હે જાએ હજો ઉમરા વ કુરબાંકી ખપત.  
મુજમેં હય ખાનએ હક બયતે મોઅજજમ જમગમ,  
ઝોકકા જાયેકા હર દર્દકી હુકમી હિકમત.  
સઈવાલોકે લિયે મુજમેં સફા મરવહ હંય,  
બોસા દેનેકે લિયે અકસે યમીને કુદરત  
મુસ્તજાર ઓર હતીમ ઓર કદમે ઈધ્રાહીમ,  
ઓર મસજીદ, હસનહ જુસ્મેં બળે બે મિશત.  
અમલે તયબાસે મસજીદકા અમલ લાખ ગુના,  
આઈ મવલાસે રિવાયત બ સબીલે સેહહત.  
હે હદીષે કે મેરે મિસ્ત કિસી બિતોહસે,  
ન ખુદાકો હે મોહબ્બત ન નબીકો ઉલફત.  
બેહતરી અર્દે ખુદા નિઝદે ખુદાહું યેહભી.  
એક રિવાયત હે મેરે નાજકે આંચલમેં બનત.  
સારે તારે તો મેરી પાક ઉફકસે ચમકે,  
મુજપે નાજિશકી મદીનેકે લિયેકોન જેહત.  
કાસિદેં હકપે મેરે કસદસે વાજિબ એહરામ,  
આયે મીકાત તો બન જાએ ગદાકી સુરત.  
હુકમેં મસ્તુર હે હકકા કે હુવા ફરજુલ ઐન,  
હજ મેરા ઉભ્રે એક બાર જો રખતા હો સકત.  
ઓર યેહ ફર્જ કિશાયા હે કે હર સાલહો હજ,  
મેરે દરબારમેં જોરમોંકો મીલી મહવીયત.  
મુજમેં જબતક જો રહે ઉસ્પે હો હરરોજ મુદામ,  
ઈબ્બેદાયન મેરે મવલાકી નિગાહે રહમત.  
વોહભી આમ અયસી કે જો મુજમેં પણ સોતે હો,  
દફતરે બખશિશો રેહમતમેં હો ઉન્કીભી લિખત.  
એકસો બીસ હેં ખાસ ઉસ્કી નજરહાયે કરમ,  
રોજ ઉત્તરતીહેં જો મુજમેં પણ એહલે તાયત.  
એહલે તફક એહલે નમાજ એહલે નજર યાની જો,  
ટકટકી બાંધે હે મુજપર યે હે ઉનપર ડિસ્મત.  
મહાબિતે વહા હું મેં મજહરે ઈમાં હું મંય.  
મુજમેં ડરગૂના હૈ તાયાતે ઈલાહી મુસબત.  
જુઝે ઈમા હય મોહબ્બત મેરી મેં કરતા હું,  
દૂર નાપાકીયોંકો કુરાયે હદાદે સિફત.  
પાકો, ઝી-હરમતો, અશો બલદે, અમનો સલાહ,  
મેરે અસ્મા હંય, મોઅલ્લા મેરે નામો નિસ્બત.

مني سرى بدر فارض اشتقت  
 ظامت وقالت طيبة هي طولت  
 خير البقاع لطيفها من حوت  
 فبا حمد إبا وفا قد شرفت  
 بي تم بدر الدين أى جمعت  
 بي متبر الهاشمي على حضن ثبت  
 محراب طه بئر غرش نضلت  
 وبقلة من خير ميعوث حللت  
 بي قربة عن جحبيت قدّمت  
 أما بملكة فلا ساعنة ضوعفت  
 امسوا ضياء الأرض منهم نورت  
 قلت أطلب حكماً عد المته منت  
 رب البلاعة من به الدنيا زهرت  
 ذقطنة منها العلوم تغيرت  
 بذكائه شرح المواقف فانجلت

عند الهدى خنزير محمود فعل لأنه كشاف أى حكمت  
أبدى معانى المشكلات بيانه ببد بع منهقه الجواهر نظمت  
ايضاً هه بد لا غل إلا بعجاذا سرار البلاعة منه حقاً سفرت  
قلت العزيز ومن به التقوص فت  
عدل رضائي كل نازلة عرت  
خان البرلى من به اللعن اهنت

بـ أكثـر الفزان انـزل دـبتـا  
 لما اطلـت في متـد حـنسـها  
 حـبـيـ بـهـاجـمـ الـاتـامـ باـنـهاـ  
 وـكـمـ الـاصـولـ تـشـرفـتـ لـبـقـ وـعـهاـ  
 بـيـ منـ رـيـاضـ الـخـلـدـ روـضـةـ قـربـةـ  
 بـيـ أـرـبـعونـ مـنـ الـصـلاـةـ بـرـاعـةـ  
الـسـفـلـةـ الـخـبـائـثـ قدـ اـتـيـ كـالـكـيـرـبـيـ  
قالـ الـبـنـىـ بـاـنـهاـ مـنـ جـنـةـ  
أـنـاطـابـهـ أـنـادـ أـرـهـجـةـ مـنـ سـماـ  
وـبـيـ الـاسـاءـةـ لـأـيـضـنـعـفـ ذـبـهـاـ  
مـنـ قـبـوـرـ الصـاحـبـينـ وـعـتـرـةـ  
لـماـ سـمعـتـ مـقـالـ كـلـ مـنـهـمـ  
ذـاحـبـةـ مـوـلـيـ الـمـعـارـفـ وـالـهـدـىـ  
ذـاعـفـةـ ذـاحـرـةـ عـنـدـ الـمـلاـ  
شـرـحـ المـاقـاصـدـ فـهـوـ سـعـدـ الـدـينـ

મુજમેણી ઉત્તરાહે કુરાનાની અકસર હિસ્સા,  
મુજસેણી ચાંદકા અસરાથા કે ચમકી છે-જેહત.  
જબ કે મફક્કને યેહકી અપની સનામે તતવીલ,  
ઉઠકે તયબાને કહા તાબકુજા તુલે સિક્કત.  
મુજકો યેહ તુરબતે અતહર હી કિફાયત હે કે હય,  
બેહતરી ખુકાયા બજગમે ઉલમાયે ઉમત,  
કિતની અસલોને શરફ ફર્ખસે પાયા જયસે,  
મુસ્તકસે હુઈ આબાયે નભીકી ઈજાત.  
મુજમે કામિલ હુવાદી મુજમે હુઈ જુમ્ય આયાત,  
મુજમે વો ખુલ્દકી કયારી હય રેયાજે કુરબત.  
મુજમે ચાલીસ નમાજે હય બરાતે ઈખલાસ,  
મુજમે મિમ્બર જો બિછેગા લબે હોજે રેહમત.  
હર નજિસ દૂર કરું મુજમે હે મેહરાબે હુજુર,  
મુજમે વોહ પાક કૂવાં અર્શસે જીસી શોહરત.  
કરદીયા શેહદ લોઓયે દહને શહને જાસે,  
જીસકો આઈ હે શહાદત કે હે ચાહે જનત.  
મુજમે કુરબત વો હય જો હજપે મુકૃદુમ ઠેરી,  
મેં હું તાબા મેં હું તાહાકા મકાને હિજરત.  
મફક્કમે જીર્મભી હો એક કા લાખ ઔર મુજમે,  
એકડા એક રહે મુજમે હય આસીકી બચત.  
મુજમે તિસ્ક હંય, ફારૂક હય, આદેશહ હય,  
જીન સિતારોસે ચમક ઉઠી જમીકી ડિસ્મત.  
બાતે દોનોકી મય સુન સુન કે હુવા અર્જ ગુજાર,  
(ફિસ્લેકે લિયે ચાહો હકમે બા) નિસ્કત.  
રખ બલાગતકા, મારાિફકા, હુદાકા મવલા,  
સાહેબે ઈલ્મકે દુન્યાકા હય નાગો નુઘહત.  
ઈક્ષત ઔર મરજયો મશહુદમે વોહ ઈજાતવાલા,  
જીસે (ઈલ્મોં કે રવાં ચશે હય અયસી ફિત્વનત.  
ઉસેકા 'શરહ મકાસિદ', વો હુવા 'સઅદુદ્દીન',  
જહેનસે 'કશ્ક', કિયે 'મવકફે દીનો' મિલત.  
વોહ હિદાયતકા 'અજુદ', ફખ વોહ 'મહમુદ' ફખાલ,  
વો જો 'કશશાફી'એ કુરાયાં મેં હય મોહકમ આયત.  
મુશ્કેલાત ઉસે ખુલે ઉસ્કા બ્યાં અયસા 'બદીઅ,'  
જીસી લળીયોસે જવાહિરકો હય જેબો જીનત.  
ઉસસે 'એજાઓ' દલાઈલ કા મુનવ્વર 'ઈજાહ,'  
ઉસસે 'ઈસરારે' બલાગતકી જીલા બે-રીબત.  
બોલે વોહ કોન હે ? હમ માનતે હંય, મેને કહા,  
વો મોઅઝિગજકે હે તકવેકી સફાઓ સુફવત.  
દીનકે ઈલ્મોકા વોહ જિન-દહ કુન 'અહમદ' સીરત,  
વો 'રજા' હાકિમે હર હાદિસએ નવ સુરત.  
વો 'બરેલી' વતન 'અહમદ' વોહ 'રજા' રખ્યે કમાલ,  
ખલ્કકો જીસે હિદાયતકી મીલી હય દવલત.

فَلَا وَالْعُمَرُ بِالْحَمْدِ ذَى التَّقَى  
 الطَّيِّبُ بْنُ الْطَّيِّبِ بْنُ ذُوِّ الْهَدَايَا يَا تَرْكُتْ  
 فَابْنُ الْمَعَادِ عَمَادُكَمْ كَشْفُ ذَا  
 قَاضِيِّ الْفَضَّاَةِ فَالْحَفَاجِي عَنْدَهُ  
 أَمْلَى الْعِلُومِ فَهُلْ سَمِعْتَ بِمِثْلِهِ  
 لَا زَالَ بِدِرْ كَمَالَهُ بِسِمَاءِ غَزِيرٍ  
 صَلَّى وَسَلَّمَ دِينَا الْهَادِي عَلَى  
 زَجْلَاهُ يَهَدِي الْعَبَادَ إِذَا اغْوَتْ  
 رَبَّ الْكَمالِ وَمِنْ بَلْهَلْخَلِ خَتَمْ

بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنَهُ حَسْنَ تَوْفِيقَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ مِنْ جَعْلِهِ هَادِيَ طَرِيقَهُ وَاللهُ



صَوْنَةُ مَكْلِمِ الشَّابِ التَّعْتَى + الْمَحْصُلُ الْمُتَرْقِى +  
 ذُو الْجَمَالِ وَالْزَّيْنِ + مَكْلَانِ الْجَمَالِ بْنُ مُحَمَّدٍ  
 بْنُ حَسِيبٍ + نَزَهَ اللَّهُ عَرْكَلِ شَيْنِ +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهَدَى وَدِينَ الْحَقِّ + وَجَعَلَهُ خَاتَمَ الرَّسُولِهِ  
 وَهَادِيَ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ + لِكَافِةِ الْخَلْقِ + وَجَعَلَ وَرَثَةَ الْأَنْبِيَاءَ + عَلَيْهِ  
 دِينُهُ الْقَوِيُّهُ + الْذَّابِيُّونَ عَنِ الْحَقِّ غَيْرَهُ الْشَّقِيَاءُ + وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
 عَلَى سَيِّدِ الْأَنَامِ + وَالْأَكْرَامُ + وَاصْحَابُهُ الْفَخَامُ + أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي قَدْ  
 أَطْلَعْتُكُلَّيْ كَلَامَ الْمُضْلِيِّنِ الْحَادِثَيْنِ + كَلَانَ فِي بَلَادِ الْمَهْنَدِ

દોનો ખોલે કે ખુશા હાકિમે સાહેબ તકવા,  
જુસ્કી સબકત પે હય ઈજમાએ જહાં કી હુજજત.  
તઈયબે તઈયેબે તથયબ ખલકે એહલે હુદા,  
જુસ્કી આયાત બલંદી હંય સમાએ રફાત.  
વોહ હુજજ ખોલે કે હંય મોઅતેમદે ઈબને એમાદ,  
ઈબને હુજજા કે હુજજ જીનસે હુએ હુફે ગલત.  
શરાયકા હાકિમે બાલા કે 'ખફાજ' કા કમાલ,  
ઉસ્કે ખુરશીદ રખતા હય કમરકી નિસ્બત.  
ધાદ પર ઈલમ લિખાએ કોઈ ઉસકાસા સુના,  
સાહેબે ફળ ઓર ઉસ્કી તો હય મશહૂદ આયત.  
દાયેમા બદ્ર કમાલ ઉસકા સમાએ ઈજજ પર,  
હાઈએ ખલક હો જબ છાએ ફિતનકી જુલમત.  
રબ્બે અફજાલ પે હાઈકે દુરુદ ઓર સલામ,  
જીનું સાયેમેં પનહગીર હય સારી ખલકત.  
આલો અસહાબ પે જબતક કે ગુલિસ્તાંમં રહે,  
ગિરીયએ અધ્રસે કલીયાંમં તબસુમકી સિફત.

અલ્લાહની હમદ, મહદ, ખુબી અને તવફીકથી  
કસીદો સમાપ્ત થયો. અલ્લાહ તથાલા દુરુદ મોકલે,  
તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ ઉપર, જેઓને પોતાના  
માર્ગના હિદાયત કરનાર બનાવ્યા.

મોહંમદ  
અલી બિન  
હુસયન

(૧૨) જવાને સાલેહ, સાહેબે તહસીલો તરક્કીઓ જમાલો ઝીનત,  
મૌલાના જમાલ બિન મોહંમદ બિન હુસયનનો ફત્વો. અલ્લાહ તથાલા  
તેઓને દરેક એબથી પાક રાખે.

### બિસ્ત્રિમલ્લા હિર્રહમા નિર્દ્દીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે પોતાના રસુલને હિદાયત અને સાચા  
દીન સાથે મોકલ્યા અને તેઓને પોતાના તમામ રસુલોના ખત્મ કરવાવાળા અને  
તમામ જહાનને માટે સીધા માર્ગના હિદાયત દેવાવાળા બનાવ્યા અને તેઓના મજબૂત  
દીનના આલિમોને અમિયા અલયહિમુસલામના વારિસ બનાવ્યા, જેઓ હકને  
બદબખ્તોના અંધકારોથી દૂર રાખે છે અને જહાનના સરદાર તથા તેઓની  
ઈજજતવાળી આલ અને અજમતવાળા અસહાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ હોજો. હમદ  
અને સલાત બાદ મે ગુમરાહ કરવાવાળાઓના કલામો જોયા, જેઓ હિંદુસ્તાનમાં હવે

فوجدهم موجباً بالرد لهم واستحقاقهم للجزي المبين + وهم لخواه الله  
 تعالى غلاماً حمل لقاديانى + ورشيداً حمل واشرقاً + خليل حمل  
 وخلوه فهم من ذوى الفضائل والكفر بالجليل + فجزى الله حضرات ذى الاحسان +  
 المؤمن احمد رضا خان + عن كل اسلام والمسلمين حسن  
 المجزاء + حيث قام بفرض الالغائية ورد عليهم بالرسالة المسماة بالمعته  
 المستند ذا باعن الشريعة الغراء + ووفقه لما يحبه ويرضاها  
 وبلغه من الخير ما يتناه + أمين الله مأمين + وصله الله على سيدنا  
 محمد وعلى آله وصحبه وسلم + قاله بهجه + وامر برقيمه + احد المدارسين  
 بالديار الحرمية محمد حمال حنيد المرحوم  
 الشیخ حسین صفتة المالکیۃ سابقاً



صُورَةً مَا كَبِيَهُ جَلَعَ الْعِلْمَ وَنَابَعَ لِفَهْوَ + حَائِرُ الْعِلْمِ  
 الْفَقِيلَةُ + وَفَلِزُ الْفَنُونُ لِعَقْلِيهِ + الْيَهِينُ + الْلَّيِّنُ + الْخَاسِعُ  
 الْمُتَوَاضِعُ + نَادِرَةُ الزَّمَانِ + مَوْنَدُ الشِّفَاعَةِ سَعْدُ بْنُ حَمَدُ الدَّاهِنُ  
 الْمَدْسُ بِالْمَرْسَلِ الشَّرِيفُ + دَامَ بِالْفَيْضِ وَالْتَّشْرِيفُ +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد من ابد الشريعة الحجليه على مدى الايام + وابي الدلة الحنفية  
 بالسنة اقلام العلامة علاء العلام + وقبض لها في كل عصر من الاعصار +  
 حماة انصار + ذوى عزائم واحظارات + يحمون حوزتها + وليقون  
 صولتها + ويقررون حجتها + ويوضخون مجتها . وهكذا في كل  
 عصر + يتحدى النصر + ويحصل للعد والقهر حتى يتم الامر + والصلوة وامانى

પૈદા થયા છે, જેથી મને એમ માલમ પડ્યું કે તેઓના કલામોથી જ તેઓ ભુરતદ થઈ ગયા છે અને એ બોલોએ તેઓને પૂરેપૂરા ફજેત થવાના હક્કાર કરી દીધા. તેઓ ગુલામ અહમદ કાદચાની અને શરીદ અહમદ અને આશરફાલી અને ખલીલ અહમદ વિગેરે છે, જેઓ ખુલ્લા કુફ અને ખુલ્લી ગુમરાહીવાળા છે. અલ્લાહ તથાલા હજરત, ઉપકારના ધણી, સરદાર અહમદ રાગાણનાં ઈસ્લામ અને મુસ્લિમાનોના તરફથી સૌથી બહેલર બદલો અતા ફરમાવે કે તોણે ફર્જ કિફાયા આદા કર્યો અને રિસાલએ “અલ મોઅતમદુલ મુસ્તાન્દ” માં પ્રકાશિત અને શરીઅત હિમાયત સહિત તેઓનું ખંડન કર્યું. અલ્લાહ તથાલા તેને પોતાની પ્રિય અને પસંદ હોય તે વાતોની તવફી આપે અને તેની ઈચ્છા મુજબ તેને ભલાઈ અતા ફરમાવે. આવું જ કર, અય અલ્લાહ ! આવું જ કર. અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લામ ઉપર અને તેઓની આદા અને અસહાબ ઉપર દુર્દ મોકલે. હરમના શહેરોના એક સબક આપનાર એટલે મોહંમદ જમાલ તે મરહૂમ શોખ હુસ્યન જેઓ પહેલા માલેકીયહના મુફતી હતા, તેઓના પૌત્રે પોતાની જીબથી કહ્યું અને લખવાનો હુકમ આપ્યો.

મોહંમદ  
જમાલ બિન  
મોહંમદ

(૧૩) નામએ ઉતુમ, મમબાએ કુહુમ, મુહીતે ઉતુમે નકલીયહ, મદરકે કુનુને અકલીયહ, ખુશ્ખુ, નરમ બિગાજ, સાહેબે ખુશુઓ તવાજોઆ, નાદિરે રોજગાર, મૌલાના શચાખ અસાદ બિન અહમદ દહણાન મુદરિસ હરમ શરીફ દામા બિલ ફચ્યે વાતા શરીફનો ફિલ્યો.

### નિર્સિમલ્લા હિર્રહમા નિર્હણીમ

હું તારીફ કરું છું, તેને માટે જોણે દુનિયાની હસ્તી સુધી શરીઅતે મોહંમદીયહ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લામને હંમેશા માટે કાયમ કરી અને બુગ્રૂગ આલિમોના કલમના ભાલાઓથી ઈસ્લામના માર્ગની મદદ કરી અને દરેક ઝમાનામાં તેની હિમાયત કરનાર અને તેને મદદ કરનાર મુકર્રર કર્યા, જેઓ દીલેરીઓવાળા અને ઈજાતવાળા છે અને તેના હરમની હિમાયત કરે છે અને તેના હુમલાઓને કુવ્વત આપે છે અને તેની દલીલોનું વ્યાખ્યાન કરે છે અને તેના વિશાળ માર્ગને રોશન કરે છે અને એ જ પ્રમાણે દરેક ઝમાનામાં તે માર્ગ તાજી મદદ પામતો રહેશે અને અલ્લાહનો હુકમ પુરો થાય, તાં સુધી દુશ્મન ઉપર કહેર થતો રહેશે અને દુર્દ સલામ તેઓ ઉપર જેઓએ

سن سنة الجهاد + وامر بتحريم سيف الجح من لا اعماد + لرد ع  
 اهل الكفر والعناد + والبغى والفساد + وعلى الله واصحابه الذين هم  
 لحزب الله بنجوم + ولحزب الشيطان الخاس رجوم + وبعد فقد اطلعت  
 على هذه الرسالة الجليلة التي الفها نادرة الزمان + ونتيجة الا وان لم  
 العلامة الذى افخترت به الا وآخر على الا وائل + والفهمة الذى  
 ترك ببيانه سعيان باقل + سيدى وسندى + الشيخ  
**احمد فضاخان البريلوى** + مكن الله من رقاب اعاديه  
 حسامه + ونشر على هام عزه اعلامه + فوجد تواصنا مشيدا  
 على الشريعة الغراء + رفعت على دعائنا لادلة التي لا يأتينا  
 الماظل من بين يديها ولا من خلفها + ولا تنهض شيبة المحدثين  
 للقيام لدتها فانها متواريه من خرقها سلت صوارم الجح القطعية  
 على عقائد الكفراء + ورمت بشبهها شياطين المبطلين + خفضت  
 حامهم بن لك السيف المسلول + واشهرت فضيحتهم بين  
 ارباب العقول + حتى ظهر ظهور الشمس في رابعة المهاراتن اذهم +  
 أولئك الذين لعنهم الله فاصهموا ولهم ابصارهم + وتحقق  
 بما اعتقد وله النسلا لهم من الدين القويهم + أولئك الذين  
 لهم في الديانة و لهم في الآخرة عند اب عظيم  
 فلم يرى ان هذه الهوالتأليف الذي يفتح به العالمون +  
 ولم مثل هذه اغلي عمل اعمالون + فجزء الله مولفها  
 عن الاسلام و المسلمين + خيرا فأنه قلد  
 اجيادهم فتلاد النعم + ونصر الدين بما  
 احکمه من حكم + هذه التأليف الذي  
 باد حاضر حجة الحضرة حكم + لازالت اياما

દીનમાં જેહાદનો માર્ગ કાઢ્યો અને હુકમ આપ્યો કે દલીલોની તલવારોને કાફિરો, હઠધર્મીઓ, ગુમરાહો અને ફિસાદીઓને જાપટવા માટે મ્યાનથી બહાર કાઢવામાં આવે અને હુરુદ સલામ તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર જેઓ અલ્લાહની જમાઅત માટે રસ્તો બતાવનારા તારાઓ છે અને નુકશાન કરનારી શયતાની ટોળીને મરહૂદ કરનારા અને ધૂતકારવાવાળા છે. હમણ અને સલાત બાદ, હું આ અજમતવાળા રિસાલાથી વાકેફ થયો, જેનો કર્તાનું માનાનો અજોડ અને 'ખુલાસએ લયલો નહાર છે' તે અલ્લામહ જેના સબબે પાછલા આગલાઓ ઉપર ફખ્ર કરે છે અને મહાન મગજ શક્તિવાળો, જેણે પોતાના રોશન બયાનમાં ખુશબ્દ્યાન "સહભાન" ને "બાકિલ" બેઝબાન જેમ કરી મુક્યો. મારા સરદાર અને મારી સનદ હજરત અહમદ રગાખાન બરેલ્વી અલ્લાહ તાલાલા તેના દુશ્મનોની ગરદનો ઉપર તેની તલવારને કોષ્ટુ આપે અને તેની ઈજાતના બળ ઉપર તેના વાવટાઓનો ફેલાવો કરે.

મેં તે રિસાલાને નૂરાની શરીઅતનો મજબૂત ડિલ્લો જોયો, જેને એવી દલીલોના સ્થંભો ઉપર ઊભો કરવામાં આવ્યો છે કે તેની આગળ પાછળ બાતિલને માર્ગ મળતો નથી અને બેદીનોની શંકાઓ તેની સામે થોભવાને ઊઠી પણ નથી શકતી, જે શંકાઓ તેની બીકથી છૂપાઈ રહેલી છે. આ રિસાલાએ સચોટ દલીલોની તલવારો કાફિરોના અકાઈદ ઉપર ખેંચી છે અને પોતાના જબકતા તારાઓથી ગુમરાહ શયતાનો ઉપર તીરો છોડ્યા ! આ ખુલ્લી તલવારથી તેઓના માથાઓ નીચા કરી દેવાયાં અને અકલવાળાઓમાં તેઓની ફજેતી મશહૂર થઈ, તે અહી સુધી કે તે લોકોનું મુરતદ હોવું, બપોરના સૂર્યની માફક જાહેર થઈ ગયું. એ લોકો તે છે કે જેઓ ઉપર અલ્લાહે લઘનત કરી, જેથી તેમને બહેરા કરી દીધા અને તેમની આંખો આંધળી બનાવી અને તેમના અકીદાઓથી સાબિત થયું કે તેઓ આ સત્ય દીનથી બિલકુલ નિકળી ગયા. એ લોકોને દુનિયામાં બેઈજગતી અને આખેરતમાં મોટો અજાબ છે. મને મારા જાનના સોગન ! આ તે કિતાબ છે, જે ઉપર આલિમો નાજ કરે અને અમલ કરવાવાળાઓએ એવો જ અમલ કરવો જોઈએ. તો અલ્લાહ તાલાલ ઈસ્લામ અને મુસલમાનો તરફથી તેના કર્તાને ભલાઈનો બદલો આપે કે તેણે મુસલમાનોના ગળાઓમાં નેઅમતોના હાર પહેરાવ્યા અને તેણે દીનને મદદ કરી; આ ઉમદા રિસાલાની મજબૂતીથી ખુલ્લી દલીલ વિરોધીને નષ્ટ કરનાર ફેસલારુપે થઈ. તેના દિવસો હંમેશા

مشرقه السناء وبابه كعبه المرام والمنى + مات زعيمه مادح + وصادر بشكره  
صادره + صلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم + قاله بضمه + و  
رقمه بقلمه + خادم الطلبة راجي الفرقان + أسعد بن احمد الدهان عفوا الله عنه  
وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته -

الدهان ع  
راجي الفرقان

صولة ما قط به الفضل لا دين لا دين الليب للحسب  
الكاتب الرفيع المرتب حسنة لا وان + مولانا الشيشاني  
عبد الرحمن الدهان + دام بالمن ولا الحسان +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي اقام في كل عصر قواماً وفقهم لخدمته + وآيدهم الذي من أصلحة المحمد  
بنفسه + والصلة والسلام على سيدنا محمد الذي اذل بعيشه أهل الكفر والطغيان  
وعلى الله واصحابه الذين انحدروا الى الجهل فظهرون زالقين واخضوا العيان + وبعد  
فلا شك ان القوم المسئول عنهم اهل الحياة للجاهليه + مارقو من الدين +  
كما يمر قسمهم من الرمية + مستخفون في الدنيا ضرب الرقاب + ويوم العرض  
والحساب اشد العذاب فلعنهم الله واخزاهم + وجعل النار مثوا لهم + اللهم  
كما وفقت من اختصته من عبادك لتقمع هؤلاء الكفارة المتمردين  
واهلتهم للذنب عما يد عواليها النبي الامين + فالنصر لضربي قلوب اليهود وتخزيه وعل

أ) اعلم ان ضرب الرقاب في الدنيا اناها على الحكم + دون العوام + كان التعذيب في العقبة  
ليس الابيذ ذي للحوال ولا كرام + امامي المسلمين دوكا لا امور فاما ما ظيفتهم السرد  
باللسان + والطرد بالبيان وتحذير المسلمين عن محالطة الشيطان + ورفع الامر الى  
فلا تامر ولا يكلف الله نفس الا وسعها بليل قد صرحا في الكتب المقدمة ان من قتل  
موته ابد ودون اذن السلطان يعززه السلطان هذا في الممالك الاسلامية وكيف بغيرها  
فانه تقتل المحکام ان قتل للمرتد فليكون فيه القاء بالليني اى التهكمة والله تعالى يقول (لقيت برسو )

યમકતા રહેશે અને તેનો દરવાજો હંમેશા મુરાહો અને આશાઓના કચબા રહે. જ્યાંસુધી તારીફ કરવાવાળો તેની તારીફના મધુર સુરો કાઢે અને જ્યાં સુધી કોઈ એલાન કરવાવાળો તેના શુકુનો એલાન કરે. અલ્લાહ તાયાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્વલ્વાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્વમ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલે. તાલેબ ઈલ્મોના ખાહિમ, બખીશના ઉમેદવાર અસાદ બિન દહણાન અફલ્લાહો અન્હોએ પોતાની જ્ઞાની કહું અને પોતાની કલમથી લઘું અને આપ ઉપર સલામ અને અલ્લાહની રેહમત અને બરકતો.

રાજ્યયુલ  
અફરાન  
અસાદ  
દહણાન

(૧૩-૮) ફાજિલે અદીબ, ગી અકલ હોશમંદ, દાનાએ હિસાબો કિતાબ, બલંદ મરતબા, નિક્રોઝયે રોગગાર, મૌલાના શયબ અબ્દુર્રહ્માન દહણાનનો ફત્વો. તેઓ હંમેશા એહસાન અને ખુબી સહિત રહે.

### નિસ્તિમલ્તા હિર્રહમા નિર્દીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે દરેક જમાનામાં કેટલાક લોકો કાયમ કર્યા, જેમને પોતાની બિદમતની તવફીક બખી અને બેદીનોના જઘડાના વખતે પોતાની મદદથી તેમને હિદાયત કરી અને સલાત અને સલામ અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્વલ્વાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્વમ ઉપર, જેઓની નભુવતે કાફિરો અને ગુમરાહોને બેઈજાત કરી દીધા અને દુરુદ અને સલામ તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર જેઓએ જહાલતની અજિન શાંત કરી, એટલે યકીનનું નૂર આંખોથી દેખીતી રીતે પ્રકાશિત થઈ ગયું. હમ્મ અને સલાત બાદ બિલકુલ શંકા નથી, કે તે કોમ જેણી હાલતનું વર્ણન ફરી સવાલ પૂછાયો છે, તે ખુલ્લા કુફના જમાનાવાળા અને કંકાશ કરનારા છે. દીનથી નીકળી ગયા છે, જેવો તીર કમાનથી નીકળી જાય છે. દુનિયામાં તેઓ એના હકદાર છે કે ઈસ્લામનો સુલતાન તેઓને કાત્લ<sup>1</sup> કરે અને અલ્લાહ અગ્ર વ જલ્લાની સમક્ષ હિસાબના દિવસો તે ઘણા જ સખત અગાબના હકદાર છે. અલ્લાહ તેઓ ઉપર લઅનત કરે, તેઓને બેઈજાત કરે અને તેઓનું ઠેકાણું જહનમમાં કરે. અય ખુદા ! જેવી રીતે તે તારા ખાસ બંદાને ગુમરાહ કાફિરોનું નિકંદન કરવાની તવફીક આપી અને સચ્ચદે આલમ સલ્વલ્વાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્વમ જે દીનની તરફ બોલાવી રહ્યા છે, તે દીનના વિરોધીઓનો નાશ કરવા તેને લાયક બનાવ્યો, તેવી જ રીતે તું અને એવી મદદ કર, જેથી તુ દીનને ઈજાત આપ, જેથી તારો આ વાયદો પૂરો થાય કે,

1. જ્ઞાણી લેવું જોઈએ કે દુન્યામાં કાલું કાલું કક્ત હાકિમોના જ હસ્તકમાં છે, રૈયતના હસ્તકમાં નથી. જેવી રીતે આખેરતમાં અગાખ કરવો કક્ત ખુદાપાકના ડાથમાં છે અને જે લોકો બાદશાહો અને હાકિમો સિવાયના છે, તેઓનો ફર્જ ફક્ત જ્ઞાની રૂપી રદ કરવાનો અને બયાનથી તેને બેઈજાત કરવાનો અને એવા શયતાનોના મેલજોલથી ઈસ્લામને બચાવવાનો અને આ કામ હાકેમો સુધી પહોંચાડવાનો છે. ‘અલ્લાહ તાયાલા કોઈ જાનને તેની તાકતથી વધુ તકલીફ દેતો નથી’ બલ્કે હકીકતમાં કુકાએ તિરામે કિકાની કિતાબોમાં સ્વામૃત હુકમ કર્યો છે, કે જે ઈસ્મ → (અનુ. પેજ ૭૭ પર)

وكان حفاعيلنا النصر المؤصلين - ليعينا عمدة العلماء العاملين / زيد الفضل  
 الراسخين + علامة الزمان + واحد الدهان ولا وان / الذي شهد له علماء  
 البلد للحرام + بأنه السيد الفرزدق الامام / سيدى وملا ذى + الشيف  
**احمد رضا خان البريلوي** متنعنا الله بحياته وال المسلمين +  
 ومنه هذه به فان هديه هدى سيد المسلمين + وحفظه من جن جهازه  
 على رغم اذون الحاسدين + ربنا لا تزع قلوبنا بعد اذهب ربنا وهب  
 لنا من ربنا ذلك رحمة اذك انت الوهاب + وصل الله على سيد عرب الله وصحبه وسلم  
 قاله بقلمه + ورقمته بقلمه + معتقدنا بجنانه الراجحي من  
 ربنا الغفران + عبد الرحمن ابن المرحوم احمد الدهان



١٢

**صوامِسَطَرَ الْفَضْلِ الْمُسْتَقِيمِ عَلَى الْدِينِ الْقَوْمِ وَالْحَقِّ الْقَدِيمِ +**  
**الْكَدْسَ بِالْمَدَارِ الصَّوْلَتِيَّةِ + بِمَكَّةِ الْمُحَمَّدِ + عَوْنَا الشَّيْخِ مُحَمَّدِ يُوسُفِ**  
**الْأَفْغَانِيِّ + حَفْظُ بِالسَّبْعِ الْمَثَانِيِّ +**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

سبعينك يا من تفرد بالبراءة + وتنزهت عن سمع النقص والكذب والخسائرة  
 احمد كحمد من اعزوك لجذري + واشكرك شكر من توجه اليك باسلا - واصله  
 واسلم على سيدنا محمد خاتمه ابنيائك وخلاصة اهل  
 ارضك وسمائك + والله واصحابه عمدة اصحابك وهم من يتعهض  
 بحسان الى يوم لقاءك + وبعل فاني قد اطلعت على هذه الرسالة  
 التي اتفها الفاضل العلامة + والخبر الفهامة + المستمسك بحمل الله المتنين +

رببي حاشيه صفحه ٢٧) اقتلوا ابا يكله وفيه تربص نفسه الملل القتل بفسك فرق وفي حدث  
 عمر عبد الله بن عيسى الله تعالى عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رواه الدنیا هون على الله مقتول  
 مسلم رواه الترمذی والنسائی فلبنبه له ذلك فانيا وفتحت هذه الکلام فاما ما هي للسلوی  
 والکلام كما اخرج به في نفس هذه المقارن خط علام امام

“મુસલમાનોને મદદ કરવાનો અમારા ઉપર હક છે.” ખાસ કરી અમલ કરવાવાળા, આલિમોના ભરોસાપાત્ર અને મોટા મોટા ફાજિલોના સરતાજ, જીમાનાના અલ્લામહ અને યક્તાએ રોજગારું જે માટે મક્કા મોઅઝામાના આલિમો ગવાડી આપી રહ્યા છે કે અમારા સરદાર છે, બેનજીર છે, ઈમામ છે અને તે મારા સરદાર અને મારી પનાહ મેળવવાની જગ્યા હજરત અહ્મદ રાખાખાન બરેલ્વી કે જેની જંગિથી અલ્લાહ તથાલા સૌ મુસલમાનોને ફાયદો બખ્શો અને મને તેઓનો તરીકો નસીબ કરે, સબબકે તેઓનો તરીકો તે સચ્ચાયદે આલમ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમનો તરીકો છે અને અદેખાઓની નાક ધૂળમાં રગડવા માટે છ બાજુઅથી તેની સંભાળ રાખે. અય ખુદા ! તે અમોને હિદાયત ફરમાવી છે, તો હવે અમારા દિલો વાંકા ન કર અને અમને તારી પાસેથી રેહમત અતા કર. બેશક તુ ઘણું જ બખ્શવાવાળો છે. અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસ્થાબું ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલે. મારા રબથી બખ્શીશની ઉમેદ રાખનાર અભુરેહમાન બિન મરહુમ અહ્મદ દહ૱દાને પોતાના દિલથી અકીદો રાખીને પોતાની જાભથી કહું અને પોતાના કલમથી લખ્યું.

અભુરેહમાન  
દહ૱દાન

(૧૪) મક્કા મોઅઝામામાં સખલતીયછ મદ્રસાના મુદર્સિસ ફાજિલ, જે કદીમ સીધા દીન ઉપર મજબૂત છે તે મૌલાના મોહંમદ યુસુફ અફધાનીનો ઇત્યો. કુરાને અખીમના સંકામાં તેઓનું રક્ષણ થતું રહે.

### બિસિમલ્લા હિર્રહમા નિર્દહીમ

અય વડાઈમાં વિના જોડના ! તુ પાવિત્ર છે અને દરેક એબ, જુઠ અને નાલાયક વાતના ડાઢાથી તું સ્વચ્છ છે. હું તારા વખાણ કરું છું, એવા વખાણ જે તારા વખાણ માટે આજેગીનો આવિન થયો હોય. હું તારા શુક કરું છું અને તે એવા શુક કરનારા જેવા જે તન, મનથી લીન થયા હોય. અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ જેઓ તારા નભીઓના ખત્મ કરવાવાળા અને તારા જમીન અને આસમાનવાળાઓમાં સૌથી બહેતર છે અને તેઓની આલ અને અસ્થાબ જે તારા વિહી લીધેલામાં ઉમદા છે અને જે કયામતના હિવસ સુધી તેઓના તાબેદાર થયા, તે સર્વ ઉપર દુરુદ અને સલામ હોજો. હમદ અને સલાત બાદ, હું આ રિસાલાથી વાકેફ થયો, જેને ફાજિલ અલ્લામહ અને સમજણના સમુદ્રે લખ્યો છે, જેણો અલ્લાહનું મજબૂત દોરડુ પકડયું છે.

બાદશાહના હુકમ વગર કોઈ મુરતદને કતલ કરે, તો બાદશાહે તેને સજા કરવી જોઈએ. જ્યારે ઈસ્લામી સલનતમાં આવો હુકમ છે, તો પછી ગૈરમુસ્લીમ સલનતમાં કેમ ન હશે ? કારણ કે મુરતદના કતલ કરનારને ગૈરમુસ્લીમ હાકિમો જરૂર જ કતસ કરશે. તા આમાં પોતાના ડાઢાથી પોતાની જાતને હલાકતમાં નાખવું છે. અલ્લાહ તથાલા ફરમાવે છે કે તમારા હાથે તમારી જાતને હલાકતમાં ન નાંખો અને પોતાની મુસ્લિમ નફસને એક કાફિરના જાનના બદલામાં કતલને માટે રજૂ ન કરો. સચ્ચાના ઉમર અને સચ્ચાના અભુલ્લાહ બિન ઉમર રદીયલ્લાહો તથાલા અનહોમાની હદીષમાં છે કે રસૂલ ખુદા સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમે (અનુ. પેજ ૭૮ પર)

الحافظ منار الشريعة والدين + من قصرت لسان الblade عن بلوغ شكرة +  
بعجز عن القيام بحثه وبثلا + الذي افخر لوجوده الزمان + مولانا الشيخ  
احمد رضا خان + لا زال سالك سبيل الرشاد + وناشر الوعية  
الفضل على رئيس العباد + واداء الله للذب عن الشريعة الغراء  
ويمكن حسامه من رقاب الاعداء + فوجدها قى هدمت مظاهرakan  
عقائد المفسدين المرتدین + الذين ارادوا ان يطفئوا نور الله باقى هجر  
ويأبى الله لكان يتم نوره ارغاماً لآنوف الحاسدين وقد اودع ت  
الحكمة وفضل الخطاب + اذ هي مسلمة عند اولى الباب + ولا  
عيادة بمن انكر عليهما ممّن اصله الله وختتم على سمعه وقلبه وجعل على بصير  
غشاوة فمن يهدى من بعد الله + **تشعر**

قى تنكر العجب والشمس من حامد | وينكر الفم طعم الماء من سقم  
والله انهم قد كفروا + وعن ريبة الدين قى دخروا + فتعسالهم واضل  
اعمالهم + اوئل الذين لعنهم الله فاصهموا عنى المصادر +  
سئلة السلامة من تلك الا اعتقادات + والعافية من هاتيك الخوافات  
فجزى الله مولفها عن المسلمين خيراً الجن اعد + والنعم علينا وعليه محبت  
اللقاء + امين يا رب العلمين + قاله بفتحه + ورقمه + بقائه + مققدا  
له بجناه + ضعف خلق الله خادم طيبة العلم محمد يوسف  
الاقفاني + بلغه الله الامانى

١٥ صوت مارقه ذو الفضل ولجاها . اجل خلفاء الحجج المولى  
الشله امد الله + مد رس الحرم الشريف والمدرسة  
الاحمدية + بركة الحمية + مولانا الشيخ احمد المكي  
لامد الدي + لا زال محفوظا باسم الله الهاي +

દીન અને શરીરાતના પ્રકાશિત સ્થંભની હિફાજત કરનાર અને સંભાળ રાખનાર જેનો પુરેપુરો શુકુભુશ જબાન સાહિત્યવાળાઓ અદા કરી શકતા નથી, તેમજ તેના હકો અને ઉપકારોની બિદમતથી પણ તેઓ અશકત છે ! તે જેની હસ્તીથી જમાનો નાગ કરે છે તે મવલાના હગરત અહમદ રગાખાન છે. તે હિદાયતના માર્ગ ઉપર ચાલતા રહે અને બંદાઓના માથાઓ ઉપર ફગલના ઝંડાઓ ફેલાવતા રહે. અલ્લાહ તાદાલા શરીરાતને મદદ કરવા માટે તેને હુંમેશા રાખે અને તેની તલવારને દુશ્મનોના ગળાઓ ઉપર જગ્યા આપે. મને વિગતવાર જરૂરાયું છે કે તેણો ફિસાદ કરનારાઓ અને મુરતદોના અકીદાઓના મોટા મોટા સ્થંભોને ઢાળી પાડ્યા, જેઓ એમ ઈચ્છતા હતા કે પોતાના મોઢાની કૂકથી અલ્લાહનું નુર ઓલવી દે પણ અલ્લાહ પોતાના નુરને પુરું કરવા અને ઈર્ધાખોરોની નાક ધૂળમાં રગડવા માંગે છે. આ રિસાલામાં બેશક હિકમત અને તદ્દિન ફિસલો કરનારી વાત અનામત રાખવામાં આવી છે અને તે એ માટે કે અક્કલોની નજદિક તે મકખુલ છે અને જેને અલ્લાહે ગુમરાહ ક્યો અને તેના કાન અને ટિલ ઉપર મહોર લગાવી અને તેની આંખો ઉપર પરદો નાંખ્યો, એવાઓમાંથી જો કોઈ આ રિસાલાનો ઈન્કાર કરે, તો તેનો ભરોસો શો ? કેમ કે ખુદાના ગુમરાહ કર્યા બાદ તેને કોણ માર્ગ બતાવે ?

દુખતી હુઈ આખોકો ભૂરા લગતા હે સુરજ, બીમાર જખાનોકો ભૂરા લગતા હે પાની.

ખુદાની કસમ ! બેશક તેઓ કાફિર થઈ ગયા અને દીનથી નીકળી ગયા. તેઓની બરબાદી થાય અને ખુદા તેઓના આમાલોનો નાશ કરે. તે તે લોકો છે જેઓ ઉપર અલ્લાહે લઅનત કરી છે અને જેઓના કાનો બહેરા કરી દીઘા છે અને આંખો આંધળી કરી દીધી છે. ખુદાથી દુઅા કરીએ છીએ કે આવા અકીદાઓથી અમને બચાવે અને આવા બેહુદા કલામાંથી દૂર રાખે. અલ્લાહ તાદાલા આ રિસાલાના કર્તાને મુસલમાનોના તરફથી વધારે સારો બદલો આપે, અમોને તથા તેને ખુદાના દીદારથી હુશન અને ખુલ્લીની નેઅમત અતા ફરમાવે. અય સર્વે જહાનના માલિક ! એવું જ કર. મારા ટિલથી એતેકાદ સહિત પોતાની જીબથી મેં કહું અને મારા કલમથી એને લખ્યું.

ખુદાની મખ્લુક પૈકીનો ઘણો જ કમતર અને તાલેબે ઈલ્મોનો ખાદિમ. ખુદાપાક તેની આશાઓ ફળીભૂત કરે. — મોહંમદ યુસુફ

(૧૫) સાહેબે ફગીલતો પજાહત, અજલ્લે ખુલફાએ હાજુ મોલ્લી શાહ ઇમદાહુત્ત્વાહ સાહેબ, હરમ શરીફમાં મદ્રસાએ અહમદીયહના મુદરિસ મૌતાના શાયખ અહમદ મક્કી ઇમદાદીનો ફત્વો. ખુદાની મદદથી તેઓ હંમેશા મહફૂજ રહે.

.....

(અનુ. પેજ ૭૭ થી યાલુ) ફરમાયું કે “ખરેખર કોઈ મુસલમાનના માર્ગ જવા કરતાં તમામ દુનિયાનું જતું રહેવું અલ્લાહની નજદિક ધણુંજ વિશેષ હલકું છે”. તિરમિજી અને નસાઈએ મજકુર રિવાયત કરી છે જેથી આ બાબતમાં તમો ખૂબ હોશિયાર રહો અને જે જગ્યાએ આવા કત્તલના હુકમો જાહેર હોય, તો તે ખાસ જમાનાના બાદશાહો અને હાકિમો માટે જ છે, જેવું કે એ જ ફત્વામાં કેટલાક ઉલ્લમાચે કિરામે એનો ખુલાસો કરી દીધો છે.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لله الحمد ولا لا من شيد اركان الاسلام ولنصب اعلامها وضعض  
بيان الثام ونكس ازلامها + وجعل سيدنا محمد رسول الله  
قفالا ولا بناء ختمها + اشهد ان لا اله الا الله وحده  
لا شريك له الله واحد صمد تبارك عن جميع النعائص وعما  
يتفوه به اهل الزيغ والشرك تعالى الله عما يفتول  
الظالمون + واعلموا ان سيدنا و مولا نا محمد ا خير الخلق  
قاطبة الذي خصه الله بعلم مكان وما يكنى  
وهو الشفيع المشفر وبیدة لواء الحمد ادم ومن دونه تحت  
نوابئه يوم يبعثون **و بعجل** فيقول العبد الضعيف + الربي  
يطف ربه المطيف + احمد المكي الحنفي القادرى + الجشتى الصابر  
الامدادى + اى اطلعت على هذه الرسالة + المشتملة على اربع  
تضيقات المؤيدات بلا دلة القاطعة والبراهين المبرهنة  
بالكتاب والسنة + كانوا اسنة في قلوب المسلمين  
فرأيتها مصممة ماضية على رقاب الكفرة الوهابيين  
بغزى الله مؤلفها خير الجزاء وحضرنا الله واياها تحت لواء  
سيد لا بناء + كيف لا وهو البحار الطهطم + اى بلا دلة  
الصحيحة غير سقامر + واحن ان يقال في حفته انه قائم لنصرة  
الحق والمدين + وقطع اعناف الملاحدة والمترددين + لا وهو الحق  
الفاضل والثقة الكامل / بعدة المتاخزين + واسوة  
المتقدمين + فخر لا عيان / مولا نا المولوى الشيرى  
**محمد احمد رضا خان** + كثار الله امثاله  
ومنعت المسلمين + بطول حياته امين + لا ريب

### નિર્સિમહિતા હિર્દહમા નિર્સહીમ

તેના જ માટે વખાડા અને ઉપકારો જેણો ઈસ્લામના સ્થંભો મજબૂત કર્યા,  
તેના નિશાનો કાયમ કર્યા અને નીચ માણસોની બાંધણી હલાવી નાખી અને તેમનાં  
પાસાઓ અવળા કર્યા. અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહુલ્લાહો તથાલા અલયહે વ  
સલ્લમને નભુવતના દરવાજા બંધ કરવાવાળા અને રસુલોમાં છેલ્લા રસુલ કર્યા. હું  
ગવાહી આપું છું કે અલ્લાહ સિવાય કોઈ મઅબુદુન નથી. તે પોતે એકલો છે, તેનો  
કોઈ ભાગીદાર નથી. તે બેમિસ્લ, સમદ (બેપરવાહ) છે. ઉલટા રસ્તાવાળા અને  
શિર્કવાળા જે બકે છે, તે તમામ ઐબોથી અને બુરી વાતોથી તે પાક છે. જાલીમો કહે  
છે તેના કરતાં અલ્લાહ વધારે બલંદીવાળો છે અને હું ગવાહી આપું છું કે અમારા  
સરદાર આકા મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ તમામ મખલુકથી અત્યંત  
શ્રેષ્ઠ છે; જેઓને ખુદા તથાલાએ જે કાંઈ થયું અને જે કાંઈ થશે, તે સર્વ વાતોનું  
વિરોધ જ્ઞાન આપું. તેઓ શક્ષાયત કરનાર છે અને તેઓની શક્ષાયત કબૂલ છે અને  
તેઓના જ હાથમાં હમદનું નિશાન છે. કયામતના હિવસે હજરત આદમ અલયહિ—  
સસ્લાતો વસ્સલામ અને તેઓના બાદ બીજા જેટલા પયગમ્બરો છે, તે સર્વ તેમના  
નિશાન નીચે ઊભા રહેશે. અલયહિમુસ્લાતો વસ્સલામ. હમદ અને સલાત બાદ  
નાચીજ બંદો પોતાના મહેરબાન રબની મહેરબાનીનો ઉમેદવાર અહુમદ મક્કી  
હંફી, કાદરી, ચિશ્તી, સાબેરી, ઈમદારી કહે છે કે હું આ રિસાલાથી વાકેક  
થયો, જેમાં ચાર વર્ષનો આપવામાં આવ્યા છે અને સાચી દલીલોથી મજબૂત છે અને  
તેમાં એવા દાખલા આપવામાં આવ્યા છે જે કુરઆન અને હદીષથી સાબિત છે, તે  
બેદીનોના દીલો માટે ભાલા સમાન છે. કાફિર, ફાજેર વહાબીઓની ગરદનો માટે તો તે  
તેજ તલવાર જેવા છે. ખુદા તથાલા તેના કર્તાને સૌથી સારો બદલો આપે અને કયામતના  
હિવસે અમોને તથા તેઓને રસુલે ખુદા સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના નિશાન  
નીચે જગ્યા આપે અને તે એવો કેમ ન હોય! કે તે ઈલમનો અથગા સમુદ્ર છે અને તે એવી  
સાચી દલીલો લાયો છે, જેમાં કાંઈપણ ભૂલ નથી અને એવું તેના હકમાં કહેવું તદ્દન  
વાળું છે કે સાચા દીનને મદદ કરનાર તથા બેદીનો અને ગુમરાહોની ગરદનોને  
તોડવા ઉપર કાયમ કરાયો છે. સાંભળો! તે પરહેજગાર, ફાજિલ સ્વર્ઘ અને કામિલ  
છે/પાછલાઓનો વિશ્વાસપાત્ર અને આગલાઓને ડગલે ડગલે ચાલનાર, મોટાઓને  
નાજ કરવા લાયક/મૌલાના મૌલ્યી હજરત મોહંમદ અહુમદ રજાખાન છે. અલ્લાહ  
તેઓના જેવા બીજા અનેક પેદા કરે અને મુસલમાનોને તેઓના લાંબા આયુષ્યથી  
કાયદો પહોંચાડે. અય અલ્લાહ! એવું જ કર. આમાં કાંઈ પણ શંકા નથી

ان هؤلاء مكذبون للادلة صرحاً يحكم عليهم بالكفر فعلى الامام ايد الله  
 به الدين + وقصهم بسيف عدله اعنق المضات والمبتدة المفسدة  
 كهؤلاء الفرق المضا لة الباغين + والزنا دقه المارقين + ان يظهر  
 الارض من امثالهم + ويرجع الناس من قبائح اقوالهم وافعالهم  
 وان يبالغ في نصرة هذه الشريعة انزعاع التي ليها كنهاها ونمهاها  
 كليلها فلما يفصل عنها الامالك ويشد على هؤلاء العقوبة الى ان  
 يرجعوا الى الهدى + وينكروا عن سلوك سبيل الردى + ويتخلصوا  
 من شر الشرك الاكبر وينادي على قطع دابرهم ان لم يتولوا  
 بالله اكبر + فان ذلك من اعظم مهبات الدين + ومن افضل  
 ما اعني به فضلاء الامة وعظاماء السلاطين + وقد قال الامام  
 الغزالى رحمة الله في نحو هؤلاء الفرق ان <sup>لهم</sup> القتل منهم افضل  
 من قتل مائة كافر لأن ضررهم يالدين اعظم وشداذ الكافر  
 تجتبه العامة لعلهم يقيموا ما له فلا يقدر على الغواية احد منهم  
 واما هؤلاء فيظهورهم للناس بزى العلماء والقراء والصالحين  
 مع انطواائهم على العقائد الفاسدة والبدع القبيحة فليس  
 للعامة الا ظاهرهم الذي بالغوا في تحسينه واما باطنهم الملو  
 من تلك القبائح والخبيث فلا يحيطون به ولا يطلعون عليه  
 لقصورهم عن اذراك الخائل الدالة عليه فيغترون  
 بظواهرهم ويعتقدون بسببيتها فيهم الخير فيقبلون  
 ما يسمون منه من البدع والكفر الخفي نحو هم  
 ويعتقدون +

له هذا الى سلطان الاسلام لا غير كما تقدمه التقرير به انفا اوه

કે આ ટોળીઓ ખુલ્લી રીતે દલીલોને ઝૂઠલાવે છે તેથી તેમના ઉપર કુફનો હુકમ લગાડવામાં આવશે. ઈસ્લામના સુલતાન ઉપર (અલ્લાહ તેઓથી દીનને ટેકો આપે અને જેમ આ ગુમરાહ ફિરકા દેહરીયહ બેદીન તાબેદારીથી નીકળી ગયા છે, તે પ્રમાણે ગુમરાહ બદમજહબો ફિસાદીઓની ગરદનોને ઈન્સાફની તલવારથી કાપી નાખે) વાળું છે કે આવાઓની નાપાકીથી જમીનને પાક કરે અને તેઓની વાતો અને કામોની બુરાઈઓથી લોકોને છુટકારો આપે અને આ રોશન શરીઅતની મદદમાં હદથી વધુ પ્રયત્ન કરે, જેની રોશની એવી છે કે તેની રાત પણ દિવસ થઈ રહી છે અને જ્યારે રાત આ પ્રમાણેની છે, તો તેના દિવસની રોશનીનું શું કહેવાનું હોય ! આવી શરીઅતથી કોણ ભટકશે ? તે જ જે બરબાદ થયો. વળી ઈસ્લામી સુલતાન ઉપર વાળું છે કે આ લોકો જ્યાં સુધી હક તરફ પાછા ન કરે અને બરબાદીના રસ્તે ચાલતા ન બયે અને પોતાના ભયંકર કુફની બુરાઈથી છુટકારો ન મેળવે ત્યાં સુધી તેને સખ્ત સજા કરે અને તૌબા ન કરે તો તેઓની જડ કાપવા માટે અલ્લાહો અકબરની ગર્જના કરે અને તે એટલા માટે કે દીનના સૌથી અગત્યના કામોમાંથી છે. વળી તે અફિઝલ વાતોમાં છે કે ફિજિલતવાળા ઈમામો અને ઈજાતવાળા સુલતાનોએ તેનો બંદોબસ્ત રાખ્યો છે અને બેશક ઈમામ ગિજાલી રહમતુલ્લાહે તાદ્વાલા અલયહે એવા જ ફિરકાઓને માટે ફરમાવ્યું છે કે તેઓમાંથી એકનું કંતલ કરવું, હાકિમ★ માટે હજાર કાફેરોના કંતલથી બહેતર છે. (સબબ) કે દીનમાં તેમનું નુકશાન અતિશય હાનીકર્તા છે અને એ માટે કે ખુલ્લા કાફિરથી સામાન્ય લોકો બચે છે, જાણો છે કે તેનું પરિણામ ખરાબ છે, એટલે તે કોઇને ગુમરાહ કરી શકતો નથી અને આ તો લોકોની સામે આલિમો, ફકીરો અને નેક લોકોના વેશમાં જાહેર થાય છે અને દિલમાં આ બધા ફાસિંદ અકીદા અને બૂરી બિદાતો ભરી હોય છે, જેથી આમ લોકો તો (ફકત) તેમનું જાહેર જ દેખે છે કે જે (દેખાવનો) તેમણે સારો બનાવ્યો છે અને તેઓના અંદરખાને જે બુરાઈઓ અને ખબીષ આદતો ભરેલી છે તેને તેઓ પૂરી રીતે જાણતા નથી બલ્કે તેનાથી વાકેફ જ હોતા નથી, કારણ કે જેનાથી તેના છૂપા હાલ જાણવામાં આવે તે સાધનો સુધી તેઓની પહોંચ નથી. એટલે પછી તેઓના જાહેરી દેખાવથી ઘોકો ખાઈ જાય છે અને તે સબબે તેઓને સારા સમજ લે છે, જેથી જે બદમજહબીઓ અને છૂપા કુફ તેઓથી સાંભળે છે, તેને સ્વીકારી લે છે .....

★ એ ખાસ સુલતાને ઈસ્લામનું કામ છે, બીજા કોઈનું નથી જેવું કે હમણા હમણાં ખુલાસો કર્યો.

કે આ ટોળીઓ ખુલ્લી રીતે દલીલોને ઝૂઠલાવે છે તેથી તેમના ઉપર કુફનો હુકમ લગાડવામાં આવશે. ઈસ્લામના સુલતાન ઉપર (અલ્લાહ તેઓથી દીનને ટેકો આપે અને જેમ આ ગુમરાહ ફિરકા દેહરીયહ બેદીન તાબેદારીથી નીકળી ગયા છે, તે પ્રમાણે ગુમરાહ બદમજહબો ફિસાદીઓની ગરદનોને ઈન્સાફની તલવારથી કાપી નાખે) વાળું છે કે આવાઓની નાપાકીથી જમીનને પાક કરે અને તેઓની વાતો અને કામોની બુરાઈઓથી લોકોને છુટકારો આપે અને આ રોશન શરીઅતની મદદમાં હદથી વધુ પ્રયત્ન કરે, જેની રોશની એવી છે કે તેની રાત પણ દિવસ થઈ રહી છે અને જ્યારે રાત આ પ્રમાણેની છે, તો તેના દિવસની રોશનીનું શું કહેવાનું હોય ! આવી શરીઅતથી કોણ ભટકશે ? તે જ જે બરબાદ થયો. વળી ઈસ્લામી સુલતાન ઉપર વાળું છે કે આ લોકો જ્યાં સુધી હક તરફ પાછા ન કરે અને બરબાદીના રસ્તે ચાલતા ન બયે અને પોતાના ભયંકર કુફની બુરાઈથી છુટકારો ન મેળવે ત્યાં સુધી તેને સખ્ત સજા કરે અને તૌબા ન કરે તો તેઓની જડ કાપવા માટે અલ્લાહો અકબરની ગર્જના કરે અને તે એટલા માટે કે દીનના સૌથી અગત્યના કામોમાંથી છે. વળી તે અફિઝલ વાતોમાં છે કે ફિજિલતવાળા ઈમામો અને ઈજાતવાળા સુલતાનોએ તેનો બંદોબસ્ત રાખ્યો છે અને બેશક ઈમામ ગિજાલી રહમતુલ્લાહે તાદ્વાલા અલયહે એવા જ ફિરકાઓને માટે ફરમાવ્યું છે કે તેઓમાંથી એકનું કંતલ કરવું, હાકિમ★ માટે હજાર કાફેરોના કંતલથી બહેતર છે. (સબબ) કે દીનમાં તેમનું નુકશાન અતિશય હાનીકર્તા છે અને એ માટે કે ખુલ્લા કાફિરથી સામાન્ય લોકો બચે છે, જાણો છે કે તેનું પરિણામ ખરાબ છે, એટલે તે કોઇને ગુમરાહ કરી શકતો નથી અને આ તો લોકોની સામે આલિમો, ફકીરો અને નેક લોકોના વેશમાં જાહેર થાય છે અને દિલમાં આ બધા ફાસિંદ અકીદા અને બૂરી બિદાતો ભરી હોય છે, જેથી આમ લોકો તો (ફકત) તેમનું જાહેર જ દેખે છે કે જે (દેખાવનો) તેમણે સારો બનાવ્યો છે અને તેઓના અંદરખાને જે બુરાઈઓ અને ખબીષ આદતો ભરેલી છે તેને તેઓ પૂરી રીતે જાણતા નથી બલ્કે તેનાથી વાકેફ જ હોતા નથી, કારણ કે જેનાથી તેના છૂપા હાલ જાણવામાં આવે તે સાધનો સુધી તેઓની પહોંચ નથી. એટલે પછી તેઓના જાહેરી દેખાવથી ઘોકો ખાઈ જાય છે અને તે સબબે તેઓને સારા સમજ લે છે, જેથી જે બદમજહબીઓ અને છૂપા કુફ તેઓથી સાંભળે છે, તેને સ્વીકારી લે છે .....

★ એ ખાસ સુલતાને ઈસ્લામનું કામ છે, બીજા કોઈનું નથી જેવું કે હમણા હમણાં ખુલાસો કર્યો.

لما تین انه الخطيء كون ذلك سبباً لاصلاً لهم وغوايتمهم فلهذه المفسدة  
الخطيبة قال الاما اولى محمد اذا قتلى عليه ساحة البارى ان تقتل الواحد  
من امثال هؤلاء افضل من قتل مائة كما في وكن في المواجه للدنيا  
ان من انتقص من شأن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم فيقتل  
فهي كيف من عاب الله والنبي صلى الله تعالى عليه وسلم  
من باب اولى فالى الله المشتكى والنجوى الا هم مارنا خاتم الرسائيم كما  
هي واحفظنا عن الغواية واهلها بذلتزع قلوبنا بعد اذ هدانا  
وصب لنا من لدنك رحمة انت الراهيب + ولاغفر لنا ولو الدنيا  
ومشائخنا يوم الحساب + وارزقنا رضاك واجعلنا مع الذين انعمت عليهم  
من الباب + هذاما قاله بلسانه + وزبره ببنائه + الراجي عفوبه البارى  
احمد الملك الحنفي ابن الشیخ محمد ضیا الدین القتادی الحشتي الصابری  
المداركي المدرسي بالحرم الشریف الملكی بالمدرستة  
الحمد لله رب العالمین عقل الله ذوبهما  
مكان له ناصر و معينا حامد اصلیا مسلما

(14)

صو ما حر العالما عامل والفضل لكامل بپونا محمد  
يوسف الخياط ادامه الله عليه سوالصراط

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وحدة + والصلوة والسلام على من لا يبعدك + سيدنا  
محمد صلى الله تعالى عليه وسلم من وجد من هؤلاء الصناف الذين  
حرى عنهم خضر الفاضل المؤلف لحمل خزانة شكر الله سعية ما في هذه الرسالة

لقد قدم ملخص في فصله هذا الكلام انه ليس الغير سلطان الاسلام امه



અને હક સમજુ તેના ઉપર અકીદો રાખે છે, માટે એ જ તેઓના ભટકાવવા અને ગુમરાહ કરવાના કારણ થઈ પડે છે. જેથી આ મોટા ફિસાધના સબખે અલ્લાહને ઓળખવાવાળા ઈમામ મોહંમદ ગિઝાલી રહમતુલ્લાહે તાયાલા અલયહે ફરમાવ્યું કે “આવમાંથી એકને કંતલ કરવું, હજાર કાફિરોના કંતલથી હાકિમ માટે વધુ શ્રેષ્ઠ છે.” અને આવું ‘મવાહિબે લદુન્નીયા’ માં છે કે “જે નબી સલ્લાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્લમની શાન ઘટાડે તેને કંતલ કરવામાં આવે,” તો (પછી) અલ્લાહ અગ્રજ વ જરૂર અને નબી સલ્લાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્લમને એબ લગાડે તેનો શું હાલ છે? તે પહેલા દરજાની મોતની સજાના હકદાર છે. અલ્લાહથી જ દુઆ અને તેનાથી જ ફર્યાદ છે! ઈલાહી! દરેક ચીજની હકીકત અમને જેવી હોય, તેવી દેખાડ અને અમને ગુમરાહી અને ગુમરાહોથી બચાવ. ઈલાહી! તે અમને જ્યારે હિદાયત આપી, તો પણી અમારા દીલો અવળા ન કર અને અમોને તારી પાસેથી રેહમત આપ. બેશક તું જ ધારું આપવાવાળો છે અને અમોને અમારા મા-બાપ અને અમારા ઉસ્તાદોને કયામતના દિવસે બખ્શી દેજે અને અમોને તારી ખુશનુહી નસીબ કર અને અમોને તે દોસ્તોની સાથે કર જેઓની ઉપર તે ઉપકાર કર્યો છે. પોતાના પેદા કરનાર માલિકની માફીનો ઉમેદવાર અહમદ મક્કી હન્ફી ઈખ્ને શયામ મોહંમદ જિયાઉદ્ડીન કાદરી, સાબિરી, ઈમદાદી જે હરમ શરીફ અને મક્કા મોઅગ્રજમાના અહમહીયહ મદ્રસામાં પઢાવે છે, તેઓએ પોતાની જીભથી આ કહું અને પોતાના હાથે લખ્યું. અલ્લાહ તે બંનેના ગુનાહ બખ્શો અને તેઓનો કાયમનો મદદગાર થાય. વખાડા કરતો અને દુરુદ સલામ મોકલતો.



(૧૬) આલિમે બાઅમલ, ફાજિલે કામિલ, મૌલાના મોહંમદ બિન યુસુફ જૈયાતનો ફત્વો. અલ્લાહ તેઓને સીધા માર્ગ ઉપર કાયમ રાખે.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

ખાસ અલ્લાહના માટે જ વખાડા છે અને તેઓ ઉપર કે જેઓની બાદ કોઈ નબી નથી એટલે અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર દુરુદ અને સલામ હોજો. હજારત ફાજિલ કર્તા અહમદ રગ્ગાખાન કે અલ્લાહ તેઓની કોશીશ કખૂલ કરે, જેનો હાલ આ જાતોમાંથી મળી આવે જે આ રિસાલામાં

من هذه المنكرات الفاحشة + التي في غاية الغرابة ، التي لا يصدق  
 مثلها عمن يوم بالله واليوم الآخر لاشك انهم ضالوز مضلوك  
 كفار يخشى منهم الخطط العظيم على عوام المسلمين + خصوصاً في الاقطاع  
 التي لا ينصر حكامها الالهاء + تكون لهم أيسوان من اهله ويجيب على كل  
 مسلم التباعد عنهم كما يتبعون من الواقع في النار عن الاسود الفاتكة  
 ويجب على كل من قدر من المسلمين على خذلانهم + وقمع فسادهم  
 ان يقوم بما استطاع من ذلك كما فعل حضرت المؤلف الفاضل شكر  
 الله سعيه وله اليد الطولى عند الله ورسوله  
 والله تعالى اعلم كتبه المغير محمد بن يوسف خياط



صَوْمَا كَتَبَ الشِّيْرِيْجِيلِ الْمُقْلَلِ الرَّفِيعِ الْمَنَارِ  
 مَوْلَانَا الشِّيْرِيْجِيْمَدِ صَارِيْ بْنِ نَحْيَمَدِ بِأَفْضَلِ  
 اَدَمِ اللَّهِ فِيْ خَيْرِهِ عَلَى الصَّغَارِ وَالْكَبَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

احمدك الله يا مجيب كل سائل + واصلي واسلم عليه من هولنا اليك  
 اشرف الوسائل والوسائل + رغم على انت كل مجادل معاند + وطرد  
 لكل مصادره ذلك ومطارده + واستليل الرضا عن العلماء الامثال المقادين  
 بخدمته الشرعية فلا احد لهم في ذلك مثال + امساك  
 فان الله جلت عظمته + عظمت منته + قد وفق من اختارة  
 من عباده للقيام بخدمة هذه الشريعة الغراء + وامد به بتواقب  
 الافهام فإذا اظلم ليل الشبهة اطلع من سماء علمه بدراء + وهو  
 العالم الفاضل + الماهر الكامل + صاحب الافهام الدقيقة +

નકલ કર્યું છે, તેમાં આ ગંધી નાપાક વાતો છે, જે હદ દરજજે અચંબાની છે અને જે અલ્લાહ અને કયામત ઉપર ઈમાન લાવતો હોય, એવા કોઈ માણસથી કદી જાહેર થશે નહીં. કોઈ શંકા નથી કે તેઓ ગુમરાહ છે, ગુમરાહ કરવાવાળા છે, કાફિરો છે. આમ મુસલમાનો ઉપર તેઓથી સખ્ત નુકસાનનો ભય છે. ખાસ કરી તે શહેરોમાં કે જ્યાંના સત્તાધિશો દીને ઈસ્લામની મદદ કરતા નથી. સબબ કે તેઓ પોતે મુસલમાન નથી. જે પ્રમાણે આદમી આગમાં પડતાં અને ભયંકર ઘાતકી જાનવરોથી દૂર રહે છે, તે જ પ્રમાણે દરેક મુસલમાનો પર તેઓથી દૂર રહેવું ફરજ છે અને મુસલમાનોમાંથી જેનાથી થઈ શકે, તે તેવા લોકોને નાખૂદ કરે અને તેઓની ફિસાદની જડ ઉખેડી શકે, તેઓ ઉપર ફરજ છે કે પોતાની પૂરી તાકાત સુધી તે ફરજને બજાવી લાવે, જેવી રીતે હજરત ફાઝિલ કર્તાએ કર્યું છે. અલ્લાહ તેઓની મહેનત શુકને પાત્ર કરે અને અલ્લાહ અને રસૂલની આગળ મજકુર કર્તાની મોટી કદર છે. વલ્લાહ તથાલા આલમ. રાકિમ હકીર મોહંમદ બિન યુસુફ જૈયાત.

(૧૭) હજરત વાલા મંજિલત, બલંદ રફાત, હજરત મોહંમદ સાલેહ બિન મોહંમદ બાફગ્રલનો ફિત્વો. અલ્લાહ સર્વ નાના મોટા ઉપર એઓનો ફય્ય રાખો.

મોહંમદ  
યુસુફ

### બિસ્તિમલ્તા હિર્રહમા નિર્બંધિ

અય અલ્લાહ ! અય દરેક માંગનારનું સાંભળવાવાળા ! હું તારા વખાળ કરું છું અને દરેક ઝગડો કરનાર હઠધર્માનું નાક ધૂળમાં રગદોળવા માટે અને તે બાબતમાં જે મુકાબલો અને સામે થાય તેને દૂર હાંકવાને તારા દરબારમાં જે અમારા માટે સૌથી શ્રેષ્ઠ વાસ્તવા અને વસીલા છે, તેઓ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલું છું. હું તારાથી સવાલ કરું છું કે શરીઅતની બિદમતમાં જે બેમિશાલ દ્રઢતાથી કાયમ રહાં છે તે ઉમહા આલિમો ઉપર તારી મહેરબાની થાવ. જેની અજમત મોટી અને મોટા ઉપકારો છે, તેવા અલ્લાહ અજગ વ જલ્લની હમદ અને સલાત બાદ પોતાના પસંદ કરેલા બંદાને આ રોશન શરીઅતની બિદમતની તવફીક બખ્શી અને બારીકીઓને સમજવાની અક્કલ આપી, તેની મદદ કરી કે જ્યારે કદી શંકાની રાત અંધાર નાંબે, તો તે પોતાના ઈલ્મના આસમાનથી એક પૂરો ચંદ્ર ચળકાવે છે અને તે આલિમ ફાઝિલ પૂરા જાડીતા અને બારીકીઓ સમજવાવાળા,

المعنى الرفيع / حضر المؤلف لكتابه الذى سماه المعتمد المستند ، وتصدى  
فيه للرد على أهل البدع والكفر والضلال بما فيه مقتنع لذوى البصائر من  
هو بطرير الحقائق تمجيداً وهو الإمام احمد رضا خان وبين في رسالته  
هذه التي تصفحها اختصر كتابه المذكور وبين لناسماء ورؤساء الكفر  
والبلوع والضلال مع ما هم عليه من المفاسد والآثار المصائب فبادروا  
المخترن مبيناً وعليهم الوبال إلى يوم الدين . فقد حضر المؤلف  
في ابتداع هذا التصنيف . وأجاد في اختراع هذا الترخيص فشكر  
الله سبحانه وأمدلاه بالبراهين . لقمع المحتدين . وبجاءه سيد المسلمين  
سيدي ناصر صل الله عليه وسلم على الله وأصحابه اجمعين . وأمين  
يارب العلمين . رقم الواجى عفور بيه و  
الفضل . محمد صاحب بن محمد بافضل .



## صوات مازنكة الفاضل الكامل ذو محاسن الشمائل الفيض الربانى مولانا الشیخ عبد الكریم الناجی الاغستانى الحفظ من شرکل حاسداوشانی +

أشیئم الله الرحمن الرحيم

أحمد الله رب العالمين . والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآلله وصحبه  
اجمعين . أما بعد فارجعوا إلى المرتدين . قد هم وامن الذين يكابر في الشعر  
من العجفين . كما قاله النبي الأمين . وكما صرحبه صاحب هذه الرسالة السطر  
بل هم الكفرة المجرم . فتلهموا جمي على من له حمل ونصل وافر . بل هم  
أفضل من قتل الأف كافر . فهم الملعونون . وفي سلوك المحبشة مخالطون .

له رمسيطان الإسلام في ممالكه الإسلام اعز الله نصره إلى يوم القيام أيام عامة المسلمين فاتح المعمور  
التدمير بالسان . والخذلان بالجحان . وتنغير الاخوان . وعن استعمال كلام كل  
شيطان . معانينا يطفىء الله نفساً وسعها ۱۲

મોટા અર્થવાળા/અને તે ઈમામ અહ્મદ રજાખાનાન છે. આ કિતાબના કર્તા, જેનું નામ તેઓએ અલ મોઅતમહુલ સુસનગ રાખ્યું છે અને જેમાં બદ મગજબો, કાફિરો અને ગુમરાહોનું એવું ખંડન કર્યું કે તે જેઓને દિલની આંખો મળી અને જેઓને હક્કી ઈન્કાર નથી તેમના માટે પૂરતું છે. તે આ રિસાલામાં જેની મેં તપાસ કરી, જેમાં પોતાની મગજુર કિતાબનો ખુલાસો કર્યો અને કુઝ, બદમજહબી અને ગુમરાહીના તે સરદારોના નામો તેઓના તે ફિસાદો સાથે બયાન કર્યા, જેઓ સૌથી મોટી મુસીબતો અખત્યાર કરી ખુલ્લા નુકશાનમાં પડ્યા અને કયામતના દિવસ સુધી તેમના ઉપર આફત છે અને બેશક, કર્તાએ બહુજ સારી કિતાબ પેદા કરી અને આ મજબૂત તરીકો અત્યંત ખૂબીનો કાઢ્યો જેથી અલ્લાહ તેની કોશિષ્ય કખૂલ કરે અને બેદીનોની જડ ઉખેડવા માટે ખરી દલીલોથી સૈયદુલ મુરસલીન સૈયદના મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમની ઈજાત અને શફાઅતના સદકામાં તેમની મદદ કરે. અલ્લાહ તથાલા તેઓની ઉપર તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર દુરુદ મોકલે. અય તમામ જહાનના પરવરદિગાર ! કખૂલ કર. પોતાના માલિકથી મારી અને ફજલનો ઉમેદવાર મોહંમદ સાલેહ બિન મોહંમદ બા ફગલે આ લખ્યું.

મોહંમદ  
સાલેહ બિન  
મોહંમદ  
બા ફગલ

(૧૮) ફાન્જિલ કામીલ, નેકો ખસાઈલ, સાહેબે ફચ્યે યાગદાની મૌલાના હાગરત અભુલ કરીમ નાજી દાગસ્તાનીનો ફિલ્પો. (જેઓ) દરેક અદેખા અને દુશ્મનના તોફાનથી મઠુરું રહે.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્દ્દીમ

સર્વ ખૂબીઓ તે અલ્લાહને છે, જે તમામ જહાનનો માલિક છે અને અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ હોંણો. હદ્દ અને સલાત બાદ માલુમ થાય કે જેવું નથીએ અમીન સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમે ફરમાવ્યું અને જેવું આ પાક રિસાલાના કર્તાએ ખુલ્લે ખુલ્લે દર્શાવ્યું તે પ્રમાણે આ મુરતદ લોકો દીનથી એવા નીકળી ગયા જેમ બાંધેલા લોટમાંથી વાળ નીકળી જાય છે બલ્કે તેઓ બદકાર કાફિર છે. ઈસ્લામનો સુલતાન, જે સજા<sup>1</sup> દેવાનો અખત્યાર અને સાધનો રાખે છે, તેની ઉપર તેઓનું કતલ વાળું છે. બલ્કે તે હજાર કાફિરોના કતલની બહેતર છે, કેમકે તે જ લોકો મલઉન છે અને ખબીસોની હારમાં બંધાયેલા છે જેથી તેઓ ઉપર અને

1. તે ઈસ્લામી સલતનતીમાં ઈસ્લામનો બાદશાહ છે. (અલ્લાહ તથાલા તેને ઈજાત આપે અને કયામતના દિવસ સુધી તેની અદ્દ અને નુસરત કરેમારે) આંખ મુસલમાનો સ્તોકર્ત તેઓનું જાળી બંદલ અને દિલથી પરહેજ કરે અને પોતાના ભાઈએને દરેક શયામનની વાતથી નકરત આપાવે કે અલ્લાહ તથાલા કોઈ જાનને તેની તાકતથી વિશેષ તકલીફ આપ્યાનો નથી.

فَلْعَنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَعَلَىٰ أَعْوَالِهِمْ + وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ عَلَىٰ مَنْ  
خَذَ لَهُمْ فِي اطْوَارِهِمْ + هَذَا + وَصَدَقَ اللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ



وَالْهُ وَصَاحِبِهِ اجْمَعِينْ + خَادِمُ الْعُلَمَاءِ الشَّرِيفِ  
فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ عَبْدُ الْكَرِيمِ الدَّاعِسِتَانِيْ +

(١٩) صورةٌ مَا سطَرَ الشَّارِبُ مِنْ هَذِهِ الْيَمَنِيِّ  
الْفَاضِلُ الْكَاملُ الْبَالِغُ مِنْ قَبْلِهِ لِأَمَانِيْ + مَوْلَانَا  
الشِّيْخُ مُحَمَّدُ سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْيَمَنِيْ  
لَا زَالَ مَحْفُوظًا وَمَخْظُونًا طَائِبُ التَّهَانِيْ

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ]

مُحَمَّدُكَ الْهَمَّ حَدَّ أَهْلَ وَدَادِكَ + مَنْ وَفَقْتَهُمُ الْعَلَمُ عَلَىٰ وَقْتِ مَرَادِكَ +  
فَادُوا مَا حَمَلُوكَ مِنْ أَعْبَاءِ الدِّيَانَةِ + مَعْ شَهُودِهِمُ الْجَزُورُ لَا سَكَانَةُ + كَلَّا  
أَمْدَتْهُمْ بِالْفَتْحِ لَا هَانَةُ + وَسَأَلَكَ الْهَمُّ فِي سَلْكِهِمْ أَنْتَظَامًا + وَمِنْ قَسْمِ  
الْفَضْلِ مَعْهُمْ أَقْسَامًا + وَنَصِيَّهُ وَسَلَمَ عَلَىٰ مِنْ فَقَهٍ وَعِلْمٍ + وَأَوْقَنَ جَوَامِعَ  
الْكَلْمَرُ + عَلَىٰ اللَّهِ الْيَمَانِيْنُ + أَصْحَابِهِ أَصْحَابُ الْيَمَنِ + أَمَا بَعْدُ  
فَإِنْ مَنْ جَلَّ أَعْلَى النِّعَمِ الَّتِي لَا تُنْبَتُ فِي سَاحَةٍ شَكَرُهَا إِنْ قِيسَ الشِّيْخُ  
لِأَمَامَ + وَالْبَحْرُ الْهَمَّامَ + بَرَكَةُ الْأَنَامَ + وَبَقِيَّهُ السَّلْفُ الْكَرَامُ + أَهْدَأَهُمْ  
الْزَّهَادُ + وَالْكَاهْلَيْنِ الْعِبَادُ + أَحْمَلَ رَضَا خَانُ لِلرَّدِّ عَلَىٰ هُؤُلَاءِ  
الْمُرْتَدِيْنُ + الصَّالِيْنُ + الْمُضَلِّيْنُ + الْمَارِقِيْنِ مِنَ الدِّيَنِ + مَرْوَقُ  
السَّهْمِ مِنَ الرَّمِيَّةِ إِذَا لَا يَشْكُ ذُولَبُ فِي رَدِّهِمْ وَرَضَا لِهِمْ وَمَرْوَقُ  
مِنَ الدِّيَنِ + جَعَلَ اللَّهُ التَّقْوَى زَادَهُ + وَرَزَقَنِيْ وَإِيَّاَكَ الْحَسَنَةُ وَزِيَادَةُ  
وَإِنَّا لَهُ مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا رَادَهُ +

તેઓના મદદગારો ઉપર અલ્લાહની લયનત હોજો અને જે તેઓને અને તેઓના બૂરા રિવાજોને નાખૂદ કરે તેની ઉપર અલ્લાહની રેહમત અને બરકત થાવ. આ ટૂંકમાં સમજી લો અને અલ્લાહ અમારા સરદાર મોહંમદ સલબાહો તથાલા અલયહે વ સલબમ અને તેઓની આલ અને અસહાબ સર્વ ઉપર દુરુદ મોકલે. મરજીદે હરામ શરીફમાં ઈલમના ખાદિમ અન્દુલ કરીમ દાગસ્તાની.

અબુલકરીમ  
નાજ

(૧૯) મુબારક ધમાનના ચશમાથી પાણી પીઘેલા, ફાગીલ, કામિલ કે જેઓ અંતિમ આરગૃઝે પહોંચેલા છે, (તે) મૌલાના શયખ મોહંમદ સાઈ બિન મોહંમદ ચમાનીનો ફત્વો. જેઓ હંમેશા સલામત અને પાક ખુશીઓથી નર્સીબ પર રહે.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્દહમા નિર્દહીમ

અય ખુદા ! અમો તારા એવા વખાણ કરીએ છીએ, જે પ્રમાણે તારા દોસ્તોએ કર્યા, જેઓને પોતાની મુરાદ મુજબ અમલ કરવાની તે તવફીક આપી. જેથી પોતાની ડીમતના બાહુભષે દીનના જે ભાર તેઓએ ઊઠાવ્યા હતા, તેને અદા કરી દીધા પણ જો તું પોતાની કશાઈશ (આકર્ષણ) અને મહેરબાનીથી મદદ ન ફરમાવતે તો તેઓ પોતાની આજીજી અને મિસ્કીનીને જોઈ રહ્યા હતા. ઈલાહી ! અમો તારાથી માંગીએ છીએ કે તું અમને પણ તે મોતીઓના એક હારમાં પરોવી દે અને ફળલની વહેચણીમાં તેઓની સાથે અમને પણ હિસ્સો આપ અને જેમને તે પોતાના હુકમો શીખવ્યા અને ઈલમો આપ્યા અને થોડા પણ અર્થભર્યા કલમા આપ્યા તેઓની ઉપર અને તેઓની મુબારક આલ અને તેઓના અસહાબો, જેઓ કયામતના દિવસે જમણી બાજુએ જગ્યા મેળવનારા છે; અમો દુરુદ અને સલામ મોકલીએ છીએ. હમદ અને સલાત બાદ, બેશક તે મોટી નવાજીશો જેના એહસાનના મેદાનમાં અમો હરી શકતા નથી; એ છે કે અલ્લાહ તથાલાએ હજરત ઈમામ મોટી ડીમતના દરિયા, તમામ દુનિયાની બરકત, આગલા કરમવાળાઓની બચત અને યાદગાર, જેઓ દુનિયાથી રગબત વિનાના ઈમામો અને કામિલ આભિદોમાંના એક છે; નામ પ્રમાણે ગુણ ધરાવનારા આહમદ રજાખાન છે તેઓને મુકર્રર ફરમાવ્યા કે આ મુરતદો, ગુમરાહો અને ગુમરાહ કરવાવાળાઓનું ખંડન કરે, જેઓ દીનથી એવા નીકળી ગયા છે, જેવી રીતે કમાનમાંથી તીર નીકળી જાય છે. એટલા માટે કે કોઈ પણ અકલવાળો આ લોકોના મુરતદ, ગુગરાહ અને ધર્મથી પદજ્ઞષ્ટ થવામાં શંકા ન કરશે. અલ્લાહ તથાલા કર્તાનું આખેરતનું સાધન પરહેઝગારી કરે અને મને અને તેઓને જમત અને તેથી પણ વધુ નેઅમત અર્પણ કરે અને ઈચ્છા મુજબ તેઓને ભલાઈઓ આપે.

أمين + بجاه الأمين رقمه اقل الخليقة + بل لو شئ في الحقيقة + فغير  
رحمة ربه + واسير وصمة ذنبه + خويد م طلبة العلم في المسجد الحرام +  
سعید بن محمد البجاني عفر الله له ولوالديه ولما شفته  
وجمیع المسلمين - أمنیں +



(٢٠) صورة مكتبة الفضل الحموي للدكامل والدعاوی  
الحادیل الزاوی عرب کل مساوی مولینا الشیخ  
حامد الحمد محمد الجداوی خطاط عن شعر كل عنی وغاوی +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وصلة الله على سيدنا محمد وعليه وصحبه وسلم + الحمد لله العالى الاعلى +  
الذى جعل كلمة الذين كفر والسفل + وكلمة الله هي العليا + سبحانه من الله تنزه  
وجوب اعن الوروا البهتان + وعن امكان النقاد وسمات الحداوث ولا مكان +  
سبحانه وتعالى عما يقول الطبلون علو اكيرا + والصلوة والسلام على افضل خلق  
الله على لا طلاق + واسعهم علما وامثلهم في الخلق ولا اخلق + من اناه الله  
علم لا دين ولا اخرين وختم به النبوة ختما حقيقيا فهو خاتم النبيين +  
كم اعلم ذلك من ضروريات الدين + التي ثبتت بسواطر ادلة البراءين +  
سيدينا ومولانا محمد بن عبد الله الذي هو احمد + المبشر  
به على لسان ابن مرريم المسمى المفرد الا وحد + صلى الله عليه وعله  
جميع البناء والمرسلين + على الله واصحبه والتبعين + ومن يتعهم  
باحسان من اهل السنة والجماعة اجمعين + اوئل حزب الله الا ان بِسْمِ اللَّهِ  
هم المفترون جعل الله مع النائدين والمتابعين سنتهم واستنثهم والستنهم

એવું જ કર, તેઓની ઈજાતના સદકામાં જેઓ આમીન છે, સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ. મસ્છુલ હરામમાં તાલીબે ઈલ્મના નાના સરખા ખાદિમ, કમતરીને ખલાયક, બલ્કે ખરી રીતે નાચીજ અને પોતાના રબની રહેમતનો મોહતાજ અને પોતાના ગુનાહોની શામતમાં ફસાયલા સર્ઈદ બિન મોહમ્મદ યમાનીએ આ લઘું. અલ્લાહ તેના મા-બાપ, તેના ઉસ્તાદો અને તમામ મુસલમાનોની બઘ્શીશ કરે. અય અલ્લાહ ! એવું જ કર.

સર્ઈદ  
બિન મોહમ્મદ  
યમાની

(૨૦) જે દલાઇલ અન દોઆના હાવી ફાઝિલ છે અને તમામ બુરાઈઓને અટકાવનાર છે, તે મૌલાના હારત હામિદ અહમદ મોહમ્મદ જદાવીનો ફત્વો. દરેક બુરી સમજના અને ગુમરાહનાં તોફાનથી બચેતા રહે.

### બિસ્તિમલા હિર્દહમા નિર્દહીમ

અને અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહમ્મદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેઓની આલ અને અસ્હાબ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલે. સર્વ ખુબીઓ અલ્લાહને છે, જે સૌથી શ્રેષ્ઠ અને મોટો છે, જેણે કાફિરોની વાતને નીચી કરી અને અલ્લાહનો જ બોલ ઊચો છે, પાકી છે, અને તે એવો ખુદા છે, જે દરેક જુઠ, બોહતાન અને દરેક એબના લાગુ પાડવામાં અને મળ્ખુક અને મુમકિનાતની તમામ નિશાનીઓથી જરૂર પાક છે. જાલિમ લોકો જે લખી રહ્યા છે, તે વાતોથી તેને પાકી અને અપાર દરજાની ઘડી મોટાઈ છે અને દુરુદ અને સલામ તેઓ ઉપર, જેઓ તમામ મળ્ખુકાતથી તદ્દન શ્રેષ્ઠ છે અને તમામ દુનિયાથી તેઓનો ઈલ્મ વધુ વિસ્તારવાળો છે અને સૌંદર્ય અને સદાચારની ખુબીઓમાં તમામ દુનિયાથી બહુ કામિલ છે. તેઓને અલ્લાહ તથાલાએ તમામ આગલા પાછલાનો ઈલ્મ અર્પણ કર્યો અને હકીકતમાં તેઓ ઉપર નભુવત ખત્મ કરી, જેથી તે ખાતે મુશ્ભુતીઈન છે, જેવું કે આ દીનની તે જરૂરી વાતોથી માલુમ થઈ ચૂક્યું છે, જે પાયેદાર મજબૂત દલીલો અને હુજુજતોથી સાબિત થઈ ચૂક્યું છે. અમારા સરદાર આકા મોહમ્મદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઈજે અબુલ્લાહ તે અહમદ છે, જેઓની અજોડ અને બેમિસાલ ખુશખબરી મસીહ બિન મરયમની જબાનથી અદા થાયેલી છે. અલ્લાહ તથાલા તેઓ પર અને તમામ અમિયા અને મુરસેલીન અને હુગુરની આલ અને અસ્હાબ અને તેઓના અનુયાયીઓ અને જે એહલે સુસત વ જમાઅત નેકીની સાથે તેઓની પયરવી કરે, (ડગલે ડગલે ચાલે) તે સર્વ ઉપર દુરુદ મોકલે. આ જ લોકો અલ્લાહની જમાઅત છે. સાંભળી લ્યો ! અલ્લાહની જ જમાઅત મુરાદે પહોંચનાર છે. જે પ્રમાણે કમાનમાંથી તીર નીકળી જાય છે, તે પ્રમાણે જે દીનથી નીકળી ગયા, તેઓની છાતીઓમાં તેઓની (અલ્લાહની જમાઅતની) ચાલો, જબાનો.

وانه مهم رماح فى خور المارقين من الدين كيام رق السهم من الرمية يقرؤه  
 القرآن لا يجاوز ضاجعهم او لئك حزب الشيطان لأن حزب الشيطان هم  
 الحسرون + اما بعد فقد طاعت هذه البدنة التي هي انموذج المعمد  
 المستند + فوجده قهاشدة من عبيده + وجوهرة من عقود دررها قوت  
 وزبرجا + قل نظمها بيد الاجاده + في سلاط اصابة الصواب في لا فادة +  
 / العدة الفدوة العالم العامل + الحبر البحار الرب العذب المعطر الكامل + الجبن  
 المقبول المرتضى + محمود لا قوال ولا فعال لمولانا الشیخ احمد رضيامتنعا  
 الله والملائكة بحیاته + ونفعه ونفعنا وإياه صدق الدارين + بعلومه ومصنفاته  
 تدل على ان اصلها ماجحة عن بالغة + وشمس هدى باهرة بازعة + لا دمغة  
 الا باطيل دامغة + ولظمات شبهات اهل الزيف ماجحة ما حفته حتى  
 اضحت بانوارها وحق الحق زاهقة + كيف وهي بباب في بابها ومصيبة في  
 جوابها + اذ لا شك ان من تلطف بها لا يناس المنفرة من ارجاس بدع العقلاء  
 المفترضة + كان حريانا يكفر + ويحيى رعننه كل احد ولو كافرا وينظر + اذ هو  
 اكبر الكبائر وحاشا ان يكون من الاكباد بل هو اصغر الاصغر + ويجب على كل عاقل ان  
 يعظه ولا يغضبه + وكيف ومن نهين الله فالمال مكرمه + فان حفظ حاله + والا وجب  
 بالتي هي احسن جدا له + فان تاب والا وجب قتله وقتاله + وكان في مستقر ستماله  
 الا وان القلم احمد اللسانين + وان اللسان احمد السنانيين + وان حسم رقاب  
 المدعا المفترضة احمد الحسامين + وان احسان المجادلة بقواطع الجميع احمد المجادين +  
 والذين جاهدوا في سبيل الله لغيرهم سبلنا وان الله لمع المحسنين + سجن ربك رب العزة  
 عاصفون + وسلم على المسلمين والحمد لله رب العالمين + احمد حامد

١٥ اي ان كان القائل شرذمة قتلهم سلطان لا اسلام وان كانت لهم  
 فئة قاتلهم بمنون الاسلام واما العلماء والعامية فلهم الود عليه بالتحرير  
 والمقدير لما افاده بقوله لا وان القول الرابع

અને કલમોને અલ્લાહ તાબાલા હંમેશાની મદદ સહિત નેજાઓ અને ભાલાઓ કરે. તેઓ કુરાયાન  
પઢે છે, પણ તેઓના ગળા નીચે ઉત્તરતું નથી અને તે જ શયતાનની ટોળી છે. સાંભળી લ્યો !  
શયતાનનું જ ટોળું બેશક નુકસાન ઉઠાવનારું છે, હમ્દ અને સલાત બાદ મેં આ ટૂંક રિસાલા જે  
'આતમોતમદુલ મુરતનાદ' નો નમૂનો છે, તેનું અવલોકન કર્યું, તો મેં તેને ચોખ્યો સોનાનો ટૂકડો  
જોયો અને તે મોતીઓ અને યાકૃત અને હીરાની માળાથી એક જવહર, જેને ખરા બનાવવાના  
હાથોથી ફાયદો બખ્શાવામાં સીધો રસ્તો મેળવવાની માળામાં બાંધ્યો છે / જે મોતબર પેશવા,  
બાઅમલ આલિમ) ફાજિલ, ઈલમના મીઠા વિશાળ અને મોટા અનાસાગર, પ્યારા અને મકબુલ  
અને પાસ કરેલા, જેઓની વાતો અને કામો સૌ પાક છે, તે મવલાના હજરત અહ્મદ રજા છે.  
અલ્લાહ તાબાલા અમને સર્વ મુસલમાનોને તેઓની છંદગીથી ફાયદામંદ કરે અને તેઓને અને  
અમોને તથા તમામ મુસલમાનોને બંને જહાનમાં તેમના ઈલમો અને તેઓની લખેલી કિતાબોથી  
નફો બખ્શે. આ નમૂનો તેની અસલ હકની સંપૂર્ણ દલીલ છે અને હિદાયતનો ચમકતો સુર્ય છે,  
જેના નૂર ઉપર આંખ ઢરી ન શકે, ખોટી વાતોનું માથું છુંદનાર અને લિધા લોકોની શંકાના અંધકારને  
મટાડનાર છે. એટલે સુધી કે તેની રોશનીથી ખુદાની કસમ (અંધારું) બિલકુલ નાબુદ થઈ ગયું !  
કેમ ન હોય ! જ્યારે તે પોતાના બધાનમાં ઈત્ર (અતાર) છે અને જવાબમાં સીધો રસ્તો મેળવનાર  
છે. કારણ કે તેમાં શંકા નથી કે જે આ અણાખત પેદા કરનારી ગંદકીઓમાં લથડ્યો, એટલે આ  
નવા પેદા થયેલા કુઝી અકીદાની નાપાકીમાં ભરાયલો છે, તે તે જ લાયક થશે, કે તેને કાફિર  
કહેવામાં આવે અને તેનાથી દરેક માણસ એટલે સુધી કે (તેનાથી) કાફિરને પણ બચાવવામાં  
આવે અને તિરસ્કાર ઉત્પસ કરવામાં આવે અને તે એ જ માટે કે દરેક મોટા ગુનાથ્યો પણ તે  
મોટો ગુનોહ છે અને આવા અકીદાવણો મોટા લોકોમાં કદીએ ન હોય, બલ્કે તે દરેક બેઈજાત  
પૈકીથી વધુ બેઈજાત છે. જેથી દરેક અક્કલવાળા ઉપર વાળું છે, તેને સમજાવે અને તેની  
ઇજાત ન કરે અને કેમ ન હોય જેને ખુદા બેઈજાત કરે, તેને કોણ ઈજાત આપે ? માટે તેની  
હાલત જો સીધા માર્ગ ઉપર આવી જાય, તો ઠીક અને નહીં તો ઘણી ચોખ્યી રીતે તેઓથી વિવાદરૂપી  
લડાઈ કરવી વાળું છે. માટે જો તૌબા કરે તો ઠીક અને નહીં તો ઈસ્લામી હાડિમ ઉપર ફર્જ છે,  
કે જો તે થોડા હોય, તો તેમને કંત્લ★ કરે અને જથ્થો હોય તો લશકર મોકલી તેઓની સાથે લડે  
અને તેઓનું ડેકાણું ખરેખર જહેનમાં છે. સાંભળો છો ! કલમ પણ એક જખાન છે અને જીબ  
પણ એક ભાલો છે અને કુઝી બદમજહબીઓની ગરદનો કાપવી પણ એક તલવાર છે અને શંકા  
નથી કે ખુલ્લી દલીલો સહિત સંપૂર્ણ રીતે વિવાદરૂપી લડાઈ કરવી. એ પણ જેહાની એક શાખ  
છે અને હક સુખાનહું ફરમાવે છે : "જે અમારા રસ્તામાં કોશિશ કરે, તેને જરૂર અમારો રસ્તો  
દેખાડિશું." અને ખરેખર અલ્લાહ તાબાલા નેક લોકોની સાથે છે. તે લોકોની વાતોથી તારા રખને  
પાકી છે, જે ઈજાતનો માલિક છે. સર્વ પયગમ્બરોને સલામ અને સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જે  
તમામ જહાનનો માલિક છે. — હામિદ અહ્મદ મોહંમદ

★ આ હુકમો તો ઈસ્લામી સુલતાન માટે છે કે થોડા હોય તો તેઓને મોતની શિક્ષા આપે અને  
જથ્થો હોય, તો તેઓના ઉપર ઈસ્લામી લશકર મોકલે અને આલિમો અને આમ લોકો માટે એ  
છે કે લખાણ અને વ્યાખ્યાનથી તેઓનું ખંડન કરે, જેવું કે અંતમાં પોતે જ ફરમાવ્યું છે કે કલમ  
પણ એક જખ છે અને જીબ પણ એક ભાલો છે.



**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

٢١ صورة ماحررها تاجر المفتين + وسراج المتقدين +  
 مفتى السادة الحنفيين + بمدينة لا منية  
 الصفية + ناصر لستة بالخداة والباس +  
 موهانا المفته تاجر الدين الياس + لا زال  
 بمحلا عيذا الله وعيذ الله الناس +

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

ربنا وتنزع قلوبنا بعد اذهد يتاوهب لنا من لديك رحمة  
 لديك انت الوهاب + ربنا امنا بما انزلت واتبعنا الرسول فالكتبنا  
 مع الشاهدين + سبحانك جل شأنك + وعن سلطانك وسطع  
 برهاشك + ومبين البناء احسانك + تقدست ذاتك وصفاتك

૭૮૬  
૮૨



## બહારે તસ્દીકાતે મદીના

૧૩૨૫ હિજરી



નિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્ઝીમ

(૨૧) તાજે મુફતીયાં, ચિરાગે એહલે ઇતકાન, મદીનાઓ બા અમનો સફામાં હંફીઓના સરદારના મુફતી, શુજાત અને સતવતની સાથે સુણીયતના મદદગાર, મૌલાના મુફતી તાજુદીન ઇત્યાસનો ફત્વો. તેઓ અલ્લાહ તથાલાની સમક્ષ અને બંદાઓની આગળ હંમેશા દ્રાગતની સાથે રહે.

નિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્ઝીમ

ઈલાહી ! જ્યારે તે અમોને હકનો માર્ગ બતાવ્યો છે, તો હવે અમારા દિલો વાંકા ન કર અને અમોને તારી પાસેથી રહેમત આપ, બેશક તારી જ બખ્શશો હદ વિનાની છે. અથ અમારા રથ ! અમો તે ઉપર ઈમાન લાવ્યા છીએ, જે તે ઉતાર્યું અને રસુલના તાબેદાર થયા. માટે અમોને પણ હકના ગવાહોમાં લખી લે તને પાડી છે ! અને તારી શાન ઘણી મોટી છે ! અને તારી સલ્તનત ગાલિબ છે; અને તારી દલીલો બુલંદ છે ! અને અમો ઉપર તારા ઉપકારો અજલથી છે.

તારી જાત અને સિફતો પાક છે અને અથડામણ

وتنزهت عن المعارض آياتك وبناتك + نحمدك على أن هدتنا الدين الحق  
 ونقطتنا بسان الصدق + وارسلت إلينا سيد البناء + وحاتر الرسل  
 الأصفياء سيدنا محمد بن عبد الله ذا الآيات الباهرة + واجب الساطعة  
 الظاهرة + والمعجزات الباقيات الظاهرة + فامتنبه وابتعناه + وقرناه  
 ونصرناه + فلما حمد لما يحب والثناء الجميل + على ما هدتنا اليه  
 من سوء السبيل + فضل يا ربنا وسلم على هادينا إليك + ودنا  
 عليك + صلاة تليق بك منك اليه + وسلم وبارك  
 لك لك عليه + والله وذويه + واجز حملة شيعته في كل  
 عصر + وحملة دينه في كل مصر + بافضل ما جازى بما  
 المحسنين + وبأوفر ما تشيب به المتقين + وبعد فقد  
 اطلعت على ما حوره العالم الخريرو + والداركة  
 الشهير + جانب المولى الفاضل الشيخ احمد رضا خان  
 من علماء أهل الهند + اجز الله مثوبته + واحسن  
 عاقبته + في الرد على الطوائف المارقة من الدين  
 والفرق الضالة من الزنادقة المسلمين + وما افتي به  
 في حقهم في كتابه المعتمد المستند فوجدهاته  
 ضرورة في بابه + بجيدا في صوابه + بجزاه  
 عن نبيه ودينه وال المسلمين خيرا الجزاء وبارك  
 في حياته حتى يزيح به شبه اهل الضلاله  
 لا شقياء + وأكثر في الأمة الحمديه امثاله +  
 واسبابه واسكاره +

તેમજ વિરુદ્ધતાથી તારી આયતો અને દલીલો તદ્વન પાક છે અને અમો તારા વખાણ કરીએ છીએ, તેં અમોને સાચા દીનની હિદાયત ફરમાવી અને તેં અમોને સાચા કલામથી બોલતા કર્યા અને તેં તેઓને અમારી તરફ મોકલ્યા, જેઓ તમામ નબીઓના સરદાર અને વીણી લીધેલા રસુલોના ખત્મ કરવાવાળા છે. અમારા સરદાર મોહંમદ બિન અબુલ્લાહ એવા નિશાનીઓવાળા છે, જે અક્કલોને હયરાન કરી દે અને વિજયી દલીલોવાળા અને હંમેશના ચમકદાર મોઅજેગાઓવાળા છે જેથી અમો તેઓ ઉપર ઈમાન લાવ્યા, તેઓની તાયીમ કરી, તેઓની તાબેદારી સ્વીકારી અને તેઓના દીનની મદદ કરી. તારા જ માટે વખાણ છે, જે પ્રમાણે વાળું છે અને રૂપાળી સુંદર તારીફ એ ઉપર કે તેં અમોને સીધા માર્ગની હિદાયત ફરમાવી. માટે હે અમારા રબ ! તેઓ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલ, જેઓ તારા તરફથી અમારી હિદાયત કરવાવાળા છે અને તારો માર્ગ અમોને બતાવનારા છે. એવા દુરુદ જે તેઓના મરતબા લાયક તારા તરફથી મોકલવામાં આવે અને એવા જ સલામ અને બરકત તેઓ ઉપર, તેઓની આલ અને તેઓથી સંબંધ રાખનારા ઉપર મોકલ અને દરેક ઝમાનામાં તેઓની શરીઅતની રિવાયત કરનારાઓ અને દરેક શહેરમાં તેઓના દીનની હિમાયત કરનારાઓને તે સર્વ બદલાઓથી અફઝલ બદલો અર્પણ થાય જે નેક કામ કરવાવાળાઓને મળ્યો છે. હમદ અને સલાત બાદ હું તેનાથી વાકેફ થયો, જે જાણકાર આલિમ અને નામાંકિત અલ્લામહ જનાબ મૌલાના ફાਜિલ હઝરત અહમદ રગ્રાખાને જેઓ હિન્દના આલીમો પૈકી છે અને અલ્લાહ તેઓને સવાબમાં વિશેષતા આપે અને તેઓનું અંજામ સારું કરે કે તેઓએ તે ટોળીઓના રદમાં લઘું, જે દીનથી નીકળી ગઈ અને તે ગુમરાહ ફિરકાઓ જેઓ જિન્દીકો અને બેઠીનોમાંના છે અને તેથી વાકેફ થયો, જે તેઓ વિષે પોતાની કિતાબ અતમોઅતમદુલ મુસ્તનદમાં ફત્વાઓ આપ્યા, તો મેં તેને આ બાબતમાં અજોડ અને પોતાની સર્ચાઈ ઉપર બંરો ભાભેલો જોયો. તો અલ્લાહ તેને પોતાના નબી દીન અને મુસલમાનો તરફથી સૌથી બહેતર બદલો અતા કરે અને તેની ઉમરમાં બરકત આપે, એટલે સુધી કે તેના સખબે બદબદ્ધ ગુમરાહોના તમામ વહેમો મટાડી દે અને ઉમતે મોહંમદીયહમાં તેઓના જેવા અને તેઓની માફક અને તેઓના જેવા ઈલમવાળા ઘણા પયદા કરે.



أمين الفقير إليه عز شأنه + محمد تاج الدين ابن المرحوم  
مصطفى الياس الخفيفي بالمدينتة المنورة غفر له

٣٢

صورة مأسطورة أجمل لافتات + امثل لاما شل +  
القول بالحق + وان ثقل وشق + مفتى المدينة سابقًا +  
ومرجع المستفيدين لحقا + الفاضل الرباني + مولانا  
عثمان بن عبد السلام الداغستاني + دام بالرثى +  
وفوز لاما كولاما لاما

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

الحمد لله وحده + أما بعد فقد اطلعت على هذه الرسالة البهية +  
والمقالة الواضحة الجليلة + فوجدت مولاذا العلامة + والبحر الفهامة +  
حضرت احمد رضا خان قد انتبه للرد على هذه الطائفة المارقة من  
الدين + الكفرة السالكة سبيل المفسدين + فاظهر رضا خان لهم البينة في معتمد مستند  
فلميق من نتائجهم الفاسدة فيه لا وزيفها فليكن منك التمسك بتلك الجالة  
السننية + تظر في بيان الرد عليهم بكل واصحة داعمة جليلة + لا سيما  
المتصدى لحل رأيه هذه الفرقة المارقة التي تدعى بالوهابية +  
ومنهم مدعي البتنة علاء احمد القادياني والمفارق لأحزن المنقص  
لشان الـلوهـيـة والرسـالـة قـاسـمـ النـانـوـي وـرـشـيدـ اـحمدـ الـكـنـوـهـيـ  
وـخـلـيلـ اـحمدـ الـبـنـجـيـ وـاشـ وـفـعـلـ النـانـوـيـ وـمـنـ جـدـ اـحدـ وـ هـمـ  
جـزـىـ اللـهـ جـزـاـ حـضـرـةـ الشـيـخـ اـحمدـ رـضاـ خـانـ فـانـهـ شـفـقـ وـ كـفـ

અય અલ્લાહ ! એવું જ કર.

રાકિમ ફ્કીર મોહંમદ તાજુદીન ઇબ્ને

મરહુમ મુસ્તુકા

ઇલ્યાસ હંફી

મદીના મુનવ્વરાના મુફતી ગોફેરલહુ.

મોહંમદ  
તાજુદીન  
ઇલ્યાસ

(૨૨) ફિતવો :- ઉમદતુલ ઉલમા, અફગલુલ અફાઝિલ, છક વાતના મોટા કઢી દેવાવાળા જો કે (તે વાતથી) કોઈને સખ્ત ભારે લાગે. મદીનાના પહેલાના મુફતી અને તમામ મુસ્તફીદીનના મરજા અને માવા ફાઝિલ રબ્બાની મવલાના ઉસમાન બિન અન્દુસ્સલામ દાગસ્તાની હંમેશા (તેઓ) ખુશ રહે અને મુરાદો અને આરગુઓ મેળવે.

### નિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

એક જ અલ્લાહને સર્વ ખુબીઓ છે. હમદ અને સલાત બાદ. બેશક, હું આ રોશન રિસાલા અને જાહેર અને ખુલ્લા કલામથી વાકેફ થયો. તો મેં તેને જોયું, કે બેશક આ દીનથી ખારેજ ટોળાં, કાફિર, ફિસાઈઓના માર્ગ ચાલવાવાળાના રદને માટે અમારા મવલા અલ્લામહ અને મોટી સમજણના સમુક્ર હજરત અહ્મદ રગ્ગાને ફર્યાદરસી કરી. જેથી કિતાબ અલમોઅતમહુલ સુસ્તનન્દમાં એ મંડળીની ખરાબ રૂસ્વાઈઓ જાહેર કરી અને તેઓના ફાસિદ અકીદાઓથી એકને પણ નકામો અને કચરો કર્યા વિના મૂક્યો નહીં. અય વાંચનાર ! તારા ઉપર લાજિમ છે કે એ જ રોશન રિસાલાનો પાલો પકડે, જેને કર્તાએ વેળાસર લખી નાખ્યો. તું તે ટોળીઓના ખંડનમાં દરેક જાહેર, પ્રકાશિત અને માથું કચડવાવાળી દલીલ પામશે. ખાસ કરીને દીનથી આ પદભ્રષ્ટ ટોળીના બાંધેલા નિશાનો નષ્ટ કરવાનો ઈરાદો કરે, તે દીનથી પદભ્રષ્ટ ટોળી કોણા છે ? જેને વહાબીઓ કહેવામાં આવે છે અને તેઓ પૈકી નબુવતનો દાવો કરનાર ગુલામ અહ્મદ કાદયાની છે અને દીનથી બીજો નીકળી જનાર ખુદાઈ અને રેસાલતની શાન ઘટાડનાર કાસિમ નાનોત્પી અને રશીદ અહ્મદ ગંગોઠી અને ખલીલ અહ્મદ અંલેટી અને ચાશરફાલી થાનવી અને જે તેઓની ચાલ ચાલ્યો અલ્લાહ તથાલા હજરત અહ્મદ રગ્ગાખાનને સારો બદલો અતા કરે કે તેણે શિફા આપી અને સંતોષ આપ્યો.

بما افتقى به في كتابه المعتمل المستند المذيل بتقارير علماء مكة المكرمة  
فأنهم يحيى عليهم الوبال + وسوء الحال + لأنهم من المفسدين في الأرض  
هم ومن على منوالهم قال لهم الله أني يُؤنكون وجزي الله حضرت الشيخ  
احمد رضا خان وببارك فيه وفي ذريته وجعله من القائلين +



بالحق إلى يوم الدين + الفقير إلى عفور به القدير  
عثمان بن عبد السلام داعستاني مفتى المدينة  
المنورة سابقًا عفواً الله عنه +

صورة ما زبره الفاضل الكامل + باهر الفضائل +  
33  
ظاهر الفوصل + ظاهر الشكال + شيخ المالكيات +  
ذو الملة المالكيات + السيد الشريف السر + مولانا السيد  
احمد الجزائري + دام بالفيض الباطنى والظاهري +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وعليكم السلام ورحمة الله تعالى وبركاته + وتأييد + وعونته ومرضاته +  
الحمد لله الذي جعل أهل السنة والجماعة + مخر وذين +  
إلى قيام الساعة + والصلة والسلام على سندنا + وزخرنا  
وملاذنا وعمودنا + سيدنا محمد الناس عين هذا  
الوجود + الثابت كماله واجلاله + ومجده وفضله + لدى  
أهل التقل والعقل والشهود + القائل ما ظهر أهل بدعة لا أظهر الله  
لهم مجتبة على لسان من شاء من خلقه والسائل اذا اظهرت البدع او الفتن سب  
اصحابي فيظهر العالم عليه ومن لم يفعل ذلك فعليه لعنة الله والملائكة والناس

પોતાના ફતવાઓથી જે કિતાબ અલમોઅતમદુલ મુસ્તાદ માં લખ્યું છે અને જેના અંતમાં મકા મુકર્મહના આલિમોના ફતવાઓ છે કારણકે તેઓ ઉપર વિપત્તિ અને દુઃખદાયક સ્થિતિ થઈ ચુકી છે. એટલા માટે કે તેઓ જમીનમાં ફિસાદ ફેલાવવાવાળા છે. તેઓ અને જે તેઓની ચાલ ઉપર છે, તેઓને અલ્લાહ કત્લ કરે, તેઓ કયાં ઉધા જઈ રહ્યા છે ! અલ્લાહ તચાલા હજરત જનાબ અહમદ રાઝાખાનને ઉત્તમ બદલો આપે અને તેઓમાં અને તેઓની અવલાદમાં બરકત રાખે અને તેઓને જેઓ કયામત સુધી હક બોલશે તેઓમાંથી કરે.

રાકિમ, પોતાના કુદરતવાળા રબની માઝીના  
મોહતાજ ઉસ્માન બિન અબ્ડુસ્સલામ દાગસ્તાની  
મદ્દીના મુનવ્વરાના પહેલાના મુફતી અફલ્લાહો અન્હો.

ઉસ્માન બિન  
અબ્ડુસ્સલામ  
દાગસ્તાની

(૨૩) ફાજિલે કામિલ, અત્યંત રોશાન ફરીલતોવાળા, નામાંકિત છાગતોવાળા, પાક આદતોવાળા, માલેકિયહના સરદાર સાહેબે ઇલહામે મલકી, સૈયદ શરીફ સરદાર મવતાના સૈયદ અહમદ જગ્ગાએરીનો ફત્વો. (તેઓ) બાતિન અને ઝાહિરના ફચ્ચ સાથે રહે.

### બિસિમલ્લા હિર્રહમા નિર્દ્દીપ

અને આપ ઉપર સલામ અને અલ્લાહ તચાલાની રહેમત અને તેની બરકતો અને તેની સહાય અને તેની મદ્દ અને તેની ખુશી હોજો. સર્વ ખુલ્લીઓ તે ખુદાને છે, જેણે એહલે સુન્નત વ જમાઅતને કયામત સુધી ઈજાતવાળા કર્યા અને અમારા આકા અને અમારા ભંડાર અને અમારી પનાહની જગ્યા અને તે કે જેઓ ઉપર અમારો ભરોસો છે, અમારા સરદાર મોહંમદ સદ્ગુણાહો તચાલા અલયહે વ સદ્ગમ ઉપર સલાત અને સલામ હોજો. જેઓ દુનિયાની આંખની પૂતળી છે અને હંમેશા ઈલ્મવાળાઓ, અક્કલવાળાઓ અને કશીલવાળાઓ આગળ જેઓનો સંપૂર્ણ કમાલ, મહાબુજુગી, કિર્તી અને શ્રોષ મરતબો સબળ સનદી છે અને જેઓનું ફરમાન છે : “જે કોઈ પ્રસંગે અમુક બદમજાહબો જાહેર થાય ત્યારે અલ્લાહ તચાલા પોતાના જે બંદાની જુલ ઉપર ચાહે તેનાથી પોતાની હુજ્જત જાહેર ફરમાવી દે છે” અને જેઓની હદ્દીપ છે, “જ્યારે બદમજાહબીઓ અથવા ફિલ્નાઓ જાહેર થાય અને સાહબીઓને બુરું કહેવામાં આવે, તો વાજુબ છે કે આલિમ એવા પ્રસંગે પોતાનો ઈલ્મ જાહેર કરે અને જે આ પ્રમાણે ન કરે તે ઉપર અલ્લાહ અને ફરિથતાઓ અને આદમીઓ

اجمعين لا يقبل الله منه صراحتاً وعدلاً والقائل اتر عنون عن ذكر

الظاهر مني يعرف الناس اذكرو الفاجر بما فيه يحد ره الناس رواه ابن  
ابي الدنيا والحكيم الشيرازي وابن عدی والطبراني والبيهقي وخطيب  
عن بجزين حکیم عن جده وعلی الله وصحبه والتبعين + من اهل السنة  
والجماعة المقلدين + للرابعة المجمةدين + اما بعد فقد  
اطلعت على ما تضمنه هذه السؤال مع الامان + الذي عرضه  
حضره الشیخ احمد رضا خان + متعم الله المسلمين بحياته +  
ومنته بطول العمر والخلود في جنته + فوجدت مانقله من الاقوال  
الفظيعة + عن اهل هذه البدعة الشنيعة + كفر ص ٢ +  
ومن تکلمها بعد الاستتابة دمه مبارح + ومؤلفها مستحق بتکلیف  
مضغ لسانه + ورض يده وبنائه + حيث استخفت بمقام لا وعيه +  
واسخرت منصب الرسالة العمومية + وعظم استاذة ابليس +  
وساركها في الاغواء والتبیس + فعل من بسط الله لسانه  
من العلاء الا علام + واطلق يده من الامراء والحكام + اى  
یجهدوا في ازالتهم باللسان والسنن + حتى يستريح  
منهم العباد والبلاد ولا ذهان + كل وان بمکلة بل الله الامين +  
طائفة منهم شياطين + فليحذر العوام من مخالطتهم بالكلية +  
فالنها والله اشد من مخالطة المجدوم في الاذية + ومنهم ايضا عندنا  
بالمدينة النبوية + شر ذمة + وكيلة مستترة بالتقىه + فان

١٥) اى عن ابيه جد هذ امعويه بن حيدة الشیرازی رضی الله تعالی عنہ اه معجم  
١٦) هذه الاخطاء الى قوله ورض يده لسلطان لا سلام ايده الله بنصر کما  
سيفصل الشیخ انفا ان على العلماء انانة بدعتهم باللسان وعلی الحکام  
باللسان وعلی العوام الحذر عن مخالطتهم اما

સર્વની લાનનત છે અને અલ્લાહ તેનો ફર્જ કે નફલ કબૂલ કરશે નહીં". જેઓનું ફરમાન છે : "શું તમો બદકારની બુરાઈઓને વર્ણન કરવાથી પરહેજ કરો છો ? લોકો તેને કયારે ઓળખશો ? બદકારમાં જે આયન છે, તે મશહૂર કરો, કે લોકો તેનાથી બચો". આ હઠીષ ઈજે અભીદુનિયા અને હકીમ અને શીરાજી અને ઈજે અદી અને તબરાની અને બયહકી અને ખતીબે બહજ બિન હકીમથી અને તેઓએ<sup>1</sup> પોતાના દાદાથી રિવાયત કરી અને તેઓની આલ અને અસહાબ અને સર્વ અનુયાયીઓ ઉપર, જેઓ નેક રાહ પયદા કરનાર ચારે ઈમામોની તકલીફ કરનારા એહલે સુન્તત વ જમાઅત છે સલાત અને સલામ હોજો. હમ્દ અને સલાત બાદ મેં આ સવાલનું લખાણ સંપૂર્ણ લક્ષપૂર્વક જોયું, જેને હજરત જનાબ અહ્મદ રગાખાને રજૂ કર્યું. અલ્લાહ તથાલા મુસલમાનોને તેઓની જુંગાથી ફાયદો બખ્શો અને તેઓને મોટું આયુષ્ય અને પોતાની જન્તોમાં હંમેશાનું રહેઠાણ નસીબ કરે તો (તે લખાણ જોવાથી) જણાયું, કે જે ભયંકર વાતો આ બુરી બદમજહભીવાળાઓએ લખી છે, તે તદ્દન ફૂઝ છે અને જે આ ગંધી બિદઅતોનો સ્વીકારવાવાળો થયો, તો તૌબા લીધા પછી પણ ઈસ્લામના સુલતાનને માટે તેનું ખુન<sup>2</sup> હલાલ છે અને જેના જેના રયેલા પુસ્તકોમાં આ કલામો છે તેઓ આને પાત્ર છે કે તેઓની જ્ઞાનો ચાવી નાખવામાં આવે અને હાથ તથા અંગધીઓ કચડી નાખવામાં આવે. (સબબ) કે તેઓએ ખુદાની શાનને હલકી જાહી અને જગપ્રસિદ્ધ રિસાલતના હોદાને નજીવો હેરવ્યો અને પોતાના ઉસ્તાદ ઈલ્હીસની મોટાઈ કરી અને બહેકાવવા અને ઘોકા દેવામાં તેના ભાગીદાર થયા, માટે નામચીન આલિમો જેઓની જીભને અલ્લાહ તથાલાએ વિસ્તાર આપ્યો છે અને સુલતાનો અને હાકેમો જેઓના હાથને બદલો અને સજી આપવામાં પહોળા કર્યા છે, તેઓ સર્વ ઉપર ફર્જ છે કે આ લોકોની બદમજહભીઓ નાખૂદ કરવામાં આલિમો જીભથી અને સુલતાન હાથથી કોશિષ્ય કરે, જેથી ખુદાના બંદાઓ, શહેરો અને જેહનો તેઓની અડચણોથી રાહત મેળવે. સાંભળી લ્યો ! અને અલ્લાહના અમાનવાળા મક્કામાં પણ આ શયતાનોની એક મંડળી છે, માટે આમ લોકો ઉપર ફર્જ છે, કે તેઓના મેલજોલથી તદ્દન પરહેજ કરે. (સબબ) ખુદાની કસમ ! આ લોકોથી મેલજોલ રાખવો તે કોડીઅલના મેલજોલથી પણ ઈજામાં ઘણો સખ્ત છે. વળી તેઓમાંથી અમારે ત્યાં મદીના તૈયબહમાં કેટલીક ગણ્યતીના છે, જેઓ તકેયા (નાપાક અકીદાઓને સંતાડી ખોટી રીતે પોતાને સુન્તી જાહેર કરવાની રૂઢી)ની આડમાં સંતાયા છે અને જો તેઓ તૌબાહ .....

1. એટલે પોતાના બાપથી, બાપે પોતાના બાપ તેમના દાદા મઅવીયહ બિન હયદર કુશેરી રહીયલ્લાહો તથાલા અન્હોથી.
2. જ્યાં સુધી તેઓના હાથ અને અંગળા કચડી નાખવામાં આવે, સુલતાને ઈસ્લામ માટે આ હુકમો છે. અલ્લાહ તથાલા તેની મદદને શક્તિ આપે અને હમણાં જ લેખક તેનો ખુલાસો કરશે કે તેમની બિદઅત નાખૂદ કરવી, હાકિમો માટે ભાલાઓથી, આલિમો ઉપર જીભથી અને આમ લોકો માટે તેઓના મેલજોલથી દૂર રહેવું અગત્યનું છે.

لحرثت بوا فعن قریب تقىنهم المدينة عن مجاوزتها + ما هو تابت في الحديث  
الصحيح من خاصيتها + هذا وسائل الله تعالى ان اراد بالذكر فتنة ان يقضىنا  
اليه غير مفتوحين + وان يرزقنا حسن النية ويجعلنا من المخلصين + قاله  
بسنة + ورقمه ببناته + اخر الورى + وحادي العلماء والفقراء + شيخ الملاكيه +  
بحرم خير البرية + السيد احمد الجزائري المدح في مولده +  
الاشعرى معتقدا + الملاكى مذهبها + القادرى طريقة ونسبها +  
حامد اصليا ومسلا + معظمها بمحلا منهما + عبدة



٢٣٧

صورة مارقة كبر العلماء + وكريم الكروما + كنز العوارف +  
ومعلم المعرف + ذوشيبة العلماء + الموقف من السماء +  
ذوالفيض الملكوى + مولانا الشايخ خليل بن ابراهيم  
**الخوبى + ايده الله بالنصر الاهوى**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

الحمد لله رب العالمين + والصلوة والسلام على خاتم النبيين + سيدنا  
محمد وعلى آله وصحبه اجمعين + والتابعين لهم باحسان الى يوم الدين +  
اما بعد فتحير علماء الاسلام + المقرب في هذه المقام + هو الحق امين  
الواجب اعتقاده باجماع علماء المسلمين + جسم حققه العالم  
العلامة الفاضل الكامل المولوى احمد رضا خان البريلوى



في كتابه المعتمد المستند + ادام الله تعالى نفع المسلمين  
به على الابد + والله الهادى الى الصواب + واليه  
الرجح والماب + امر بكتبه خادم العلم الشريف  
بالحرم الشريف النبوى خليل بن ابراهيم الخوبى

ન કરશે, તો ટુંકમાં જ મદ્દીના તથ્યબહુ તેઓને પોતાની મુજાવરીતથી કાઢી મૂકશે,  
કેમકે તેની આ ખાસીયત સહીહ હ્યાસથી સાબિત છે અને અમો અલ્લાહ તથાલાથી  
સવાલ કરીએ છીએ કે જો તે લોકોને કોઈ ફિતનામાં નાખવા ઈચ્છે તો અમને ફિતનામાં  
પડતાં પહેલાં પોતાની પાસે બોલાવી લે અને અમોને સારી નીથ્યત નસીબ કરે અને  
અમોને ખરા બનાવી લે. હ્કીર તરીને મખલુક, ઉલમા અને ફુકરાના ખાદિમ, સૈયદ  
આલમ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના હરમ શરીફમાના માલેકિયાના  
સરદાર સૈયદ અહમદ જગ્ગાઓરીએ એને પોતાની  
જભથી કહ્યું અને પોતાના હથે લખ્યું, જે મદ્દીનામાં  
પયદા થયો અને અકીદાઓનો સુન્ની, ખુદાનો બંદો અને  
મજહબનો માલેકી અને તરીકામાં અને વંશનો કાદરી છે.  
વખાણ કરતાં, તઅજીમ તકરીમ અને તકમીલ કરતા  
દુરૂદ અને સલામ મોકલું છું.

સૈયદ  
અહમદ  
જગ્ગાઓરી.

(૨૪) મોઅઝગમે ઉલમા વ મુકર્મે એહલે કરમ, ખગાનએ ઉલુમ વ કાને  
કુહુમ આલિમોમાં સાહેબે પીરી, આસ્માનથી તવફીક પામેલા, સાહેબે ફયારે  
મલકુત, મવલાના છારત ખલીલ બિન ઈબાહીમ ખરબુતીનો ફત્વો. અલ્લાહ  
તથાલા મદ્દે ઈલાહીથી તેમને ટેકો આપે.

### નિર્સિમલ્તા હિર્રહમા નિર્રહીમ

સર્વ ખુબીઓ અલ્લાહને છે, જે તમામ જહાનનો માલિક છે અને સૌથી પાછલા  
નબી અમારા સરદાર મોહમ્મદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેઓની આલ  
અને અસહાબ સર્વ ઉપર દુરૂદ અને સલામ હોઝો અને તેઓ ઉપર જેઓ નેકીની સાથે  
કયામત સુધી તેઓના તાબેદાર છે. હમ્મ અને સલાત બાદ આ ઈસ્લામના આલિમોના  
લખાણમાં જે વાત આ જગ્યાએ નક્કી થઈ છે, તે જ હક અને ચોઘ્યી છે, જેનો અકીદો  
રખવો મુસલમાનોના આલિમોના સર્વાનુમતે વાળું છે. જેવી રીતે આલિમ અલ્લામહ,  
ફાਜિલ કામિલ, મૌલવી અહમદ રગાખાન બરેલ્વીએ પોતાની કિતાબ અલમોયતમદુલ  
મુસ્તાકમાં ધાનધુન કરી. અલ્લાહ તથાલા હર હંમેશને માટે  
મુસલમાનોને તેનાથી નક્કો પહોંચાડે અને અલ્લાહ જ હકનો  
માર્ગ બતાવવાવાળો છે અને તેની જ તરફ રજૂ અને ફરી જવાનું  
છે. હરમ શરીફ નબવીમાં ઈલ્મ શરીફના ખાદિમ ખલીલ  
નિન ઈબાહીમ ખરબુતીએ આને લખવાનો હુકમ આપ્યો.

ખલીલ બિન  
ઈબાહીમ  
ખરબુતી

صورة ماحررة الضوء المنور + والروح المصور +  
 صورة السعادة + وحقيقة السيادة + ذو الحسنة  
 وزيادة ودائل الخبرات + وجلاوئل  
 المبرات + الحميد الرشيد + مولانا السيد  
**محمد سعيد + شيخ الدلائل +**  
**لازال بالفضائل +**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

٢٥

الحمد لله الذي به تستتبىء المطالبات + ويتيسر المأرب + حمد انتسرك  
 بيمنه + ونجأ من المخاوف الى امنه + وصلوات وسلام ما يتوالىان + ماتقا  
 لى الملوان + على سيدنا محمد الذى اشرقت بعثته السماء ولارض ولا  
 ذبه الخلاائن عند اشتدى لذا القول يوم العرض + وعلى آلہ الذين  
 اقبسو النور من اضوائه + وحفظوا اقواله وافعاله فهو ملوك بعد  
 في الدين قدوة + وفي الهدى الحدى لكل تابع بهما سوة + وبذلك  
 كان الحفظ بهذه الشريعة الغراء مختصا بقول الصادق المصدوق  
 روتزال طائفه من امتى ظاهرين حتى يأتيهم امر الله وهم ظاهرون  
 أما بعل فان الله جلت عظمته + وعظمت منته + وقد وفق من  
 اختاره من عباد لخدمة هذه الشريعة الغراء + وامدد بشوا بـ الافهم فاذا  
 اظلم ليل الشبهة اطلع من سماء عمله بدر + فصارت بذلك محفوظة عن التغيير  
 والتبديل + بين جهابذة العلماء الفقاديج لا بعد جيل + ومن اجلهم العالم العلامة

(૨૫) નૂરે રોશન, ઇછે મુજસ્સામ, તસ્વીરે સાદાત, હકીકતે સાદાત, સાહેબેખુબી વ એચાદત વ દલાએલે ખુબી વ ફાયાલે નેકોઇ, અહ્મૃદ મોહતદી, મૌલાના સૈયદ મોહંમદ સઈદ શયખુદ દલાએલનો ફ્ટવો. તેઓની ફરીલતો હંમેશા રહે.

### બિસ્ત્રમલ્લા હિર્દમા નિર્દ્ધીમ

અલ્લાહને માટે તે વખાણ છે, જેનાથી સર્વ અરમાન નિકળે, મુરાદો સહેલ થાય અને તે હમદ જેની બરકતથી અમો જામી રહીએ અને તમામ અંદેશાઓમાં તેના પાલવની પનાહ લઈએ અને તે દુરુદ સલામ અમારા જરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર જે સવાર અને સાંજ ઉપરાઉપરી આવ્યા કરે, ત્યાં સુધી અવારનવાર આવતા રહે. જેઓની રેસાલતથી આસમાન અને જમીન ચણકી ઉઠ્યા અને કયામતનો દિવસ જ્યારે ગભરામણની સખ્તી હશે, ત્યારે કુલ જહાન તેઓની પનાહ લેશે અને દુરુદ સલામ તેઓની આલ ઉપર જે મણે તેઓની રોશનીથી નૂર હાસિલ કર્યું અને તેઓની વાતો અને તેઓના કામો સર્વ હિફઝ કર્યા. તેથી તેઓ પોતાના પાછલાઓ માટે દીનના પેશવાઓ છે અને મોહંમદી તરીકામાં પોતાના દરેક તાબેદારના ઈમામ છે અને એના જ આધારથી આ રોશન શરીઅત સાથે ખાસ સંભાળ થઈ. જેવું કે જેઓ સાચા છે અને સાચા માનવામાં આવ્યા છે, તેઓનું ફરમાન છે : “હંમેશા મારી ઉમતની એક જમાઅત ફટેહમંદ રહેશે. તે અહીં સુધી કે ખુદાનો હુકમ આ જ હાલતમાં આવશે, કે તેઓ ગાલિબ હશે.” હમદ અને સલાત બાદ, બેશક અલ્લાહ તથાલાએ જેની અજમત જલીલ અને મિશત અઝીમ છે, તેણે પોતાના બંદાઓમાંથી જેને પસંદ કર્યો, તેને આ રોશન શરીઅતની જિદમતની તવફીક બખ્શી અને તેને અત્યંત તેજ સમજશક્તિ અર્પણ કરીને મદદ આપી. એટલે જ્યારે શંકાની રાત્રિ અંધારું નાખે છે, ત્યારે તે પોતાના ઈદમના આસમાનથી ચૌદમી રાતનો એક ચંદ્ર ચ્યમકાવે છે. તો એ જ પદ્ધતિથી પાક શરીઅત ફેરફાર અને અદલબદલ થવાથી સંભાળમાં રહી. એક પછી એક દરેક જમાનામાં શ્રેષ્ઠ દરજાના કામિલ આલિમો પારખનારાઓના હાથોમાં એનું રક્ષણ છે અને તેમાં પણ સર્વથી વધુ અજમતવાળાઓમાંથી (અત્યંત ઈદમવાળા આલિમ

والمحرفها منه / حضرت الشیخ المرلوی احمد رضا خان فقد اجاد  
في رده في كتابه المعتمد المستند + على الزائرين المترددين اهل الفساد  
والنکد + بجزء الله عن الاسلام وال المسلمين حنر او صلی الله  
على سیدنا محمد وآله وسلم + قاله بلسانه + ورد قمه ببنائه +



الفقیر لربه محمد سعید ابن السید محمد المغرابی  
شیخ الدلاّل عفر الله له و للسلمین

صورة مأکتبة الفاضل الجليل + والعالم البیل +  
ذو الفبیاء الشمس والقری + مولانا محمد بن احمد  
العری + دام بالعيش الحنی العض الظری +

٢٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

المحمد لله رب العالمين + والصلوة والسلام على خاتم النبيين + وامام  
المسلمين + وتابعيه باحسان الى يوم الدين + وبعد ففت  
اطلعت على رسالة العالم العلامہ + والمرشد الحقن الفھامة +  
صاحب المعرف و العوارف + وائلنا لا لهبة الطائف + سیدنا  
الاستاذ علم الدين ورکنه + وعماد المستغید ومنتنه + المناضل الشیخ  
احمد رضا خان + متعمد الله بوجوده + وانا اسماع العلوم بالوارث شهوده +  
فوجده مکملة المقاصد + ومتيمة المراصد + ومفتیدة الشوارد + وعذبه  
المصادرو الموارد + قد استخوذت على شبه المحدثین ذا جتشها + وبن  
علي اسباب الزنادقة فاستناصلتها + معوضو + الا دلالة

સમજણના મોટા સાગર) હજરત જનાબ મૌલ્યી અહમદ રગાખાનાં છે. તેમણે પોતાની કિતાબ મોઅતમહુલ મુસ્તનદમાં આ વાંકપણવાળા મુર્ત્દો જે ફસાદ અને ફરેબ ફેલાવવા નીકળ્યા તેમનો ખૂબ ખરેખરો રદ કર્યો. માટે અલ્લાહ તથાલા ઈસ્લામ અને મુસલમાનોની તરફથી તેને સારો બદલો અતા ફરમાવે અને અલ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સદ્ધાર્થી તથાલા અલયહે વ સદ્મ અને તેઓની આલ ઉપર દુરુદ અને સલામ મોકલે. પોતાના રખના મોહતાજ મોહંમદ સઈદ બિન સૈયદ મોહંમદ અલ-મગરબી શેખુદ્દ દલાએલ આને પોતાની જીબથી કહું અને પોતાના કલમથી લખ્યું. અલ્લાહ તથાલા તેની અને સર્વ મુસલમાનોની મગફેરત ફરમાવે.



(૨૬) ફાજિલે જીવીલ, આલિમે અકીલ, શોઆએ આફતાબ અને રવશનીએ માછતાબવાળા મવલાના મોહંમદ બિન અહમદ અમરીનો ફટ્પો. હંમેશા (તેઓ) લીલાલહેર અને ખુશી સાચે આનંદમાં રહે.

### નિસ્તિમલ્લા હિર્રથમા નિર્દ્દીમ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જે સર્વે જહાનનો માલિક છે. તમામ નબીઓના ખત્મ કરવાવાળા અને સર્વ પયગમ્બરોના સરદાર અને તેઓના આ સારા તાબેદારો ઉપર દુરુદ અને સલામ હોજો. હમદ અને સલાત બાદ, બેશક હું વાકેફ થયો, તેઓના રિસાલાથી જે આલિમ અલ્લામહ, મુરશદે મોહંકિક, અત્યંત બુદ્ધિશાળી ઈરફાન અને મારેફતવાળા, અલ્લાહ અજઝ વ જલ્લની પાક બખશિશોવાળા, અમારા સરદાર ઉસ્તાદ અને દીનનું નિશાન અને સ્થંભ અને ફાયદો મેળવનારના ભરોસા અને પુશ્તે પનાહ, ફાજિલ હજરત અહમદ રગાખાનાં છે. અલ્લાહ તથાલા તેઓની જુંદગીથી ફાયદો બખ્શે અને તેના ફેઝના નૂરથી ઈલમોના આસ્માનને રોશન રાખે. મેં તે રિસાલાને મતલબો પૂરી કરવાવાળો, ઉમેદવાળાઓની ઉમેદ પૂરી કરવાવાળો અને જહનથી નીકળી જનાર, લખાણોનું રોકાણ કરવાવાળો જોયો જેમાં દરેક આવવા જવાવાળા માટે મીઠુ પાણી છે. જેણો દલીલોની રોશની અને

سطوع البراهين + وعن وبة المسالك وصحة الموازين + فجزاكم الله ربكم  
عن بنبيه ودينه احسن الجزاء + وفارة اجره عن الاسلام واهلته  
بالمكياں الاوفي + شعر

دلازال في الاسلام مفرغ امسى به | به يكتدى في البر والبر من ليس بـ

قاله في ربيع الثاني سنة راجي دعائه محمد بن  
احمد العري احد طلبة العلم بالحرم النبوي



صورة ماظمته بالترصيف + السبيل الشريف + التصيف

٣٧

اللطيف + الماهر العريف - ذو الغر والتشريف + الغنى عن

التوصيف + حضرة مولانا السيد عباس ابن

السيد الجليل محمد رضوان + شيخ الدلائل

عاملهمما الله تعالى في اليوم العبوس + بالرضوان +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سبعين ربيعا وخمسمائه شفاء عليك + ولاك الحمد منك والمليك +

صلوة وسلاما على بنائك كاشف الغمة + وعلى الله وصحبه هدا امة

ما خط قلم + وخفت الى مسارعة الخيرات قدم + اما بعمل فيقول

فقييد عاء الاحوان + عباس ابن المرحوم السيد محمد رضوان +

اطلقت عنان الطرف في ميدان براعة هذه الرسالة + فوجدتها

رافنة من السداد والرشاد في حلتي جماله وجلاله + كافلة بالرد

على اهل المبدع والضلالة + فهي المعتمد المستند + تكونها للمهتدين

مفرغا وسند + قد اوضحت ماضيلك في ادارك ودقائقه لا لفاظ + وحققت ما زلت

સાબિતીઓના પ્રકાશ સહિત તરીકાઓની મીઠાશ અને પ્રમાણના સમતોલપણા સાથે મુલિદોના તમામ વહેમાને ધેરી લઈ જડમૂળથી ઉખેડી ફેક્યા અને જિન્દીકોના બંધનો ઉપર હુમલો કરી તેઓને છેડાથી જ ઉઘેડી નાખ્યા, તો અલ્લાહ તથાલા તેને પોતાના દીન અને પોતાના નબીની તરફથી ઘણ્યો સારો બદલો અતા ફરમાવે અને ઈસ્લામ અને મુસલમાનોના તરફથી સૌથી વધુ સંપૂર્ણ માપથી તેનો સવાબ પૂરો કરો. શેઅર :-

વો હંમેશા રહે ઈસ્લામમે એક હિસ્ને હસીન

જુસ્સે ખુશ્કી વ તરીવાલે હિદાયત પાએ

તેઓની હુઆના ઉમેદવાર મોહંમદ બિન અહેમદ અલ અમરી, જ હરમે નબીમાં ઈલમનો એક ખાદિમ છે, તેણે તારીખ, સાત માહે રબીયુસ્સાની સ. ૧૩૨૪ માં આ કહું.

મોહંમદ બિન  
અહેમદ અમરી

(૨૭) સાચયદ શરીફ, પાકીઝા લતીફ, માહેર અલ્લામહ, સાહેબે ઇઝારો શર્ક, મુસતગાની અનિલમદ્દહ, હિન્દુ મવલાના સાચયદ અભ્યાસ બિન સાચયદ જલીલ મોહંમદ રિદવાન, શેખુદ્દુલાઓલનો મજબૂત ફત્વો. અલ્લાહ તથાલા તે સખ્તીના દીપસે તે બંનેની સાથે પોતાની ર્ખાનો મઆમલો ફરમાવે.

### નિર્સિમહલા હિર્રહમા નિર્ઝામ

અય રખ ! અમારા તને પાકી છે. અમો તારા વખાણની ગણત્રી કરી શકતા નથી અને તારા જ માટે વખાણ છે, તારાથી જ તારી તરફ દુરુદુસ સલામ મોકલ જ્યાં સુધી કે કોઈ કલમ કાંઈ લખતી રહે અને નેકીઓ તરફ જલ્દી કરવામાં કોઈ પગ હલકો થાય ત્યાં સુધી પોતાના નબી ઉપર, જે મુશ્કેલીઓ ખોલવાવાળા છે અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર, જેઓ ઉમ્મતના માર્ગદર્શક છે, હમદ અને સલાત બાદ, બિરાદરોની હુઆનો મોહતાજ અભ્યાસ ઈખને મરહૂમ સાચયદ મોહંમદ રિદવાન કહે છે કે મેં આ રિસાલાના હયરાન કરવાવાળા કમાલોના મયદાનમાં દ્રષ્ટિની લગામ ઢીલી કરી, તો મેં તેને સીધી અને હિદાયતની પોશાકમાં સૌંદર્ય અને શ્રેષ્ઠતામાં લહેર કરતો જોયો, જેણે બદમજહબો, ગુમરાહોના ખંડનની જમ્મેદારી લીધી છે. તો તે જ મોઅતમદ (વિશ્વાસપાત્ર) અને મુસ્તનદ (સનદી) છે અને તે એ માટે કે હિદાયત પામનારાઓની આસરાની જગ્યા અને સનદ તે જ છે. માટે એ રિસાલાએ તે વાતો જાહેર કરી દીધી, જેની બારિકીઓ સુધી પહોંચવાને અકલ લટકી રહી હતી અને તે વાતોની સત્ય તપાસ કરી, જેની હકીકતો મેળવવામાં

في حقائق القدام + كيف لا وهو العلامة الامام + الذي كى الهمام + النبيه  
 البيل + الوجه الجليل + وحيد العصر والزمان / حضرة المولوى  
**احميم رضا خان** + البريلى + الحنف لازال روضا يافع بالعارف +  
 وبد راسائر في منازل لطائف العوارف + اجزل الله لي ولله الثواب +  
 ومنحنى واياه حسن المأب + ورزقنا جميعا حسن الخاتمة + بخواص خير الانام +  
 وبد رالتام + عليه وعلى الله وصحابه افضل الصلاة والسلام +  
 كاتبه خادم العلم ودلائل الحيزرات + في مسجد  
 افضل المخلوقات + عباس رضوان في اليوم السابع  
 من ربيع الثاني +



صورة مارقمه الفاضل العقول + احل الفحول + الطيب  
٢٨  
 الزكي + الفطن الذي + الغصن المزين بالطيب المعرسي +  
 مولا ناصر بن حمدان المحرسى + ذكر الفوز و  
 الفلاح وما نسي +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

الحمد لله الذي خلق السموات والارض وجعل الظلمت والنور +  
 ثم الذين كفر وابرهم يعدون + والصلوة والسلام على سيدنا  
 محمد خاتم النبيين + القائل لا تزال طائفة من امتى ظاهرين على الحق  
 حتى تقوم الساعة رواه الحاكم عن عمر وفي رواية لابن ماجة عن أبي هريرة لا  
 تزال طائفة من يقى قوامة على مر الله لا يضرها من فهاء على الله الهادين + واصحابه الذين

પગો લપસી ગયા અને કેમ ન હોય ! કે તે (રિસાલો) તેનો લખેલો છે / જે અલ્લામહ ઈમામ છે. તટસ્થ યાદ શક્તિવાળો, ઊંચી હિમતવાળો છે. ચૈતન્યવાળો, અકલનો સાહેબ અને દબદ્ધા અને જલાલતનો ધણી છે. જમાના અને દુનિયાનો અજોડ, હઝરત મૌલવી અહમદ રાઘવાન બરેલ્વી હનફી છે, જે હંમેશા મારે કિંતનો પ્રકૃતિલિત બાગ રહે અને ઈલ્મોના બારીક મુકામોમાં ફેરો કરતો પૂરો ચંદ્ર રહે. અલ્લાહ તાલા મને અને તેને મોટો સવાબ અતા કરે અને તેને અને મને આકેબતની ભલાઈ નસીબ કરે અને અમો સર્વને સારો ખાતમો રાજી કરે. તેઓના આશ્રયબાજુમાં જેઓ તમામ જહાનથી બહેતર અને ચૌદમી રાતના ચંદ્ર છે, તેઓ ઉપર અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર સોથી ઉત્તમ દુરુદ સોથી વધારે કામિલ સલામ હોજો. લખવાની તારીખ ઉર્બીયુલ આખેર સને ૧૩૨૪ હિજરી. લખનાર સરવરે આલમ સલ્લાહો તાલા અલયહે વ સલ્મની મસ્તિષ્ઠમાં ઈલમ અને દલાએલુલ ખેરાતનો ખાદિમ અભિસ રિદ્વાન.

અભ્યાસ ઈલ્મે  
સૈયદ રિદ્વાન

(૨૮) ફાન્જિલ, કામિતુલ અકલ, યકી અગ મરદાને મરદાને ઈલમ, પાકીઝા સુતરા બુગુર્ગી, તેઝ ઝણન શાખ આરાસ્તા વ પાકીઝા મુનજ્જબત, મવલાના ઉમર બિન હમદાન મોહરસીનો ફિલ્યો. ઝફર અને ફલાદ તેઓને યાદ રાખે અને કદી ન ભૂલો.

### નિરિમલા હિર્દહ્મા નિરહીમ

સર્વ ખુબીઓ અલ્લાહને છે, જેણે જમીન અને આસ્માન બનાવ્યા અને અંધારાં અને અજવાળાં ઉત્પન્ન કર્યા તે ઉપરથી કાફિર લોકો પોતાના રબનો જોડીહાર બતાવે છે. અમારા સરદાર મોહમ્મદ સલ્લાહો તાલા અલયહે વ સલ્મમ જેઓ અમિયાઓને ખતમ કરવાવાળા છે તેઓ ઉપર દુરુદ અને સલામ હોજો. જેઓનું ફરમાન છે : “હંમેશા મારી ઉમતથી એક જમાઅત કયામત આવતા સુધી છક સહિત ગાલિબ રહેશે”. આને હાકિમે હઝરત અમીરુલ મોમેનીન ઉમર રદીયલ્લાહો તાલા અન્હોથી રિવાયત કરી અને ઈલ્મે માજહની એક રિવાયતમાં અબુ હુરૈરહ રદીયલ્લાહો તાલા અન્હોથી છે : “હંમેશા મારી ઉમતની એક જમાઅત અલ્લાહના દીન ઉપર સખ્તાઈ સહિત કાયમ રહેશે અને જે તેનો વિરોધ કરશે, તે તેઓને નુકસાન ન આપશે”. અને તેઓની આલ ઉપર દુરુદ અને સલામ જેઓ હિદાયત ફરમાવવાવાળા છે અને તેઓના સહાબા ઉપર, જેઓએ

شادوالدين + اما بعد فاني قد اطلعت على ماحررها  
 العالم العلامة + الدرالكلة الفهامة + ذو الحقين الباهر جناب  
 الشیخ احمد رضاخان في الخواص الماخوذة من كتابه  
 المسما بالمعتمد المستند فوجد ته في غایة التحرير فله در مؤلفه  
 فلقد اما طلاذى عن طريق المسلمين ولهم الله ولرسوله ولائمة  
 الدين وعامتهم قاله في - ربيع الثاني  
 عمر بن حمدان الحرسى المالكى مذهبها  
 الا شعرى اعتقادا خاد ما العالى  
 ببلدة سيد الانام + عليه افضل  
 الصلاة والسلام +



## صورة ماسطرة حفظه الله مرقة أخرى والمشك بالكرار احق واحرى

٣٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي هدى من وفقه بفضله + افضل من خذ له بعدلة +  
 وليس المؤمنين لليسراى + وشرح صد ورهم للذكري + فامنوا بالله  
 بالستقى مناطقان + وبقلوبهم مخلصين + وبما تفهم به كتبه  
 ورسله عاملين + والصلاحة والسلام على من ارسله الله رحمة  
 للعلميين + وانزل عليه كتابه المبين + فيه بيان كل شى وابطال  
 الحاد المحدين + فيه بسنة الواضحه لا دلة والبراهين +

દીનને મજબૂત કર્યો. હમદ અને સલાત બાદ, બેશક હું તેથી વાકેફ થયો, જેને એવા આલિમે અધ્યાત્માએ લખ્યો છે કે, કમાલ અદરાક મોટી સમજણવાળા છે અને તે એવી છાનબીનવાળા છે જે અક્કલને હયરાન કરી દે તે જનાબ અહમદ રગ્ગાખાન છે અને જે ખુલાસો તેઓની કિતાબ મોઅતમદુલ મુસ્તનાદ થી લીધો છે. તેથી મેં તેમને આલા દરજાની સત્ય તપાસણીવાળા જોયા. જેથી આ (રિસાલાના) લખનારની અલ્લાહ માટે ખૂબી છે. બેશક તેણે મુસલમાનોન્ના રસ્તા પર (શરીઅત) થી દરેક ઈજા હેનારની (કાંટા કચરા) વસ્તુ (ગુમરાહી) ને દૂર કરી દીધી અને અલ્લાહ અને તેના રસુલ અને દીનના ઈમામો અને આમ મુસલમાનોની ખેરખ્વાહી કરી, એને ઉમર બિન હમદાન મોહરસી જે મજહબના માલેકી અને અકીદાના સુન્ની અશઅરી છે, તેણે રભીયુર્સસાનીની આઠ તારીખે લખ્યું, જે સરવરે આલમના શહેરમાં ઈલમનો ખિદમતગાર છે.

ઉમર બિન  
હમદાન  
મોહરસી

(૨૮) આલીમે મૌસુફ, સલ્લામહુલ્લાહો તઆલાનો બીજુ વખતનો ફત્વો, કસ્તુરી જેટલી વાર વધારે થાય તે સૌથી ખૂબીને પાત્ર છે.

### નિસ્મિત્તા હિર્રહમા નિર્હણીમ

સર્વ ખૂબીઓ તે ખુદાને છે, જેણે પોતાના ફજલથી જેને તવફીક બખ્શી, તેને માર્ગ બતાવ્યો અને જેને છોડી દીધો તેને પોતાના ન્યાયથી તેણે ગુમરાહ કર્યો અને ઈમાનવાળાઓને સહેલાઈનો માર્ગ બખ્શયો અને શિખામણ કબૂલ કરવા માટે તેઓના દીલો ખોલી દીધાં. જેથી ઈજજત અને બુગ્ગૂંવાળા અલ્લાહ ઉપર જીભોથી ગવાહી આપતા અને હિલોથી મહોષ્યત રાખતા અને જે કાંઈ તેઓને અલ્લાહ તઆલાની કિતાબો અને રસુલોએ આપ્યું, તે ઉપર અમલ કરતા ઈમાન લાવ્યાં, અને દુર્દ અને સલામ તેઓ ઉપર જેઓને અલ્લાહ તઆલાએ આખી સૃષ્ટિ માટે રહમત બનાવી મોકલ્યા અને તેઓ ઉપર પોતાની ખુલાસાવાર કિતાબ ઉતારી, જેમાં દરેક વસ્તુનું પ્રકાશિત બયાન છે અને બેદીનોની બેદીનીને બાતિલ કરવાનું બયાન નથી સલ્લાહો તઆલા અલયહે વ સલ્લમે પોતાની સુન્તતોથી જાહેર ફરમાવી દીધું, જેથી દલીલો અને સાબિતીઓ જાહેર છે.

وَعَلَى اللَّهِ الْهَادِينَ + وَاصْحَابِهِ الَّذِينَ شَادُوا الدِّينَ + وَمَنْ بَعَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ  
 إِلَى يَوْمِ الدِّينَ + لَا يَسِئُ الْأُمَّةُ الْأَرْبَعَةُ الْمُجْتَهَدُونَ + وَمَنْ قَلَدَهُمْ مِنْ جَمِيعِ  
 الْمُسْلِمِينَ + أَمَا بَعْدَ فَقَدْ سَرَّتْ نَظَرِي فِي رِسَالَةِ الشَّيْخِ الْعَالَمِ الْعَلَامِ  
 بِاقْرَمْ شَكَلَاتِ الْعِلُومِ + وَمَبَيْنِ الْمُنْطَوِقِ مِنْهَا وَالْمَفْهُومِ + بِتَوْضِيْحِهِ الشَّافِيِّ +  
 وَتَقْرِيرِهِ الْكَافِيِّ + الشَّيْخُ اَحْمَدُ رَضَا خَانُ الْبَرْلَيْوِيُّ + الْمَسَامَةُ  
 بِالْمُعْتَهِدِ الْمُسْتَنْدِ حَفَظَ اللَّهُ مَجْهُوتَهُ + وَادَمَ بَحْجَتَهُ + فَوْجَدَ تَهَاشِيْفَةً  
 كَمَا فِيهِ يَمْنَا ذَكْرِي فِيهَا مِنَ الرَّدِّ عَلَى مَنْ ذَكَرَ فِيهَا وَهُمُ الْجَنِيْثُ الْعَيْنُ غَلَامُ اَحْمَدُ  
 الْقَادِيُّ يَمْنَا الدِّجَالُ الْكَذَّابُ مَسِيلَةُ اُخْرَى الزَّمَانِ وَرَشِيدُ اَحْمَدُ  
 الْكَنْكُوكِيُّ وَخَلِيلُ اَحْمَدُ الْاَبْنَى وَشَرْفُ الدِّيَنِ فَهُوَ لَاعَانَ ثَبَتَ  
 عَنْهُمْ مَا ذَكَرَهُ هَذَا الشَّيْخُ مِنْ ادْعَاءِ النَّبِيَّةِ لِلْقَادِيُّ يَمْنَا وَانتِقاْصِ الْبَنِيِّ  
 صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ رَشِيدِ اَحْمَدُ وَخَلِيلِ اَحْمَدُ  
 وَشَرْفِ اَحْمَدُ فَعَلَى الْمَذَكُورِيْنِ فَلَا شَكٌ فِي كُفْرِهِمْ وَجُوبِ قَتْلِهِمْ عَلَى  
 كُلِّ مَنْ يَمْلِكُهُ ذَلِكَ فَاللهُ الْفَقِيرُ

إِلَى اللَّهِ تَعَالَى عَرَبُ بْنُ حَمْدَانَ الْمُحْسِيِّ +  
 الْمَلَكِيُّ خَادِمُ الْعِلْمِ بِالْمَسْجِدِ الْبَنِيَّ +



صُورَةُ مَا كَتَبَهُ الْفَضْلُ الْكَاملُ الْعَالَمُ الْعَالِمُ + الطَّيِّبُ  
 الْمَدُّاوِيُّ لِلْأَعْهَلِ الْمُسْكَوِيُّ + السَّيِّدُ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ الْمَدُّاوِيُّ  
 الْدَّيْدَاوِيُّ + تَعْمَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِالْفَضْلِ الْحَاوِيُّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ + وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ + وَاللَّهُ وَصَحْبُهُ وَمَنْ دَلَّهُ +

અને તેઓની આલ ઉપર દુરુદ અને સલામ, જેઓ માર્ગ બતાવનારા છે અને તેઓના સહાયા ઉપર, જેઓએ દીનને મજબૂત કર્યો અને નેકીઓની સાથેના તેઓના તાબેદારો ઉપર કયામત સુધી. ખાસ કરી માર્ગ બતાવનારા ચારે ઈમામો અને તે તમામ મુસલમાનો ઉપર જેઓ તેઓના મુકલિદ છે. હમદ અને સલાત બાદ મેં મારી નજરને હજરત આલિમે અલ્લાહ મહના રિસાલામાં લંબાવી, જે ઈલ્મોની મુશ્કેલીઓને ખોલવાવાળા છે અને તેમાં દરેક વિવાહનો ભેદ અને સમજની સમાયલી બારીકીને પોતાની ખુલાસાવાર વિગત અને પૂરતા વિવેચનથી જાહેર કરવાવાળા, હજરત અહ્મદ રગ્ભાન બરેલ્વી, જેઓના રિસાલાનું નામ અલમોઅતમદુલ મુસ્તાનદ છે. અલ્લાહ તથાલા તેઓના જાનનું રક્ષણ ફરમાવે અને તેઓનો આનંદ હંમેશા રાખે. તો આ રિસાલામાં જે લોકોનું વર્ણન છે, તેઓના રદમાં તેને શાફી અને કાફી જોયો. તે લોકો કોણ છે? ખબીસ મરદૂદ ગુલામ અહ્મદ કાદ્યાનીદજાલ કર્જાબ આભિર જમાનાનો મુસયલેમહ અને રશીદ અહ્મદ ગંગોછી અને ખલીલ અહ્મદ અંબેટી અને અશરફાલી યાનવી છે. તો આ લોકોથી જ્યારે તે વાતો સાબિત છે, જે મજકુર ફાલિલે વર્ણન કરી કે કાદ્યાનીનો નબુવતનો દાવો કરવો અને રશીદ અહ્મદ અને ખલીલ અહ્મદ અને અશરફાલીનું નભી સદ્દાહો તથાલા અલયહે વ સદ્મની શાનમાં નુકશાન લગાવી ઘટાડો કરવો, તો તે કંઈ શંકા નથી કે તેઓ કાફિરો છે અને જેઓ કત્લનો અખત્યાર રાખે છે, (એટલે ઈસ્લામના સુલતાનો) તેઓ ઉપર વાળું છે કે તેઓને મોતની સજી આપે. અલ્લાહ તથાલાના મોહતાજ ઉમર બિન હમદાન મોહરસી માલેકીએ આ કહું, જે મસ્લિને નખી સદ્દાહો તથાલા અલયહે વ સદ્મનો ખાદિમ છે.

ઉમર બિન  
હમદાન  
મોહરસી

(30) ફાલિલે કામિલ, આલિમ બા અમલ, બુરાઓની બુરાઇઓની તબીઅતના ઈલાજ કરનાર સચ્યદ મોહંમદ બિન મોહંમદ મદની દીદાવીનો ઇત્વો. અલ્લાહ તથાલા પોતાના ફાલે અમીમમાં તેઓને સંતાડે.

### બિસિમલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ

સર્વ ખુબીઓ ખુદાને છે અને દુરુદ સલામ ખુદાના રસૂલ અને તેઓની આલ અને અસહાબ અને તેઓના સર્વ દોસ્તો ઉપર

اما بعل فقد اطاعت على ماسطرة العلامة الخير + والد راكه  
 الشهير + الشیخ احمد رضا خان فوجده سحرا وفى الاباب +  
 وترى ياقا كل مسحوم حائل عن الصواب + وان قوله حق + وادله المسوقة  
 صدق + فيجب على كل مسلم العل بمقتضها + وتكون هجيرا اسس او جهرا  
 حتى ينال من الخيرات منهاها +  
 كتبه امير المساوى في قبره محمد بن  
 محمد الحبيب الديداوي + عفى عنه



صورة ماسطرة ذوى الخبر الجارى + والمير السارى بين المصادر  
 والبرارى + احد الاخير من خيار البارى الشیخ محمد  
 بن محمد السوسي الخيارى + المدرس بالحرم  
 المختارى + نجلى الله تعالى عليه بشان العفارى

٣١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
---------------------------------------

الحمد لله الذى ارسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله +  
 والصلوة والسلام لا تمان الد ائمان على افضل الخلق على الاطلاق سيدنا  
 محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعه في قوله وفعله + وعلى سائر الابيةاء  
 والمرسلين + وعلاء الال وصحب كل اجمعين + وعلى جميع  
 عباد الله الصالحين + اما بعل فقد اطاعت على هذه  
 الرسالة + في الرد على اهل الزينة والكفر والضلاله + التي الفها  
 العالم افضل انسان الكامل + العلامة المحقق + الفهامة المدقق +

હુમું અને સલાત બાદ, હું તેનાથી વાકેફ થયો, જે અલ્લામહ, ઉસ્તાજે માહેર, જેઓ અત્યંત દિર્ઘવાળા નામવર છે, એટલે હજરત આહમદ રગાખાન તેમણે લખ્યો છે. જેથી મેં તેને બુદ્ધિવાનો માટે હાલ યંત્ર અને દરેક સીધા માર્ગથી જુદા જુદા જવાવાળા જહેર અપાયલા માટે તિરયાક જોયો અને બેશક તેઓની વાત સાચી છે અને તેઓની લખેલી દલીલો હક છે. માટે દરેક મુસલમાન પર ફરજ છે કે તે જ દલીલોના હુકમ ઉપર અમલ કરે અને જાહેરમાં અને બાતિનમાં તે જ તેની તબીયતે સાનિયહ (પ્રકૃતિ) થઈ જાય, જેથી અત્યંત ભલાઈઓની ટોચે પહોંચે. ગુનાહોના ગિરફતાર અને પોતાના રખના મોહતાજ મોહંમદ બિન મોહંમદ ખુબીબ દીદાવી અફા અન્હોએ આ લખ્યું.

સૈયદ મોહંમદ  
હુબીબ દીદાવી.

(૩૧) ઓવા ફયાર અને નફાવાળા, જે શહેરો અને જંગલોમાં ચાલુ અને પસાર છે. અલ્લાહ અગ્ર વ જલ્લના નેક બંદાઓમાંથી એક નેક બંદા શોખ મોહંમદ બિન મોહંમદ સોસી ખ્યારીહરમે મદીનાએ તૈયબણના મોદરિસનો ફત્વો. અલ્લાહ તાલા તેઓ ઉપર પોતાની બખીશોની તજ્જીવી ફરમાવે.

### નિસ્તિમલ્લા હિર્દયા નિર્દેશ

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જે હું પોતાના રસુલને હિદાયત અને સાચા દીન સાથે મોકલ્યા; જેથી તે સર્વ દીનો ઉપર ગાલિબ થાય. જે તમામ અલ્લાહની મખ્લુકથી શ્રેષ્ઠ છે, તે અમારા સરદાર મોહંમદ સલ્લાહો તાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર સૌથી ઉત્તમ અને સદા રહે ઓવા હુરુદ અને સલામ હોજો અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર અને તેઓ ઉપર, જેઓએ તેઓના હુકમો અને ચલણોમાં તાબેદારી કરી અને તમામ નખીઓ અને રસુલો ઉપર અને તેઓ સર્વની તમામ આલ અને અસહાબ ઉપર અને અલ્લાહના સર્વ નેક બંદાઓ ઉપર હુરુદ અને સલામ હોજો. હુમું અને સલાત બાદ હું આ રિસાલાથી આગાહ થયો, જે વાંકપણવાળા કાફિરો ગુમરાહોનો રદમાં છે, જેને આલિમ, ફાજિલ, ઈન્સાને કામિલ, અલ્લામહ મોહકિક, ફહામા મુદકિક,

حضرۃ الشیخ احمد رضا خاں + صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم والشان + امین +  
 فوجد تھا کافیۃ فی الرد علی هؤلاء الزانگین المحمد بن + المعتدیں  
 علی اللہ تبارک ورسول رب العالمین + الذین یریدون ان یطفووا  
 نز اللہ با فوایهم ویابی اللہ لا ان یتم نورہ ولو کرا کفرہون + او لیث  
 الذین طبع اللہ علی قلوبہم وابتعوا هواه مھم + واصھہم عن الحق  
 واعی البصارہم + وزین لهم الشیطان اعم الہم فصلہ ہم عن لسیل  
 فھم لا یهتدون + وسیع لمن الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون +  
 کیف لا وھی موافقۃ للنحوص الصریحۃ + المشهورة الصیحۃ +  
 فجزی اللہ مؤلفها عن هذک الامۃ الخیریۃ الجزا عالا و فی +  
 وقربہ و من یلوذ به لد یہ زلف + واید بہ السنۃ  
 وھدم بہ البدعة + وادام کامۃ محمد  
 صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فغہ +

امین

کتبہ الفقیر ای اللہ

الباری

محمد بن محمد المسی

الخیاری + خادم

العلم الشریف

محمد  
السوی

હજરત જનાબ ઓહમદ રગાખાને લખ્યો. અલ્લાહ તેનો હાલ અને કામ સારા કરે.  
 ઈલાઈ ! તુ એવું જ કર. તો મેં તેને એવો જોયો, કે ગુમરાહ બેઠીનોના રદમાં  
 સંતોષકારક અને સંપૂર્ણ છે. જેઓએ પોતે અલ્લાહ અગ્ર વ જલ્લ અને રઘ્યુલ  
 આલોમીનના રસુલ ઉપર ધસારો કર્યો; જેઓ એમ ચાહે છે કે, પોતાના મોઢાથી  
 અલ્લાહનું નૂર ઓલવી નાખે પણ અલ્લાહ (તે) ન માનતાં પોતાના નૂરને પૂરો કરશે,  
 ભલે, કાફિરો પુર માને. એ લોકો તે છે, જેઓના દિલો ઉપર અલ્લાહ તાઓલાએ  
 મહોર લગાવી દીધી અને આ લોકો પોતાના નફસની જ્વાહિશનું પૂછું પકડી બેઠા  
 છે અને અલ્લાહે તેઓને હક્કી બહેરા કરી દીધા અને તેઓની આંખો ફોડી નાંખી  
 અને શયતાને તેઓની નજરોમાં તેઓના કામો સારા કરી દેખાડ્યા. એથી તેઓને  
 સીધા માર્ગથી રોકી દીધા; જેથી તેઓ હિદાયત પામતા નથી અને હવે ટૂંકમાંજ ઝાલિમો  
 જાણી લેશો કે કેવા પલટાઓ ઉપર પલટાઓ ખાય છે. કેમ ન હોય ? આ રિસાલો  
 જહેર અને પ્રઘ્યાત અને ખરા નુસુસ (આયતો અને હઠીધો) ની માફક છે.

અલ્લાહ તાઓલા તેના કર્તાને સારી ઉતામ ઉમ્મતથી અત્યંત

કામિલ બદલો અર્પણ કરે અને તેને આ જેટલા તેની

પનાહમાં છે, તેઓને પોતાની નજીફી બખ્શો

અને તેનાથી એહેલે સુન્નતને તાકાત આપે

અને બિદાતને નાખું કરે અને

મોહંમદ સલ્લાહો તાઓલા

અલયહે વ સલ્મની ઉમ્મત

માટે તેનાથી હંમેશા નફો રાખો. અય અલ્લાહ !

એવું જ કર. અલ્લાહ અગ્ર વ જલ્લ,

ખાલિકે આલમનો મોહતાજ મોહંમદ

બિન સોસી જ્યારીએ આને

લઘ્યું, જે ઈલમ શરીફનો

ખાહિમ છે.

મોહંમદ  
સોસી જ્યારી



صورة مكتبة حائز العلم القليمة + وفائز الفتوح

٣٢

العقلين + الحكم بين شر النسب والحسب + وارث العل  
والمحداباً عن الحقائق + والمدقوق للعد +  
مفتى الشافعية + بماله المحميّة + مولاً السيد  
الشرف احمد البرزنجي عمت فوضوه كل روعي وزنجي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي وجب له الكمال المطلق لذاته في ذاته وصفاته + الذي  
يسأله ويفقد سره عن كل شخص من في أرضه وسوااته + ولعلت  
حقيقة عن الشريك والنظير + فليس كمثله شيء وهو اسمه البشير +  
لامنه إلا ذي هو الصدق وعيين اليقين + وقوله الفصل والحق  
المبين + وأفضل الصلة والتسليم + وأكمل الرحمة والبركة والتبريم +  
على سيدنا وآله وآل بيته الحمد للذي اصطفاه رب العالمين +

૭૮૬

૬૨



## બરકાતે મદનીયણ અંગ ઉમદાએ શાફ્યીયણ

**નિસ્તિમલ્લા હિર્રંહમા નિર્રંહીમ**

(૩૨) જામાએ ઉત્તુમે નકલીયણ વ અરસે ફળુને અકલીયણ, જામાએ શરાફતે હસબો નબસ, આબાઓ અજદાદથી ઇલ્લ અને શરફના વારિસ મોછકિક સાઢેબે ગેઠનેનકા, વ મુદકિક તેજ દણન, મદીનાએ તૈયબંધમાં શાફ્યાઓના મુફતી મપવાના સર્વય શરીફ અંગ બરગતનું ફત્વો. તેઓનો ફચ્ચા દરેક કાળા અને સફેદને શામેલ હોય.

**નિસ્તિમલ્લા હિર્રંહમા નિર્રંહીમ**

સર્વ ખુબીઓ તે ખુદાને છે, જેને પોતાની જાતથી દરેક જીત અને સિકાતી કમાલ લાજીમ છે. જે કાંઈ આસ્માન અને જમીનમાં છે, તે તેની તસ્થીઠ કરે છે અને દરેક ઐખથી તેની પાકી બોલે છે અને તેની જાત ભાગીદાર અને જોડીદારથી ઘણી જ શ્રેષ્ઠ અને અતિ ઊંચે છે. તો કોઈ વસ્તુ તેના જેવી નથી, તે જ સાંભળે અને જૂએ છે. તેનો કલામ અસલ, સાચો અને સ્વરચ્છ યકીન કરવા જેવો છે અને તેનો કૌલ હક અને જુઠમાં ફેસલો ફરમાવી દેવાવાળો અને તદન સાચો છે અને સર્વથી વધુ સારો હુરુદ અને સલામ અને સર્વથી વધુ કામિલ રહેત અને તથાજીમ અમારા સરદાર અને મવલા મોહંમદ સદ્ગુલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સદ્ગુમ ઉપર, જે ઓને તેઓના રબે તમામ જહાનથી ચૂંટી લીધા

دأناه علم لا ولين ولا الآخرين + وانزل عليه القرآن المجيد + لا ياتيه  
 الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد + وخصه  
 بالكلمات التي لا تستقصه + وعلمه المغيبات التي لا تختفه + فهو افضل  
 الحزن ذاتا وسائل على الاطلاق + وأكملا لهم عقولا وعلماء وعملاء  
 بلا شفاق + وختم به النبيين فلما رسول ولا بني بعده + وابن شرقيعته  
 فلما تنسج حتى تقوم الساعة وينجز الله وعده + وأله الطيبين الطاهرين +  
 واصحابه المؤيدين ببصر الله على عدوهم حتى اصحوا اظاهريين + أما بعد  
 فيقول الحاج الى عفورد به الملحى + السيد احمد ابن السيد اسماعيل  
 الحسيني البرزنجى + مفتى السادة الشافعية + في مدينة خير البرية +  
 عليه افضل الصلاة والتحية + انى قد وقفت ايها العلومة الخير + والعام  
 الشهير + ذو التحقين والترحير + والتدقين والتجيز + عالم اهل السنة  
 والجماعة جابر الشاشي احمد رضا خان البريلوى ادام الله  
 توفيقه وارتقاعه + على خلاصة من كتابك المسمى بالمعتمد  
 المستند + فوجد تناهى اكمل الدرجات من حيث الاقتان  
 والمنتقد + وقد ازلت بها الاذى عن طريق المسلمين + وضحت  
 فيها الله ورسوله ولا ملة الدين + وثبت فيها ببراهين الحق الصحيحه +  
 وامثلت فيها قوله صلى الله تعالى عليه وسلم  
**الدين الناصحة** + فهى وان كانت غنية عن  
 الاطراء والتجيز + والثناء الجميل + لكنى احببت ان  
 اجاريها في زهانها + واجلو عن بعض الوجوه في مضمار بيانها +  
 لكي اشارك صاحبها فيما استوجب من الحظر الجميل + ولا اجر المدخل

અને તેઓને આગલા અને પાછલાનું સર્વ ઈલમ અર્પણ કર્યું અને તેઓ ઉપર કુરાને અજીમ ઊતાર્યું, જેની તરફ જુઠને આગળ પાછળથી માર્ગ નથી, જે હિકમતવાળા અને વખણાયલા તરફથી ઉતારવામાં આવ્યું છે અને તેઓને એવા કમાલો સાથે ખાસ કર્યા, જેની કોઈ હદ થઈ શકતી નથી એને તેઓને એટલા ગયબના ઈલમો અર્પણ કર્યા, જેમની ગણત્રી નથી. જેથી તેઓ તમામ જહાનથી જાતમાં તથા સિક્ષાતમાં બિલકુલ જ અફજલ છે અને અકલ, ઈલમ અને અમલમાં વંગર વિરોધે આખી દુનિયાથી પૂરા કામિલ છે અને તેઓ ઉપર અભિયાને ખત્મ ફરમાવ્યા, જેથી તેઓની પણી કોઈપણ નથી કે રસુલ નથી અને તેઓની શરીઅતને હંમેશાની કરી, જેથી કયામત સુધી તે મન્સુખ ન થશે અને અલ્લાહ પોતાનો વાયદો પૂરો કરશે અને તેઓની સાફ અને પાક આલ અને તેઓના અસહાબ ઉપર જેઓની દુઃખમનો ઉપર અલ્લાહ તાલાની મદદ મદદ ફરમાવી અને તે અહીં સુધી કે તેઓ જ ફિલેમંહ નિવડ્યા. હમદ અને સલાત બાદ પોતાના નજીત આપનાર રબની માઝીના મોહતાજ સૈયદ અહમદ બિન સૈયદ ઈસ્માઈલ હુસેની બરજનજી જે સરવરે આલમ સઘલ્લાહો તાલા અલયહે વ સઘમના મદ્દીના તૈયબહમાં શાફીઓનો મુફતી છે, તે કહે છે કે “અય અલ્લામહ કમાલે માહેર ! મશહૂરો મુશતહર ! સાહેબે તહકીક વ તનકીહ ! વ તદકીક વ તજઈન ! આલિમે એહલે સુશત વ જમાઅત ! જનાબ હજરત અહમદ રગ્ગાખાન બરેટ્વી અલ્લાહ તાલા તેની તવફીક અને બુલંદી હંમેશા રાખે.” હું આપની તિતાબ અલ મોઅતમદુલ મુસ્તનદના ખુલાસાથી વાકેફ થયો, તો મેં તેને મજબૂતી અને પરખના ઊંચા દરજા ઉપર જોયો અને તે (રિસાલા)થી આપે મુસલમાનોના માર્ગમાંથી ઈજા આપનારી દરેક વસ્તુ હટાવી દીધી અને તેમાં આપે અલ્લાહ અને રસુલ અને એઈમાએ દીનની ખેરખાહી કરી અને આપે તેમાં હકની ખરી દલીલોથી સાબિતીઓ આપી અને તેમાં આપે રસુલલ્લાહ સઘલ્લાહો તાલા અલયહે વ સઘમના આ હુકમ કે “દીન ખેરખાહી છે” નો અમલ કર્યો. જેથી આપનું લખાણ જો કે મદહ અને તઅજીમ અને સારી તારીફથી બેન્યાજ છે, છતાંય મને તેના વિશાળ મેદાનમાં તેની સાથે ભાગ લેવાનું પસંદ આવ્યું અને તેના જળકી રહેલા પ્રકાશિત વિવેચનના ક્ષેત્રમાં બીજા કેટલાએક સબબો જાહેર કરું, જેથી હું પણ રિસાલો લખનારના તે સારા ભાગમાં જે તેણે પોતાના માટે વાળું કરી લીધો અને તે બદલો અને ઉત્તમ સવાખમાં

عند الله والثواب الجزييل فما قول اماماً ذكر عن  
**علام احمد القاضي** من دعوه مماثلة للمسيحي  
 ودعواه الى يهودية البنوة وتفضيله على كثير من الانبياء  
 وغير ذلك من لا يأطيل التي تبعها الا سماع + وينفر عنها مستقيم الطياع + فهو  
 في ذلك اخوه مسلمة الكنابي + واحد الرجالين بلا ارتياح + لا يقبل  
 الله منه علما ولا عملا ولا قوله + ولا صرفا ولا عدلا + لانه قد صرق  
 عن دين الاسلام مردود السهم عن الرمية + وكفر بالله  
 ورسوله وأياته الجليلة + فيجب على كل مؤمن يخشى الله وعذابه  
 ويرجو رحمته وثوابه + ان يتجنبه واحزابه + وان يفر منه فراره  
 من الاسلام والمجد ودم + لأن قربه داء سار وباء عمار وشوم +  
 وكل من رضى بشئ من مقابلة الباطلة او استحسنه او اتبעה عليهما  
 فهو كالفرق ضلال مبين + او ائم حزب الشيطان الا ان حزب  
 الشيطان هم المحسرون + لانه قد علم بالضوره من الدين +  
 ووقع لا جامع من اول الامة الى اخرها بين المسلمين + على  
 ان نبينا محمد اصل الله تعالى عليه وسلم خاتم النبيين وآخرهم  
 لا يمحى ذميته ولا بعده ب涅مة جديدة لاحد من الشر + ان  
 من ادعى ذلك فقد كفر + واما الفرقه المسماة بالاميرية والفرقه  
 المسماة بالنذرية والفرقه المسماة بالقاسميه وقولهم لفرض  
 في زمانه صلى الله تعالى عليه وسلم بل لوحد ث بعده بنى جددين لم  
 يحصل ذلك بخاتميته الخ فهو قول صريح في تحويز

نبوءة جديدة لاحد بعده ولا

شك ان من جوز

ذلك فهو

જે અલ્લાહ અગ્ર વ જલ્દિની પાસે ખજાનો છે, તેનો સાથી થઈ જઈ. તે જે ગુલામ આહમદ કાદયાનીના કલામો (જેવાં કે) પોતે મસીહ જેવો હોવાનો અને પોતાની તરફ વહી આવવાનો અને પોતે નબી હોવાનો અને ઘણા નબીઓથી પોતે સારો હોવાનો દાવો કરે છે; અને તે સિવાય બીજી જૂઠી વાતો જેને સાંભળતાં જ કાનો ફેંકી દે છે અને સાચી તબીઅતવાળાઓ તેનાથી નફરત કરે છે. જેનું વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે, તો હું કહું છું કે તે એ વાતોમાં જૂઠા મુસયલેમહનો ભાઈ છે અને વગર શકે દજાલો પૈકી એક દજાલ છે. અલ્લાહ તાદાલા તેનો ઈલમ, અમલ, કૌલ, ફરજ અને નફીલ કબૂલ કરશે નહીં. સબબ કે જેવો કમાનથી તીર નીકળી જાય છે, તેમજ તે દીને ઈસ્લામથી નીકળી ગયો. અલ્લાહ અને રસુલ અને તેની પ્રકાશિત આયતોની સાથે (તેણે) કૂઝ કર્યું એટલે દરેક મુસલમાન ઉપર જે અલ્લાહ પાકના અગાધથી બીજે અને તેની રહેમત અને સવાબનો ઉમીદવાર હોય, તેના ઉપર વાળું છે કે તેનાથી અને તેની ટોળીથી પરહેજ કરે અને તેનાથી એવી રીતે નાસે, જેવી રીતે વાધ અને કો'ઈ યલથી નાસે છે; એટલા જ માટે કે તેની પાસે જવું, તે ચેપી રોગ ચાલતી બલા અને નેહસ્તી છે અને જે કોઈ માણસ તેની જૂઠી વાતોમાંથી કોઈ પણ વાત ઉપર રાજી થાય અથવા તેને સારી જાણે અગર તેની તાબેદારી કરે તો તે પણ કાફિર ખુલ્લી ગુમરાહીમા છે. એ જ લોકો શયતાનની ટોળીવાળા છે અને શયતાનની જ ટોળીવાળા નુકસાનમાં સપદાયલા છે. કારણ કે દીનથી બિનજરૂરત યકીન થયેલું સિદ્ધાંત છે અને તમામ ઉમ્મતે ઈસ્લામનો શરૂઆતથી છેવટ સુધી ઈજમાઅ (સંપ્રદાય) છે કે અમારા નબી મોહંમદ સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમ સર્વ અન્બયાના ખત્મ કરવાવાળા અને સર્વ પયગમ્બરોથી પાછળ આવેલા છે. ન તો તેઓના જમાનામાં કોઈ માણસને માટે નવી નબુવતનું હોવું શક્ય છે, ન તો તેઓની બાદમાં હોઈ શકે છે અને જે કોઈ એનો દાવો કરે, તે વગર શકે કાફિર છે. હવે રહા અમીર આહમદ અને નાઝીર હુસેન અને કાસિમ નાનોત્તીના ફિરકાઓ અને તેઓનું કહેવું કે અગર હુઝુરે અકદસ સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમના જમાનામાં કોઈ નબી ફરજ કરવામાં આવે, બલ્કે હુઝુરે અકદસ સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમના બાદ કોઈ નબી પયદા થાય તો તેથી મોહંમદ સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમના ખાતિમે નબુવત હોવામાં કાંઈ પણ ફરજ ન આવશે (તેના છેવટના બોલ સુધી). તો આ કલામથી સ્પષ્ટ જાહેર છે કે નબી સલ્લાહો તાદાલા અલયહે વ સલ્લમ પછી કોઈને નવી નબુવત મળવી દુરસ્ત માની રહ્યા છે; અને કાંઈ શંસય નથી કે જે તેને જાએજ માને, તે

كافرا بجماع علماء المسلمين + وهم عندهم من الخسيسين +  
 وعليهم وعلي من رضي بهم كالتهم تلك ان لم يتبوا اغضب الله  
 ولعنته الى يوم الدين + **واما الفرقه الوهابية الكذا بيته**  
**اتباع رشيد احمد الكنوكى القائل بعدام تكفيير**  
 من يقول بوقوع الكذب من الله بالفعل تعالى الله عما يقولون  
 علوا كبيرا فلا شئ اليضان من يقول بوقوع الكذب من الله  
 تعالى كافر معلوم كفرا من الدين بالضرورة ومن لا يكرهه  
 فهو شريك في الكفر لأن القول بوقوع الكذب من الله تعالى لي  
 يؤدي إلى البطل جميع الشر العرالمنزلة على بنينا صل الله تعالى  
 عليه وسلم وعلى من قبله من لا بنين والمسلمين لأن القول  
 بذلك مستلزم لعدم الوثوق بشئ من لا خبار عنه اشتغلت عليهما  
 كتب الله المنزلة فلا يتصور مع ذلك ايمان ولضددين الجازم  
 بشئ منها مع ان شرط اليمان وصحته التصديق الجازم بجميع ذلك قال  
الله تعالى قولوا امننا بالله وما انزل علينا وما انزل الى ابراهيم  
واسمعيل والاسحاق ويعقوب ولا سباط وما اوى موسى وعليه  
وما اوى النبیون من ربهم لا نفرق بين احد منهم  
ونحن له مسلمون ٥ فإن أمنوا بمثل ما أمنتم به فقد اهتدوا  
وان توروا فاما هم في شقاق فسيكفيكم الله وهو السميع العليم +  
ولأن الرسل كلهم اجمعين قد اتفقوا على  
صدقه سبحانه وتعالي في جميع كلامه  
فحينئذ يكون القول بوقوع  
الكذب من الله تعالى  
تكذيب الجميع الرسل

ઉમ્મતના આલિમોના (ઈજમાઅથી) એકીમતે કાફિર છે અને અલ્લાહની નજીદિક (તેઓ) નુકસાન પહોંચાડનારા છે અને આ લોકો ઉપર અને જે તેઓની વાત ઉપર રાજી રહે તેના ઉપર જો તેઓ તૌબા ન કરે તો કયામત સુધી અલ્લાહનો ગઝબ અને લયનત છે અને તે ટોળી જે વહાબીયહ કગ્ગાબીયહ રશીદ અછમદ ગંગોહીની તાબેદાર છે અને જેનો કોલ છે કે અલ્લાહ તાયાલાથી વુકુઅે કિઝબ બિલફાલે માનવાવાળાને કાફિર ન કહેવું જોઈએ, અલ્લાહ અત્યંત બુલંદ છે, તેઓની વાતોથી ! તો કોઈ શંકા નથી કે જે બારી તાયાલાથી વુકુઅે કિઝબ બિલ ફાલે માને (તે) કાફિર છે અને તેનો કુઝ દીનની તે બદીહી (જેમાં દલીલની હાજત ન હોય એવી જાણીતી) વાતોથી છે, જે ખાસ અને આમ કોઈથી પણ છુપુનથી અને જે તેને કાફિર ન કહે, તે તેના કુઝમાં તેનો ભાગીદાર છે. કારણ અલ્લાહ અગ્રજ વ જલ્દથી જુઠનું જાહેર થવું માનવું, તે સર્વ શરીઅતોને જે નબી સલ્લાહો તાયાલા અલયહે વ સલ્લમ અને તેઓથી આગલા નબીઓ અને રસુલો ઉપર ઉતારી છે, તે બધી શરીઅતો રદ કરવાનો સબબ થશે. કેમકે એથી લાજિમ આવશે કે દીનની કોઈપણ ખબર ઉપર ભરોસો ન કરવામાં આવે, એટલે તેમાં અલ્લાહની કિતાબો (જે નબીઓ પર ઉત્તરેલી છે) તે પણ શામેલ છે. તે બધી પણ જુઠી ઠરશે ! આવી સ્થિતિમાં ન તો ઈમાન મજબૂત રહેશે અને ન તો તે (શરીઅતો અને કિતાબો ઉપર) ખાત્રીપૂર્વક યકીન જામશે ! (તો ઈમાન કયાં રહ્યું ?) ઈમાન અને ઈમાનની દુરસ્તીની તો એ જ શરત છે, કે સંપૂર્ણ યકીન સાથે (સહેજ પણ શંકા કે સંશય વગર) તે તમામ ખબરોને સાચવવામાં આવે. અલ્લાહ અગ્રજ વ જલ્દ પોતાના બંદાઓથી ફરમાવે છે : “એમ કહો કે, અમો ઈમાન લાવ્યા, અલ્લાહ ઉપર અને તે ઉપર જે અમારા તરફ ઉતારવામાં આવ્યો અને જે ઉતારવામાં આવ્યો, ઈબ્બાઈમ અને ઈરમાઇલ અને ઈરણાક અને યાકુબ અને બની ઈસરાઇલની શાખોની તરફ અને તે ઉપર જે કાંઈ અતા કરવામાં આવ્યું; મુસા અને ઈસા અને જે કાંઈ બીજા નબીઓને પોતાના રબની પાસેથી અપાયું, અમો તેઓમાં કોઈ ઉપર ઈમાનમાં ફરક નથી કરતા અને અમો તેની હુગુર ગરદન રાખી રહ્યો છીએ. તો આ યહુદીઓ અને નસારાઓ વિગેરે તમારા વિરોધીઓ જો આ જ પ્રમાણે ઈમાન લઈ આવે, જેવી રીતે તમો લાવ્યા, ત્યારે તો માર્ગ મેળવી ગયા અને જો મોઢું ફેરવે, તો તેઓ મોટા ઝગડવાવાળા છે. તો અચાનક ! કરીબ છે કે, અલ્લાહ તાયાલા તને તેઓની બુરાઈથી કિફાયત કરશો અને તે જ છે સાંભળવા અને જાણવાવાળો”. અને એ માટે કે તમામ અભિયાએ કિરામ અલયહે મુસ્સલાતો વસ્સલામનો એકમત છે કે અલ્લાહ સુખાનોહુ વ તાયાલા પોતાના તમામ કલામોમાં સાચો છે. ત્યારે હક સુખાનોહુ વ તાયાલાથી જુઠ જાહેર થવું માનવું અલ્લાહ તાયાલાના તમામ રસુલોને જુઠા ઠેરવવું થશે

كلا شك في كفر من يكذب بهم ولا يلزم في ذلك دوبيين  
 تصديق الرسول الله تعالى وتصديق الله للرسول بالمحاجات لفون التصديق  
 بالمحاجة تصدق بفعل وتصديق الرسول الله تعالى تصدق بالقول  
 فانقلب الجهتان كما وضحته صاحب المواقف وأما استناد هذه  
 الفرقة الضالة في تحويز الكنب على الله سبحانه وتعالى  
 عمما يقولون علواً كبراً إلى تحويز بعض الأئمة الخلف في وعيده  
 الله للعصاة فهو استناد باطل لأن كل آية ولها  
 شرع مشتمل على وعيده البعض العصاة اذا كان ذلك  
 الوعيد في تلك الآية او النص مطلقاً فهو مقيد بمشيئة الله  
 تعالى بلا ريب لقوله تعالى ان الله لا يغفر ان يشرك به  
 ويغفر ما دون ذلك لمن يشاعرها بالنظر إلى كلامه المنفي  
 الازلي فلا نه صفة واحدة فالغتني والمعتدي فيها مجتمعان  
 ازلاء وابدأ لا يفتر قان واما بالنظر للوحى المنزلى فالطلاق والقيد  
 يفترقان بحسب تعدد الآيات وافتراقها وكل مطلق فيها  
 محصور على المقيد منها كما هو القاعدة الاصولية فكيف  
 يتصور مع هذا الزوم القول بالكذب على الله جل شأنه  
 عند من يقول بجواز خلف الوعيد والله المستعان على  
 ما يصفون وأما قول رشيد احمد المكنوهي المذكور في  
 كتابه الذي سماه بالبراهين القاطعة ان هذه المسألة  
 في العلم ثبتت للشيطان وملك الموت بالنصل واى نص  
 قطعى في سعة علم رسول الله صلى الله

تعالى عليه وسلم حتى ترد به النصوص

جميعاً وثبتت شرك اخ

અને અભિયા અલયહિમુસ્સલાતો વસ્સલામને જુઠા કેરવવાવાળાના કુફમાં કાંઈ શંકા નથી અને આમાં આ બિના ઉપર કે રસુલોએ અલ્લાહ પાકને સાચવ્યો અને અલ્લાહ અજજ વ જલ્લે તેઓને મોઅઞ્જા અતા ફરમાવી તેઓને સાચવ્યા. કોઈપણ વસ્તુનું પોતાની નફ્સ ઉપર મોકુફ હોવું લાજિમ ન આવશે અને તે એ માટે કે અલ્લાહ અજજ વ જલ્લે અભિયા અલયહિમુસ્સલામની સર્ચાઈ જે મોઅઞ્જાઓથી ફરમાવી, તે એક કાર્યની સાથે સર્ચાઈ છે (કે મોઅજેઝાનું જાહેર થવું તે અલ્લાહનું કાર્ય છે) અને રસુલોનું અલ્લાહ અજજ વ જલ્લને સાચવવું કૌલથી છે જેથી કારણો જુઠા થઈ ગયા. જેવું કે સાહેબે મવાકિફ તેનો પ્રકાશિત ખુલાસો કર્યો અને તે જે ગુમરાહ ફિરકાએ મસલાએ ધમકાને કિગ્રબ (જુઠ બોલી શકવાના મસલા) માં જેનાથી અલ્લાહ પાક, બરતર અને ઘણો જ બુલંદ છે, તેની સનદ લીધી છે કે અમુક ઈમામો તેને જાઓજ રાખે છે કે (અલ્લાહ પાક) ગુનાહગારોને બખ્ષો અને અગ્રાબ ન કરે, તો એ સનદ તેઓની બાતિલ છે અને તે એટલા માટે કે દરેક આયત અથવા શરીઠ નસ (મોતબર રિવાયત) જે ગુનાહગારોને માટે કોઈ વઈદ ઉપર મુશ્તમિલ હોય અને જો તે વાયદો તે આયત અથવા નસમાં જાહેરમાં પણ બિલકુલ સંબંધ વિના છેડી દેવાયો હોય તો પણ હકીકતમાં તે વગર શકે ખુદાપાકની મશીયત (મરજ) સાથે સંબંધક છે, કેમકે અલ્લાહ અજજ વ જલ્લ પોતે ફરમાવે છે કે “બેશક અલ્લાહ તાયાલા કુફને બણશતો નથી અને તેથી નીચે જે કાંઈ છે, (તે પૈકીમાંથી) ‘જેને ચાહશે’ (તેને) બણ્ણી દેશો.” અગર અલ્લાહ અજજ વ જલ્લના કદીમી જાતી કલામ તરફ જુઓ તો ત્યાં આ છુટનું સંબંધ થવું, એ પ્રમાણે જાહેર છે કે તે એક સિફતે બસીત છે, જેથી તેમાં કેદ (સંબંધ) અને કેદી (સંબંધક) અજલથી અબદ સુધી હંમેશા એકઠા છે, જેમાં કદીએ જુદાપણું નથી અને જો આ ઉતારેલા વહી તરફ નજર કરો તો એમાં પહેલાંથી જ ઘણી આયતો જુદી જુદી લે, તો તેથી કેદ (સંબંધક) અને બેકેદ (અસંબંધક) અલગ અલગ થઈ જશે, પરંતુ આમાં જે મુત્લક (અસંબંધક) છે, તે મુક્યદ (સંબંધ) ઉપર મહમુલ છે, જેવો કે ઉસુલનો કાયદો છે. આ કારણોના હોવા છતાં કેવી રીતે ખ્યાલમાં આવી શકે છે કે અલ્લાહ અજજ વ જલ્લનો જુઠનો કોલ ‘ખોલફે વઈદ’ જાઓજ માનવવાળાઓ ઉપર લાજિમ આવે? અને આ લોકોની (ગંઢી) વાતો ઉપર અલ્લાહ અજજ વ જલ્લથી મદદ દરકાર છે અને તે રશીદ અહમદ ગંગોહીએ પોતાની કિતાબ બરાહીને કાતેઅહમાં લઘ્યું છે કે શયતાન અને મલેકુલ મૌતને આ (ઈલમનો) વિસ્તાર નસ (આયત અને હદીષ)થી સાબિત થયો. ફખરે આલમના ઈલમના વિસ્તારની કઈ નસ કર્યી છે કે જેનાથી તમામ નુસુસ (આયતો અને હદીષો)ને રદ કરીને એક શિર્ક સાબિત કરે છે? તો મજકુર રશીદ અહમદનું આ કહેવું

فهو كفر من وجهين الوجه الاول انه صريح في ان ابليس  
 واسع العلم دونه صلوات الله تعالى عليه وسلم وهذا استخفاف  
 صريح به صلوات الله تعالى عليه وسلم والوجه الثاني انه جعل  
 اثبات سعة العلم لرسول الله صلوات الله تعالى عليه وسلم شرعاً وقد  
 نص ائمۃ المذاهب الاربعة على من استخف برسول الله كافروان  
 من جعل ما هو من الايمان شرعاً كا وکفر اکا فر واما قول اشر~~فخر~~  
التالوی ان صرح الحكم على ذات النبي المقدسة بعلم  
 المغيبات كما يقول به زید فالمسئولة عنه انه ماذا اراد به هذا  
 البعض الغيوب ام كلها فان اراد البعض فاي خصوصية فيه لحضور  
 الرسالة فان مثل هذه العلم حاصل لنزید وعمري وبل لحل  
 صبي ومجنون بل لجميع الحيوانات واليهائ الخ تحكمه ايضاً انه كفر  
 صريح بالاجماع لانه اشد استخفا فابرسول الله صلوات الله تعالى  
 عليه وسلم من مقالة رشیل احمد السماوي  
 فيكون كفر ابطرین الاولى ومحبب الغضب الله ولعنته الى يوم الدين  
 فهم جدرون بقوله تعالى قل ابا الله وايتنه ورسوله  
 كنتم تستهزون لا قتندروا قد كفرتم بعد ايمانكم هذه احكام  
 هؤلاء المفرق ولا شخصان ان ثبتت عنهم هذه المقالات  
 الشيعة فسأل الله الخنان المناج + ان يثبتنا على الايمان +  
 والمتسلك بسنة سيد ولد عذوان + وان يحفظنا من نزغات  
 الشيطان + ووسوس التفوس واوهاها الباطلة  
 ملئ الازمان وان يجعل ما وسأ في  
 فسيح الجنان + وصلوات الله تعالى عليه وسلم  
 وبارك على سيدنا محمد

બે રીતે કુઝ છે. એક તો એ કે એમાં તેનો ખુલાસો છે કે ઈલ્લીસનો ઈલ્મ વિસ્તારવાળો છે અને હુગુર સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમનો નથી અને આ ખુલ્લે ખુલ્લુ હુજુરે અકદસ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમની શાન ઘટાડવું છે. બીજું એ કે હુજુર સૈયદે આલમ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમના ઈલ્મના વિસ્તારને માનવું શિર્ક ઠેરલ્યું અને ચારે મજહબના ઈમામોએ ખુલાસાઓ ફરમાત્યા છે કે નબી સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમની પાક શાન ઘટાડવાવાળો કાફિર છે. બીજું એ કે જે કોઈ ઈમામની કોઈ વાતને શિર્ક અને કુઝ ઠેરવે, તે કાફિર છે અને તે જે અશારફઅલી ચાનલીએ કહું કે આપની પાક જાત ઉપર ગૈબના ઈલ્મનો હુકમ કરવો અગર જયદના કહેવા પ્રમાણે ખરું હોય તો પૂછવાનું એ છે, આ ગયબથી મુરાદ અમુક ગયબ છે અથવા કુલ ગયબ અને જો અમુક ગયબના ઈલ્મો મુરાદ છે, તો એમાં હુજુરનું શું ખાસપણું છે? એવો ગયબનો ઈલ્મ તો જયદ અને અમર બલકે દરેક બરચા અને દીવાના, બલકે તમામ હયવાનો અને ચોપગાઓને હાંસિલ છે. જેથી તેનો હુકમ પણ એ જ છે કે, તે સર્વાનુમતે ખુલ્લું કુઝ છે અને તે એ માટે કે એમાં રશીદ અહુમદના તે કલામથી પણ વધારે રસુલુલ્લાહ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમની શાનની હલકાશ છે, જેથી તે પહેલા દરજાનું કુઝ થશે અને કયામત સુધી અહ્લાહ તથાલાના ગજબ અને લઅનતના કારણરૂપ થયો, જેથી આ લોકો આ આયતે કરીમાના પાત્ર છે કે “અય નબી! એઓથી ફરમાવી દો, શું અહ્લાહ અને તેની આયતો અને તેના રસુલની સાચે ઠહા કરતા હતા, બહાનાઓ ન બતાવો, તમો ઈમાનની બાદ કાફિર થઈ ચૂકયા.” (સુરે તૌબા) આ ટોળીઓનો અને શખ્સોનો આ હુકમ છે. જો તેઓથી આ નાપાક વાતો સાબિત હોય, તો અહ્લાહ મોટા રહમવાળા અને ઉપકારવાળાથી અમો સવાલ કરીએ છીએ કે અમોને ઈમાન ઉપર કાયમ રાખે અને સથયદે આલમ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃતમની સુન્નતનો પાલવ અમારા હાથથી કદીએ ન મૂકાવે અને શયતાનના જટકાઓ અને નફસના વસવસાઓ અને તેના બાતિલ વહેમોથી અમોને હંમેશા અમનમાં રાખે અને અમારુ ઠેકાણું વિસ્તારવાળી જશતમાં કરે અને અહ્લાહ તથાલા અમારા સરદાર મોહંમદ સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃત

سيد الانس والجان + والحمد لله رب العلمين + امر بكتابته المحتاج  
الى غفوريه المنجى + السيد احمد ابن السيد اسماعيل الحسيني  
البرزنجي + مفتى السادة الشافعية + بمدينته  
خير البرية + عليه افضل الصلوة والختمة



صورة مارقمه الفضل الشهير من هونى اب لاد  
الفهم كاميير ولسلطان لعلم مثل وزير + مولتنا  
الشيخ محمد العزيز الوزير + الملكي المغربي لاذسى + للد  
التونسى + حضرة الله تعالى العـ جـ كل ما يـ سـى +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله المنعم بصفات الكمال + الواجب تقديره وتنزيهه علا  
يليق في الاعتقد والمقال + والصلوة والسلام على نبيه  
ومصطفاه + وحبيبه وخيارته من خلقه ومحبتاه + المبرء  
من كل ما يشين + المستوجب من تنقصه كل هوان ثم عذاب  
مهين + وعلى الله وصحابه هذا الاalam + الناقلين من دينه الفوز بما  
تندفع به النزعات وترهات لا وهام + وكل ذلك من مجناته على حرم  
الد هور والاعوام + اما بعل فقد طالعت ماحرق في هذه الرسالة  
السننية من فضائح هاته الفرق وضلالتهم لا بل سيئة + وقضيت  
من ذلك العجب + كيف زخرف لهم الشيطان ما اراد

ઈન્સાન અને જીનોના સરદાર ઉપર દુરુદ મોકલે અને સર્વ ખુબીઓ અલ્લાહને છે, જે કુલ જહાનનો માલિક છે. આને લખવાનો તેણે હુકમ આપ્યો, જે પોતાના નજીત આપનાર રબની માફીનો મોહતાજ સરયદ અહમદ ઇજને સરયદ ઇસ્માઇલ હુસેની બરગંજુ છે, જે હુઝુરે અકદસ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના મદીના શરીફમાં શાફીઓના મુફીતી છે.

સૈયદ અહમદ  
બરગંજુ

(33) ફાઝિલે નામવર જે કિશ્વરે ફણમાં હાકિમ જેવા છે અને ઇભના સુલતાનના માટે બજાઓ વગીર, મવલાના છારત મોહંમદ અગીર વગીરે માલેકી મગરેબી અન્દલસી મદની તોનિસીનો ફત્વો. અલ્લાહ તથાલા તેઓને દરેક બદીથી મહફુઝ રાખે.

### નિસ્તિમલ્લા હિર્રહમા નિર્ચણીમ

સર્વે તારીફ તે બુંદાને જે સંપૂર્ણ સિકિતો સહીત તારીફ કરાયલો છે. દિલના અકીદાથી અને જ્ઞાનના કલામમાં દરેક અણાજતી વાતથી તેની શાનને પાક જાણવી અને પાકી બોલવી ફર્જ છે અને અલ્લાહ તથાલા દુરુદ મોકલે પોતાના નબી અને પોતાના ચૂંટી લીધેલા અને પોતાના ખ્યારા અને તમામ મખ્લુકમાંથી પોતાના પસંદ કરેલા અને પોતાના બરગુજીદા ઉપર, જેઓ દરેક ઐખથી પાક છે. જે તેઓની શાન હલકી કરે તો દુનિયામાં દરેક ખરાબી અને આખેરતમાં જિલ્લત દેનારા અજાબનો હક્કાર છે અને તેઓની આલ અને અસહાબ ખલ્કને માર્ગ બતાવનારા છે તેઓ ઉપર દુરુદ અને સલામ. જે નબી સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના ખરા દીનથી તે વાતોની રિવાયત કરવાવાળા છે, જેથી શયતાની જગડાઓ અને વહેમોની બનાવટો નાખૂદ થઈ જાય. આ બધું હુઝુરે અકદસ સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમના મોઅલ્જાઓથી છે કે જમાનાઓ અને વર્ષોના વીતતાં સુધી રહેશે. હમદ અને સલાત બાદ જે કાંઈ આ પૂરનૂર રિસાલામાં તે ફિરકાઓની રૂસ્વાઈઓ અને તેઓની શયતાની ગુમરાહીઓ લખી છે તે મેં જોઈ. મને એથી સંખ્ત નવાઈ ઉપજુ કે શયતાને પોતાની ખ્વાહિશોને તેઓની સામે કેવી

وبلغ منهم لا رب + واقتلون لهم اذا امن الكفر فهم فيها يجهرون +  
 وتختنوا في سلوكها فهم من كل حدب ينسرون + حتى اعتدوا  
 على جانب الرب الكبير وسلكوا مسلكا خبيثا + ومن اصدق من  
 الله حدابنا + وفجروا على خاتم رسالته المنتخب من صهيون  
 الصهيون + المنزل عليه والذى لعله خلق عظيم + وما سطروا بعدها  
 من الفتاوى والا جوازية المرضية المحتشة لئلا يلقي من  
 اصلها + الطاعنة بسان الحق ورماح الفضل في اعنة قها  
 وخرها + فذ هبته هباء منثور لا يد كسر + وان لظلماء  
 الذي يحور بقاء مع الصبح المنير لا يبعض + نسيماً من نفحه وهذا به  
 صاحب الرأية العلمية + حامل لواء من هب ابن ادرليس  
 بالذريعة الطيبة الرذكية + مفتى لا زمام + قدوة العلامة الا  
 علام + لا تأته من البراعة والبلاغة في كل منزل علی طيف  
 شيخنا واستاذنا سيدى احمد البرزنجي الشليل + جزى الله  
 جميعهم خيرا الجزاء + ومحظهم برة الجزيل لا وفي + فلم يبق بثلث  
 مقال + وان لا ذكر مع الرجال + وهل يذكر مع الصقر الفراش +  
 او يقاس مرأى الفرس بنظر الخفافش + لكن خشيت من عدم  
 الاجابة لهذا الشأن + وان كنت بعيد الشأ عن فراسان  
 هذا الميدان + ورجوت ان تناولت مع هؤلاء الغول بهم  
 صبابته + وافوز بالقدر المعلى في زمرة تلك  
 العصابات + وانتظم في سلوك من انشق اسيفة نصرة  
 للذين + والله يهدى للحق وبه استعين + فاقول  
 مقتفيها سبيل شيخنا المذكور + ضاعف الله تعالى لاجورد +  
 فيما نفعه من التحرير والتوصيل + وهذ به من التقرير والتفصيل +

શાંગાર કરી અને તેમાં (તે) પોતાની ઈચ્છામાં ફાવી ગયો ! અને જુદા જુદા પ્રકારના કુઝ તેઓ માટે ઘડયા, એટલે તેઓ તેમાંજ આંધળા થઈ રહાં છે અને તેઓ તે કુઝોના માર્ગમાં નોખનોખા થઈ ગયા. તો તેઓ ઉંચાણ તરફથી નિયાણ ખાઈ તરફ ગબડી રહ્યા છે. અહિં સુધી છટકયા કે ખુદ રખ્યે કરીમની બારગાહમાં હુમલો કરી બેઠા અને બહુ જ ગંદકીના માર્ગે ચાલ્યા અને “અલ્લાહથી વધારે કોની વાત સાચી છે” અને તેઓ ઉપર ઘસારો કર્યો જેઓ તમામ રસૂલોના ખતમ કરનાર અને સ્વરચ્છમાં સ્વરચ્છથી ચૂંટી કઢાયેલા છે. જેઓ ઉપર આ ભિતાખ ઉત્થો કે “બેશક તમો ખલ્ક ઉપર અજમતવાળા છો.” વળી મેં તે ફિતવાઓ અને પસંદ કરેલા જવાબો જોયા, જે આ રિસાલાના અંતમાં લખવામાં આવ્યા, જેઓએ પેલા બાતિલ કલામોને જડથી ઉખેડી ફેંકી દીઘા અને હકના ભાલાઓ અને સત્ય ફેંસલાની બરછીઓ પેલી બાતિલ વાતોની ગરદનો અને છાતીઓમાં ભૌકી જેથી તેઓ છિન્ન લિસ અને બરબાદ થઈ ગઈ, જેનું ચેપ કે ચિંહ કાંઈ ન રહ્યું ! અને ધોર રાત્રિનું અંધારું, ચળકતી અને જળકતી સવાર સામે કયાં થોભી શકે છે ? ખાસ કરી તે લખાણ જેમાં તત્વ ખેંચ્યું અને સમ્ય બનાવ્યું, ઈલમનો ઝંડો ઉઠાવનાર, પાક અને સુતરા શહેરોમાં ઈમામ શાફીના મજહબનો વાવટો ફરકાવનાર, મુફતીએ જહાં, બુગુર્ગ આલિમોના પેશવાએ જે હયરાન કરી નાખવાવાળા કુમાલ અને કલામની ઊડાઈમાં દરેક પવિત્ર મુરાહે પહોંચ્યા, (તે) હમારા સરદાર અને હમારા ઉસ્તાદ સૈયદ અહમદ બરજનજી શરીક સાહેબ છે. અલ્લાહ તથાલા તેઓ સર્વને સૌથી ઘણો સારો બદલો અતા ફરમાવે અને તેઓને પોતાનો અત્યંત મોટો કામિલ એહસાન બખ્શો. તો હવે મારા જેવાને માટે શું કહેવાનું બાકી રહી ગયું છે ? કે મરદાને મયદાનમાં મારી ગણત્રી નથી અને શું બાજની સાથે પતંગિયાનું વર્ણન થઈ શક્શો ? અથવા ધોડાનો દેખાવ શું વડવાગડની નજરથી ધારી શક્શો ? પરંતુ મને આ બાબતમાં જવાબ ન આપવાથી ખૌફ ઉત્પત્ત થયો. જો કે હું આ મેદાનમાં સવારોની જડપી ચાલથી દૂર છું, પણ મેં આશા બાંધી કે આ મરદાને મયદાનની સાથે મને પણ બચેલું પાણી મળે અને એ જમાઅતમાં આગળ વધવાનો મોટો હિસ્સો જડે અને તે લોકોની હારમાળામાં પરોવાઈ શકું, જેઓએ દીનની મદદને માટે પોતાની તલવારો ઊગામી અને અલ્લાહ હકનો માર્ગ બતાવે છે અને હું તેનાથી મદદ ચાહું છું. એટલે હવે મારા મજકુર ઉસ્તાદની તાબેદારી કરતાં કહું છું કે અલ્લાહ તેઓ સર્વને બમણો બદલો આપે, તે પવિત્ર તપાસમાં જે તેઓએ મુખ્ય વિવેચન ઉસૂલી મતલબનો ખુલાસો કર્યો અને પરિણામો તથા દરેક ચીજનું વિગતવાર વર્ણન કરી,

ان النطيان الكليات على المجزئيات وادخال هؤلاء الفرق تحت قواعد  
 الشريعة المطهرة وتذليل الاحكام بمقتضاهما قد حررها سادتنا  
 بلا جوبة المذكورة بحلا مزید عليه ولا رثياب ولا شك  
 فيه واما القصد جلب بعض نصوص توجب الاعضاد + تحكم  
 اساس البناء والله وللارشاد + قال عياض من ادعى الوحي  
 البيئة او النبوة وما اشبه ذلك فهو كما فر حلول الدم قال ابن  
 القاسم فمن ثبنا و زعم انه يوحى اليه انه كالمرتد دعا الى ذلك  
 سرا او جهرا واستظهرها ابن رشيد وارضاها ابو المومنة خليل في  
 توضيحه انه يقتل دون استنابة حيث اسر لا ماذا بجهره وقال في المختصر  
 عطفا على ما يوجب الردة او اعلن بذلك يبه او ثبنا الا ان ليس على الا ظهر حكم  
 من سب عياذ بالله الجناب النبوي الرفيع او عابه او الحق به لقصافي  
 نفسه او سبها او دينها او شبهه على طريق السب والازاء عليه  
 والنصح برشانه والعيوب له فهو سب له حكمه القتل قال  
 ابو بكر بن المنذر اجمع عواما اهل العلم على ان حكم السب  
 لمن ذكر يقتل ومن قال بن ذلك مالك والليث واحمد واسحق  
 وهو من اذهب الشافعى وقال محمد بن سحنون اجمع العلماء  
 ان الشاتم المنقص لمن ذكر كافرا ووعيده جار عليه  
 بعد اب الله وحكمه عند الامة

**لـ** قد تقدم مرارا ان ائمة ذكروا هذه الاحكام لسلطان الاسلام  
 ايدي الله نصرة فان قتل احدا او اجراء الحد عليه امثاله والبيه وعلى العلماء اظهار  
 مکائد هم وابطال عقائدهم ورد مفاسد هم وعلي العوام الغزار من هم  
 ولا احتراز عن محالاتهم وساع مغالطتهم والله الموفق اهـ مصحح +

શોભા આપી તે એ કે કુલિલયાત (સર્વત્વ)નું જુગ્ગેયાત (અંશત્વ) ઉપર બરાબર ગોઠવવું અને આ ફિરકાઓને શરીરતના કાયદા હેઠળ લાવવું અને હુકમોને તેઓની ધ્યાયોગ્ય જગ્યા ઉપર ઉતારવું, એ સર્વ કામ તો અમારા સરદારોએ એવી રીતે તે જવાબોમાં કરી દેખાડ્યા કે તેથી ઉપર વધવાની જગ્યા નથી; અને તેમાં શંકા અને શંસય કાંઈ રહ્યા નથી ! પરંતુ મારી ઈચ્છા ફક્ત એટલી જ છે કે અમૃક નુસુસ મોતબર રિવાયતો લખ્યાં, જેથી ટેકો મળે અને તે ઈમારતનો પાયો વધારે મજબૂતીથી ચઢે અને અલ્લાહ હિદાયતનો માલિક છે. ઈમામ કાગી એયાજે ફરમાવ્યું : “જે પોતાની તરફ વહી આવવાનો અથવા નભુવત અગર તેની માફક કોઈ વસ્તુનો દાવો કરે, તો તે કાફિર છે; તેને કંતલ<sup>1</sup> કરવો હલાલ છે.” ઈમામ ઈબ્નુલ કાસિમે ફરમાવ્યું : “જે નબી અને કહે કે, મારી તરફ વહી આવે છે, તે મુર્ત્ઝની માફક છે. પછી ચાહે તે પોતાના તરફ લોકોને છૂપી દાવત આપે અથવા તો જાહેર દાવત આપે.” અને ઈબ્ને રૂશાદે અને જાહેર બતાવ્યું અને અબુલ મોઓદત ખલીલે કિતાબુત્તાવગીહમાં તેને પસંદ કર્યું કે “ઈસ્લામનો સુલતાન આવા શાખસને કે જ્યારે તે છૂપી રીતે દાવો કરતો હોય તો તૌબા લીધા વિના કંતલ કરી નાખે અને જ્યારે જાહેરમાં દાવો કરતો હોય તે વિના તૌબાએ નહીં.” અને ટૂંકમાં તે વસ્તુઓ આદમીને મુરતદ કરી નાખે છે, તેમાં અને પણ ગણ્યું કે “નબી સહલખાહો તથાલા અલયહે વ સહભને જાહેરમાં જુઠાવે અથવા તો નબી બને પણ આવી હલતમાં કે જાહેરમાં દાવો ન કરતો હોય, તો તે કૌલથી જે વધુ જાહેર છે. અને જે શાખ માઝાહ ! નબી સહલખાહો તથાલા અલયહે વ સહભની બુલંદ બારગાહમાં બદગોઈ કરે, અથવા અયબ લગાડે અથવા હુગુરે અકદસ સહલખાહો તથાલા અલયહે વ સહભ તરફ કોઈ હલકાશની નિસ્બત આપે, હુગુરની જાતમાં કે વંશ અથવા દીનમાં; અથવા હુગુરને બુરું કહેવા, અગર તો પવિત્ર શાનમાં હલકાઈ બતાવવા કે શાને અકદસને નાની બતાવવા અને એબ લગાડવાની રૂઢીએ કોઈથી ઉપમા આપે, તો તે પણ હુગુરને ગાળ દેવાવાણો છે. આ સર્વને માટે આ હુકમ છે કે સુલતાનનો ઈસ્લામ તેને કંતલ કરે.” અબુબકર બિન અલમનજરે કહ્યું છે : “આલીમોના સંપ્રદાયની સંમતિ (ઈજમાઅ) છે કે જે કોઈ નબી અથવા ફરિશતાની શાનની હલકાશ કરે, તેને મોતની સજા આપવામાં આવશે.” અને ઈમામ માલિક અને લયસ અને અહમદ અને ઈસહાક એ જ કોલોના સહમત થયા અને એ જ મજહબ ઈમામ શાફીનો છે અને ઈમામ મોહમ્મદ બિન સહનુને ફરમાવ્યું કે “જે કોઈ નબી અથવા ફરિશતાને બુરો કહે અથવા તેની શાન ઘટાડે આલિમોના ઈજમાઅથી કાફિર છે અને તેની ઉપર અલ્લાહના અગાબની વઈદ લાગુ થઈ ગઈ અને તમામ ઉમ્મતની સહાનુમતિ સમક્ષ તેના .....

૧. વારંવાર વર્ણવામાં આવ્યું કે ઈમામોએ આ હુકમો ઈસ્લામના સુલતાન માટે લખ્યા છે.

અલ્લાહ તથાલા તેની મદદને કુવત આપે અને તે એ માટે કોઈને કંતલ કરવું અથવા તેના માટે હદ નક્કી કરવું ખાસ સહતનત માટે છે, અને તેને જ આનો અખત્યાર છે. આલિમો ઉપર લાજિમ છે કે, તેઓના મકર ઉધાડા પાડે અને તેઓના અકીદાઓને રદ કરે અને તેઓના ફિસાદોને હુર કરે અને આમ લોકો ઉપર આ લાજિમ છે કે, તેઓથી નાસે અને તેઓથી મેલજોલ ન કરે અને તેઓની વાતો ન સાંભળો. અલ્લાહ તવકીક આપવાવાણો છે.

القتل ومن شرك في كفره وعن أبيه كفر والتصوّص  
 عن مالك من رواية ابن القاسم وابي مصعب وابن  
 أبي اوليس ومطرف وغيرهم مشحونة بها امهات كتب  
 المذهب كتاب ابن سحنون والمبسوط والعتبية  
 وكتاب محمد بن الموزع وغيرها بان حكم من شتم او عتاب  
 او تنقص القتل مسليا او كما فرافقه ايستتاب وتنص عياص  
 ان مما يلحق في الحكم بين ذكران يعني ما يجب له مما  
 هو في حقه نقيصة مثل ان يغضض من مرتبته او شرف  
 سنبه او فوز عليه او زهداته حكم هذه الوجوه كالاول  
 القتيل دون تلعم ثم قال اعلم ان مشهور منه  
 مالك في الساب قوله السلف وجمهور العلماء قتله  
 حد لا كفر ان اظهر التوبة ولها لا تقبل توبته  
 ولا تنفعه استقالته وفيئته كانت توبته قبل الفداعة  
 عليه او بعدها قال القاتل يقتل بالسب ان اظهر التوبة  
 لانه حد و مثلك ابن ابي زيد وقال ابن سحنون لا تذيل  
 توبته عنه القتل واما ما بينه وبين الله فتوبه

تنفعه وعلمه عياض بأنه حق للنبي صلى الله عليه وسلم  
 تعالى عليه وسلم ولا منه بحسبه لا تسقطه  
 التوبة كسائر حقوق الأدميين

وجمع ذلك العلامة  
 خليل في قوله

٥١ هذاك له سلطان الاسلام ايدي الله نصركم كما تقد مراراً

માટે મોતની સજાનો હુકમ છે; અને જે તેના કાફિર હોવામાં અને અગાબી હોવામાં શંકા કરે, તે પણ પોતે કાફિર છે.” અને ઈમામ માલેકના નસુસ (આયતો અને હદ્દીઓ) જે તેઓથી ઈબ્નુલ કાસિમ અને અખુ મુસઈબ અને ઈબ્ને અખી ઉવેસ અને મુતરફ વિગેરે સાહેબોએ રિવાયત કર્યા, તેનાથી અતિ ઉમદા મજહબની કિતાબો, જેવી કે “ઈબ્ને સહનુનની કિતાબ” અને ‘મબસુત’ અને ‘અતબીયહ’ અને ‘મોહમ્મદ બિન અલમવાજ’ની કિતાબ વિગેરે ભરેલી છે કે “જે બુરો કહે અથવા એથ લગાડે અગર હુગુરની શાનની હલકાશ કરે તેને માટે આ જ હુકમ છે કે ઈસ્લામનો સુલતાન તેને કંતલા” કરશે અને તેનાથી તૌબા ન લેશો. પછી ભલે તે મુસલમાન હોય અથવા કાફિર હોય.” ઈમામ કાજી એયાજે નસ ફરમાવ્યો કે “તે જ મજકુર હુકમોમાં આ પણ દાખલ છે કે નબી સલ્લાહ્બાહોનું આલાલા અલયહે વ સલ્લમને માટે જે વાત લાગિમ (નિમિત્ત) છે, તેનો ઈન્કાર કરે, જેમાં તેઓની શાનની હલકાશ હોય, જેવું કે તેઓનો મરતબો અથવા નસબનો શરફ અથવા ઈલમનો વિસ્તાર અથવા પરહેજગારીમાંથી જરાપણ ઘટાડે, તો તેનો હુકમ પણ પહેલી વાતો પ્રમાણે જ છે કે ઈસ્લામનો સુલતાન એવાને વગર ઢીલે કંતલ કરે.” ફરી ફરમાવ્યું કે “માલુમ રહે, કે ઈમામ માલેક રદીયત્વાછો તાલાલા અનછોનો મશહુર મજહબ શાને અકદસની હલકાશની બાબતમાં અને તે જ કલ્ય પ્રાચીન આલિમોની જમાઅત સમૃદ્ધનો છે અને તે એ છે કે જો તે તૌબા જાહેર ન કરે, તો નેવી સ્થિતિમાં પણ તેને કંતલ કરવો, તે સજાની બિના ઉપર છે, બિનાએ કુઝ ઉપર નથી (કે કુઝ તો તવબહથી રદ થયો, પણ જે ગુનોહ બંદાઓના હકોથી નિસ્બત રખાયલો છે, તેની સજા તવબહથી પણ રદ થતી નથી) જેથી તેની તવબહ કબુલ કરવામાં ન આવશે અને તેની માફી માગવી અને તેનું ફરી જતું તેને ફાયદો ન આપશો પછી ચાહે તેણે કબજામાં આવ્યા બાદ કે તે પહેલા તવબહ કરી હોય.” કાબેસીએ કહું કે “શાનની હલકાશ કરવા ઉપર કંતલ કરવામાં આવશે, જો કે તવબહ જાહેર કરે અને તે એ માટે કે તે સજા છે.” અને એવું જ ઈમામ ઈબ્ને અખી જયદે કહું : “ઈમામ ઈબ્ને સહનુને કહ્યું કે તેની તવબહ તેના કંતલને દૂર ન કરશો અને આ હાકિમોને ત્યાં છે. હા, તે મામલો જે ખાસ તેને અને ખુદાનો દરમ્યાનમાં છે, તેમાં તેની તવબહ નફો આપશો” અને ઈમામ એયાજે તેની આ દલીલ બયાન ફરમાવી કે “આં નબી સલ્લાહ્બાહો તાલાલા અલયહે વ સલ્લમનો હક છે અને તેઓના વસીલાથી તેઓની ઉમતનો પણ હક છે. એટલે તેને છોડવશે નહી જેવા બંદાઓના બીજા હકો છે.” અને અલ્લામા ખલીલે આ સર્વ હુકમો આ કૌલમાં એકઠા કર્યા

.....  
૧. આ સર્વ ઈસ્લામના સુલતાન માટે છે, અલ્લાહ તાલાલા તેની મદ્દ મજબૂત કરે.

وان سب بنیا او ملکا او عرض او لعن او ناب او قذف او استغف  
 بحقه او الحقن به نقضا او غض من مرتبته او فور عمله او زهد  
 او اضاف له ما يحوز عليه او نسب اليه ملايليق بمنصبه على طريق  
 الذه قتل ولم يستتب حد اقال ش راحه ان ناب او انك ولا  
 قتل كفر او قال عياض في عد ادما هو من المقاولات كفر ان منها من  
 جوز على لا بنیاء الكنب فيما اتوا به ادعى في ذلك المصلحة  
 بزعمه اولا فهو كفر في جماع وكذا كل من ادعى بذاته احدهما مع  
 بنیا صل الله تعالى عليه وسلم او بعدة او ادعى النبوة  
 لنفسه او جوز اكتسابها قال خليل او ادعى شر كام بذاته عليه  
 الصلاة والسلام وبعدة او جوز اكتسابها وكذا كل من  
 ادعى انه يوحى اليه وان لم يدع النبوة قال فهو لا كفار  
 مكذبون للنبي صل الله تعالى عليه وسلم لانه  
 اخبر انه خاتم النبيين وانه ارسل كافة للناس واجمعت  
 الامة عليه ان هذا الكلام على ظاهره وان مفهومه  
 المراد منه دون تاويل ولا تخصيص فلا شك في كفر  
 هؤلاء الطوائف كلها قطعا جماعا وسعا  
 قال سیدی ابراهیم القانی وخص  
 خیر الخلق ان قد تمما + به الجميع  
 ربنا وعمرنا + بعثته فشرعه  
 لا ينسخ + بغیره حتى  
 الزمان ينسخ

કે “જો કોઈ નભી અથવા ફરિશતાને બુરો કહે, અગર તો ભેદભરમાં પહેલુ બચાવી તેઓના ઉપર તાનો કરે, અથવા વિકારપાત્ર લાનતનો શબ્દ મોઢાથી કાહે, અથવા એબ લગાડે, અથવા વયસીયારની તહોમત મૂકે, અથવા તેઓના હકને હલકો સમજે અથવા કોઈપણ રીતે હલકી વાત કરે, અથવા તેઓના મરતબાઓ, અથવા તેઓના વિશાળ ઈલમાં અથવા તકવામાંથી કાંઈ ઘટાડે અથવા તેઓની તરફ તે વાતની નિસ્ખત કરે, જે વાત તેઓ ઉપર રવા ન હોય અથવા તેઓને દોષિત કરવાના હેતુથી સીધી કે આડકતરી રીતે કોઈ વાતની તેઓ તરફ નિસ્ખત કરે, જે તેઓની શાનના લાયક ન હોય, તે સજાના અંગે કંતલ કરવામાં આવશે અને તેની તૌબાહ સ્વીકારવામાં આવશે નહીં.” શારેહીનોએ (શરીઅતના હુકમોના લંબાણથી ખુલાસાઓ કરનાર) કહયું કે “ફકત સજાનીબિના ઉપર હાકિમનું તેને કંતલ કરવું તે હાલતમાં છે કે તે તૌબા કરે, અથવા હાકિમની સામે ફરી જાય કે મેં આ પ્રમાણે કહું જ નથી અને નહીં તો કુફ્ની બિના ઉપર હાકિમ કંતલ કરશે” અને ઈમામ કાળ ઈયાજે કુફ્ના કલામોની ગણત્રીમાં ફરમાવ્યું કે, “શરીઅતના વિષયોમાં અમિયા અદૈહિમુસ્લાતાતો વસ્સલામનું જુઠું બોલવું જે જાએજ માને છે (કે નભીઓ જીઠ બોલી શકે છે) તે પણ કાફિર છે પછી ચાહે તો પોતાની મગરડી ધારણામાં કોઈ પણ મસલેહતનો દાવો કરે, કે ન કરે, તો તે ઉમ્મતના એકે મતે કાફિર છે અને એ જ પ્રમાણે નભી સંખ્યાઓ તથાલા અલયહે વ સંખ્યમના જમાનામાં અથવા હુઝુરના બાદ કોઈને નબુવત મળી શકવાનો જે દાવો કરે અથવા તો પોતાની નબુવતનો દાવો કરે, અથવા (એમ) કહે કે નબુવત હુનર (બાહુબળ)થી મળી શકે છે, તે પણ કાફિર છે.” અલ્લામા ખલીલે ફરમાવ્યું કે “જે હુઝુરની નબુવતમાં કોઈને ભાગીદાર માને, અથવા હુઝુરની બાદ કોઈને નભી જાણે અથવા (એમ) કહે કે નબુવત કોઈ અમલથી પ્રાપ્ત થઈ શકે છે અને એ જ પ્રમાણે જે પોતાની તરફ વહી આવવાનો દાવો કરે, તે પણ કાફિર છે, જો કે (તે પોતે) નબુવતનો દાવો કરતો ન હોય ફરમાવ્યું કે આ તમામે તમામ કાફિરો છે.” (સબબ કે તેઓ) નભી સંખ્યાઓ તથાલા અલયહે વ સંખ્યમને જુઠો કેરવે છે અને તે એ માટે કે હુઝુરે ખખર આપી છે કે “હું સર્વ પરાગાખરોને ખાત્મ કરવાયાળો છું” અને બીજું એ છે કે “હું સર્વ સૃષ્ટિ માટે મોકલાયો છું” અને સમસ્ત ઉમ્મતે એક મત કર્યો છે કે, આ કલામ પોતાના જાહેર અર્થ ઉપર જ છે અને એનાથી જે સમજવામાં આવે છે, તે જ હેતુ મુરાદ છે અને એમાં કોઈ મનધરત અર્થ કે ખાસ બીજા અર્થને સ્થાન નથી, તો આ બધી ટોળીઓના કુફ્નિમાં જરાપણ શંકા જ નથી. યકીનની રૂએ પણ નથી કે નથી ઈજમાઅની રૂએ અને નથી કુરઆન અને હદીસની રૂએ. (એટલે કુરઆન, હદીસ, ઈજમાઅ અને કિયાસ ચારે તરફના સિદ્ધાંતથી તે ટોળીઓ તદ્દન કાફિર છે) અમારા સરદાર ઈશ્વાહીમ લેકાનીએ ખૂબ ફરમાવ્યું:

યેહ ફગ્લ ખાસ સરવરે કોનેન કો દિયા

હકને કે ઉનકો ખાતિમે જીમલા રોસુલ કિયા

બેઅસત કો ઉનકી આમ કિયા ઉનકી શરઅ પાક

જાએલ ન હોગી દહેરકો જબતક રહે બકા

وكلذ لقطع بتكفير كل من قال قوله يتوصى به الى تفصيل الامة وابطال  
الشيعة باسرها وكذل لقطع بتکفیر من فضل احد على الا بنیاء فتائما  
في كتاب ابن جبیب وابن سحنون وقال ابن الفاسمو ابن  
الماتھون وابن عبد الحکم واصنفو سحنون فيمن شتم  
احدا منهم وانتقصه قتل ولم يستتب وقتل عیاض بعد  
خریر عقود الا بنیاء في التوحید ولا يمان والوھی وعمتهم  
في ذلک فاما ما عدا ذلک من عقود قلوبهم فجئماها انها  
ملعنة علیا ويقینا على الجملة وانها قد احتوت على المعرفة  
والعلم بامر الدین والدنيا ملا شئ فوقه وقال  
ايضا ومن مجرا ته صل الله تعالى عليه وسلم اطلع  
عليه من الغیب وما يكون وذلک بخلاف درک

قراءة فلا يزف عمرا من جملة محجزات المعلومة  
على القطع الواصل اليها خبرها على التواتر وهذا  
لا ينافي الايات الدالة على انه لا يعلم الغیب الا الله  
ولو كنت اعلم الغیب لاستكثرت من الخیر المنفی عليه من  
غير واسطة واما اطلاعه عليه باعلام ما اطلعه فما مر  
متتحقق فلا يظهر على غبته احد الا من ارتفع من  
رسول وقال العبد في عقائدك لا يجوز على الله الجهل  
والکن ب قال الدواني والوجه في دفع الا استناد الى جواز  
الخلف في الوعيد ان ايات الوعيد مشروطة بشروط

لـ ۱۵ اى قتله سلطان الاسلام رايد الله نفرة ولم يرهن عليه الثربة  
وان تاب له لسمع وامض حکمه فيه لآن قتله حد او الحد لا يسقط بالتربيۃ  
والحد وكذا يتولاها الا سلطان كما نصوا عليه اه

ખરિયત એ જ પ્રમાણે જે એવી વાત કહે, જેનાથી સર્વે ઉમ્મતને ગુમરાહ ઠેવવા અથવા તમામ શરીયતને બાતિલ કરવા તરફ માર્ગ ઉત્પદ્ધ થાય તો તેને કાંકિર કહેવા ઉપર અમો યકીન કરીએ છીએ. એવી જ રીતે જે તમામ જહાનમાં કોઈને અભિયા અલયહિમુસ્સલાતો વસ્સલામથી અફજલ બતાવે, તેના કાંકિર હોવા ઉપર અમો યકીન કરીએ છીએ. ઈમામ માલિકે ઈબ્ને હબીબ અને ઈબ્ને સહનુન અને ઈબ્નુલ કાસિમ અને ઈબ્નુલ માજેશુન અને ઈબ્ને અબ્દુલહકમ અને અસબગ અને સહનુનથી રિવાયત કરી કે તેના હકમાં જે અભિયા અલયહિમુસ્સલાતો વસ્સલામમાંથી કોઈને બુરો કરે, અગર તો તેઓની શાન ઘટાડે, તેને મૌતની સજા<sup>1</sup> આપવા અને તેનાથી તૌબા ન લેવા હુકમ આપ્યો અને ઈમામ કાજી ઈયાજે અભિયા અલેહિમુસ્સલાતો વસ્સલામની તવહીદ, ઈમાન અને વહીના એતેકાદ બાબતમાં તેઓ હંમેશા પાક અને પવિત્ર હોય છે; અને એ વિષયમાં તેઓ ગલત અને ભૂલથી માસુમ છે, એવી આ મસ્લાની પવિત્રતા જાહેર કર્યા બાદ આ ફરમાવ્યું કે “આ કામોના સિવાય તેઓના બાકીના અકાએદોની એકમાત્ર હાલત એ છે કે તેઓ દરેક વાતમાં ઈલમ અને યકીનથી ભરપૂર છે. વધુમાં એ કે તેઓ દીન અને દુનિયાના તમામ કામોની મારેકન અને ઈલમ ઉપર એવો કાબૂ ધરાવે છે જેથી વધીને કોઈ ધારણા થઈ શકતી નથી.” વળી ફરમાવ્યું કે “હુઝુરનું ગયબનું જાણવું અને જે કાંઈ થવાનું છે, તે સર્વથી વાકેફ હોવું નભી સંસ્કૃતાહો તથાલા અલયહે વ સંસ્કૃમના મોઅજ્ઞાઓથી છે અને આ તો તે સમૃદ્ધ છે, જેનો ઊડો વિસ્તાર કળી શકાતો નથી. તેમજ તેનું અપાર પાણી માપી શકાતું નથી અને હુઝુરનું ગયબને જાણવું હુઝુરના એવા મોઅજ્ઞાઓમાંથી છે, જે બિલયકીન (ખાત્રીપૂર્વક) જાણીતા છે” અને જેમેની ખબર મુતવાતેર હદ્દીસો અને સમૃદ્ધ સિદ્ધાંતથી અમોને પહોંચી છે અને આ કાંઈ તે આયતોની નકારદર્શક નથી, જે બતાવે છે કે અલ્લાહના સિવાય કોઈ ગયબ જાણતું નથી અને જો હું ગયબ જાણતે તો ઘડી ભલાઈઓ એકઠી કરી લેતે કેમકે આ આયતોમાં એનો નકાર છે કે હુઝુરનું (ખુદાના) બતાવ્યા વગર, ગયબનું જાણવું, તેની નફી છે. (હવે) ખુદાના બતાવ્યાથી હુઝુરનું ગયબને જાણવું તો એ બાબત તો યકીની (સિદ્ધ) છે. કેમકે અલ્લાહ તથાલા ફરમાવે છે : “અલ્લાહ પોતાના પરાંદ કરેલા રસુલો સિવાય કોઇને પોતાના ગયબ ઉપર ગાલિબ કરતો નથી.” કાજી અગ્રહુદીને અકાએદની કિતાબમાં કહું છે કે “અલ્લાહ તથાલાનું જેહલ અને જુઠ મુમકિન (શક્ય) નથી.” અલ્લામહ દવાનીએ તેની શરહમાં કહું કે “ખોલોફે વઈદ (અગાબના વાયદા) થી જિલાફ કરવું જાઓજ હોવાથી જે સનદ પકડે, તેના નાટની સાબિતી એ છે કે અજાબના વાયદાની આયતો તે શરતોથી કરી છે, જે બીજ

1. એટલે સુલતાને ઈસ્લામ (નસરહુલ્લાહો તથાલા) તેને કંતલ કરે અને તેને તવખાડ કરવા માટે ન કહે અને તે તવખાડ કરે તો પણ તે ન સાંભળો અને પોતાનો હુકમ તે બદલ અમલમાં મૂકે અને તે એ માટે કે તેને કંતલ કરવું તો હદ તરીકે છે. અને હદ તવખાડથી સાકિત થતી નથી અને હદ અમલમાં મૂકવાનો અખત્યાર ફકત સુલતાનને છે જેવું કે આલિમોએ તેનો ખુલાસો કર્યો છે.

معلومة من الآيات لا يزول حكمها  
 وعدم العفو فيكون في قوّة الشرطية فكانه قتيل العاصي  
 اذا اصر ولم يتب ولم يعف عنه بالشفاعة وعندها  
 يكون معاقباً لعدم عقابه لعدم تحقق واحد من تلك الشرط  
 لو يستلزم كذب باويقال المراد اشتاء الوعيد والتهديلا  
 حقيقة الا خبار لا كذب ونقل عياض عن ابن  
 حبيب واصبغ بن خليل اثناء نازلة تتضمن الواقع والعياذ  
 بآللله في الجناب لا لله ما نصه اي شتم رب عبد ناه  
 شمل لا تنتصر له انا اذا عيدين يسوع وما مخن له بعاصيدين  
 وذكر لا نشر يسي في معيار رحكي ابن ابي زيد ان  
 الرشيد سأله ما الكاعن رجل شتم وذكر النبي  
 صلى الله تعالى عليه وسلم وان فقهاء العراق افتوا  
 بجملة فغضب مالك وقال يا امير المؤمنين ما باقاعد لامة  
 بعد بنيه من شتم الائمه قتل ومن شتم الصحابة ضرب  
 والله يمن بحسن الاتباع + ويخفظنا من الزيف والزلل  
 وسوء الاتباع + وترجوم من فضل الله وعدله + الجنازة

من الوعيد بعد له + بجاها المشفع يوم العرض

والقيام + خاتمة لا بناء واكرسل

عليه وعليهمما افضل الصلاة

والسلام + وعلى الله و

صحبه الهاشميين .

المهدىين

આયતો અને હદ્દીસોથી માલુમ થાય છે, તે સર્વમાંથી અમુક એ છે કે ગુનેહગાર પોતાના ગુનાહ ઉપર અડયો રહે અને તૌબા ન કરે; અને એ કે અલ્લાહ તથાલા માફ નહીં ફરમાવે; એ શરતોની સાથે વઈદ (સંબંધક) છે. જેથી વઈદના જેટલા હુકમો છે, તેના અર્થ શરતોના અવ્યય હેતુ (ઉભ્યાનવી) સાથે છે, જાણો એવું ફરમાવ્યું કે, ગુનેહગાર જો હઠ કરે અને તૌબા ન કરે અને શક્ષાઅત વિગેરે માફીના કારણો પણ ન જરૂર તો તે હાલતમાં તેની ઉપર અજાબ થશે. એટલે જો અજાબની આ શરતોમાંથી કોઈ એક શરત જરૂર ન આવતાં અજાબ ન થાય, તો મચાજાલ્લાહ એથી જુઠ (ખુદાનું જુઠાપણું) લાજિમ આવતું નથી". અથવા તો એમ કહીએ કે આ આયતોથી અજાબનો વાયદો અને બીવડાવવા માટે હુકમ ફરમાવવું મુરાફ છે, અસલ ખબર દેવું નથી; તો એમાં જુઠને બિલકુલ દખલ નથી." ઈમામ કાર્યી ઈયાજે ઈબ્ને હથીબ અને અસબગ બિન ખલીલથી એક બનાવ બાબત કે જેમાં કોઈ નાપાકે અલ્લાહની શાનની હલકાશ કરી હતી, તે નકલ કરી છે કે, તેઓએ ફરમાવ્યું કે, "શું તે રખ ! જેની અમો ઈબાદત કરીએ છીએ, તેને ગાળ આપવામાં આવે ! અને અમો બદલો ન લઈએ ? ત્યારે તો અમે ઘણા જ નાલાયક બંદા છીએ અને તેના પૂજવાવાળા જ ન થયા !" અનશરેસીએ પોતાની કિતાબ મેયારમાં વર્ણન કર્યું; ઈબ્ને અથી જયદે નકલ ફરમાવ્યું કે, "ખલીફા હારુન રશીદ ઈમામ માલિકથી તે શખ્સના બાબતમાં સવાલ કર્યો, જેણે બદગોઈ કરી અને તેમાં નબી સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમનું પાક નામ લીધું. વળી એ કે ઈરાકના આલિમોએ તેને કોડા મારવાનો ફત્વો આપ્યો છે. ઈમામ માલિક આ સાંભળી કોઇવાન થયા અને ફરમાવ્યું કે, અમીરૂલ મોઅમેનીન ! જ્યારે નબીની શાનની હલકાશ કરવામાં આવે, તો પછી ઉમ્મતની જુંદગી કેવી ? અમિયાને જે બૂરા કહેશો, તે કટલ કરવામાં આવશે અને જે સહાબાને બૂરા કહેશો, કોડાઓ તો તેને માટે છે!" અલ્લાહ તથાલા અમને નેક તાબેદારી દઈને ઉપકાર આપે અને ઊંઘા વાકાં વિચાર દીનથી છટકવાના અને બૂરી બિદઅતોથી બચાવે ! તેઓના સદકામાં જે પેશી અને કયામતના દિવસે શક્ષાઅત કબૂલ કરવામાં આવ્યા અને અમિયા અને રસુલોનાં ખત્મ કરવાવાળા છે, અલ્લાહ તથાલાના ફરીલ અને વાયદાથી અમો ઉમેદ કરીએ છીએ કે જે અજાબની વઈદો તેણે પોતાના અદલથી મુકર્રર ફરમાવી છે, તેનાથી નજીત બધ્યો ! હુજુર સલ્લાહો તથાલા અલયહે વ સલ્લમ ઉપર અને સર્વ પયગમ્બરો ઉપર બહેતર દુર્દ અને સલામ અને તેઓની આલ અને અસહાબ ઉપર કે (જેઓ) રાહ પામેલા માર્ગ બતાવનારા છે અને

ومن أتقنها أشهم إلى يوم الدين + رقمه حليف العجز والتقصير + المفتقر لعفويته  
القديرة بعده محمد العزيز الوراير + لأندلسى أصله والنوى مولدا ونشأ والدته  
قرارا ثم فضل الله مد فنا خويرا في هـ ثانى ربى عين سـ ٢٣٢ هـ

**٣٢) صور لا ماسطر يترى العلم تصل + وفي الدر تقرارات ورق**  
**النظر ووراءه ملائكة + بتوفيق من القادر + شيخ الفاضل عبد القادر**  
**تفقه الشبل الطرابسى الحنفى المدرس بالمسجد الكريم النبوى مخجلا**  
**الله تكالى من فضله القوى +**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وحده + والصلوة والسلام على من لا ينكر + وعلى الله وصحبه + وآياته  
وحزبه اما يفعل فاذثبت وتحقق ما نسب لهؤلاء القوم وهم غالبا ما احمل  
القدارىاني وقاسم التأذى ورشيد احمد الكشكوهى وخليل احمد الابهتى واشرف  
التالوى وابناعهم ملهمين فى السوال فعد ذلك يحكم بكلفهم واجراء  
أحكام المرتدىين عليهم وان لم يتحقق لهم الختنى ومنهم ملتقطين عنهم على المثار  
وفى الرسائل وال المجالس والمحافل + حسام المادحة شهير + وقطع العبرة كفرهم  
وخشية من ان لستى روح الصناعة فى العالم + من مؤمنى بني ادم + وانما قيتنا  
بالنبوت والحقائق اون التكثير في مجده خطا + ومهابعه وعزة + لم تستكمل سادتنا  
العلماء الابنواز لاثبات + ولا اعتقاد على اقطاع براهين لا ملة الا ثبات + لا يجد تحيين و  
اخجاد + مرتكبيين يوم الشخص فيه لا بصار + وصلى الله تعالى  
على سيدنا محمد وعلى الله وصبه وسلم امر بيته العبد لضعفه  
عبد القادر توفيق الشبل الطرابسى والمدرس  
الحنفى في المسجد النبوى \*



કયામત સુધી તેમના તાબેદારો ઉપર પોતાના કુદરતવાળા રખની માફીનો મોહંતાજ બંદ એ ખુદા મોહંમદ અગ્રીજ ગીર, જેણે આજીજ અને તક્સીરની સાથે દોસ્તીનો અહદ બાંધ્યો છે, જેના બાપ-દાદા અન્દલિસ શહેરના છે અને તુનિસમાં પયદા થયો અને મદીના તચ્ચબહમાં રહે છે અને ખુદાના ફિલથી અહીજ દફન થશે તેણે આ લખ્યું લખવાની તારીખ ૫ માહે રબીયુલ આખેર સને ૧ ઉર્દુ ૩૪ હિજરી. મોહંમદ અગ્રીજ ગીર.

(૩૪) જે છલમાં સદર બન્યા અને મુદરિસ ઠર્યા અને લક્ષ દીદું તેમજ કુદરતવાળાની તપફીકથી છલમ બારીકીઓમાં આવ-જ કરી, તે હારત ફાઝિલ અન્દુલ કાદિર તપફીક શલબી તરાબેલસી, હનફી, કરમવાળી મસજુદે નબવીમાં મુદરિસનો ફિત્વો. અલ્લાહ તાલાલ તેમને પોતાના સબળ ફેઝથી અપનાવે.

### બિસ્તિમલ્લા હિર્દહમા નિર્હીમ

સર્વ ખુબીઓ એક અલ્લાહને અને દુર્દ તથા સલામ તેઓ પર જેમના પછી કોઈ નભી અને તેમની આલ તથા સહાબા અને તાબેદારો અને તેમના જથ્થા પર હુદ અને સલાત બાદ જ્યારે તે લોકો ગુલામ અહમદ કાદીયાની અને કાસિમ નાનોત્વી અને રશીદ અહમદ ગંગોહી અને ખલીલ અહમદ અંભેટી અને અશરફાલી થાનવી. અને તેમને સાથ દેનારાઓ તરફ જે નિસ્ખત કરવામાં આવ્યું તે સાબિત અને નક્કી થયું; અને સવાલમાં જે કંઈ બયાન થયું તો એ બેશક તેઓના કુઝ પર હુકમ કરે છે અને તેઓ ઉપર મુરતદોનો જે હુકમ છે તે લાગ્યો. એટલે કે હાકિમનું તેઓને કંલ કરવું લાગુ પડશે અને જો એ હુકમ ત્યાં ચાલતો ન હોય તો વાજ્બ છે કે મુસલમાનોને તે લોકોથી બીવડાવવામાં આવે; અને તેઓથી હિક્કાર દેવડાવે; મિસ્ટરો પર રિસાલાઓમાં, મજલિસોમાં અને મેહકિલોમાં તેમની ફજેતી કરવી જેથી તેમના ફસાદનું બી બળી જાય અને તેમના કુફીની જડ કરાઈ જાય. એ જ ભયથી કે તેમની ગુમરાહીનું વેણું ઈસ્લામી દુનિયામાં ફેલાઈને ઊડ ન ઊતરી જાય અને અમોએ સાબિત અને નક્કી થવાની શરત એટલા માટે લગાવી કે તકફીરના માર્ગમાં ખતરો છે અને તેના રસ્તાઓ કઠિન છે. અમારા સરદાર આલિમોએ તકફીરનો માર્ગ ત્યારે જ ગ્રહણ કર્યો છે જ્યારે પ્રકાશિત સાબિતી જોઈ લીધી અને મુજતહેદ ઈમામોની તદ્દીન મજબૂત દલીલો ઉપર વિશ્વાસ કર્યો. માત્ર અટકળ કે સાંભળોલી વાત ઉપર તકફીર નથી કરી. (અને એવું બનેજ કેમ!) તેઓને તે દિવસનો પણ ખોઝ છે જે દિવસે આંખો ફાટીને રહી જશે અને અલ્લાહ તાલાલ અમારા સરદાર મોહંમદ સલબાહો તાલાલ અલયહે વ સઘમ અને તેમની આલ અને સહાબાઓ ઉપર અને સલામ મોકલે. જઈફ બંદો અન્દુલ દેર તપફીક શલબી તરાબેલસી એ જે મસજુદે નબવીમાં હન્ફીઓનો મુદરિસ છે, આ લખવાનો હુકમ કર્યો.♦

અન્દુલકાદિર  
તપફીક-શલબી

હુસામુલ હરમૈન શરીફમાં મક્કા મોઅગ્રગ્રમાના અને મદીના તેયબાના મહાન  
મુફ્તીઓના ફત્વાઓ છે તેમના મુખારક નામો.

### ❖ મક્કા મોઅગ્રગ્રમા ❖

- (૧) શયભુલ ઉલ્મા, શાફીઓના મુફ્તી, હજરત મવલાના શયખ મોહંમદ સઈદ બાબુસૌલ સાહેબ.
- (૨) શયભુલ ખુત્બા, મવલાના શયખ અખુલખેર મીરદાદ સાહેબ.
- (૩) નાસેરે સુનન, હનફીયોના માજુ-મુફ્તી હજરત અલ્લામા શયખ સાલેહ કમાલ.
- (૪) બુલંદ મરતાબાવાળા, હજરત મવલાના શયખ અલ્લામા શયખ સાલેહ કમાલ.
- (૫) બકીયતુલ-અકાબેર મવલાના શયખ અખુલ-હુક્ક મોહાજર સાહેબ
- (૬) હરમ શરીફના કુબુતખાનાના મુહાક્રિજ અલ્લામા સૈયદ ઈસ્માઈલ ખવીલ.
- (૭) મહાન ઈલ્મવાળા અલ્લામા સૈયદ અખુલુસેન મરગુડી સાહેબ.
- (૮) બુજુગીવાળા મવલાના જનાબ ઉમર બીન અખીલકર બાજુનેદ
- (૯) માલેકીયોના મુફ્તી અલ્લામા શયખ આબિદ હુસયન માલેકી.
- (૧૦) આલિમ ફાજિલ મવલાના શયખ અલી બીન હુસયન માલેકી.
- (૧૧) કીર્તીવાન જનાબ મવલાના મોહંમદ અલી બીન હુસયન
- (૧૨) આલિમ ફાજિલ મૌલાના જમાલ બીન મોહંમદ બીન હુસયન
- (૧૩) અઝોડ મુફ્તી અલ્લામા શયખ અસાદ બીન અહમદ દહણાન
- (૧૩-A) નામાંકિત મવલાના જનાબ શયખ અખુલ રહમાન દહણાન
- (૧૪) સવલતીયા મદરસાના મુદ્રિસ હજરત મવલાના મોહંમદ યુસૂફ
- (૧૫) અહમદીયા મદરસાના મુદ્રિસ મવલાના શયખ અહમદ મક્કી ઈમદારી
- (૧૬) આલિમે બરકાત અલ્લામા મોહંમદ યુસૂફ ખચ્ચાત
- (૧૭) મોટા મરતાબાવાળા મવલાના મોહંમદ સાલેહ બીન મોહંમદ બાફુજલ
- (૧૮) ખુદાનો ફેંગ પામેલા અલ્લામા અખુલ કરીમ નાજુ દાગસ્તાની
- (૧૯) ફાજીલ અલ્લામા, હજરત શયખ મોહંમદ સઈદ યમાની.
- (૨૦) કામિલ અલ્લામા હજરત હામીદ અહમદ મોહંમદ જદાવી

### ❖ મદીના તરયબા ❖

- (૨૧) હન્ફીયોના મહાન મુફ્તી અલ્લામા તાજુદીન ઈલ્યાસ
  - (૨૨) મદીના તરયબાના પહેલા મુફ્તી હજરત ઉસ્માન બીન અખુસ્સલામ દાગસ્તાની
  - (૨૩) શરીફ અને સરદાર મવલાના સૈયદ અહમદ જગાબેરી
  - (૨૪) ફાજીલ ફેંગવાળા મવલાના ખલીલ બીન ઈશ્વાહીમ ખરબોતી.
  - (૨૫) નેકીના સરદાર, અલ્લામા સૈયદ મોહંમદ સઈદ શેખુદ્ડ દલાખેલ
  - (૨૬) મોટા ફાજીલ મવલાના મોહંમદ બીન અહમદ અમરી
  - (૨૭) જાણકાર અલ્લામા હજરત મવલાના સૈયદ અખ્યાસ રીદવાન
  - (૨૮) અક્કલમંદ આલીમ મવલાના ઉમર બીન હમદાન મોહરસી
  - (૨૯) અક્કલમંદ આલીમ મવલાના ઉમર બીન હમદાન મોહરસી
  - (૩૦) મવલાના સૈયદ મોહંમદ દીદાવી
  - (૩૧) મદીનામાં હરમ શરીફના મુદ્રિસ શયખ મોહમદ સોસી ઘ્યારી.
  - (૩૨) શાફીયોના મુફ્તી, પ્રભ્યાત મવલાના સૈયદ શરીફ અહમદ બરજાનુ
  - (૩૩) નામવર મુફ્તી હજરત અલ્લામા મોહંમદ અઝીજ વજીર
  - (૩૪) ફાજીલ ઉસ્તાદ મવલાના અખુલ કાન્દીર તવફીક શલબી
- (ખુદાપાક તથ્યાના તુરાની ફ્યાલથી મુખલમાનાંના દાલાં પ્રકાશીત બનાવે, આમીન.)